

CZ Pevně věříme, že s používáním našeho výrobku budete spokojeni a zve-me Vás k seznámení se s širokou nabíd-kou produktů naší firmy **MPM**.

DE Wir wünschen Ihnen Zufriedenheit bei der Benutzung unseres Produkts und wir ermutigen Sie, das breitge-fächerte Handelsangebot der Firma **MPM** zu nutzen

EE Meie soov on, et te naudite meie toodete kasutamist ja soovitame teil kasutada meie laiaulatuslikku kauban-duslikku pakkumist **MPM**.

EN We wish you satisfaction from us-ing the product and invite you to check a wide range of other **MPM** appli-ances

ES Le deseamos satisfacción con el uso de nuestro producto y le invitamos a aprovechar la amplia oferta comer-cial de nuestra empresa **MPM**.

FR Nous vous souhaitons satisfaction avec l'utilisation de notre produit et vous invitons à profiter de l'offre com-merciale étendue de notre entreprise **MPM**.

HU Reméljük, termékünk használatá-val elégedett lesz, és meghívjuk, hogy ismerje meg cégünk széles kereskedel-mi kínálatát.

IT Vi auguriamo soddisfazione di uti-lizzo del nostro prodotto e vi invitiamo a usufruire dell'ampia offerta commer-ciale della ditta **MPM**.

LT Linkime maloniai naudotis mūsų gaminiu ir kviečiame pasinaudoti pla-čiu bendrovės komerciniu pasiūlymu **MPM**.

LV Vēlam jums gūtu prieku, lietojot mūsu produktu, un aicinām jūs izman-tot mūsu uzņēmuma plašo piedāvāju-mu. **MPM**.

NL Wij hopen dat u tevreden zult zijn met ons product en heten u van harte welkom om gebruik te maken van ons brede assortiment **MPM**.

PL Życzymy zadowolenia z użytko-wania naszego wyrobu i zapraszamy do skorzystania z szerokiej oferty han-dlowej firmy **MPM**.

RO Vă dorim satisfacție cu utiliza-rea produsului nostru și vă invităm să profitați de oferta comercială largă a companiei **MPM**.

RU Желаем получить удоволь-ствие от использования нашего продукта и приглашаем восполь-зоваться широким коммерческим предложением компании **MPM**.

SK Prajeme vám veľa spokojnosti s použí-vaním nášho výrobku a odporúčame vám aj ostatné výrobky z našej bohatej ob-chodnej ponuky **MPM**.

UA Бажаємо задоволення від ко-ристування нашим виробом і за-прошуємо скористатися широкою комерційною пропозицією компанії **MPM**.

MPM

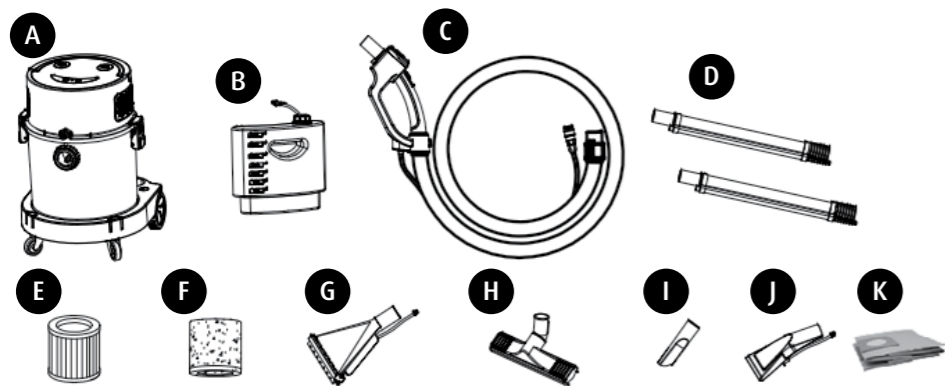
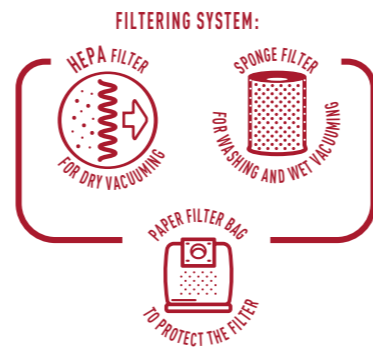
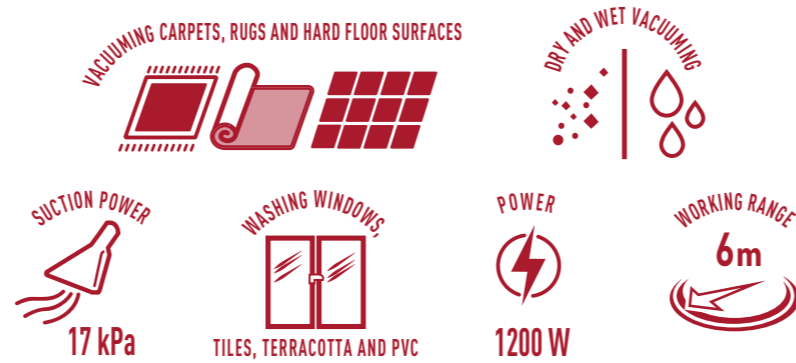
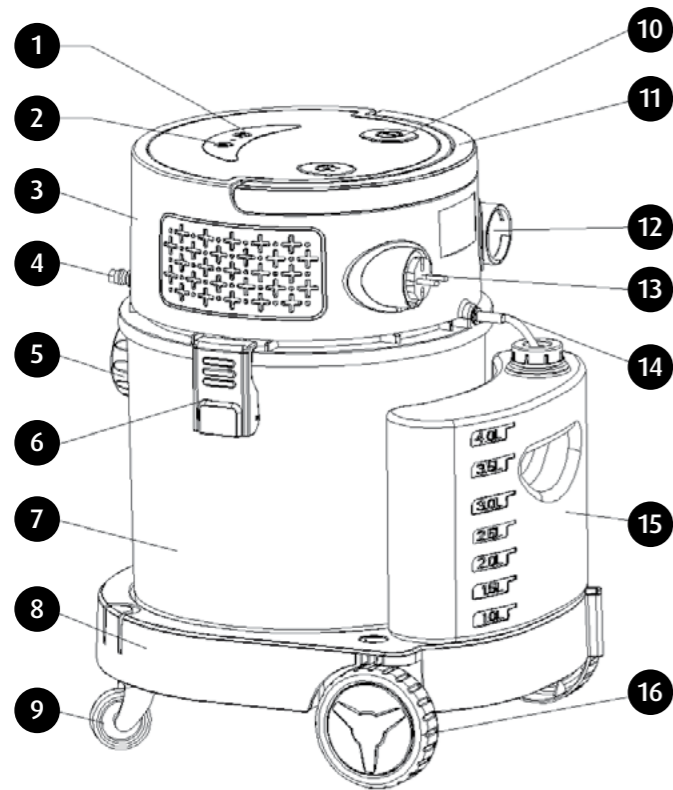
MOD-48

VYSAVAČE NA MOKRÉ/SUCHÉ VYSÁVÁNÍ
NASS-/TROCKENSAUGER
MÄRG/KUIV TOLMUIMEJAD
WET/DRY-OPERATING VACUUM CLEANERS
ASPIRADORAS EN SECO Y HÚMEDO
ASPIRATEURS EAU ET POUSSIÈRE
NEDVES/SZÁRAZ PORSZÍVÓK
ASPIRATORI A UMIDO/ASCIUTTO
ŠLAPIOJO IR SAUSOJO VALYMO SIURBLIAI
MITRIE/SAUSIE PUTEKĻU SŪCĒJI
NAT-/DROOGZUIGERS
ODKURZACZE NA MOKRO/SUCHO
ASPIRATOARE CU ASPIRATOR CU APĂ/USCATĂ
ПЫЛЕСОСЫ ДЛЯ ВЛАЖНОЙ/СУХОЙ УБОРКИ
MOKRÉ/SUCHÉ VYSÁVAČE
ПІЛОСОСИ ДЛЯ ВОЛОГОГО/СУХОГО ПРИБИРАННЯ



CZ	NÁVOD K OBSLUZE	3
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	14
EE	KASUTUSJUHEND	26
EN	USER MANUAL	37
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	49
FR	MANUEL DE L'UTILISATEUR	61
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS	73
IT	MANUALE D'USO	85
LT	VARTOTOJO VADOVAS	97
LV	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	108
NL	GEBRUIKERSHANDLEIDING	119
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	131
RO	MANUAL DE UTILIZARE	143
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ	155
SK	POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA	167
UA	ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА	179

MPM agd S.A.
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska
tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72, BDO: 000027599



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI POUŽÍVÁNÍ

- Před použitím si pozorně přečtěte následující návod k obsluze.
- Jestliže zařízení nepoužíváte nebo se chystáte jej čistit, vyjměte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Před prvním použitím si ověřte, zda se napětí v elektrické síti shoduje s napětím nabíječky vysavače.
- Elektrický kabel nevěšejte přes ostré hrany a nedovolte, aby se dostal do kontaktu s horkými povrchy.
- Při odpojování zařízení s el. zásuvky nikdy netahejte za kabel vysavače.
- Zapnutý vysavač nikdy neponechávejte bez dozoru.
- Obzvláště opatrně postupujte v případě, že se v blízkosti vyskytují děti.
- Máte-li podezření, že je vysavač jakkoliv poškozen, nepokoušejte se jej používat.
- Zařízení nepoužívejte ani v případě, kdy došlo k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky - v takovém případě předejte zařízení do autorizovaného servisu k opravě.
- Používání příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, může způsobit poškození zařízení, zranění nebo dokonce požár.
- Zvláště opatrně postupujte při vysávání schodiště.
- Zařízení, napájecí kabel ani zástrčku neponořujte do vody či jiných kapalin - napájecí kabel i zástrčka musí být vždy suché.
- Vysavač nepoužívejte k odstraňování vysoce hořlavých a korozivních kapalin, rozpouštědel, zápalek, popela, nedopalků cigaret, olejů, ostrých předmětů apod. Může to způsobit poškození zařízení nebo dokonce požár! Je zakázáno rovněž vysávat vysoce hořlavé kapaliny a látky!
- S ohledem na konstrukci vysavače, která je z převážné části vyrobena z plastů, udržujte zařízení v bezpečné vzdálenosti od jakéhokoliv zdroje tepla (topná tělesa, kamna apod.).
- Neucpávejte vstupní ani výstupní otvory vysavače!
- Vysavač je určen výhradně k domácímu použití.
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými či duševními schopnostmi i osoby bez zkušeností a znalosti zařízení, bude-li nad nimi zajištěn dohled nebo budou poučeny v oblasti bezpečného používání zařízení tak, aby riziko s tímto spojené bylo pro tyto osoby srozumitelné. Děti bez dozoru nesmějí zařízení čistit ani provádět jeho údržbu.
- Dávejte pozor na to, aby si děti se zařízením/vybavením nehrály.

- Zařízení i jeho napájecí kabel uchovávejte na místě, které je pro děti do 8 let nedostupné.
- Vysavačem nečistěte osoby ani zvířata, zejména pak dávejte pozor na to, aby se sací hubice nepřiblížila k očím a uším.
- Před výměnou zařízení vypněte zařízení a odpojte je od zdroje napájení.
- Nevysávejte bez filtru či v případě poškození vysavače.
- Kontrolujte sací trubici a hubice - zjistíte-li v nich nečistoty a překážky, odstraňte je.
- Vysavač používejte výhradně v interiéru a pouze k vysávání suchých povrchů. Koberce očištěné mokrou metodou před vysáváním vysušte.
- S ohledem na zajištění bezpečnosti dětí, prosíme, neponechávejte volně ležet součásti balení výrobku (plastové sáčky, krabice, polystyren apod.).
- Zařízení nadržte ani nezapojte mokrýma rukama.
- Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než k jakým bylo určeno.
- Než začnete se zařízením pracovat, ujistěte se, zda jsou všechny jeho součásti na svém místě.
- Zařízení není určeno k provozu s využitím externích časových spínačů nebo samostatného dálkového ovládání.
- **VAROVÁNÍ! Nedovolte, aby si děti hrály s fólií. Nebezpečí udušení!**

POPIS VÝROBKU

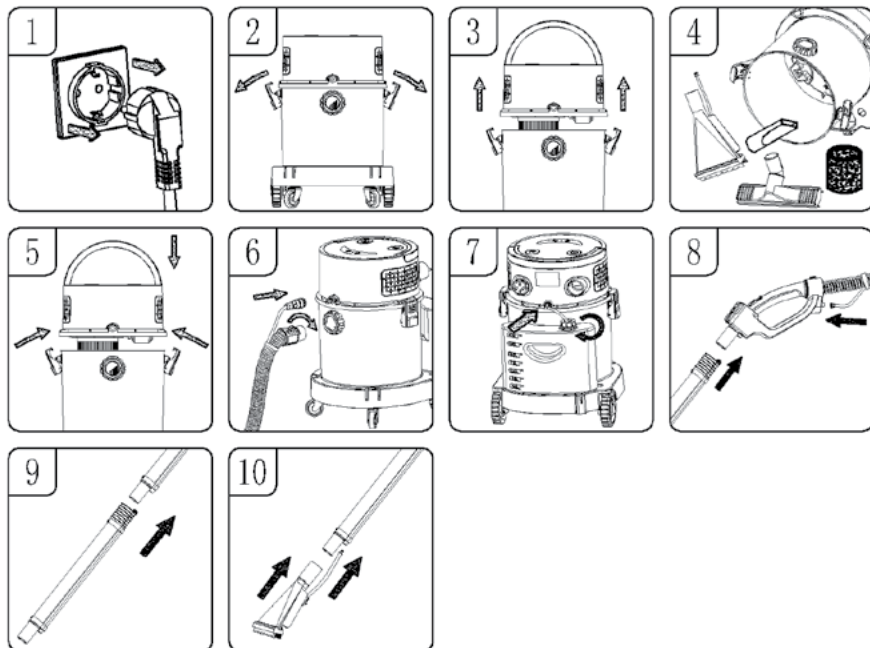
- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| 1. Přepínač režimu sání | 9. Malý kruh |
| 2. Spínač rozprašování | 10. Vypínač napájení |
| 3. Horní kryt | 11. Rukojeť |
| 4. Výstup čerpadla | 12. Výstup vzduchu |
| 5. Sací vstup | 13. Napájecí kabel |
| 6. Svorka nádrž | 14. Vstup čerpadla |
| 7. Nádrž | 15. Nádoba na prací prostředek |
| 8. Základna | 16. Velké kolo |

PŘÍSLUŠENSTVÍ

V závislosti na typu čištění nainstalujte příslušné příslušenství:

- | | |
|---|---|
| A. Skládání vysavače | G. Velká mycí špička |
| B. Nádoba na prací prostředek a spojovací hadička | H. Tryska pro sběr prachu a vody |
| C. Pružná sací hadice | I. Upevnění štěrbin |
| D. Hliníková trubka | J. Malý mycí tip |
| E. Filtr typu HEPA | K. Sací hadice s rukojetí a dálkovým ovládáním a postříkovací trubicí |
| F. Vodní filtrační houba | |

MONTÁŽ A PŘIPOJENÍ VYSAVAČE



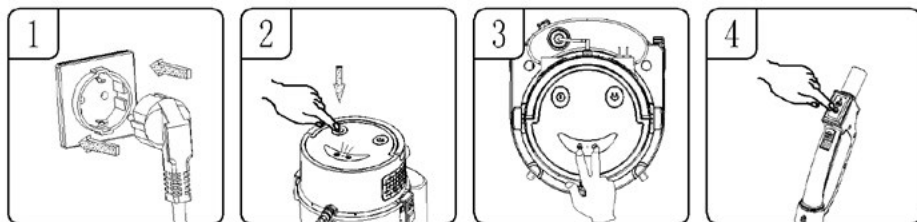
POZOR! Při montáži vysavače se ujistěte, že je zástrčka napájecího kabelu odpojena ze zásuvky.

1. Ujistěte se, že je napájecí kabel odpojen ze zásuvky (obr. 1).
2. Uvolněte svorky nádrže (obr. 2).
3. Zvedněte horní kryt nádrže (obr. 3).
4. Vyjměte z nádrže veškeré příslušenství (obr. 4).
5. Nasadte víko na nádrž a nejprve nainstalujte vhodný filtr (pro mokré praní nebo sběr vody: umístěte houbu vodního filtru na vyčnívající část vysavače (Foto. 1) nebo nainstalujte filtr typu HEPA (obr. 2) a na vnitřní přívod vzduchu umístěte papírový sáček (obr. 3) pro suché vysávání) a zavřete svorky na obou stranách nádrže (obr. 5).
6. Zasuňte sací hadičku do sacího vstupu a hadičku s mycí kapalinou do vstupu čerpadla, zasuňte je z pravé strany a utáhněte (obr. 6).
7. Nainstalujte nádobu na mycí kapalinu utahnutím víčka ve směru hodinových ručiček, připojte hadičku z nádoby na kapalinu ke vstupu čerpadla (obr. 7).
8. Připojte hliníkovou trubku k držáku a vložte do něj pryžovou trubku (obr. 8).
9. Spojte obě hliníkové trubky podle obrázku (obr. 9).



10. Připojte mycí koncovku k hliníkové trubičce, gumovou trubičku zasuňte do příslušného konektoru (obr. 10).

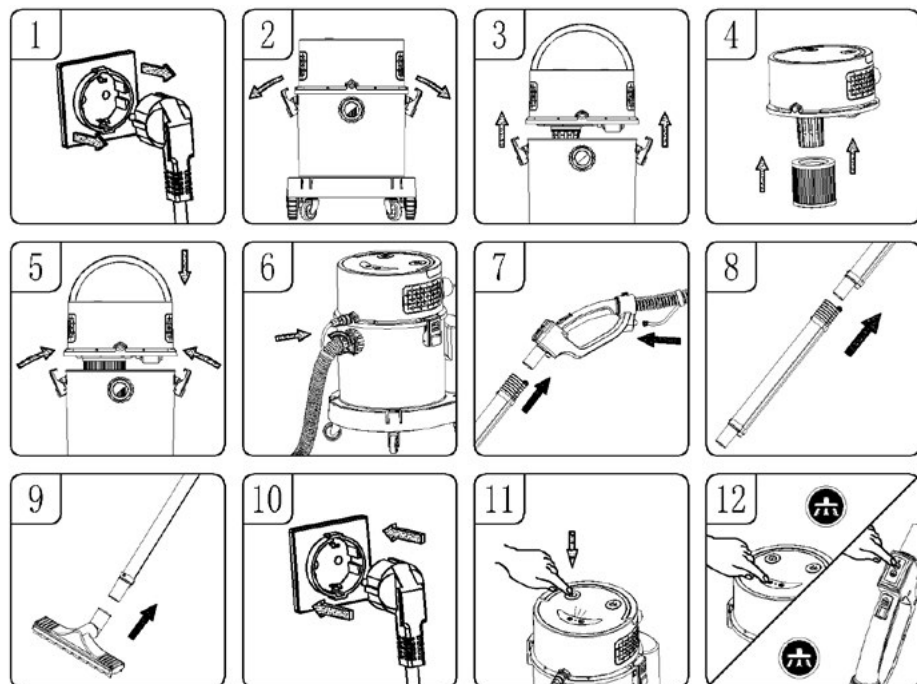
SPÁROVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ S VYSAVAČEM



1. Zkontrolujte, zda je zástrčka připojena ke zdroji napájení.
2. Stiskněte vypínač a na panelu se rozsvítí kontrolka (obr. 2).
3. Stiskněte současně spínač režimu sání a spínač stříkání na horním krycím panelu a rozsvítí se kontrolka (obr. 3).
4. Stiskněte jedno z tlačítek na rukojeti dálkového ovladače v režimu odsávání nebo stříkání, kontrolka na hlavním panelu jednou zabliká a vrátí se do normálního režimu a párování dálkového ovladače se dokončí (obr. 4).

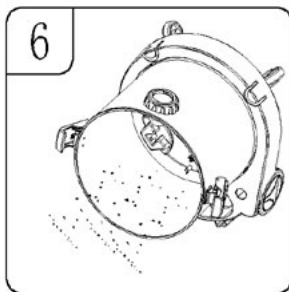
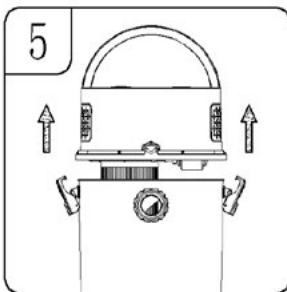
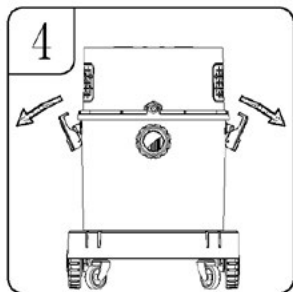
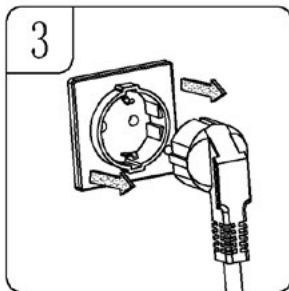
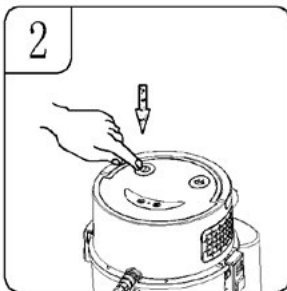
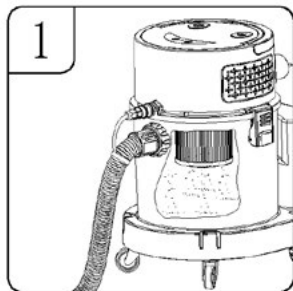
POZOR! Před použitím vysavače spárujte modul dálkového ovládání s vysavačem!

SUCHÉ VYSÁVÁNÍ



1. Ujistěte se, že je napájecí kabel odpojen ze zásuvky (obr. 1).
2. Uvolněte svorky nádrže (obr. 2).
3. Zvedněte horní kryt nádrže (obr. 3).
4. Hepa filtr nainstalujte tak, že pevně přitlačíte na horní kryt filtru (obr. 4) a na vnitřní přívod vzduchu umístíte papírový sáček (obr. 5).
5. Nasadte horní kryt na nádrž a zajistěte jej pomocí svorek nádrže na obou stranách vysavače (obr. 5).
6. Nasadte sací hadici spolu s rozprašovací trubicí do příslušných přívodů vzduchu (, zasuňte je a utáhněte ve směru hodinových ručiček (obr. 6).
7. Připojte hliníkovou trubku se sací hadicí k držáku a modul dálkového ovládání a stříkácí trubku k příslušným otvorům v držáku (obr. 7).
8. V případě potřeby lze zvolit dvě spojené hliníkové trubky, aby se zvětšil akční rádius (obr. 8).
9. Připojte trysku pro sběr vody a prachu k hliníkové trubce (obr. 9).
10. Připojte napájecí kabel (obr. 10).
11. Stiskněte vypínač a na panelu se rozsvítí kontrolka (obr. 11).
12. Stiskněte spínač sání na hlavním panelu nebo na rukojeti dálkového ovládače a přístroj začne pracovat. Režim odsávání pracuje ve dvou režimech: vysokém a nízkém, při provozu ve vysokém režimu stiskněte spínač odsávání a vysavač se přepne do nízkého režimu, opětovným stisknutím spínače se odsávání zastaví (obr. 12).

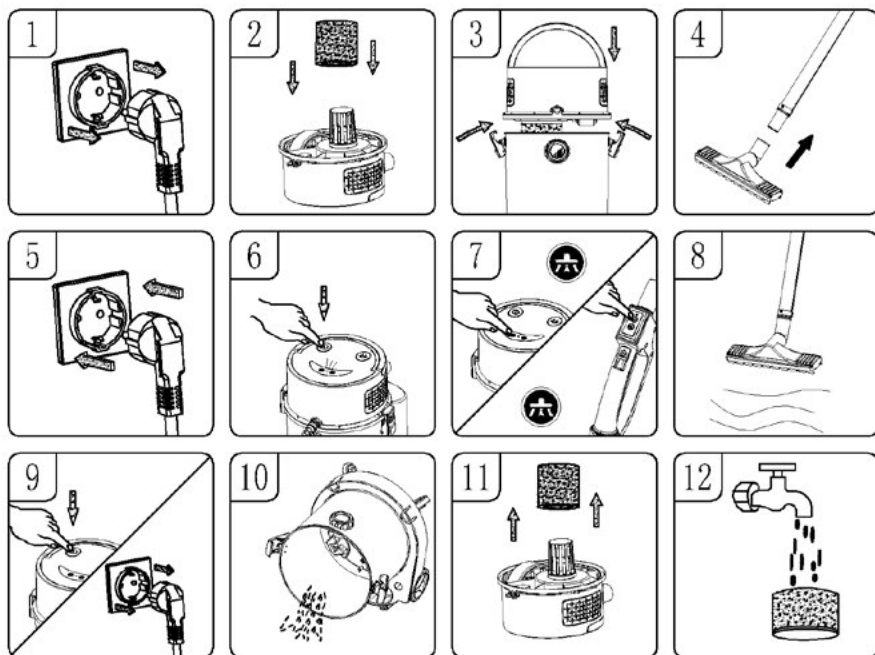
KDYŽ JE NÁDRŽ NEBO VAK PLNÝ



1. Když je nádrž nebo vak plný (obr. 1).
2. Stiskněte vypínač a kontrolka zhasne (obr. 2).
3. Odpojte napájecí kabel (obr. 3).
4. Uvolněte svorky (obr. 4).

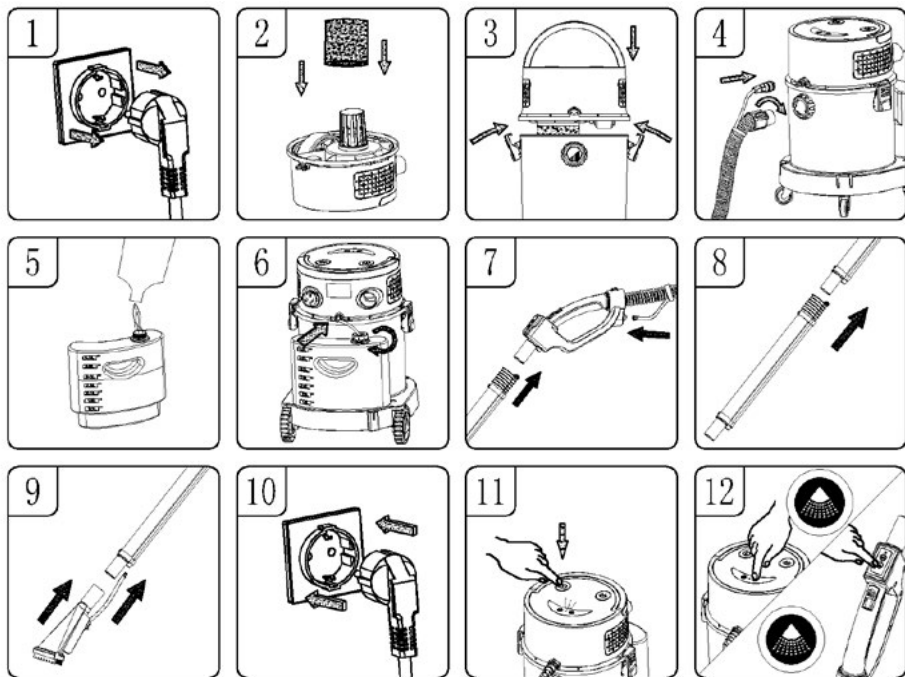
5. Sejměte horní kryt nádrže (obr. 5).
6. Vyhoďte odpad z nádrže nebo vyměňte papírový sáček (Obr. 6 a Obr. 6). 3).

VYSÁVÁNÍ (SBĚR) KAPALIN



1. Zkontrolujte, zda je napájecí kabel odpojen od zdroje napájení (obr. 1).
2. Nasaďte houbu vodního filtru, dbejte na to, aby zakrývala celou plochu vyčnívající části z horního krytu (obr. 2).
3. Nasaďte horní kryt na nádrž a zajistěte jej svorkami na obou stranách nádrže (obr. 3).
4. Namontujte vybrané příslušenství na hliníkovou trubku (obr. 4).
5. Připojte napájecí kabel (obr. 5).
6. Stiskněte vypínač a na panelu se rozsvítí kontrolka (obr. 6).
7. Stiskněte tlačítko režimu vysávání na hlavním panelu nebo na rukojeti dálkového ovladače a přístroj začne pracovat. režim vysávání je rozdělen na vysokou a nízkou úroveň, při práci ve vysokém režimu stiskněte tlačítko režimu vysávání, čímž přepnete na nízký režim, stiskněte tlačítko znovu a vysavač přestane pracovat (obr. 6-7).
8. Jakmile je voda absorbována na maximální kapacitu, pojistný ventil se aktivuje a tryska pro zachytávání prachu a vody spolu s hliníkovou trubkou již nenasává kapaliny (obr. 8).
9. Vypněte napájení, odpojte napájecí kabel ze zásuvky (obr. 9).
10. Vylévání špinavé vody (obr. 10).
11. Pro dosažení nejlepšího výkonu při mokřém vysávání vyjměte po spuštění vysavače houbu vodního filtru (obr. 11).
12. Po každém použití mokřého vysávání je třeba houbu omýt vodou a po umytí ji vysušit, aby bylo možné ji znovu použít (obr. 12).

ČIŠTĚNÍ KOBERCŮ



1. Zkontrolujte, zda je napájecí kabel odpojen od zdroje napájení (obr. 1).
2. Připevněte houbu vodního filtru na výstupek z horního krytu a ujistěte se, že pokrývá celý prvek (obr. 2 a obr. 1).
3. Nasadte horní kryt na nádrž a zajistěte jej svorkami na obou stranách (obr. 3).
4. Zasuňte konec sací hadice a malou trubičku připojenou k hadici do příslušných otvorů v nádrži a utáhněte je ve směru hodinových ručiček (obr. 4).
5. Vyměňte nádobu na mycí kapalinu ze základny, odšroubujte víko doleva a naplňte ji čistou vodou a mycí kapalinou v poměru doporučeném výrobcem kapaliny (obr. 5).
6. Vložte jeden konec trubice do přípojky přívodu do nádrže; druhý konec přívodní trubice s filtrem vložte do nádoby s mycí kapalinou , a utáhněte trubici ve směru hodinových ručiček (obr. 6).
7. Zasuňte hliníkovou trubku pro rozprašování vody do rukojeti dálkového ovládání a zasuňte trubku pro přívod vody do konektoru přívodu vody na rukojeti dálkového ovládání (obr. 7).
8. V případě potřeby lze instalovat dvě spojené hliníkové rozprašovací trubky, které zvětší akční rádius (obr. 8).
9. Připojte velkou mycí koncovku k hliníkové trubici a zasuňte stříkáci trubici do příslušného vstupu (obr. 9).
10. Připojte napájecí kabel (obr. 10).
11. Stiskněte vypínač a na panelu se rozsvítí kontrolka (obr. 11).
12. Stiskněte spínač postříku na nádrži nebo na modulu dálkového ovládání a velká mycí špička začne stříkat vodu. Po stisknutí spínače sání bude jednotka stříkat vodu a absorbovat znečištěnou vodu.

Po dokončení čištění stiskněte hlavní tlačítko pro vypnutí, poté odpojte síťovou zástrčku, vyprázdněte tekutý odpad z nádrže a vyčistěte nádrž (obr. 12).

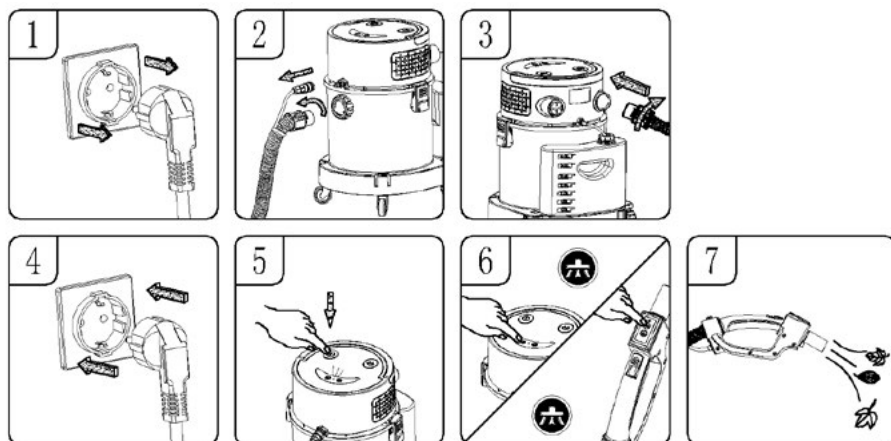
POZOR!

Při čištění koberců používejte čisticí prostředek s nízkou pěnivostí a rovnoměrně přidávejte vhodný prostředek proti pění, jinak může dojít k vystřikování pěny z výstupu vzduchu!

Doporučujeme, aby uživatelé při intenzivním mytí/sběru kapalin nezapomínali na časté vyprazdňování prachové nádrže, aby se zabránilo příliš vysoké hladině kapaliny v nádrži a možnosti vystříknutí pěny z výstupu vzduchu.

Pokud v mycím režimu není v zásobníku mycí kapaliny žádná mycí kapalina, je třeba zásobník doplnit. Vodní čerpadlo neprovozujte na volnoběh (bez kapaliny), aby nedošlo k jeho poškození. Pokud je nádoba na prach plná nebo je zablokován bezpečnostní ventil, zvuk motoru bude přirozeně hlasitější. V tomto okamžiku je třeba nádrž vypnout a okamžitě vyprázdnit.

PROVOZ DMYCHADLA



VAROVÁNÍ! Při používání foukače vždy používejte ochranné brýle.

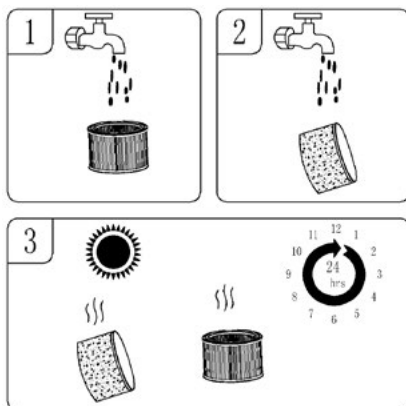
VAROVÁNÍ! Nedovolte, aby úlomky vnikly na osoby stojící poblíž.

Pokud při tryskání vzniká prach, který lze vdechnout, noste protiprachovou masku.

1. Zkontrolujte, zda je napájecí kabel odpojen od zdroje napájení (obr. 1).
2. Odšroubujte a vyjměte sací hadici z nádrže, otočte ji proti směru hodinových ručiček (obr. 2).
3. Zasuňte sací hadici do výstupu vzduchu v zadní části nádrže a utáhněte ji otáčením ve směru hodinových ručiček (obr. 3).
4. Připojte napájecí kabel (obr. 4).
5. Foukání spustíte stisknutím vypínače (obr. 5).
6. Sací hadici držte tak, aby směřovala na listí a jiné nečistoty (obr. 6).

ČIŠTĚNÍ FILTRŮ

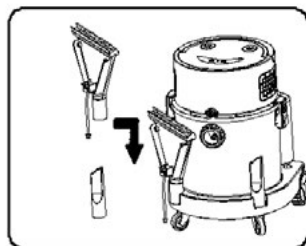
1. Pravidelně kontrolujte čistící filtr, abyste zachovali jeho výkonnost.
2. Pokud je nasávaný prach velmi jemný, může Hepa filtr vyžadovat častější čištění.
3. Omyjte houbu vodního filtru teplou vodou bez saponátu (obr. 1, obr. 2).
4. Vyčištěné a vysušené filtry by měly být před opětovným použitím uloženy na suchém místě po dobu nejméně 24 hodin.
Filtr nevkládejte do myčky nádobí, pračky, sušičky, trouby, mikrovlnné trouby ani na otevřený oheň (obr. 3).



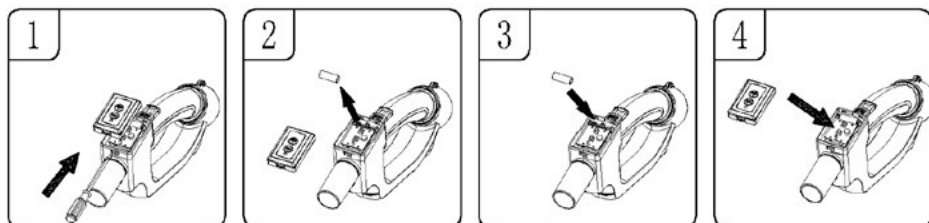
MANIPULACE S PŘÍSLUŠENSTVÍM

SKLADOVÁNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

- uložení hliníkových trubek a hrotů v základně nádrže.



VYMĚŇTE BATERII V MODULU DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ



1. Kryt baterie lze otevřít stisknutím nástavce na přední straně přihrádky na baterie pomocí šroubováku (obr. 1).
2. Vyměňte staré baterie z modulu dálkového ovládání (obr. 2).
3. Vyměňte ji za novou alkalickou baterii 23A 12V a při instalaci dávejte pozor na anodu a katodu baterie (obr. 3).
4. Nasadte kryt modulu dálkového ovládání (obr. 4).

POZOR! Modul dálkového ovládání lze použít pouze s alkalickou baterií 23A 12V. Nepoužívejte baterie s odlišnými specifikacemi, aby nedošlo k poškození modulu.

KONZERVACE

1. Po vyčištění nádrže, filtrů a souvisejícího příslušenství zkontrolujte těsnost. Po každém použití filtr vyčistěte a nepoužívejte mokrý filtr.
2. Zkontrolujte zástrčku, pokud je poškozená, vyměňte ji.
3. Zkontrolujte, zda není sání vzduchu ucpané, a pokud ano, vyčistěte jej.
4. S jednotkou pohybujte opatrně, nenarážejte s ní do stěn.
5. Jednotku udržujte v suchu.
6. Pokud je filtr pokrytý prachem, omyjte jej studenou vodou, v případě potřeby můžete k čištění použít také neutrální čisticí prostředek, k čištění nepoužívejte žravé předměty, nekládejte celou hlavu přímo do vody.
7. Nenechávejte spotřebič v provozu po dlouhou dobu, ujistěte se, že doba provozu nepřesahuje 2 hodiny, jinak se zkrátí životnost spotřebiče.
8. Po delším používání se filtr pokryje prachem a sání se oslabí. Abyste zabránili oslabení sání, vždy čistěte filtr.
9. Pokud se objeví neobvyklé vibrace, hluk nebo zápach, okamžitě přestaňte přístroj používat a proveďte údržbu.

PROBLÉMY A ZPŮSOB JEJICH ODSTRAŇOVÁNÍ

VAROVÁNÍ! Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem - odpojte napájení.

Symptom	Možné příčiny	Nápravná opatření
Hoover nefunguje	Napájení:	Zkontrolujte napájení - kabel, jističe, pojistky.
	Vadný napájecí kabel.	Odpojte a zkontrolujte napájecí kabel. Pokud je poškozená, nechte ji opravit odborníkem.
	Naplňená nádoba na nečistoty	Prázdný kontejner.
Z motoru vychází prach	Filter není nainstalován, filtr není na svém místě nebo je poškozený.	Znovu nainstalujte filtr a zkontrolujte, zda je na svém místě. Pokud zjistíte jakékoli poškození, je třeba filtr vyměnit.
Snížená produktivita a vibrace motoru/otáček.	Tryska, hadice nebo přívod do nádrže je zablokovaný. Nebo prachový filtr zanesený jemným prachem.	Zkontrolujte trysku, hadici a zda nejsou ucpané vstupy do nádoby. Vyměňte filtr a vyčistěte jej. Nebo nainstalujte nový filtr
Nestříká čisticí kapalinu	Není zvolen režim stříkání Žádná čisticí kapalina v zásobníku na prací prostředek postříkovací potrubí není správně nainstalováno	Stiskněte tlačítko světelného režimu na panelu nebo na rukojeti dálkového ovládání. Opětovné zavedení čisticí kapaliny Zkontrolujte, zda je připojení postříkovacího potrubí správné, a dbejte na to, aby postříkovací potrubí nebylo ucpané.
Pěna vycházející ze zařízení	Byla použita nesprávná (vysoce pěnivá) čisticí kapalina.	Vyměňte prací prostředek a přidejte prostředek proti pěnění.
Porucha modulu dálkového ovládání	Baterie v držáku dálkového ovládání se vybila. Spojení mezi rukojetí dálkového ovládání a vysavačem je nesprávné.	Vyměňte baterii v držáku v modulu dálkového ovládání. Viz pokyny pro spárování modulu dálkového ovládání.

Tato příručka byla strojově přeložena.

V případě pochybností nahleďte do jeho anglické verze.

Správná likvidace výrobku (použité elektrické nebo elektronické zařízení)



Označení, které je umístováno na výrobku, znamená, že po uplynutí doby životnosti výrobku nesmí být výrobek vyhozen do běžného komunálního odpadu. Použitý spotřebič může mít negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu potenciálního obsahu nebezpečných látek, směsí a součástí. Smísení elektrického odpadu s jinými odpady nebo jejich neprofesionální demontáž mohou způsobit uvolňování látek škodlivých pro lidské zdraví i životní prostředí. Použitý spotřebič je nutné předat na určeném sběrném místě zajišťujícím sběr elektroodpadu. Pro podrobné informace týkající se místa sběru starých elektronických a elektrických spotřebičů je uživatel povinen kontaktovat obecní sběrné místo nebo závod na zpracovávání použitých spotřebičů.

SICHERHEITSHINWEISE:

- Vor dem ersten Gebrauch bitte die nachfolgende Bedienungsanleitung genau lesen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird. Dies gilt auch vor der Reinigung.
- Vergewissern Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme, dass die Spannung an der Netzsteckdose mit der des Staubsaugers übereinstimmt.
- Das Kabel nicht über scharfe Kanten hängen und Kontakt mit heißen Oberflächen vermeiden.
- Niemals am Kabel ziehen, um das Ladegerät aus der Steckdose zu entfernen.
- Den Staubsauger niemals in eingeschaltetem Zustand unbeaufsichtigt stehen lassen.
- Falls sich Kinder in der Nähe des Geräts aufhalten, ist besondere Vorsicht geboten.
- Bitte versuchen Sie nicht, den Staubsauger zu verwenden, falls technische Defekte vermutet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in beschädigtem Zustand. Dies gilt auch, falls Kabel oder Stecker Schäden aufweisen - in diesem Fall muss das Gerät bei einer autorisierten Werkstatt zur Reparatur abgegeben werden.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zur Beschädigung des Geräts, Verletzungen oder Bränden führen.
- Besondere Vorsicht wahren, falls der Staubsauger auf Treppenstufen verwendet wird.
- Gerät, Kabel und Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Netzkabel und Stecker müssen immer trocken bleiben.
- Den Staubsauger nicht zur Entfernung von leicht brennbaren und korrodierenden Flüssigkeiten, Lösungsmittel, Streichhölzern, Asche, Zigarettenstummeln, Ölen, scharfen Gegenständen, etc. verwenden. Dies kann zur Beschädigung des Geräts oder sogar zur Entstehung eines Brands führen! Die Verwendung des Staubsaugers in der Nähe von leicht brennbaren Flüssigkeiten und Substanzen ist ebenfalls nicht zulässig!
- Da das Staubsaugergehäuse aus Kunststoff besteht, muss das Gerät von Wärmequellen aller Art ferngehalten werden (Heizkörper, Öfen, etc.).

- Die Lufteintritts- und Luftaustrittsöffnungen des Staubsaugers nicht verstopfen!
- Der Staubsauger ist ausschließlich für den Eigenbedarf bestimmt.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren, von Personen mit körperlichen oder geistigen Beeinträchtigungen sowie von Personen ohne Erfahrung und Kenntnis des Geräts bedient werden, wenn die Beaufsichtigung oder Einweisung zum sicheren Umgang mit dem Gerät gewährleistet ist und dem Anwender die Gefahren bewusst sind. Kinder sollten das Gerät ohne Aufsicht nicht eigenständig reinigen oder warten.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht von Kindern als Spielzeug verwendet wird.
- Das Gerät und das Kabel an einer für Kinder unter 8 Jahren unzugänglichen Stelle aufbewahren.
- Der Staubsauger darf nicht zum Abstauben von Menschen oder Tieren verwendet werden. Insbesondere ist darauf zu achten, dass die Saugteile nicht in die Nähe von Augen und Ohren gelangen.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Auswechseln aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
- Den Staubsauger nicht ohne Filter bzw. mit beschädigtem Filter verwenden.
- Saugrohr und Saugdüsen prüfen - angesammelten Schmutz entfernen.
- Den Staubsauger ausschließlich in geschlossenen Räumen und zur Reinigung trockener Flächen verwenden. Nass gereinigte Teppiche vor dem Staubsaugen trocknen lassen.
- Zwecks Gewährleistung der Sicherheit von Kindern bitte keine Teile der Verpackung (Plastiktüten, Kartons, Styropor, etc.) frei zugänglich herumliegen lassen.
- Das Gerät nicht mit feuchten Händen halten bzw. an den Strom anschließen.
- Verwenden Sie das Gerät nur zu den vorgesehenen Zwecken.
- Vor der Verwendung des Geräts immer sicherstellen, ob alle Elemente korrekt montiert wurden.
- Das Gerät ist nicht zum Betrieb mit externen zeitlich eingestellten Abschaltmechanismen oder einem separaten Fernbedienungssystem geeignet.
- **WARNUNG! Kindern die Folie nicht zum Spielen überlassen. Erstickungsgefahr!**

PRODUKTBESCHREIBUNG

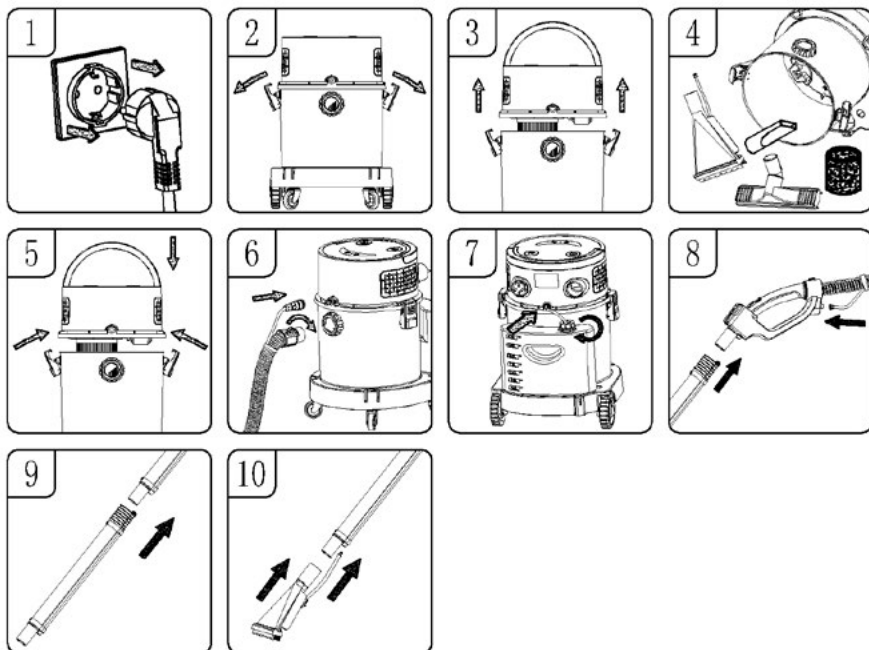
- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. Schalter für den Absaugmodus | 9. Kleiner Kreis |
| 2. Sprüschalter | 10. Netzschalter |
| 3. Obere Abdeckung | 11. Handgriff |
| 4. Pumpenausgang | 12. Luftauslass |
| 5. Ansaugung | 13. Netzkabel |
| 6. Tankklammer | 14. Pumpeneinlass |
| 7. Stausee | 15. Behälter für Waschmittel |
| 8. Basis | 16. Großes Rad |

ZUBEHÖR

Installieren Sie je nach Art der Reinigung das entsprechende Zubehör:

- | | |
|--|---|
| A. Staubsauger zusammenklappen | G. Große Waschspitze |
| B. Waschflüssigkeitsbehälter und Verbindungsschlauch | H. Staub- und Wassersammeldüse |
| C. Flexibler Saugschlauch | I. Schlitzbefestigung |
| D. Aluminium-Rohr | J. Kleine Waschspitze |
| E. HEPA-Filter | K. Saugschlauch mit Handgriff und Fernsteuerung und Sprührohr |
| F. Wasserfilter-Schwamm | |

MONTAGE UND ANSCHLUSS DES STAUBSAUGERS

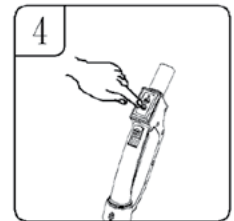
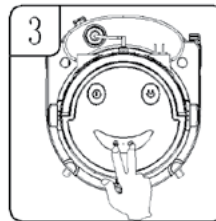
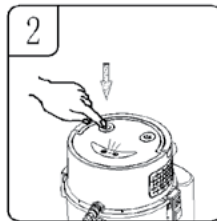
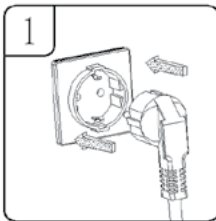


ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass der Stecker des Netzkabels beim Zusammenbau des Staubsaugers herausgezogen wird.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel aus der Steckdose gezogen ist (Abb. 1).
2. Lösen Sie die Klammern des Tanks (Abb. 2).
3. Heben Sie die obere Abdeckung vom Tank ab (Abb. 3).
4. Entfernen Sie alle Zubehörteile aus dem Tank (Abb. 4).
5. Setzen Sie den Deckel auf den Tank und bringen Sie zunächst einen geeigneten Filter an (für Nasswäsche oder Wasserauffang: Legen Sie den Schwamm des Wasserfilters auf den hervorstehenden Teil des Staubsaugers (Foto. 1) oder installieren Sie einen HEPA-Filter (Abb. 2) und legen Sie eine Papiertüte über den inneren Lufteinlass (Abb. 3) für das Trockensaugen und schließen Sie die Klammern auf beiden Seiten des Tanks (Abb. 5).
6. Stecken Sie den Saugschlauch in den Saugeinlass und den Waschflüssigkeitsschlauch in den Pumpenauslass, führen Sie sie von der rechten Seite ein und ziehen Sie sie fest (Abb. 6).
7. Installieren Sie den Waschflüssigkeitsbehälter, indem Sie den Deckel im Uhrzeigersinn anziehen, und schließen Sie den Schlauch vom Flüssigkeitsbehälter an den Pumpeneinlass an (Abb. 7).
8. Verbinden Sie das Aluminiumrohr mit dem Halter und stecken Sie das Gummirohr in den Halter (Abb. 8).
9. Verbinden Sie die beiden Aluminiumrohre wie gezeigt (Abb. 9).
10. Verbinden Sie die Waschspitze mit dem Aluminiumschlauch, stecken Sie den Gummischlauch in den entsprechenden Anschluss (Abb. 10).



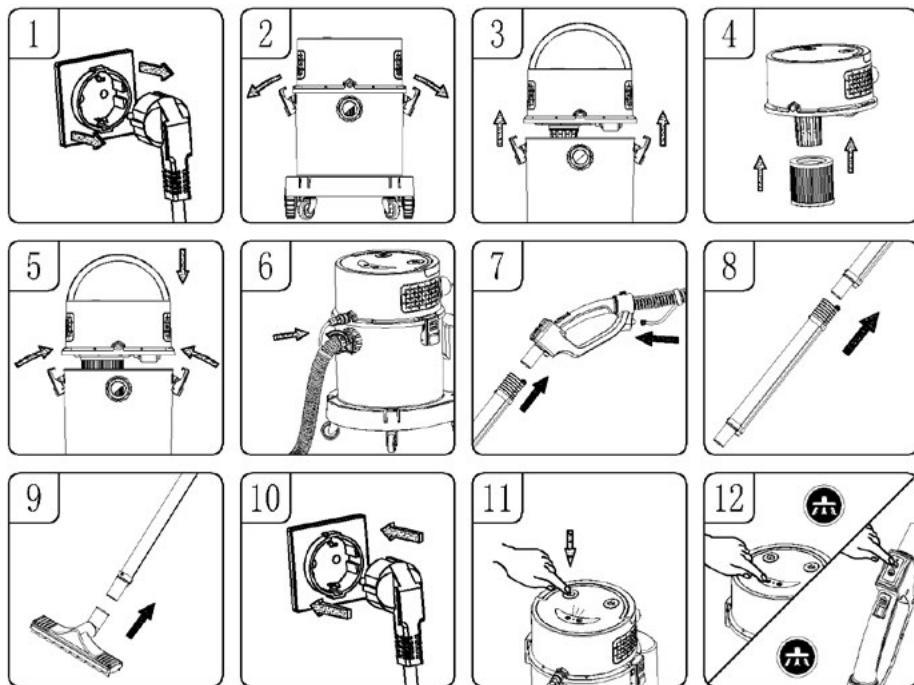
KOPPELN DER FERNBEDIENUNG MIT DEM STAUBSAUGER



1. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker an die Stromquelle angeschlossen ist.
2. Drücken Sie den Netzschalter und die Kontrollleuchte auf dem Bedienfeld leuchtet auf (Abb. 2).
3. Drücken Sie gleichzeitig den Schalter für den Ansaugmodus und den Schalter für den Sprühmodus auf der oberen Abdeckung, und die Anzeige leuchtet auf (Abb. 3).
4. Drücken Sie eine der Tasten am Griff der Fernbedienung im Saug- oder Sprühmodus, die Kontrollleuchte auf dem Hauptbedienfeld blinkt einmal und kehrt dann in den Normalzustand zurück, und die Kopplung der Fernbedienung ist abgeschlossen (Abb. 4).

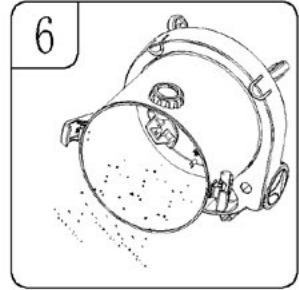
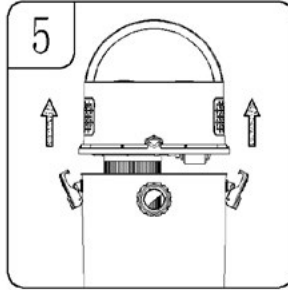
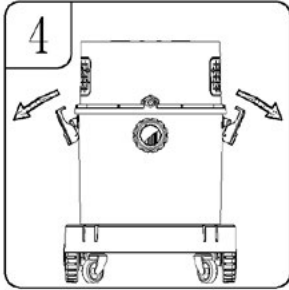
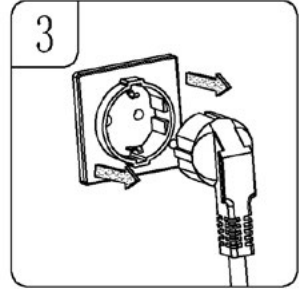
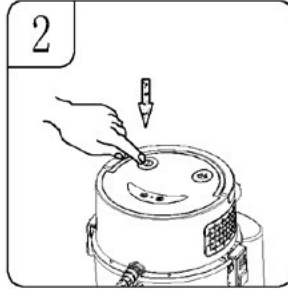
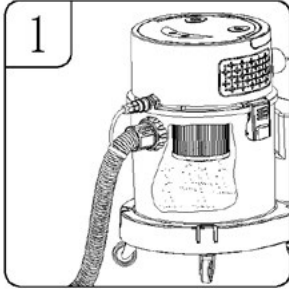
ACHTUNG! Bevor Sie den Staubsauger benutzen, koppeln Sie bitte das Fernbedienungsmodul mit dem Staubsauger!

TROCKENES SAUGEN



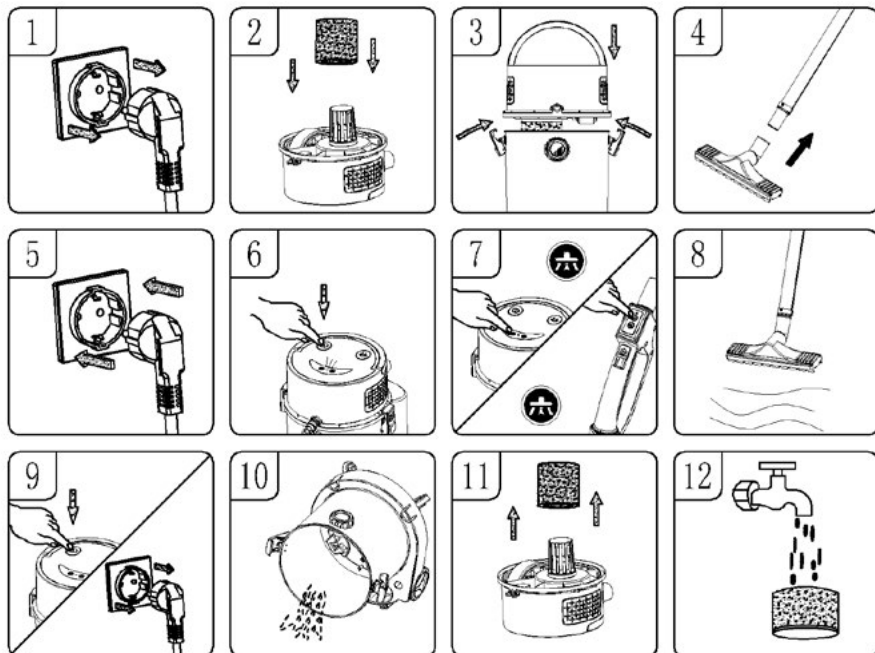
1. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel aus der Steckdose gezogen ist (Abb. 1).
2. Lösen Sie die Klammern des Tanks (Abb. 2).
3. Heben Sie die obere Abdeckung vom Tank ab (Abb. 3).
4. Setzen Sie den Hepa-Filter ein, indem Sie fest auf den oberen Filterdeckel drücken (Abb. 4) und eine Papiertüte über den internen Lufteinlass stülpen (Abb. 5).
5. Setzen Sie die obere Abdeckung auf den Tank und verriegeln Sie sie mit den Tankklammern auf beiden Seiten des Staubsaugers (Abb. 5).
6. Stecken Sie den Saugschlauch zusammen mit dem Sprührohr in die entsprechenden Lufteinlässe (, setzen Sie sie ein und ziehen Sie sie im Uhrzeigersinn fest (Abb. 6).
7. Verbinden Sie das Aluminiumrohr mit dem Saugschlauch mit dem Halter und das Fernbedienungsmodul und das Sprührohr mit den entsprechenden Löchern im Halter (Abb. 7).
8. Falls erforderlich, können zwei miteinander verbundene Aluminiumrohre gewählt werden, um den Aktionsradius zu vergrößern (Abb. 8).
9. Verbinden Sie die Wasser- und Staubsammeldüse mit dem Aluminiumrohr (Abb. 9).
10. Schließen Sie das Netzkabel an (Abb. 10).
11. Drücken Sie den Netzschalter und die Anzeige auf dem Bedienfeld leuchtet auf (Abb. 11).
12. Drücken Sie den Schalter für den Ansaugbetrieb auf dem Hauptpaneel oder dem Griff der Fernbedienung und das Gerät wird in Betrieb genommen. Der Saugmodus arbeitet in zwei Modi: hoch und niedrig. Wenn Sie im hohen Modus arbeiten, drücken Sie den Saugschalter und das Vakuum schaltet in den niedrigen Modus, drücken Sie den Schalter erneut und das Saugen stoppt (Abb. 12).

WENN DER TANK ODER DIE TASCHE VOLL IST



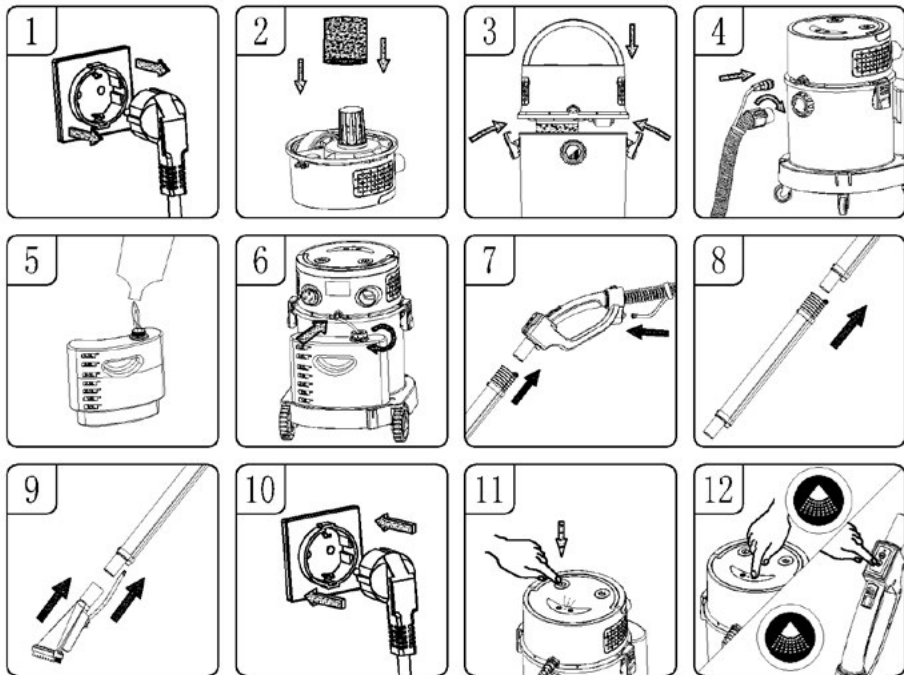
1. Wenn der Tank oder der Beutel voll ist (Abb. 1).
2. Drücken Sie den Netzschalter und die Anzeige erlischt (Abb. 2).
3. Ziehen Sie das Netzkabel ab (Abb. 3).
4. Lösen Sie die Klemmen (Abb. 4).
5. Nehmen Sie die obere Abdeckung vom Tank ab (Abb. 5).
6. Werfen Sie die Abfälle aus dem Tank aus oder ersetzen Sie den Papiersack (Abb. 6 und Abb. 7). 3

ABSAUGEN (AUFFANGEN) VON FLÜSSIGKEITEN



1. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel von der Stromquelle getrennt ist (Abb. 1).
2. Setzen Sie den Wasserfilterschwamm ein und achten Sie darauf, dass er die gesamte Oberfläche des aus der oberen Abdeckung herausragenden Teils bedeckt (Abb. 2).
3. Setzen Sie die obere Abdeckung auf den Tank und verriegeln Sie sie mit den Klammern auf beiden Seiten des Tanks (Abb. 3).
4. Montieren Sie das ausgewählte Zubehör auf dem Aluminiumrohr (Abb. 4).
5. Schließen Sie das Netzkabel an (Abb. 5).
6. Drücken Sie den Netzschalter und die Anzeige auf dem Bedienfeld leuchtet auf (Abb. 6).
7. Drücken Sie die Taste für den Saugmodus auf dem Hauptbedienfeld oder dem Griff der Fernbedienung und das Gerät beginnt zu arbeiten. Der Saugmodus ist in eine hohe und eine niedrige Stufe unterteilt; wenn Sie im hohen Modus arbeiten, drücken Sie die Taste für den Saugmodus und schalten Sie auf den niedrigen Modus um; drücken Sie die Taste erneut und der Staubsauger hört auf zu arbeiten (Abb. 6-7).
8. Wenn die maximale Wasseraufnahmekapazität erreicht ist, wird das Sicherheitsventil aktiviert und die Staub- und Wassersammeldüse sowie das Aluminiumrohr saugen keine Flüssigkeiten mehr auf (Abb. 8).
9. Schalten Sie die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose (Abb. 9).
10. Ausgießen von Schmutzwasser (Abb. 10).
11. Um die beste Leistung beim Nasssaugen zu erzielen, entfernen Sie den Wasserfilterschwamm (Abb. 11), nachdem der Staubsauger gelaufen ist.
12. Nach jeder Verwendung des Nasssaugers sollte der Schwamm mit Wasser gewaschen und anschließend getrocknet werden, um ihn wieder verwenden zu können (Abb. 12).

REINIGUNG VON TEPPICHEN



1. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel von der Stromquelle getrennt ist (Abb. 1).
2. Befestigen Sie den Wasserfilterschwamm am Vorsprung der oberen Abdeckung und achten Sie darauf, dass er das gesamte Element abdeckt (Abb. 2 und Abb. 1).
3. Setzen Sie die obere Abdeckung auf den Tank und verriegeln Sie sie mit den Klammern auf beiden Seiten (Abb. 3).
4. Stecken Sie das Ende des Ansaugschlauchs und das am Schlauch befestigte Röhrrchen in die entsprechenden Löcher im Tank und ziehen Sie sie im Uhrzeigersinn fest (Abb. 4).
5. Nehmen Sie den Waschflüssigkeitsbehälter vom Sockel, schrauben Sie den Deckel nach links und füllen Sie ihn mit sauberem Wasser und Waschflüssigkeit in dem vom Flüssigkeitshersteller empfohlenen Verhältnis (Abb. 5).
6. Stecken Sie ein Ende des Schlauchs in den Einlassanschluss des Tanks; stecken Sie das andere Ende des Einlassschlauchs mit dem Filter in den Waschflüssigkeitsbehälter, und ziehen Sie den Schlauch im Uhrzeigersinn fest (Abb. 6).
7. Stecken Sie das Aluminium-Wassersprührohr in den Fernbedienungsgriff und das Wassereinlassrohr in den Wassereinlassanschluss am Fernbedienungsgriff (Abb. 7).
8. Bei Bedarf können zwei miteinander verbundene Aluminium-Sprührohre installiert werden, um den Aktionsradius zu vergrößern (Abb. 8).
9. Verbinden Sie die große Waschspitze mit dem Aluminiumrohr und stecken Sie das Sprührohr in den entsprechenden Einlass (Abb. 9).
10. Schließen Sie das Netzkabel an (Abb. 10).
11. Drücken Sie den Netzschalter und die Anzeige auf dem Bedienfeld leuchtet auf (Abb. 11).

12. Drücken Sie den Sprühschalter am Tank oder am Fernbedienungsmodul und die große Waschdüse beginnt zu sprühen. Wenn der Schalter für den Saugbetrieb gedrückt wird, sprüht das Gerät Wasser und saugt das Schmutzwasser auf. Wenn die Reinigung abgeschlossen ist, drücken Sie die Hauptschaltertaste, um das Gerät auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker, entleeren Sie die Flüssigkeit aus dem Tank und reinigen Sie den Tank (Abb. 12).

WICHTIG!

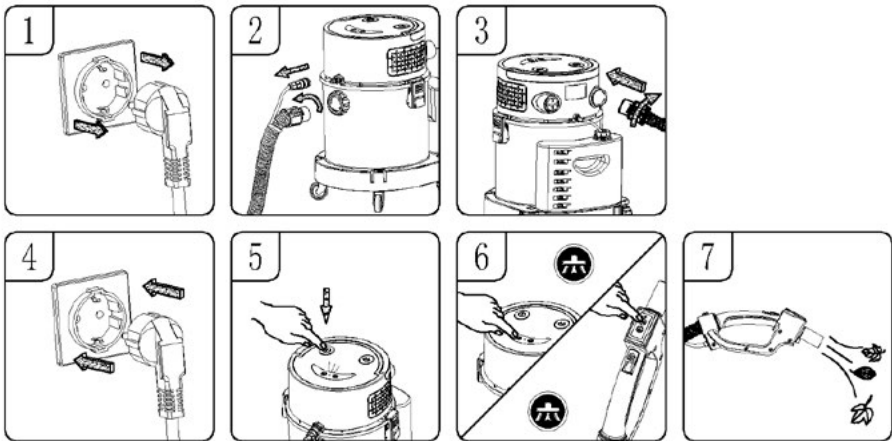
Verwenden Sie bei der Teppichreinigung ein schaumarmes Reinigungsmittel und geben Sie gleichmäßig ein geeignetes Antischaummittel hinzu, da es sonst durch den Luftauslass zu Schaumauswurf kommen kann!

Es wird empfohlen, bei intensivem Waschen/Aufsammeln von Flüssigkeiten daran zu denken, den Staubbehälter häufig zu entleeren, um zu verhindern, dass der Flüssigkeitsstand im Behälter zu hoch wird und Schaum aus dem Luftauslass spritzt.

Wenn im Reinigungsmodus keine Reinigungsflüssigkeit mehr im Waschflüssigkeitsbehälter vorhanden ist, muss der Behälter nachgefüllt werden. Lassen Sie die Wasserpumpe nicht im Leerlauf (ohne Flüssigkeit) laufen, um Schäden an der Pumpe zu vermeiden.

Wenn der Staubbehälter voll ist oder das Sicherheitsventil blockiert ist, wird das Motorgeräusch natürlich lauter sein. An diesem Punkt sollte der Tank ausgeschaltet und sofort entleert werden.

BETRIEB DES GEBLÄSES



Warnung! Tragen Sie bei der Verwendung des Gebläses immer eine Schutzbrille.

Warnung! Achten Sie darauf, dass keine Trümmer auf in der Nähe stehende Personen geweht werden.

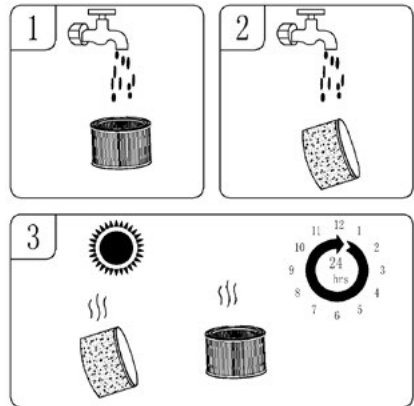
Tragen Sie eine Staubmaske, wenn beim Strahlen Staub entsteht, der eingeatmet werden kann.

1. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel von der Stromquelle getrennt ist (Abb. 1).
2. Schrauben Sie den Ansaugschlauch gegen den Uhrzeigersinn ab und entfernen Sie ihn vom Tank (Abb. 2).
3. Stecken Sie den Ansaugschlauch in den Luftauslass an der Rückseite des Tanks und ziehen Sie ihn durch Drehen im Uhrzeigersinn fest (Abb. 3).
4. Schließen Sie das Netzkabel an (Abb. 4).
5. Starten Sie den Blasvorgang durch Drücken des Netzschalters (Abb. 5).

- Halten Sie den Saugschlauch so, dass er auf Blätter und andere Verunreinigungen gerichtet ist (Abb. 6).

REINIGUNG DER FILTER

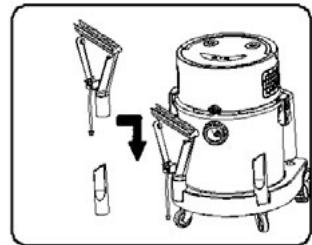
- Prüfen Sie den Reinigungsfilter regelmäßig, um seine Leistung zu erhalten.
- Wenn der angesaugte Staub sehr fein ist, muss der Hepa-Filter möglicherweise häufiger gereinigt werden.
- Waschen Sie den Wasserfilterschwamm mit warmem Wasser ohne Reinigungsmittel (Abb. 1, Abb. 2)
- Gereinigte und getrocknete Filter sollten vor der Wiederverwendung mindestens 24 Stunden lang an einem trockenen Ort gelagert werden. Legen Sie den Filter nicht in die Spülmaschine, Waschmaschine, den Wäschetrockner, den Backofen, die Mikrowelle oder in eine offene Flamme (Abb. 3).



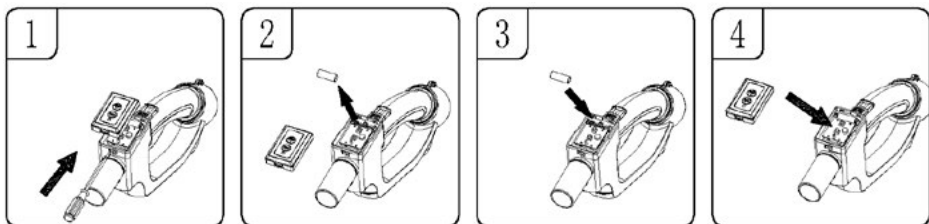
HANDHABUNG DES ZUBEHÖRS

AUFBEWAHRUNG VON ZUBEHÖR

- Aluminiumtuben und -spitzen im Boden des Tanks aufbewahren



DIE BATTERIE IM FERNBEDIENUNGSMODUL AUSTAUSCHEN



- Der Batteriefachdeckel lässt sich öffnen, indem Sie mit einem Schraubendreher auf den Aufsatz an der Vorderseite des Batteriefachs drücken (Abb. 1).
- Entfernen Sie die alten Batterien aus dem Fernbedienungsmodul (Abb. 2).
- Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue 23A 12V Alkalibatterie und achten Sie dabei auf die Anode und Kathode der Batterie (Abb. 3).
- Bringen Sie die Abdeckung des Fernbedienungsmoduls an (Abb. 4).

WICHTIG! Das Fernbedienungsmodul kann nur mit einer 23A 12V Alkalibatterie verwendet werden. Verwenden Sie keine Batterien mit anderen Spezifikationen, um eine Beschädigung des Moduls zu vermeiden.

WARTUNG

1. Prüfen Sie nach der Reinigung des Tanks, der Filter und des zugehörigen Zubehörs auf Dichtheit. Reinigen Sie den Filter nach jedem Gebrauch und verwenden Sie keinen nassen Filter.
2. Prüfen Sie den Stecker, falls er beschädigt ist, tauschen Sie ihn aus.
3. Prüfen Sie, ob der Lufteinlass nicht verstopft ist; falls ja, reinigen Sie ihn.
4. Bewegen Sie das Gerät vorsichtig und stoßen Sie es nicht an die Wände.
5. Halten Sie das Gerät trocken.
6. Wenn der Filter mit Staub bedeckt ist, waschen Sie ihn mit kaltem Wasser ab, ggf. können Sie auch ein neutrales Reinigungsmittel verwenden.
7. Lassen Sie das Gerät nicht über längere Zeiträume laufen, achten Sie darauf, dass die Betriebszeit nicht mehr als 2 Stunden beträgt, da sich sonst die Lebensdauer des Geräts verkürzt.
8. Nach längerem Gebrauch wird der Filter mit Staub bedeckt, die Saugkraft wird geschwächt. Um eine Schwächung der Saugleistung zu vermeiden, sollten Sie den Filter immer reinigen.
9. Wenn Sie ungewöhnliche Vibrationen, Geräusche oder Gerüche wahrnehmen, stellen Sie den Betrieb des Geräts sofort ein und führen Sie eine Wartung durch.

PROBLEME UND ABHILFEMASSNAHMEN

Warnung! Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu verringern - trennen Sie die Stromzufuhr

Symptom	Mögliche Ursachen	Abhilfemaßnahmen
Staubsauger funktioniert nicht	Stromversorgung	Überprüfen Sie die Stromversorgung - Kabel, Schutzschalter, Sicherungen.
	Fehlerhaftes Netzkabel.	Ziehen Sie das Netzkabel ab und überprüfen Sie es. Wenn es beschädigt ist, lassen Sie es von einem Fachmann reparieren.
	Staubbehälter voll	Leerer Behälter.
Staub kommt aus dem Motor	Der Filter ist nicht installiert, der Filter ist nicht an seinem Platz oder der Filter ist beschädigt.	Setzen Sie den Filter wieder ein und prüfen Sie, ob er richtig sitzt. Wird eine Beschädigung festgestellt, sollte der Filter ausgetauscht werden.
Geringere Produktivität und Motorvibration/Drehzahl.	Die Düse, der Schlauch oder der Tankeinlass ist verstopft. Oder ein durch Feinstaub verstopfter Staubfilter.	Überprüfen Sie die Düse, den Schlauch und dass die Behältereinlässe nicht verstopft sind. Nehmen Sie den Filter heraus und reinigen Sie ihn. Oder installieren Sie einen neuen Filter
Spritzt keine Reinigungsflüssigkeit	Sprühmodus nicht ausgewählt Keine Reinigungsflüssigkeit im Waschmittelbehälter die Sprühleitung ist nicht richtig installiert	Drücken Sie die Taste für den Lichtmodus am Bedienfeld oder am Griff der Fernbedienung Wiedereinführung der Reinigungsflüssigkeit Prüfen Sie, ob der Anschluss der Sprühleitung korrekt ist und achten Sie darauf, dass die Sprühleitung nicht verstopft ist.

Schaum, der aus dem Gerät austritt	Es wurde die falsche (stark schäumende) Reinigungsflüssigkeit verwendet	Wechseln Sie das Waschmittel und fügen Sie ein Antischaummittel hinzu.
Defekt des Fernbedienungsmoduls	Die Batterie im Fernbedienungshalter ist verbraucht. Die Verbindung zwischen dem Handgriff der Fernbedienung und dem Staubsauger ist falsch	Ersetzen Sie die Batterie in der Halterung des Fernbedienungsmoduls Lesen Sie die Anweisungen zum Koppeln des Fernbedienungsmoduls

*Dieses Handbuch wurde maschinell übersetzt.
Im Zweifelsfall wird auf die englischsprachige Version verwiesen.*

Ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts (Elektro- und Elektronikmüll)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Gebrauchte Geräte können sich wegen des potentiellen Gehalts gefährlicher Stoffe, Gemische und Bauteile nachteilig auf die Umwelt und menschliche Gesundheit auswirken. Das Vermischen von Elektromüll mit anderen Abfällen bzw. sein nicht sachgerechter Ausbau kann zur Freisetzung umwelt- und gesundheitsschädlicher Stoffe führen. Das gebrauchte Gerät ist bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott zu entsorgen. Für detaillierte Informationen zu Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Wertstoff-sammelstelle oder Schrottbehandlungsanlage.

ÜLDISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS

- Enne kasutamist lugege hoolikalt juhiseid.
- Kui seadet ei kasutata või enne puhastamist tõmmake alati pistik pistikupesast välja.
- Enne esmakordset kasutamist kontrollige, et pinge pistikupesas vastaks tolmuimejale.
- Ärge riputage toitejuhet teravate servade külge ega laske sellel kokku puutuda kuumade pindadega.
- Ärge kunagi tõmmake kaablist, et seade vooluallikast lahti ühendada.
- Ärge kunagi jätke tolmuimejat järelevalveta.
- Olge eriti ettevaatlik, kui lapsed on seadme lähedal.
- Ärge püüdke tolmuimejat kasutada, kui kahtlustatakse tehnilist viga.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet, sealhulgas kahjustatud võrgukaabli või pistikuga seadet - sellisel juhul laske seadet parandada volitatud teeninduskeskuses.
- Tootja poolt mittesoovitatud tarvikute kasutamine võib põhjustada seadme kahjustusi, tulekahju või kehavigastusi.
- Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate tolmuimejat treppidel.
- Ärge kastke seadet, kaablit ega pistikut vette või muudesse vedelikesse - võrgukaablit ja pistikut tuleb alati hoida kuivana.
- Ärge kasutage tolmuimejat tuleohtlike ja söövitavate vedelike, lahustite, tikkude, tuha, sigaretipurkide, õlide, teravate esemete jms kogumiseks. See võib kahjustada seadet või isegi põhjustada tulekahju! Ärge tolmuimeerige ka kergestisüttivate vedelike ja ainete läheduses!
- Tolmuimeja plastikust korpuse tõttu hoidke seadet eemal kõigist soojusallikatest (radiaatorid, pliidid jne.).
- Ärge blokeerige tolmuimeja sisse- ja väljalaskeava!
- Tolmuimeja on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.
- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsiline ja vaimne võimekus on vähenenud ning kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kohta, kui on tagatud järelevalve või juhendamine seadme ohutu kasutamise kohta, et nad mõistaksid sellega kaasnevaid ohte. Järelevalveta lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada.
- Laste üle tuleb teostada järelevalvet, et nad ei mängiks seadmetega.

- Hoidke seade ja selle toitejuhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge tolmuimeerige inimesi ega lemmikloomi ja olge eriti ettevaatlik, et imemisotsikuid ei viiksite silmade ja kõrvade lähedale.
- Enne seadme vahetamist lülitage seade välja ja ühendage see vooluvõrgust lahti.
- Ärge tolmuimeerige ilma filtriteta või kui need on kahjustatud.
- Kontrollige torusid ja torustikke - eemaldage nende sees olev praht.
- Kasutage tolmuimejat ainult siseruumides ja ainult kuivade pindade tolmuimeerimiseks. Märgpuhastatud vaibad kuivatatakse enne tolmuimeerimist.
- Laste ohutuse tagamiseks ärge jätke vabalt ligipääsetavaid pakendiosi (kilekotid, pappkarbid, polüstüreen jne).
- Ärge hoidke seadet käes ega ühendage seda märgade kättega.
- Ärge kasutage seadet muudel eesmärkidel kui need, milleks see on ette nähtud.
- Enne tööde alustamist veenduge alati, et kõik seadme osad on õigesti paigaldatud.
- Seade ei ole ette nähtud välise taimeri või eraldi kaugureegularmisesüsteemi töötamiseks.
- **HOIATUS! Ärge lubage lastel filmiga mängida. Hingamisoht!**

TOOTE KIRJELDUS

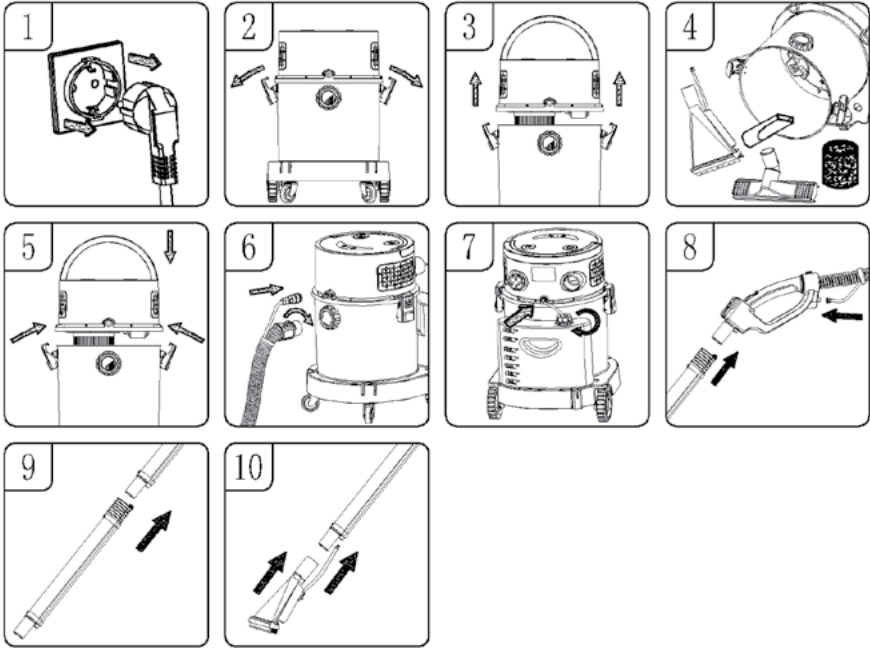
- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. Imemisrežiimi lüliti | 9. Väike ring |
| 2. Pihustuslüliti | 10. Toitelüliti |
| 3. Ülemine kate | 11. Käepide |
| 4. Pumba väljund | 12. Öhu väljalaskeava |
| 5. Imemise sisselaskeava | 13. Toitekaabel |
| 6. Paagi klamber | 14. Pumba sisselaskeava |
| 7. Veehoidla | 15. Pesuvedeliku mahuti |
| 8. Baas | 16. Suur ratas |

TARVIKUD

Sõltuvalt puhastuse tüübist paigaldage sobivad tarvikud:

- | | |
|---------------------------------------|---|
| A. Tolmuimeja kokkupanek | I. Auku kinnitus |
| B. Pesuvedeliku mahuti ja ühendustoru | J. Väike pesemisotsik |
| C. Paindlik imemisvoolik | K. Imemisvoolik koos käepideme ja kaugjuhtimispuldi ning pihustustoruga |
| D. Alumiiniumtoru | |
| E. HEPA filter | |
| F. Veefiltri käs | |
| G. Suur pesemisotsik | |
| H. Tolmu ja vee kogumise pihusti | |

TOLMUIMEJA KOKKUPANEK JA ÜHENDAMINE

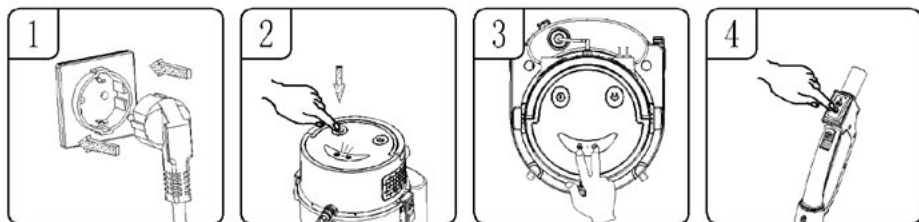
**ETTEVAATUST! Veenduge, et tolmuimeja kokkupanekul on toitejuhtme pistik välja tõmmatud.**

1. Veenduge, et toitejuhe on pistikupesast välja tõmmatud (joonis 1).
2. Lõdvendage paagi klambrid (joonis 2).
3. Tõstke paagi ülemine kate ära (joonis 3).
4. Eemaldage paagist kõik tarvikud (joonis 4).
5. Asetage kaas paagile, paigaldades kõigepealt sobiva filtri (märja pesu või vee kogumiseks: asetage veefiltri käsni tolmuimeja väljaulatavale osale (Foto. 1) või paigaldada HEPA-tüüpi filter (joonis 2) ja asetage paberkott sisemise õhu sisselaskeava kohale (joonis 2). 3) kuiva tolmuimeja ja sulgege klambrid paagi mõlemal küljel (joonis 5).
6. Sisestage imemisvoolik imemisava ja pesuvedeliku voolik pumba väljalaskeavasse, sisestage need paremalt poolt ja pingutage (joonis 6).
7. Paigaldage pesuvedeliku mahuti, pingutades korki päripäeva, ühendage vedeliku mahutist tulev toru pumba sisselaskeavasse (joonis 7).
8. Ühendage alumiiniumtoru hoidikuga ja sisestage kummist toru hoidikusse (joonis 8).
9. Ühendage kaks alumiiniumtoru nagu näidatud (joonis 9).



10. Ühendage pesemisotsik alumiiniumtoruga, sisestage kummist toru vastavasse ühendusse (joonis 10).

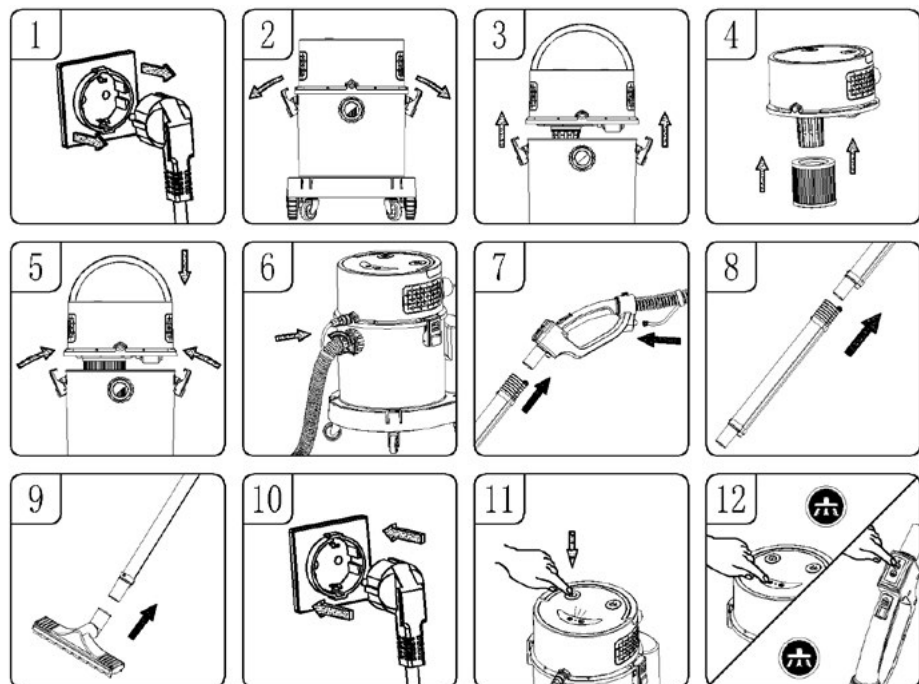
KAUGJUHTIMISPULDI SIDUMINE TOLMUIMEJAGA



1. Veenduge, et pistik on ühendatud vooluallikaga.
2. Vajutage toitelülitit ja paneelil olev märgutuli süttib (joonis 2).
3. Vajutage samaaegselt imemisrežiimi lülitit ja pihustusülitit ülemisel kaanepaneelil ja indikaator süttib (joonis 3).
4. Vajutage imemis- või pihustusrežiimil ühte kaugjuhtimispuldi käepidemel olevatest nuppudest, peapaneelil olev märgutuli vilgub üks kord ja pöörduv tagasi normaalseks ning kaugjuhtimispuldi sidumine on lõpule viidud (joonis 4).

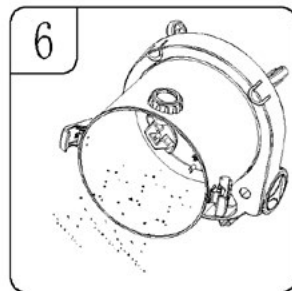
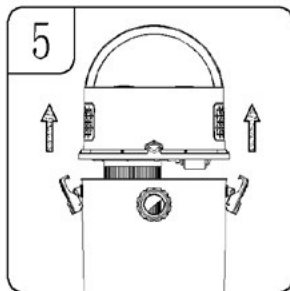
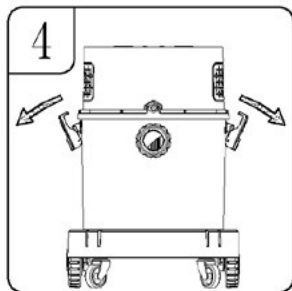
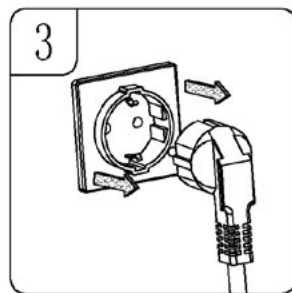
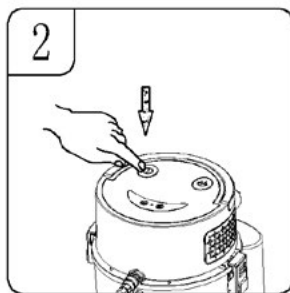
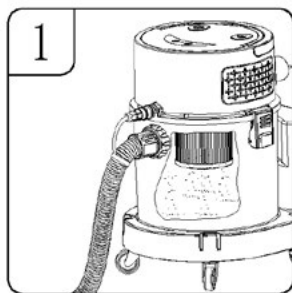
TÄHELEPANU! Enne tolmuimeja kasutamist ühendage kaugjuhtimismoodul tolmuimejaga!

KUIV TOLMUIMEERIMINE



1. Veenduge, et toitejuhe on pistikupesast välja tõmmatud (joonis 1).
2. Lõdvendage paagi klambrid (joonis 2).
3. Tõstke paagi ülemine kate ära (joonis 3).
4. Paigaldage Hepa-filter, vajutades kindlalt ülemise kattefiltrile (joonis 4) ja asetage paberkott sisemise õhu sisselaskeava kohale (joonis 4). 3
5. Asetage ülemine kate paagile ja lukustage see paika, kasutades paagi klambreid mõlemal pool tolmuimejat (joonis 5).
6. Paigaldage imemisvoolik koos pihustustoruga vastavatesse õhuvõtuavadesse (, sisestage need ja pingutage neid päripäeva (joonis 6).
7. Ühendage alumiiniumtoru koos imemisvoolikuga hoidikusse ning kaugjuhtimismoodul ja pihustustoru hoidikus olevatesse vastavatesse aukudesse (joonis 7).
8. Vajaduse korral võib valida kaks ühendatud alumiiniumtoru, et suurendada tegevusraadiust (joonis 8).
9. Ühendage vee- ja tolmu kogumisdüüs alumiiniumtoruga (joonis 9).
10. Ühendage toitejuhe (joonis 10).
11. Vajutage toitelülitit ja paneelil olev indikaator süttib (joonis 11).
12. Vajutage põhipaneelil või kaugjuhtimispuldi käepidemel asuvat imemisfunktsiooni lülitit ja seade hakkab tööle. Imemisrežiim töötab kahel režiimil: kõrge ja madal, kui töötate kõrge režiimil, vajutage imemislülitit ja vaakum lülitub madalale režiimile, vajutage lülitit uuesti ja imemine peatub (joonis 12).

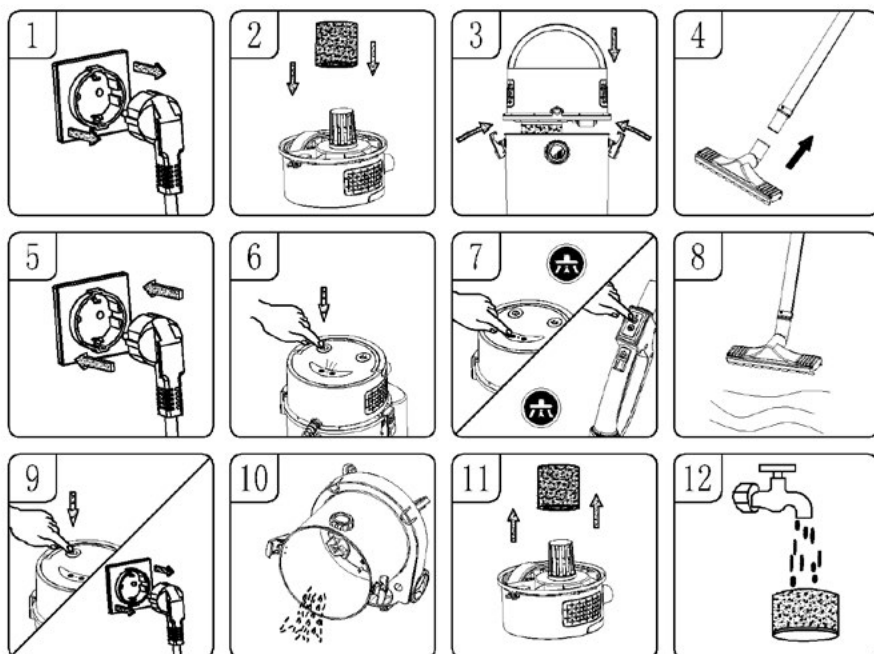
KUI PAAK VÕI KOTT ON TÄIS



1. Kui paak või kott on täis (joonis 1).
2. Vajutage toitelülitit ja indikaator kustub (joonis 2).
3. Ühendage toitejuhe lahti (joonis 3).

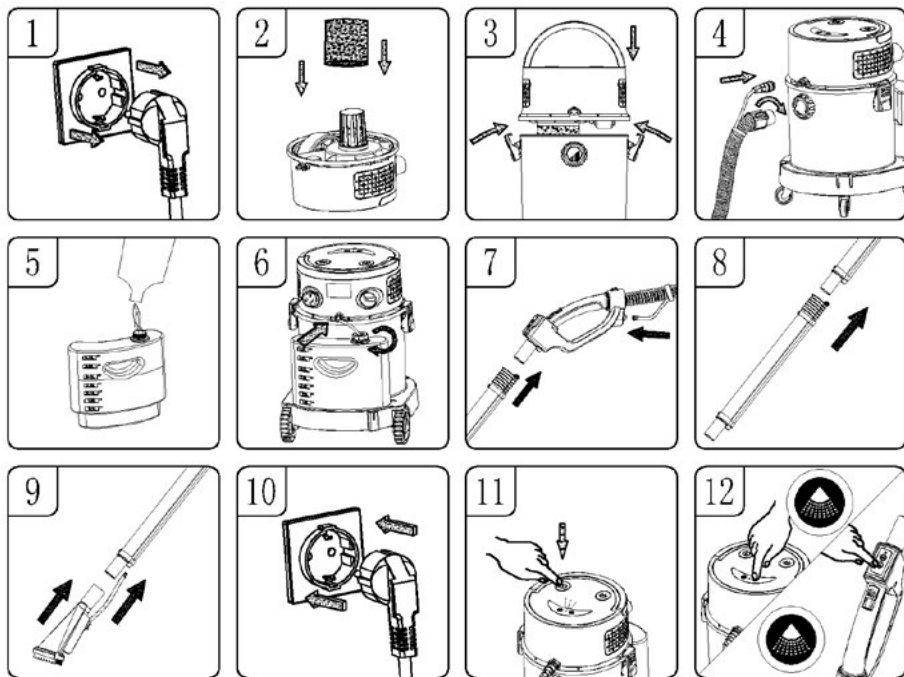
4. Vabastage klambrid (joonis 4).
5. Eemaldage paagi ülemine kate (joonis 5).
6. Visake jäätmed paagist välja või vahetage paberkott välja (joonis 6 ja joonis 6). 3

VEDELIKE IMEMINE (KOGUMINE)



1. Veenduge, et toitejuhe on vooluallikast lahti ühendatud (joonis 1).
2. Paigaldage veefiltri käsna, jälgides, et see kataks kogu ülemise kate väljaulatava osa pinna (joonis 2).
3. Asetage ülemine kate paagile ja lukustage see paagi mõlemal küljel olevate klambritega (joonis 3).
4. Paigaldage valitud tarvikud alumiiniumtorule (joonis 4).
5. Ühendage toitejuhe (joonis 5).
6. Vajutage toitelülitit ja paneelil olev indikaator süttib (joonis 6).
7. vajutage imemisrežiimi nuppu põhipaneelil või kaugjuhtimispuhldi käepidemel ja seade hakkab tööle. imemisrežiim on jagatud kõrgele ja madalale tasemele, kui töötate kõrgele režiimil, vajutage imemisrežiimi nuppu, mis lülitub madalale režiimile, vajutage nuppu uuesti ja tolmuimeja lõpetab töö (joonis 6-7).
8. Kui vesi on maksimaalselt imunud, hakkab turvaklapp tööle ning tolmu ja vee kogumise otsik koos alumiiniumtoruga ei ima enam vedelikke (joonis 8).
9. Lülitage toiteallikas välja, ühendage toitejuhe pistikupesast lahti (joonis 9).
10. Määrduvus vee välja valamine (joonis 10).
11. Parima tulemuse saavutamiseks märja tolmuimejaga eemaldage pärast tolmuimeja töötamist vee-filtri käsna (joonis 11).
12. Pärast iga märja tolmuimeja kasutamist tuleb käsna pesta veega ja pärast pesemist kuivatada, et seda uuesti kasutada (joonis 12).

VAIPADE PUHASTAMINE



1. Veenduge, et toitejuhe on vooluallikast lahti ühendatud (joonis 1).
2. Kinnitage veefiltrit käsni ülemise katte väljaulatava osa külge, veendudes, et see katab kogu elemendi (joonis 2 ja joonis 1).
3. Asetage ülemine kate paagile ja lukustage see mõlemal küljel olevate klambritega (joonis 3).
4. Sisestage imemisvooliku ots ja vooliku külge kinnitatud väike toru vastavatesse aukudesse paagis ja pingutage neid päripäeva (joonis 4).
5. Eemaldage pesuveedeliku mahuti aluselt, seejärel keerake kaane vasakule ja täitke see puhta vee ja pesuveedeliku tootjapoolsete soovitusete kohaste proportsioonidega (joonis 5).
6. Sisestage toru üks ots paagi sisselaskeühendusse; asetage sisselasketoru teine ots koos filtriga pesuveedeliku mahutisse, seejärel pingutage toru päripäeva (joonis 6).
7. Sisestage alumiiniumist veepihustustoru kaugjuhtimispuldi käepidemesse ja sisestage vee sisselasketoru kaugjuhtimispuldi käepidemel asuvasse vee sisselaskeühendusse (joonis 7).
8. Vajaduse korral võib paigaldada kaks ühendatud alumiiniumist veepihustustoru, et suurendada tegevusraadiust (joonis 8).
9. Ühendage suur pesemisotsik alumiiniumtoruga, sisestage pihustustoru vastavasse sisselaskeavas (joonis 9).
10. Ühendage toitejuhe (joonis 10).
11. Vajutage toitelüliti ja paneelil olev indikaator süttib (joonis 11).
12. Vajutage paagil või kaugjuhtimismoodulis olevat pihustuslülitit ja suur pesemisotsik hakkab vett pihustama. Kui imemisfunktsiooni lüliti vajutatakse, pihustab seade vett ja imeb määrdunud vett.

Kui puhastamine on lõppenud, vajutage väljalülitamiseks peavoolunuppu, seejärel tõmmake vooluvõrgust välja, tühjendage paagist vedeljäätmed ja puhastage paak (joonis 12).

TÄHELEPANU!

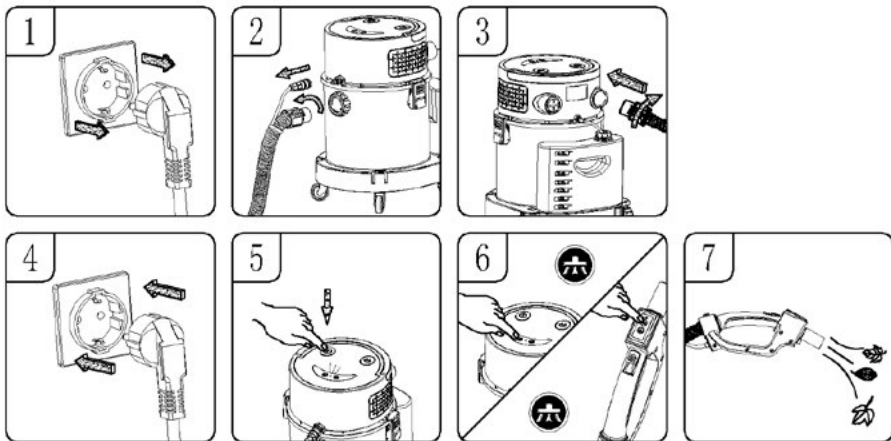
Vaipade puhastamisel kasutage vähese vahuga pesuvahendit ja lisage ühtlaselt sobivat vahutamistavastast ainet, vastasel juhul võib õhuväljapääsu kaudu tekkida vahu väljapaikumine!

Soovitav on, et intensiivse vedelikupesu/kogumise korral peaksid kasutajad meeles pidama tolmupaagi sagedast tühjendamist, et vältida vedeliku taseme tõusmist paagis liiga kõrgeks ja vahu pritsimise võimalust õhu väljalaskeava kaudu.

Puhastusrežiimis, kui pesuvedeliku mahutis ei ole enam puhastusvedelikku, tuleb seda uuesti täita. Ärge käivitage veepumpa tühikäigul (ilma vedelikuta), et vältida pumba kahjustumist.

Kui tolmumahuti on täis või turvaventiil on blokeeritud, on mootori heli loomulikult valjem. Sel hetkel tuleb paak välja lülitada ja kohe tühjendada.

PUHURI TÖÖ



HOIATUS! Puhuri kasutamisel kandke alati kaitseprille.

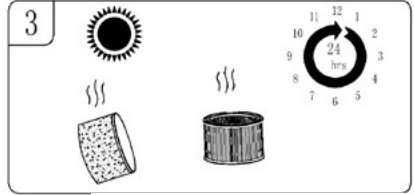
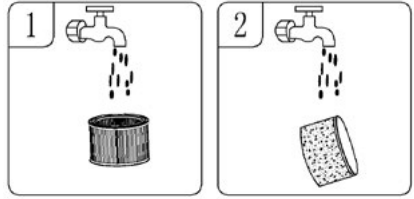
HOIATUS! Ärge laske prahil puhuda lähedal seisvatele inimestele.

Kandke tolmumaski, kui lõhkamine tekitab tolmu, mida võib sisse hingata.

1. Veenduge, et toitejuhe on vooluallikast lahti ühendatud (joonis 1).
2. Keerake imivoolik lahti ja eemaldage see paagist, keerates seda vastupäeva (joonis 2).
3. Sisestage imemisvoolik mahuti tagaosas asuvasse õhu väljalaskeavasse ja pingutage seda päripäeva keerates (joonis 3).
4. Ühendage toitejuhe (joonis 4).
5. Alustage puhumist, vajutades toitelülitit (joonis 5).
6. Hoidke imemisvoolikut lehtede ja muu prahi suunas (joonis 6).

FILTRI PUHASTAMINE

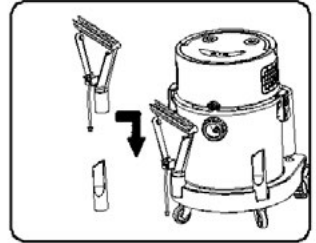
1. Kontrollige perioodiliselt puhastusfiltrit, et säilitada selle toimivus.
2. Kui sisse imetav tolm on väga peen, võib Hepa-filtrer vajada sagedasemat puhastamist.
3. Peske veefiltri käsna sooja veega ilma pesuvahendita (joonis 1, joonis 2).
4. Puhastatud ja kuivatatud filtreid tuleb enne taaskasutamist hoida kuivas kohas vähemalt 24 tundi. Ärge asetage filtrit nõudepesumasinasse, pesumasinasse, trummelkuivatisse, ahju, mikrolaineahju ega lahtisele tulele (joonis 3).



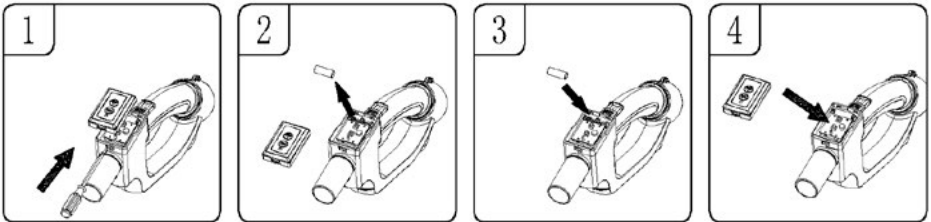
LISASEADMETE KÄSITSEMINE

TARVIKUTE LADUSTAMINE

- hoida alumiiniumtorusid ja -otsikuid mahuti põhjas



VAHETAGE PATAREI KAUGJUHTIMISMOODULIS VÄLJA



1. Akukaane saab avada, vajutades kruvikeerajaga akupesa esiosas olevale kinnitusele (joonis 1).
2. Eemaldage vanad patareid kaugjuhtimismoodulist (joonis 2).
3. Asendage uus 23A 12V leelispatareid, pöörates paigaldamisel tähelepanu patareid anoodile ja katoodile (joonis 3).
4. Paigaldage kaugjuhtimismooduli kate (joonis 4).

TÄHELEPANU! Kaugjuhtimismoodulit saab kasutada ainult koos 23A 12V leelispatareidga. Ärge kasutage erinevate spetsifikatsioonidega patareid, et vältida mooduli kahjustamist.

KONSERVATSIION

1. Pärast paagi, filtrite ja nendega seotud tarvikute puhastamist kontrollige, kas on lekkeid. Puhastage filter pärast iga kasutamist ja ärge kasutage märga filtrit.
2. Kontrollige pistikut, kui see on kahjustatud, vahetage see välja.
3. Kontrollige, et õhu sisselaskeava ei oleks ummistunud, kui see on nii, siis puhastage see.
4. Liigutage seadet ettevaatlikult, ärge lööge seda vastu seina.
5. Hoidke seade kuivana.
6. Kui filter on tolmuaga kaetud, peske seda külma veega, vajadusel võite kasutada puhastamiseks ka neutraalsed pesuvahendit, ärge kasutage puhastamiseks söövitavaid esemeid, ärge pange kogu pead otse vette.
7. Ärge laske seadmel pikalt töötada, veenduge, et tööaeg ei ületa 2 tundi, vastasel juhul lüheneb seadme eluiga.
8. Pärast pikaajalist kasutamist on filter kaetud tolmuaga, imemisvõime nõrgeneb. Imemise nõrgenemise vältimiseks puhastage alati filtrit.
9. Kui esineb ebataavalist vibratsiooni, müra või lõhna, lõpetage kohe seadme kasutamine ja teostage hooldus.

PROBLEEMID JA NENDE LAHENDAMINE

HOIATUS! Elektrilöögi ohu vähendamiseks - ühendage vooluvõrk lahti

Sümptom	Võimalikud põhjused	Parandusmeetmed
Hoover ei tööta	Toiteallikas	Kontrollige toiteallikat - kaablit, kaitsmeid, kaitsmeid.
	Vigane toitejuhe.	Ühendage toitejuhe lahti ja kontrollige seda. Kui see on kahjustatud, laske seda parandada spetsialistil.
	Tolmukonteiner täis	Tühi konteiner.
Mootorist tuleb tolm välja	Filter ei ole paigaldatud, filter ei ole paigas või filter on kahjustatud.	Paigaldage uuesti ja kontrollige, et filter oleks paigas. Kui leitakse kahjustusi, tuleb filter välja vahetada.
Vähenenud tootlikkus ja mootori vibratsioon/kiirus.	Pihusti, voolik või paagi sisselaskeava on ummistunud. Või tolmufilter, mis on ummistunud peenest tolmust.	Kontrollige pihusti, voolikut ja seda, et mahuti sisselaskeavad ei oleks ummistunud. Eemaldage filter ja puhastage see. Või paigaldada uus filter
Ei pihusta puhastusvedelikku	Pihustusrežiim ei ole valitud Pesuvedeliku mahutis ei ole puhastusvedelikku Pihustusliin ei ole õigesti paigaldatud	Vajutage paneelil või kaugjuhtimispuldi käepidemel olevat valgusrežiimi nuppu Puhastusvedeliku taaskasutamine Kontrollige, et pihustusliini ühendus oleks õige ja pöörake tähelepanu sellele, et pihustusliin ei oleks ummistunud.
Seadmest väljuv vah	Kasutati vale (tugevalt vahutav) puhastusvahendit.	Vahetage pesuvedelikku ja lisage vahutamist vastast ainet.

Kaugjuhtimismooduli rike

Kaugjuhtimispuldi hoidikus olev patarei on tühjak-
saanud.

Puldi ja tolmuimeja vaheline ühendus on vale

Asendage patarei kaugjuhtimismoodulis olevasse
hoidikusse.

Vaadake juhiseid kaugjuhtimismooduli sidumiseks

*Käesolev kasutusjuhend on masintõlgitud.
Kahtluse korral vaadake palun selle ingliskeelset versiooni.*

Toote nõuetekohane kõrvaldamine (kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed)



Tootele paigutatud märgistus näitab, et toodet ei tohi selle kasutusaja lõppedes visata ära koos muude olmejäätmetega. Kasutatud seadmed võivad potentsiaalselt ohtlike ainete, segude ja komponentide sisalduse tõttu avaldada negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. Elektrijäätmete segamine muude jäätmetega või nende ebaprofessionaalne lahtivõtmine võib põhjustada tervisele ja keskkonnale kahjulike ainete eraldumist. Kasutatud seade tuleb toimetada kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Üksikasjaliku teabe saamiseks elektri- ja elektroonikajäätmete tagastamise kohta tuleb kasutajal pöörduda kohalikku kasutatud seadmete kogumispunkti või jäätmekäitlusettevõttesse.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the instructions carefully before use.
- Always unplug when the device is not in use or before cleaning it.
- Check whether the voltage in the power socket matches the vacuum cleaner before first use.
- Do not hang the cable on sharp edges or allow it to come into contact with hot surfaces.
- Never pull on the cable to disconnect the device from the power source.
- Never leave the vacuum cleaner switched on unattended.
- Take special care when children are near the device.
- Do not attempt to use the vacuum cleaner if you suspect any technical fault.
- Never use a device, including one with a damaged cord or plug, in which case have it repaired at an authorised service centre.
- Use of accessories not recommended by the manufacturer may cause damage to the device, personal injury or fire.
- Take extra care when operating the vacuum cleaner on stairs.
- Do not immerse the device, cord or plug in water or other liquids; the power cord and plug must always be dry.
- Do not use the vacuum cleaner to pick up flammable and corrosive liquids, solvents, matches, ashes, cigarette butts, oils, sharp objects, etc. This can damage the device or even cause fire! Do not vacuum near flammable liquids or substances either!
- Keep the vacuum cleaner away from all heat sources (radiators, cookers, etc.) due to its plastic housing.
- Do not block the vacuum cleaner inlet and outlet openings!
- The device is intended for domestic use only.
- This equipment may be used by children of at least 8 years of age and by persons of diminished physical, mental capacity and lack of experience and knowledge of the equipment if supervision or instruction is provided regarding the safe use of the equipment so that the hazards involved are understood. Unsupervised children should not perform cleaning and maintenance on the equipment.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the equipment/device.
- Keep the device and its cord out of reach of children under 8 years of age.

- Do not vacuum people or pets, and take particular care not to bring the nozzle close to your eyes or ears.
- Switch off the device and disconnect its power supply before the replacement.
- Do not vacuum without filters or if they are damaged.
- Check the pipes and nozzles – remove debris inside.
- Use the vacuum cleaner only indoors and only for vacuuming dry surfaces. Dry wet cleaned carpets before vacuuming.
- For the safety of children, please do not leave freely accessible parts of the packaging (plastic bags, cardboard boxes, polystyrene, etc.).
- Do not hold or connect the device with wet hands.
- Do not use the device for purposes other than those for which it was intended.
- Always ensure that all parts of the device are correctly fitted before starting work.
- The equipment is not designed to operate using external timers or a separate remote control.
- **WARNING! Do not allow children to play with the film. Danger of suffocation!**

PRODUCT DESCRIPTION

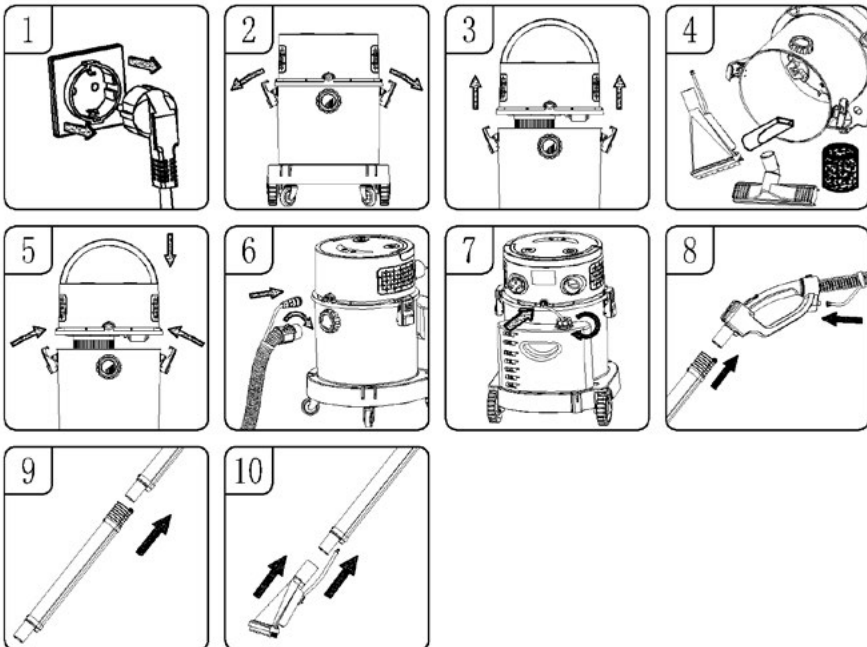
- | | |
|------------------------|------------------------------|
| 1. Suction mode switch | 9. Small wheel |
| 2. Shower switch | 10. Power switch |
| 3. Top lid | 11. Hand |
| 4. Pump outlet | 12. Air exhaust |
| 5. Suction inlet | 13. Power cable |
| 6. container clamp | 14. Pump inlet |
| 7. container | 15. Washing liquid container |
| 8. Foot | 16. Big wheel |

ACCESSORIES

Mount appropriate accessories, depending on the type of cleaning:

- | | |
|---|---|
| A. Assembling the vacuum cleaner | G. Large washing tip |
| B. Washing liquid container and connecting tube | H. Dust and water collecting tip |
| C. Flexible suction hose | I. Crevice attachment |
| D. aluminium pipe | J. Small washing tip |
| E. HEPA type filter | K. A suction hose with a handle, remote control module and a spray pipe |
| F. Water filter sponge | |

ASSEMBLING AND CONNECTING OF THE VACUUM CLEANER

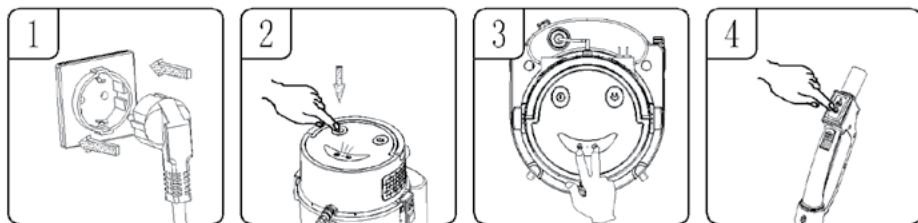


WARNING! Make sure that the power cord plug is disconnected from the power supply when assembling the vacuum cleaner

1. Ensure the power cord is disconnected from the power socket (Fig. 1).
2. Loosen the container clamps (Fig. 2).
3. Lift the top lid off the container (Fig. 3).
4. Remove all accessories from the container (Fig. 4).
5. Put the lid on the container, having previously mounted the appropriate filter (for wet washing or for collecting water: put the sponge of the water filter on the protruding part of the vacuum cleaner (Photo 1) or mount the HEPA filter (Photo 2) and put a paper bag on the internal air inlet (Photo 3) for dry vacuuming; then close the clamps on both sides of the container (Fig. 5).
6. Insert the suction hose into the suction inlet and then the washing liquid pipe into the pump outlet. Insert them from the right side and tighten (Fig. 6).
7. mount the washing liquid container by screwing the cap to the right, connect the tube from the liquid container to the pump inlet (Fig. 7).
8. Connect the aluminium pipe with the handle and insert the rubber pipe into the handle (Fig. 8).
9. Connect the two aluminium tubes, as shown here (Fig. 9).
10. Connect the washing nozzle to the aluminium tube, insert the rubber tube into the appropriate connector (Fig. 10).



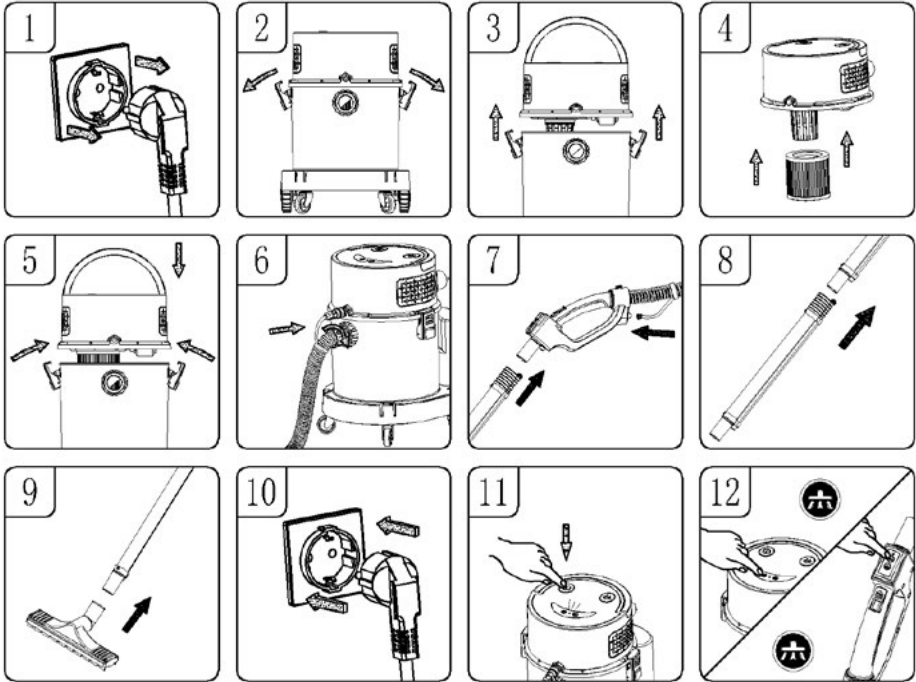
PAIRING THE REMOTE CONTROL WITH THE VACUUM CLEANER



1. Ensure the connection between the plug and the power source.
2. Press the power switch, the light on the panel switches on (Fig. 2).
3. Press the suction mode switch and the spray switch on the top lid panel simultaneously; the indicator will light up (Fig. 3).
4. Press one of the buttons on the remote control handle in suction or spray mode, the indicator light on the main panel will flash once and return to normal signalling the remote control pairing process as completed (Fig. 4).

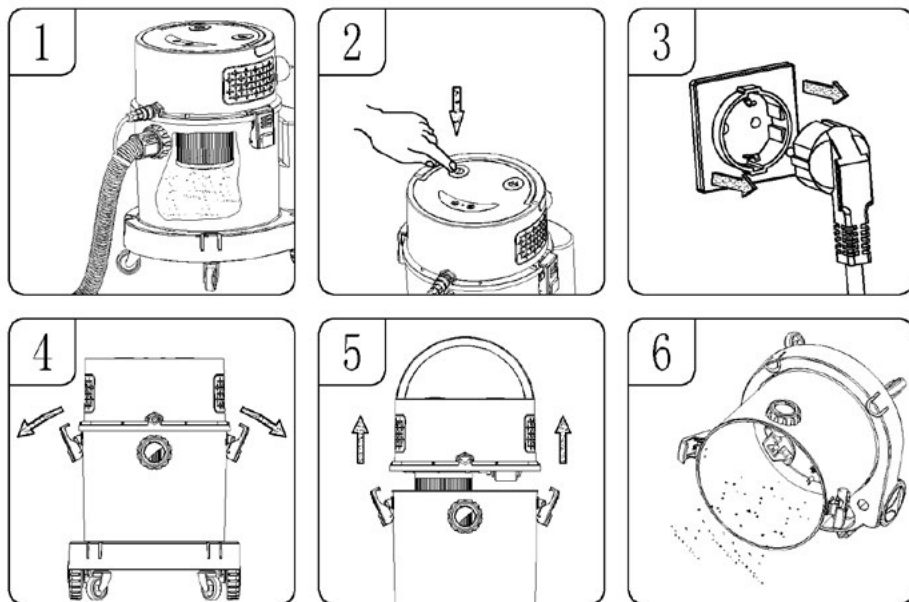
CAUTION! Before using the vacuum cleaner, please pair the remote control module with the vacuum cleaner!

DRY VACUUMING



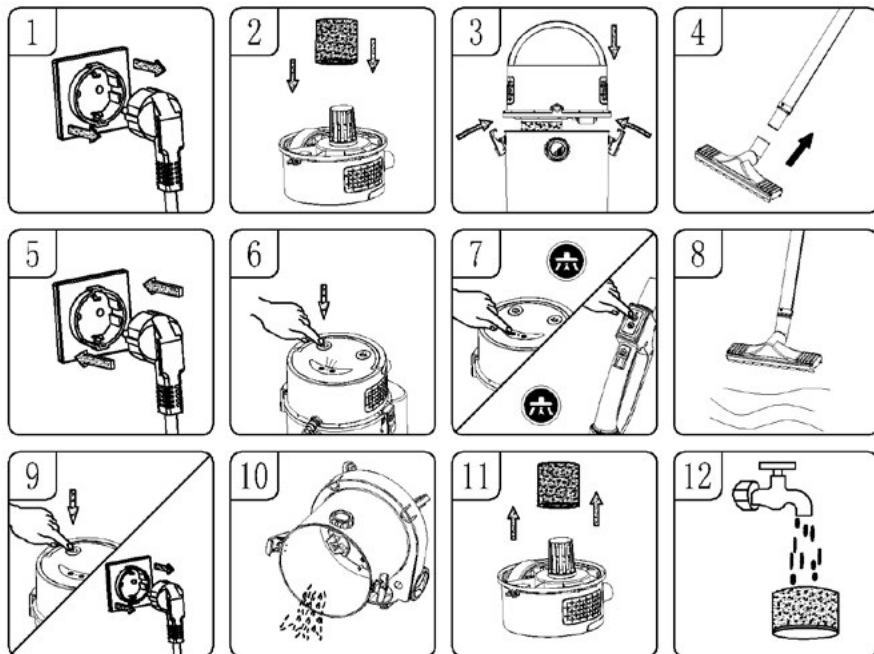
1. Ensure the power cord is disconnected from the power socket (Fig. 1).
2. Loosen the container clamps (Fig. 2).
3. Lift the top lid off the container (Fig. 3).
4. mount the HEPA filter by pressing the top lid filter firmly (Fig. 4) and put the paper bag on the inner air inlet (Photo 3)
5. Place the top lid on the container and lock it using the container clamps on both sides of the vacuum cleaner (Fig. 5).
6. Mount the suction hose with the spray pipe into the appropriate air inlets (insert them and tighten them clockwise (Fig. 6).
7. Connect the aluminium pipe containing the suction hose with the handle, the remote control module and the spray pipe, using all appropriate holes in the handle (Fig. 7).
8. If necessary, select two connected aluminium tubes in order to increase the operating radius (Fig. 8)
9. Connect the water and dust collecting tip to the aluminium pipe (Fig. 9).
10. Plug in the power cable (Fig. 10).
11. Press the power switch, the indicator on the panel lights up (Fig. 11).
12. Press the suction operation switch on the main panel or remote control handle to make the device start working. The suction mode works in two ways: high and low; when working in high mode, press the suction operation switch and vacuuming switching to low mode, press the button again and the suction will stop working (Fig. 12).

WHEN THE CONTAINER OR BAG IS FULL



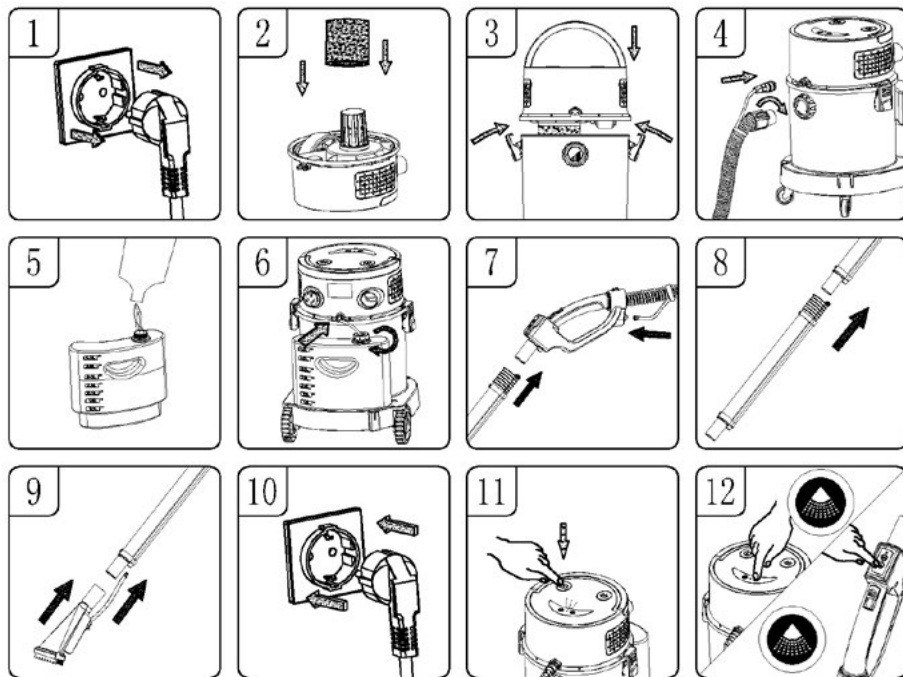
1. When the container or bag is full (Fig. 1).
2. Press the power switch and the indicator will turn off (Fig. 2).
3. Unplug the power cable (Fig. 3).
4. Release the clamps (Fig. 4).
5. Remove the top lid from the container (Fig. 5).
6. Throw out the impurities from the container or replace the paper bag (Fig. 6 and Photo 3).

VACUUMING (COLLECTING) LIQUIDS



1. Ensure the power cord is disconnected from the power source (Fig. 1).
2. Put on the water filter sponge, making sure that it covers the entire surface of the protruding part from the top lid (Fig. 2).
3. Place the top lid on the container and lock using with clamps situated on both sides (Fig. 3).
4. Mount the selected accessories on the aluminium tube (Fig. 4).
5. Plug in the power cable (Fig. 5).
6. Press the power switch, the indicator on the panel lights up (Fig. 6).
7. press the suction mode button on the main panel or remote control handle; the device will start working. the suction mode is divided into two levels: high and low; when working in high mode, press the vacuum mode button to switch to low mode. By pressing it again, the vacuum cleaner will stop working (Fig. 6-7).
8. When the water absorbed reaches maximum capacity, the safety valve will trigger and the dust and water collecting tip, along with the aluminium pipe, will stop sucking liquids (Fig. 8).
9. Turn off the power and disconnect the power cord from the socket (Fig. 9).
10. Draining dirty water (Fig. 10).
11. To ensure the best wet vacuuming performance, remove the water filter sponge after its use (Fig. 11).
12. After each use of wet vacuuming mode, the sponge should be washed with water and dried prior to next use (Fig. 12).

CLEANING CARPETS



1. Ensure the power cord is disconnected from the power source (Fig. 1).
2. Put the sponge of the water filter on the protruding element from the top lid , making sure that it covers the entire element (Fig. 2 and Photo.1).
3. Place the top lid on the container and lock using with clamps situated on both sides (Fig. 3).
4. Insert the end of the suction hose and the small tube attached to the hose into the appropriate holes in the container and tighten them clockwise (Fig. 4).
5. Remove the washing liquid container from the foot, unscrew the lid counterclockwise and fill it with clean water mixed with washing liquid in proportions provided by the liquid manufacturer (Fig. 5).
6. Insert one end of the tube into the container inlet connection; Place the other end of the inlet pipe with the filter in the washing liquid container, then tighten the pipe clockwise (Fig. 6).
7. Insert the aluminium water spray pipe into the remote control handle, and then insert the water inlet pipe into the water inlet connector on the remote control handle (Fig. 7).
8. If necessary, mount two connected aluminium water spray pipes in order to increase the radius (Fig. 8)
9. Connect the large washing nozzle to the aluminium tube, insert the spray tube into the appropriate inlet (Fig. 9).
10. Plug in the power cable (Fig. 10).
11. Press the power switch, the indicator on the panel lights up (Fig. 11).
12. Press the spray switch on the container or on the remote control module; the large washing tip will start spraying water. After pressing the suction operation switch, the device will spray clean water

while absorbing dirty liquids. After cleaning is complete, press the main power button to turn the device off, then disconnect the power plug, empty the liquid waste from the container and clean the container (Fig. 12).

CAUTION!

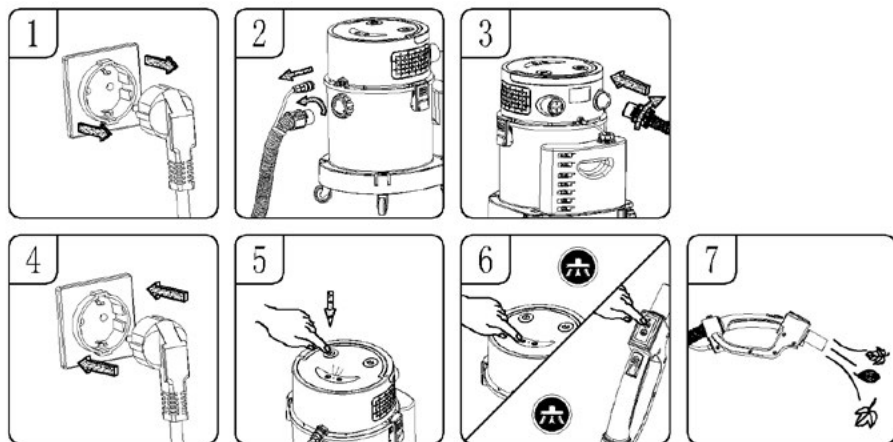
When cleaning carpets, use a low-sudsing cleaning agent and add the appropriate anti-foam evenly, otherwise the air outlet may cause foam to escape!

It is recommended to empty the dust container frequently during intensive washing / liquids collecting works, in order to prevent a liquid level in the container exceeding critical levels and creating the possibility of spraying foam from the air outlet.

Lacking level of cleaning liquid in the container during the cleaning mode should be immediately filled. Do not run the water pump at idle (without liquid) in order to prevent damage.

When the dust container is full or the safety valve is blocked, the sound of the motor becomes louder. At this point, the container should be immediately turned off and emptied.

BLOWER OPERATION



Warning! Always wear safety glasses when using the blower.

Warning! Do not allow debris to be blown onto people standing nearby.

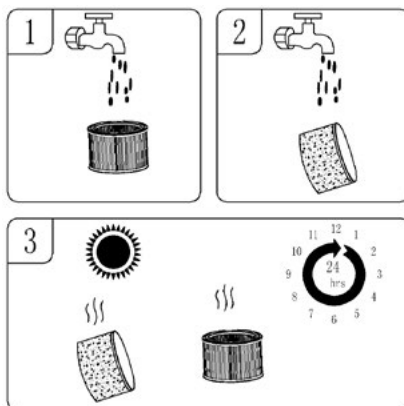
Wear a dust mask if blowing produces dust that might be inhaled.

1. Ensure the power cord is disconnected from the power source (Fig. 1).
2. Unscrew and remove the suction hose from the container by turning it counterclockwise (Fig. 2).
3. Insert the suction hose into the air outlet at the back of the container and tighten it by turning it clockwise (Fig. 3).
4. Plug in the power cable (Fig. 4).
5. Blowing can be started by pressing the power switch (Fig. 5).
6. Hold the suction hose and direct it to leaves and other debris (Fig. 6).

CLEANING THE FILTER

1. Check the cleaning filter periodically to maintain its performance.
2. If the dust being sucked is very fine, the HEPA filter may need to be cleaned more often.
3. Wash the sponge of the water filter using warm water without any detergent (Fig.1, Fig.2)
4. Cleaned and dried filters should be stored in a dry place for at least 24 hours before being able to use again.

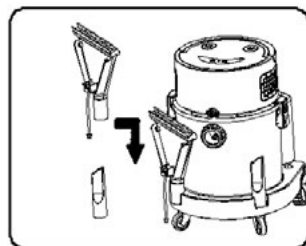
Do not put the filter in the dishwasher, washing machine, tumble dryer, oven, microwave oven or open fire (Fig. 3).



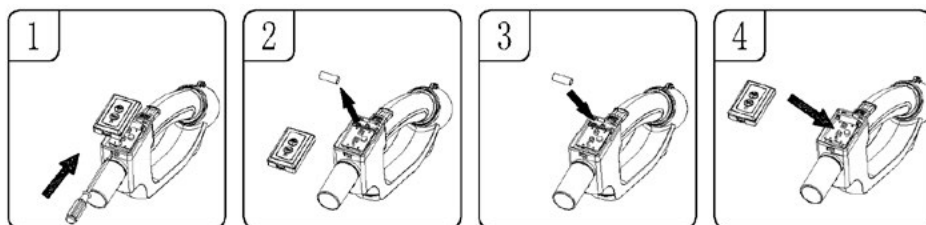
SUPPORT FOR ACCESSORIES

STORAGE OF ACCESSORIES

- store aluminium pipes and ends in the container foot



REPLACE THE BATTERY IN THE REMOTE CONTROL MODULE



1. The battery lid can be opened by pressing the fastening on the front of the battery compartment with a screwdriver (Fig. 1).
2. Remove the old batteries from the remote control module (Fig. 2).
3. Replace with a new 23A 12V alkaline battery, paying attention to the proper placement of anode and cathode during mounting (Fig. 3).
4. mount the remote control lid (Fig. 4).

CAUTION! The remote control module can only be used with a 23A 12V alkaline battery. Do not use batteries with different parameters to avoid damaging the module.

MAINTENANCE

1. Check for any leaks after cleaning the container, filters and related accessories. Clean the filter after each use; do not use a wet filter.
2. Check the plug and, if damaged, replace it.
3. Check if the air inlet is clogged and clean it if required.
4. Move the device carefully, do not knock against the walls.
5. Keep the device dry.
6. If the filter is covered with dust, wash it with cold water; a neutral detergent can be used as well for cleaning, if necessary. Restrain from using corrosive items for cleaning and do not put the whole head directly into the water.
7. Do not let the device work for a long time; the working time should not exceed 2 hours or otherwise it will shorten the device usability period.
8. After long use, the filter will be covered with dust which weakens its suction. To avoid poor suction, always clean the filter.
9. Stop using the device immediately if any unusual vibration, noise or smell is experienced, and perform maintenance.

TROUBLESHOOTING

Warning! To reduce the risk of electric shock, disconnect the power

Symptom	Possible causes	Corrective action
The vacuum cleaner is not working	Power supply	Check the power supply system: cables, switches, fuses.
	Faulty power cable	Disconnect and check the power cord. If it is damaged, have it repaired by a professional.
	Dust container full	Empty container.
Dust comes out of the engine	The filter is damaged, mounted inappropriately or not mounted at all.	Mount the filter again and check if it fits the place. If any damage is found, the filter must be replaced.
Decreased performance and engine/speed vibration.	Nozzle, hose or container inlet is blocked. Alternatively, dust filter is blocked by fine dust.	Check if the nozzle, hose and container inlets are not blocked. Remove the filter and clean it. Alternatively, mount a new filter
Does not spray cleaning liquid	Spray mode not selected No cleaning liquid in the washing liquid container the spray hose is not mounted correctly	Press the light mode button on the panel or remote control holder Reintroduction of the cleaning liquid Check if the connection of the spray hose is correct; pay attention to whether the spray hose is clogged.
Foam coming out of the device	Wrong (i.e. high foaming) cleaning liquid used	Replace the washing liquid and add an anti-foaming agent

Remote control module failure	The battery in the remote control holder has run out. The connection between the remote control handle and the vacuum cleaner is incorrect	Replace the battery in the holder in the remote control module Read the instructions for pairing the remote control module
-------------------------------	---	---

Proper disposal of the product (waste electrical and electronic equipment)



Marking on the product indicates that after the service-life of the product expires, it should not be disposed with other type of municipal waste. Used equipment may have a negative impact on the environment and health of people due to potentially containing hazardous substances, mixtures and components. Mixing electric waste with other types of waste or disassembling those in an unprofessional manner may cause a release of substances that are hazardous to the environment and health. Used equipment should be handed-over to a point for collection of electric waste. In order to obtain detailed information regarding the electric waste collection points, the user should contact the municipal point of electric waste collection or used equipment processing department.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA USAR EL DISPOSITIVO:

- Por favor, lee atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de usarlo.
- Siempre desenchufe el enchufe cuando no estés usando el dispositivo o antes de limpiarlo.
- Antes de usarlo por primera vez, verifique que el voltaje en el enchufe de la pared coincida con el cargador.
- No cuelgues el cable de alimentación sobre bordes afilados y no permites que toque superficies calientes.
- Nunca tire del cable para desconectar el cargador de la fuente de alimentación.
- Nunca dejes el dispositivo desatendido cuando esté encendido,
- Ten especial cuidado cuando hay niños en las proximidades del dispositivo.
- No intente utilizar la aspiradora si sospecha algún daño técnico.
- No utilices el dispositivo si está dañado, tampoco si el cable de alimentación o el enchufe están dañados – en este caso, entrega el dispositivo para su reparación en un punto de servicio autorizado.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede dañar el dispositivo, provocar un incendio o causar lesiones.
- Tenga especial cuidado cuando trabaje con la aspiradora en las escaleras.
- No sumerjas el dispositivo, el cable y el enchufe en agua u otros líquidos, el cable de alimentación y el enchufe siempre deben estar secos.
- No utilice la aspiradora para recoger líquidos inflamables y corrosivos, disolventes, cerillas, cenizas, colillas de cigarrillos, aceites, objetos afilados, etc. ¡Esto puede dañar el dispositivo o incluso provocar un incendio! Además, ¡no aspire cerca de líquidos o sustancias inflamables!
- Debido a la carcasa de plástico de la aspiradora, mantenga el dispositivo alejado de cualquier fuente de calor (calentadores, estufas, etc.).
- No bloquee las entradas y salidas de aire.
- La aspiradora está diseñada únicamente para uso doméstico.
- Este equipo puede ser utilizado por niños de por lo menos 8 años de edad, por personas con capacidades físicas o mentales reducidas y por personas que no disponen de experiencia ni de conocimiento del dispositivo, siempre que se les supervise

o se les proporcione instrucción para utilizar el equipo de manera segura, de modo que se puedan comprender los riesgos asociados a su uso. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del dispositivo sin supervisión.

- Debe vigilarse que los niños no jueguen con el equipo/dispositivo.
- Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No aspire las personas o animales con la aspiradora, y tenga especial cuidado de no acercar las puntas de succión a los ojos y oídos.
- Antes de sustituir el equipo, apáguelo y desconéctelo de la red eléctrica.
- No aspire sin filtros o si están dañados.
- Revise la manguera de succión, los tubos y las boquillas; elimine los desechos del interior.
- Use la aspiradora solo en interiores y solo para aspirar superficies secas. Seque las alfombras limpias en húmedo antes de pasar la aspiradora.
- Por la seguridad de los niños, por favor no permitir su acceso a ninguna parte del embalaje (bolsas de plástico, cartones, poliestireno, etc.).
- No sujete ni conecte el dispositivo a la red eléctrica con las manos mojadas.
- No utilice el dispositivo para fines distintos a los previstos.
- Antes de comenzar a trabajar, asegúrese siempre de que todas las partes del dispositivo estén instaladas correctamente.
- El equipo no está diseñado para funcionar con temporizadores externos o con un sistema de control remoto independiente.
- **¡ADVERTENCIA! No deje que los niños jueguen con el film de plástico. ¡Peligro de asfixia!**

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

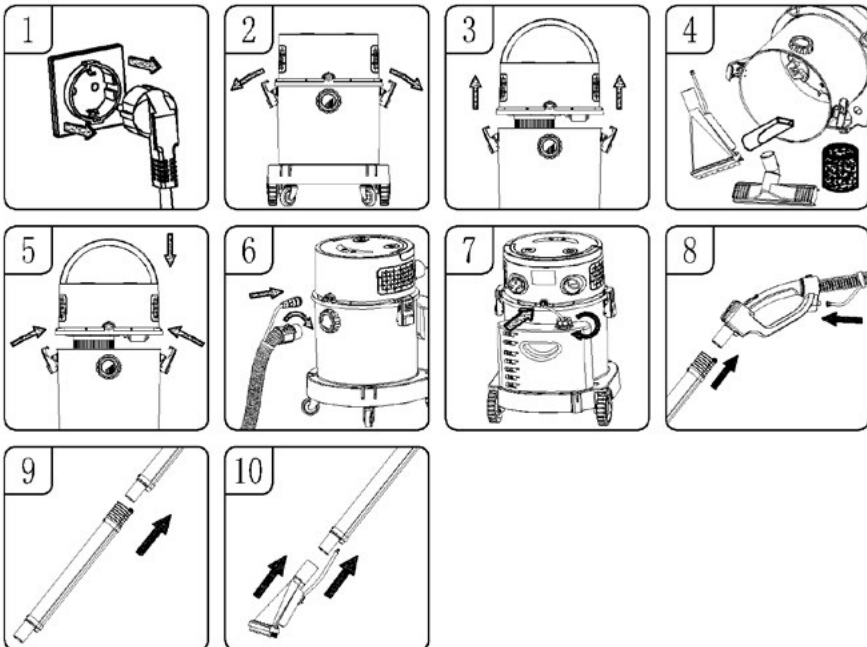
- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Conmutador del modo de aspiración | 9. Círculo pequeño |
| 2. Interruptor de pulverización | 10. Interruptor de encendido |
| 3. Cubierta superior | 11. Mango |
| 4. Salida de la bomba | 12. Salida de aire |
| 5. Entrada de aspiración | 13. Cable de alimentación |
| 6. Abrazadera del depósito | 14. Entrada de la bomba |
| 7. Embalse | 15. Recipiente para detergente líquido |
| 8. Base | 16. Rueda grande |

ACCESORIOS

En función del tipo de limpieza, instale los accesorios adecuados:

- | | |
|---|--|
| A. Plegado de la aspiradora | G. Punta de lavado grande |
| B. Recipiente de líquido de lavado y tubo de conexión | H. Boquilla de recogida de polvo y agua |
| C. Tubo flexible de aspiración | I. Fijación de ranuras |
| D. Tubo de aluminio | J. Pequeña punta de lavado |
| E. Filtro HEPA | K. Manguera de aspiración con asa y unidad de control remoto y tubo pulverizador |
| F. Esponja filtrante de agua | |

MONTAJE Y CONEXIÓN DE LA ASPIRADORA

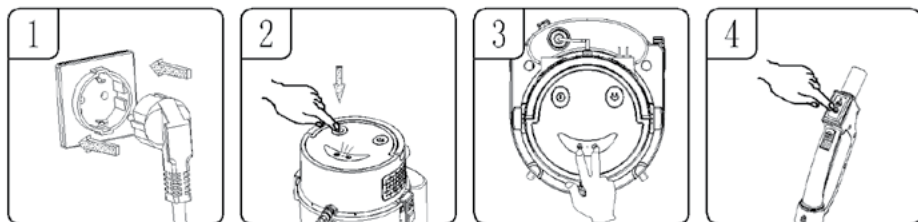


¡ATENCIÓN! Asegúrese de que el enchufe del cable de alimentación está desenchufado cuando monte la aspiradora.

1. Asegúrese de que el cable de alimentación esté desenchufado de la toma de corriente (fig. 1).
2. Afloje las abrazaderas del depósito (Fig. 2).
3. Levante la tapa superior del depósito (Fig. 3).
4. Retire todos los accesorios del depósito (Fig. 4).
5. Coloque la tapa en el depósito, instalando primero un filtro adecuado (para el lavado en húmedo o la recogida de agua: coloque la esponja del filtro de agua en la parte saliente de la aspiradora (Foto. 1) o instale un filtro de tipo HEPA (Fig. 2) y coloque una bolsa de papel sobre la entrada de aire interna (Fig. 3) para la aspiración en seco y cierre las abrazaderas a ambos lados del depósito (Fig. 5).
6. Introduzca el tubo de aspiración en la entrada de aspiración y el tubo del líquido de lavado en la salida de la bomba, introdúzcalos por el lado derecho y apriételes (fig. 6).
7. Instale el recipiente de fluido de lavado apretando el tapón en el sentido de las agujas del reloj, conecte el tubo del recipiente de fluido a la entrada de la bomba (Fig. 7).
8. Conecte el tubo de aluminio al soporte e introduzca el tubo de goma en el soporte (Fig. 8).
9. Conecte los dos tubos de aluminio como se muestra (Fig. 9).
10. Conecte la punta de lavado al tubo de aluminio, inserte el tubo de goma en el conector correspondiente (Fig. 10).



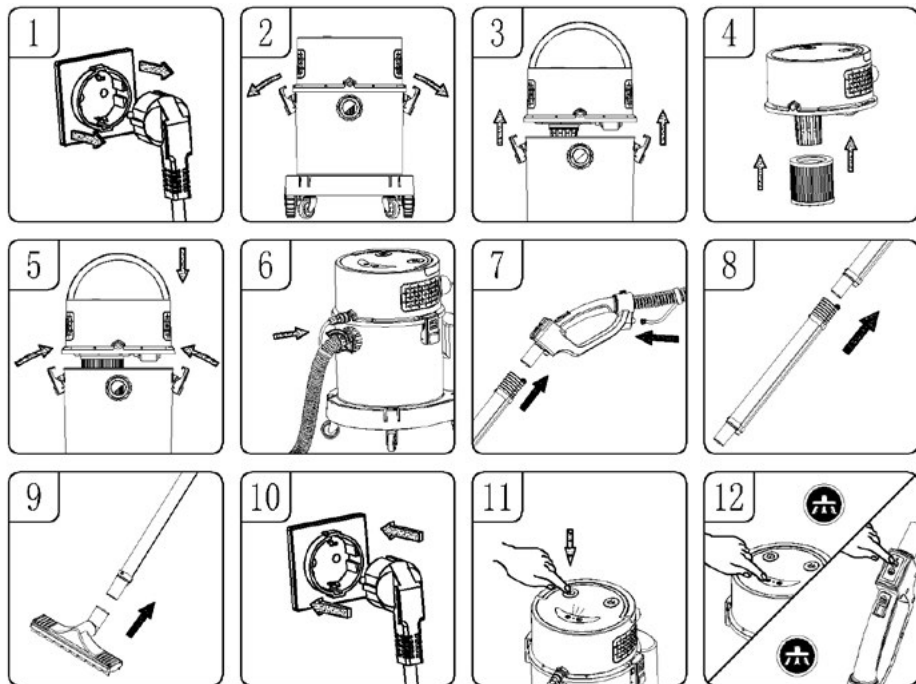
EMPAREJAR EL MANDO A DISTANCIA CON LA ASPIRADORA



1. Asegúrate de que el enchufe está conectado a la fuente de alimentación.
2. Pulse el interruptor de alimentación y se encenderá el indicador luminoso del panel (fig. 2).
3. Pulse simultáneamente el interruptor del modo de aspiración y el interruptor de pulverización en el panel de la cubierta superior y el indicador se iluminará (Fig. 3).
4. Pulse uno de los botones de la empuñadura del mando a distancia en modo aspiración o pulverización, la luz indicadora del panel principal parpadeará una vez y volverá a la normalidad y se completará el emparejamiento del mando a distancia (Fig. 4).

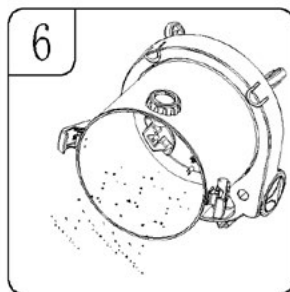
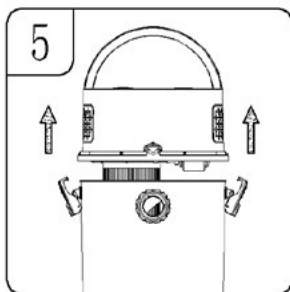
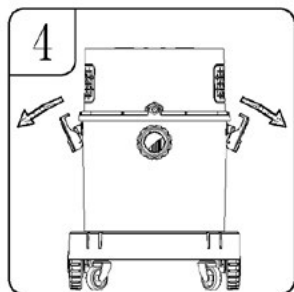
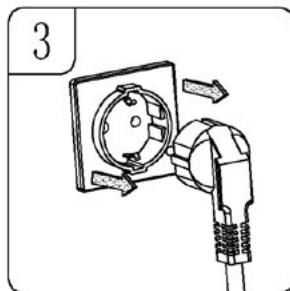
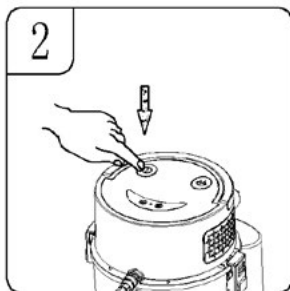
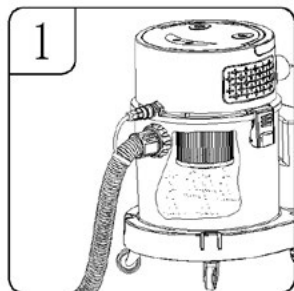
¡ATENCIÓN! Antes de utilizar la aspiradora, empareje el módulo de mando a distancia con la aspiradora.

ASPIRACIÓN EN SECO



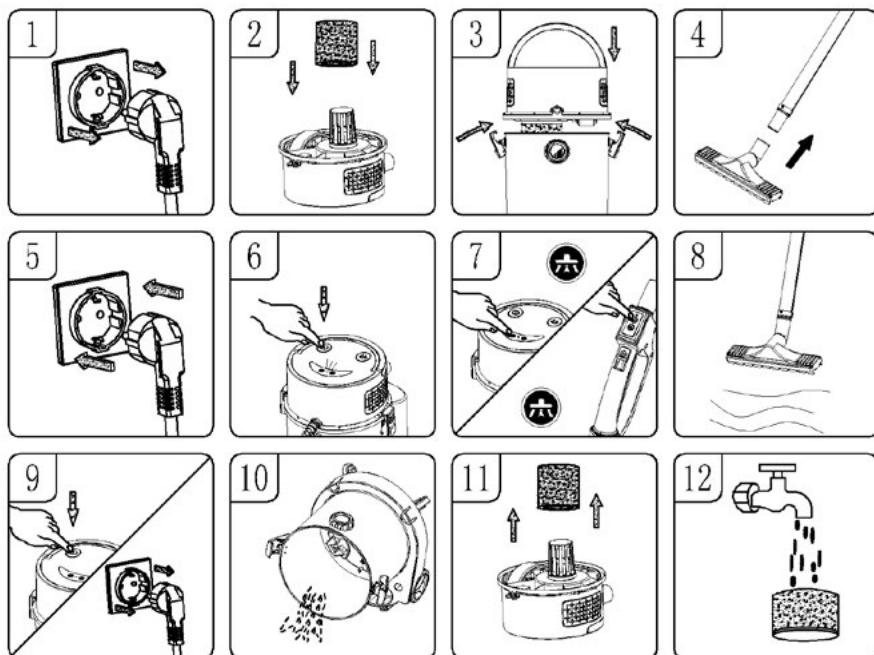
1. Asegúrese de que el cable de alimentación esté desenchufado de la toma de corriente (fig. 1).
2. Afloje las abrazaderas del depósito (Fig. 2)
3. Levante la tapa superior del depósito (Fig. 3).
4. Instale el filtro Hepa presionando firmemente sobre el filtro de la cubierta superior (Fig. 4) y coloque una bolsa de papel sobre la entrada de aire interna (Fig. 3)
5. Coloque la tapa superior sobre el depósito y bloquéela en su sitio utilizando las abrazaderas del depósito situadas a ambos lados de la aspiradora (fig. 5).
6. Instale la manguera de aspiración junto con el tubo pulverizador en las entradas de aire correspondientes (, introdúzcalos y apriételos en el sentido de las agujas del reloj (Fig. 6).
7. Conecte el tubo de aluminio con la manguera de aspiración al soporte y el módulo de control remoto y el tubo pulverizador a los orificios correspondientes del soporte (Fig. 7).
8. Si es necesario, se pueden elegir dos tubos de aluminio conectados para aumentar el radio de acción (Fig. 8)
9. Conecte la boquilla de recogida de agua y polvo al tubo de aluminio (Fig. 9).
10. Conecte el cable de alimentación (Fig. 10).
11. Pulse el interruptor de alimentación y se encenderá el indicador del panel (fig. 11).
12. Pulse el interruptor de funcionamiento de aspiración en el panel principal o en la empuñadura del mando a distancia y la unidad comenzará a funcionar. El modo de aspiración funciona en dos modos: alto y bajo, cuando funciona en modo alto, pulse el interruptor de aspiración y el vacío pasa a modo bajo, pulse de nuevo el interruptor y la aspiración se detiene (Fig. 12).

CUANDO EL DEPÓSITO O LA BOLSA ESTÁN LLENOS



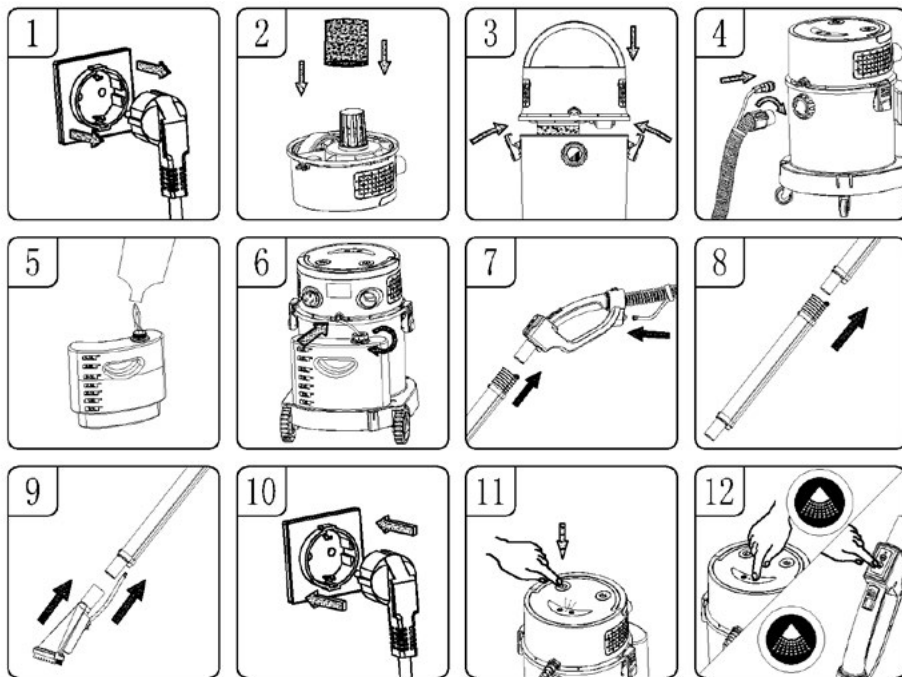
1. Cuando el depósito o la bolsa estén llenos (Fig. 1).
2. Pulse el interruptor de encendido y el indicador se apagará (Fig. 2).
3. Desconecte el cable de alimentación (Fig. 3).
4. Suelte las abrazaderas (Fig. 4).
5. Retire la tapa superior del depósito (Fig. 5).
6. Expulse los residuos del depósito o sustituya la bolsa de papel (Fig. 6 y Fig. 3)

ASPIRAR (RECOGER) LÍQUIDOS



1. Asegúrese de que el cable de alimentación está desconectado de la fuente de alimentación (Fig. 1).
2. Coloque la esponja del filtro de agua, asegurándose de que cubre toda la superficie de la parte que sobresale de la tapa superior (Fig. 2).
3. Coloque la tapa superior sobre el depósito y bloquéela con las abrazaderas situadas a ambos lados del depósito (fig. 3).
4. Instale los accesorios seleccionados en el tubo de aluminio (Fig. 4).
5. Conecte el cable de alimentación (Fig. 5).
6. Pulse el interruptor de alimentación y se encenderá el indicador del panel (fig. 6).
7. pulse el botón de modo de aspiración en el panel principal o en el mango del mando a distancia y la unidad comenzará a funcionar. el modo de aspiración se divide en niveles alto y bajo, cuando funcione en modo alto, pulse el botón de modo de aspiración cambiando a modo bajo, vuelva a pulsar el botón y la aspiradora dejará de funcionar (Fig. 6-7).
8. Una vez que el agua haya sido absorbida hasta su capacidad máxima, la válvula de seguridad funcionará y la boquilla de recogida de polvo y agua, junto con el tubo de aluminio, dejarán de aspirar líquidos (Fig. 8).
9. Apague la fuente de alimentación, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente (Fig. 9).
10. Vertido de agua sucia (Fig. 10).
11. Para obtener el mejor rendimiento de aspiración en húmedo, retire la esponja del filtro de agua (fig. 11) después de que la aspiradora haya funcionado.
12. Después de cada uso de aspiración en húmedo, la esponja debe lavarse con agua y secarse después del lavado para poder volver a utilizarla (Fig. 12).

LIMPIEZA DE ALFOMBRAS



1. Asegúrese de que el cable de alimentación está desconectado de la fuente de alimentación (Fig. 1).
2. Coloque la esponja del filtro de agua en el saliente de la tapa superior asegurándose de que cubre todo el elemento (Fig. 2 y Fig.1).
3. Coloque la tapa superior sobre el depósito y bloquéela con las abrazaderas de ambos lados (Fig. 3).
4. Introduzca el extremo de la manguera de aspiración y el pequeño tubo unido a la manguera en los orificios correspondientes del depósito y apriételos en el sentido de las agujas del reloj (fig. 4).
5. Retire el recipiente del líquido de lavado de la base, desenrosque la tapa hacia la izquierda y llénelo con agua limpia y líquido de lavado en las proporciones recomendadas por el fabricante del líquido (Fig. 5).
6. Introduzca un extremo del tubo en la conexión de entrada del depósito; Coloque el otro extremo del tubo de entrada con el filtro en el recipiente del líquido de lavado , y apriete el tubo en el sentido de las agujas del reloj (Fig. 6).
7. Inserte el tubo de rociado de agua de aluminio en la empuñadura del mando a distancia e inserte el tubo de entrada de agua en el conector de entrada de agua de la empuñadura del mando a distancia (fig. 7).
8. Si es necesario, se pueden instalar dos tubos de rociado de agua de aluminio conectados para aumentar el radio de acción (Fig. 8)
9. Conecte la punta de lavado grande al tubo de aluminio, inserte el tubo de pulverización en la entrada correspondiente (Fig. 9).
10. Conecte el cable de alimentación (Fig. 10).
11. Pulse el interruptor de alimentación y se encenderá el indicador del panel (fig. 11).

12. Pulse el interruptor de rociado del depósito o del módulo de control remoto y la punta de lavado grande empezará a rociar agua. Al pulsar el interruptor de funcionamiento de aspiración, la unidad rociará agua y absorberá el agua sucia. Una vez finalizada la limpieza, pulse el botón principal de encendido para apagar el aparato y, a continuación, desenchúfelo, vacíe los residuos líquidos del depósito y límpielo (fig. 12).

¡ATENCIÓN!

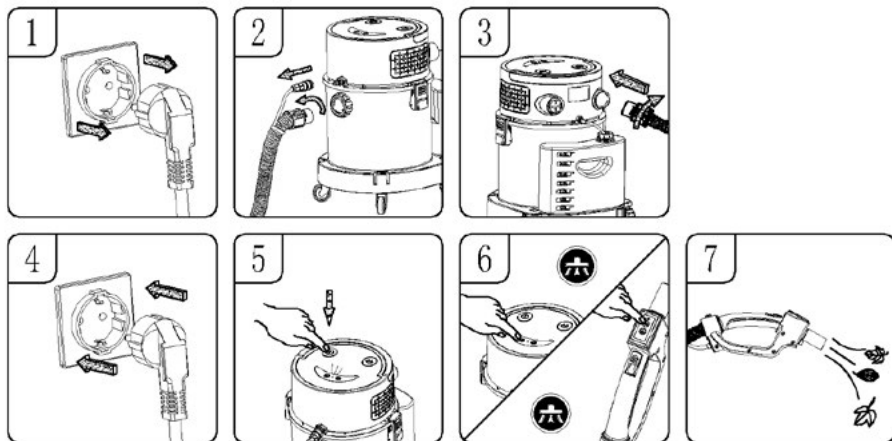
Al limpiar alfombras, utilice un detergente poco espumoso y añada uniformemente un antiespumante adecuado, de lo contrario la salida de aire puede provocar la expulsión de espuma.

Se recomienda que, cuando se laven/recojan líquidos de forma intensiva, los usuarios se acuerden de vaciar el depósito de polvo con frecuencia para evitar que el nivel de líquido en el depósito aumente demasiado y la posibilidad de que salga espuma por la salida de aire.

En el modo de limpieza, cuando no hay líquido de limpieza en el recipiente del líquido de lavado, éste debe rellenarse. No haga funcionar la bomba de agua al ralentí (sin líquido) para evitar daños en la bomba.

Cuando el depósito de polvo está lleno o la válvula de seguridad está bloqueada, el sonido del motor será naturalmente más fuerte. En ese momento, el depósito debe desconectarse y vaciarse inmediatamente.

FUNCIONAMIENTO DEL SOPLADOR



¡ADVERTENCIA! Lleve siempre gafas de seguridad cuando utilice el soplador.

¡ADVERTENCIA! No permita que los escombros caigan sobre las personas que se encuentren cerca.

Utilice una mascarilla antipolvo si el chorreado produce polvo que pueda inhalarse.

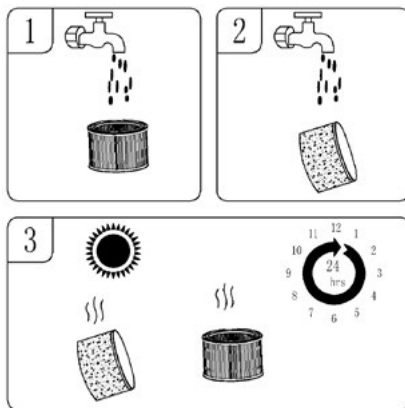
1. Asegúrese de que el cable de alimentación está desconectado de la fuente de alimentación (Fig. 1).
2. Desenrosque y retire la manguera de aspiración del depósito, girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj (Fig. 2).
3. Introduzca la manguera de aspiración en la salida de aire situada en la parte trasera del depósito y apriétela girándola en el sentido de las agujas del reloj (fig. 3).
4. Conecte el cable de alimentación (fig. 4).
5. Inicie el soplado pulsando el interruptor de encendido (Fig. 5).

6. Sujete la manguera de aspiración apuntando hacia las hojas y otros residuos (Fig. 6).

LIMPIEZA DEL FILTRO

1. Compruebe periódicamente el filtro de limpieza para mantener su rendimiento.
2. Si el polvo aspirado es muy fino, el filtro Hepa puede requerir una limpieza más frecuente.
3. Lave la esponja del filtro de agua con agua tibia sin detergente (Fig. 1, Fig. 2).
4. Los filtros limpios y secos deben guardarse en un lugar seco durante al menos 24 horas antes de volver a utilizarse.

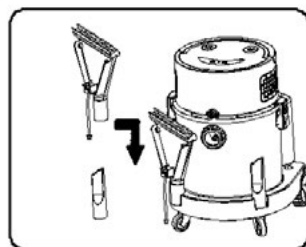
No coloque el filtro en el lavavajillas, la lavadora, la secadora, el horno, el microondas o una llama abierta (Fig. 3).



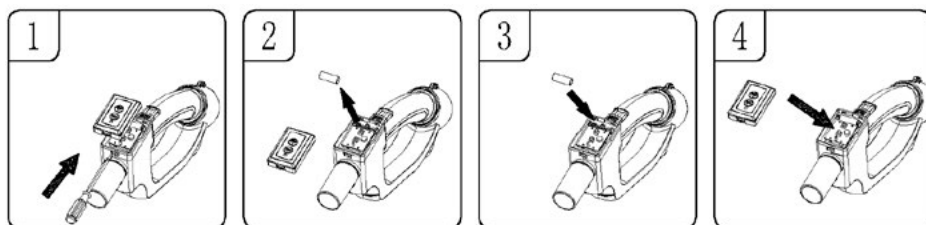
MANIPULACIÓN DE ACCESORIOS

ALMACENAMIENTO DE ACCESORIOS

- guardar los tubos de aluminio y las puntas en la base del depósito



SUSTITUYA LA PILA DEL MÓDULO DE CONTROL REMOTO



1. La tapa del compartimento de las pilas puede abrirse presionando el accesorio situado en la parte delantera del compartimento con un destornillador (fig. 1).
2. Retire las pilas usadas del módulo del mando a distancia (fig. 2).
3. Sustitúyala por una nueva pila alcalina 23A 12V, prestando atención al ánodo y al cátodo de la pila durante la instalación (Fig. 3).
4. Instale la cubierta del módulo de control remoto (Fig. 4).

¡ATENCIÓN! El módulo de control remoto sólo puede utilizarse con una pila alcalina 23A de 12 V. No utilice pilas con especificaciones diferentes para evitar dañar el módulo.

CONSERVACIÓN

1. Después de limpiar el depósito, los filtros y los accesorios asociados, compruebe si hay fugas. Limpie el filtro después de cada uso y no utilice un filtro húmedo.
2. Compruebe el enchufe, si está dañado, sustitúyalo.
3. Compruebe que la toma de aire no esté obstruida, si es así, límpiela.
4. Mueva la unidad con cuidado, no la golpee contra las paredes.
5. Mantenga la unidad seca.
6. Si el filtro está cubierto de polvo, lávelo con agua fría, si es necesario también puede utilizar un detergente neutro para la limpieza, no utilice objetos cáusticos para la limpieza, no ponga todo el cabezal directamente en el agua.
7. No deje que el aparato funcione durante largos periodos de tiempo, asegúrese de que el tiempo de funcionamiento no sea superior a 2 horas, de lo contrario acortará la vida útil del aparato.
8. Después de un uso prolongado, el filtro se cubrirá de polvo, la succión se debilitará. Para no debilitar la aspiración, limpie siempre el filtro.
9. Si se producen vibraciones, ruidos u olores extraños, deje de utilizar el aparato inmediatamente y realice las tareas de mantenimiento.

PROBLEMAS Y CÓMO RESOLVERLOS

¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la fuente de alimentación.

Síntoma	Posibles causas	Medidas correctoras
La aspiradora no funciona	Alimentación:	Compruebe el suministro eléctrico: cable, disyuntores, fusibles.
	Cable de alimentación defectuoso.	Desconecte y compruebe el cable de alimentación. Si está dañado, hágalo reparar por un profesional.
	El contenedor de polvo está lleno	Contenedor vacío.
Sale polvo del motor	El filtro no está instalado, el filtro no está colocado o el filtro está dañado.	Vuelva a instalarlo y compruebe que el filtro está colocado en su sitio. Si se detecta algún daño, debe sustituirse el filtro.
Reducción de la productividad y vibración/velocidad del motor.	La boquilla, la manguera o la entrada del depósito están obstruidas. O un filtro de polvo obstruido por polvo fino.	Compruebe la boquilla, la manguera y que las entradas del recipiente no estén obstruidas. Retire el filtro y límpielo. O instale un filtro nuevo
No pulveriza líquido limpiador	Modo de pulverización no seleccionado No hay líquido de limpieza en el recipiente del detergente el conducto de pulverización no está instalado correctamente	Pulsa el botón de modo de iluminación del panel o del mando a distancia. Reintroducción del líquido limpiador Compruebe que la conexión de la línea de pulverización es correcta y preste atención a que la línea de pulverización no esté obstruida.
Sale espuma del aparato	Se ha utilizado un líquido de limpieza inadecuado (muy espumoso).	Cambiar el detergente líquido y añadir un antiespumante

Fallo del módulo de control remoto

La pila del soporte del mando a distancia se ha agotado.
La conexión entre el mando a distancia y la aspiradora es incorrecta.

Sustituya la pila en el soporte del módulo de mando a distancia
Consulte las instrucciones para emparejar el módulo de mando a distancia

*Este manual ha sido traducido a máquina.
En caso de duda, consulte su versión en inglés.*

Eliminación correcta del producto (aparatos eléctricos y electrónicos usados)



La etiqueta colocada en el producto indica que el producto no debe desecharse después de la vida útil con otros residuos domésticos. El aparato usado puede tener efectos nocivos sobre el medio ambiente y la salud de personas, debido al posible contenido de sustancias, mezclas y componentes peligrosos. La mezcla de los desechos electrónicos con otros residuos o su desmontaje no profesional puede dar lugar a la liberación de sustancias nocivas para la salud y el medio ambiente. El aparato usado deberá entregarse al punto de recepción de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados. Con el fin de obtener información detallada sobre el lugar de entrega de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, el usuario deberá ponerse en contacto con el punto de recogida municipal de aparatos usados o con la planta procesadora de aparatos usados.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant de l'utiliser, veuillez lire attentivement ces instructions.
- Toujours débrancher la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil ou avant de commencer à le nettoyer.
- Avant la première utilisation, vérifiez que la tension de la prise de courant correspond à celle de l'aspirateur.
- N'accrochez pas le cordon d'alimentation de l'appareil à des bords coupants et ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher le chargeur de la source d'alimentation.
- Ne laissez jamais l'aspirateur sans surveillance lorsqu'il est en marche
- Soyez particulièrement vigilant lorsque des enfants sont présents.
- N'essayez pas d'utiliser l'aspirateur si vous soupçonnez un défaut technique.
- N'utilisez pas l'appareil endommagé, de même si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, auquel cas faites-le réparer par un centre de service agréé.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut endommager l'appareil, provoquer des blessures ou un incendie.
- Faites particulièrement attention lorsque vous utilisez l'aspirateur dans des escaliers.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon et la fiche dans l'eau ou tout autre liquide- Gardez le cordon d'alimentation et la fiche au sec.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser des liquides inflammables et corrosifs, des solvants, des allumettes, des cendres, des mégots de cigarettes, des huiles, des objets pointus, etc. Cela peut endommager l'appareil ou même provoquer un incendie ! Ne passez pas non plus l'aspirateur à proximité de liquides ou de substances inflammables !
- En raison du boîtier en plastique de l'aspirateur, éloignez l'appareil de toute source de chaleur (radiateurs, cuisinières, etc.).
- Ne pas bloquer les ouvertures d'entrée et de sortie de l'aspirateur !
- L'aspirateur est destiné à un usage domestique uniquement.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été

- données et si les risques encourus ont été appréhendées. Les enfants non surveillés ne doivent pas effectuer le nettoyage ou l'entretien de l'équipement.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil ni avec son équipement.
 - Gardez l'appareil et le cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
 - Ne pas aspirer les personnes ou les animaux avec l'aspirateur, et faire particulièrement attention à ne pas approcher les embouts d'aspiration des yeux et des oreilles.
 - Avant de remplacer l'appareil, il faut l'éteindre et le débrancher de l'alimentation électrique.
 - N'utilisez pas l'aspirateur sans filtres ou s'ils sont endommagés.
 - Vérifiez le tube et les buses - enlevez les débris à l'intérieur.
 - N'utilisez l'aspirateur qu'à l'intérieur et uniquement pour des surfaces sèches. Séchez les moquettes nettoyées à l'eau avant de passer l'aspirateur.
 - Pour la sécurité des enfants, veuillez ne pas laisser les parties de l'emballage librement accessibles (sacs en plastique, boîtes en carton, polystyrène, etc.).
 - Ne tenez pas et ne connectez pas l'appareil au secteur avec les mains mouillées.
 - N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
 - Assurez-vous toujours que toutes les pièces de l'appareil sont correctement installées avant de commencer l'utilisation.
 - L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.
 - **AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas les enfants jouer avec du film plastique. Risque de suffocation !**

DESCRIPTION DU PRODUIT

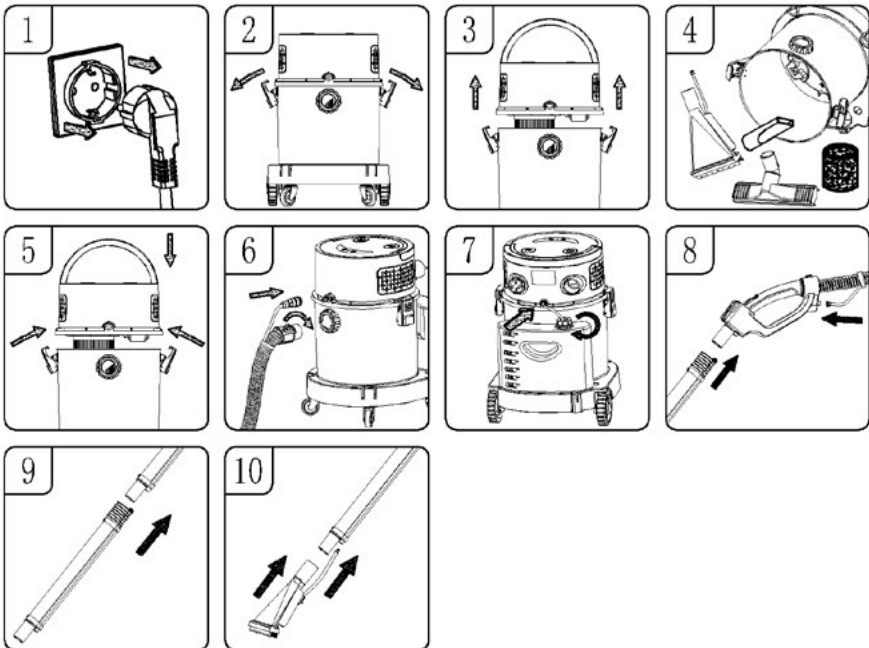
- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Commutateur de mode d'aspiration | 9. Petit cercle |
| 2. Interrupteur de pulvérisation | 10. Interrupteur d'alimentation |
| 3. Couvercle supérieur | 11. Poignée |
| 4. Sortie de la pompe | 12. Sortie d'air |
| 5. B8 - Entrée d'aspiration | 13. Câble d'alimentation |
| 6. Collier de serrage du réservoir | 14. Entrée de la pompe |
| 7. Réservoir | 15. C. Réservoir de détergent. |
| 8. Base | 16. Grande roue |

ACCESSOIRES

En fonction du type de nettoyage, installez les accessoires appropriés :

- | | |
|--|---|
| A. Pliage de l'aspirateur | H. Buse de collecte des poussières et de l'eau |
| B. Réservoir de liquide de lavage et tuyau de raccordement | I. H5 - Attache fente |
| C. Tuyau d'aspiration flexible | J. F1 - Accessoire de nettoyage |
| D. Tube en aluminium | K. Tuyau d'aspiration avec poignée, unité de commande à distance et tube de pulvérisation |
| E. Filtre HEPA | |
| F. B3 - Éponge filtre à eau | |
| G. F1 - Accessoire de nettoyage | |

ASSEMBLAGE ET RACCORDEMENT DE L'ASPIRATEUR

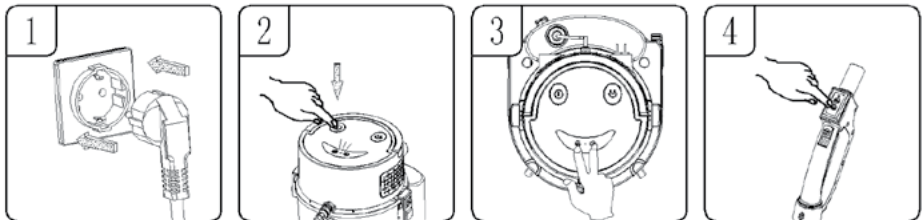


ATTENTION ! Veillez à débrancher la fiche du cordon d'alimentation lors de l'assemblage de l'aspirateur.

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant (Fig. 1).
2. Desserrer les colliers de serrage du réservoir (Fig. 2).
3. Soulever le couvercle supérieur du réservoir (Fig. 3).
4. Retirez tous les accessoires du réservoir (Fig. 4).
5. Placez le couvercle sur le réservoir, en installant d'abord un filtre approprié (pour le lavage humide ou la collecte de l'eau : placez l'éponge du filtre à eau sur la partie saillante de l'aspirateur (Photo. 1) ou installez un filtre de type HEPA (Fig. 2) et placer un sac en papier sur la prise d'air interne (Fig. 3) pour l'aspiration à sec et fermer les pinces des deux côtés du réservoir (Fig. 5).
6. Insérez le tuyau d'aspiration dans l'entrée d'aspiration et le tuyau de liquide de lavage dans la sortie de la pompe, insérez-les du côté droit et serrez (Fig. 6).
7. Installez le réservoir de liquide de lavage en serrant le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre, connectez le tube du réservoir de liquide à l'entrée de la pompe (Fig. 7).
8. Connectez le tube en aluminium au support et insérez le tube en caoutchouc dans le support (Fig. 8).
9. Relier les deux tubes en aluminium comme indiqué (Fig. 9).
10. Connectez l'embout de lavage au tube en aluminium, insérez le tube en caoutchouc dans le connecteur correspondant (Fig. 10).



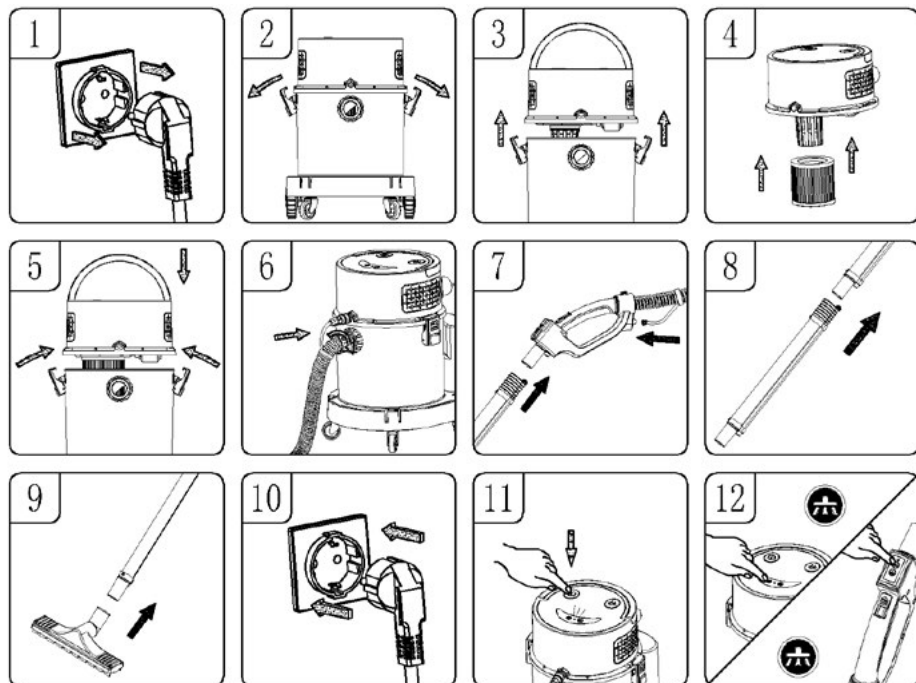
APPARIAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE AVEC L'ASPIRATEUR



1. Assurez-vous que la fiche est connectée à la source d'alimentation.
2. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation et le témoin lumineux du panneau s'allume (Fig. 2).
3. Appuyez simultanément sur l'interrupteur de mode d'aspiration et sur l'interrupteur de pulvérisation sur le panneau du couvercle supérieur et l'indicateur s'allume (Fig. 3).
4. Appuyez sur l'une des touches de la poignée de la télécommande en mode aspiration ou pulvérisation, le voyant lumineux du panneau principal clignote une fois puis revient à la normale et l'appairage de la télécommande est terminé (Fig. 4).

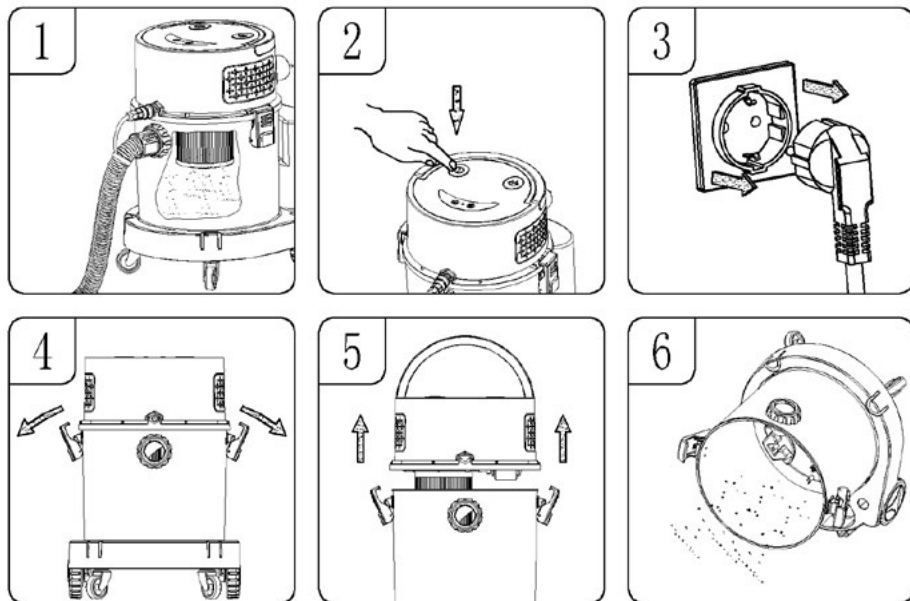
ATTENTION ! Avant d'utiliser l'aspirateur, veuillez appairer le module de télécommande avec l'aspirateur !

SÉCHAGE SOUS VIDE



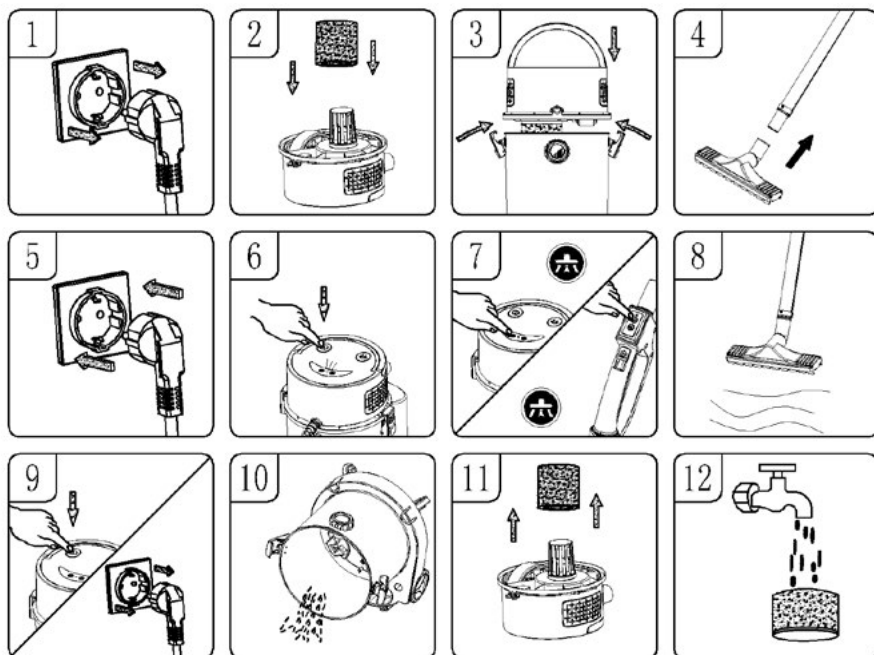
1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant (Fig. 1).
2. Desserrer les colliers de serrage du réservoir (Fig. 2)
3. Soulever le couvercle supérieur du réservoir (Fig. 3).
4. Installez le filtre Hepa en appuyant fermement sur le couvercle supérieur du filtre (Fig. 4) et placez un sac en papier sur l'entrée d'air interne (Fig. 3)
5. Placez le couvercle supérieur sur le réservoir et verrouillez-le en place à l'aide des colliers de serrage du réservoir situés des deux côtés de l'aspirateur (Fig. 5).
6. Installer le tuyau d'aspiration et le tube de pulvérisation dans les entrées d'air correspondantes, les insérer et les serrer dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 6).
7. Raccordez le tube en aluminium avec le tuyau d'aspiration à la poignée et le module de commande à distance et le tube de pulvérisation aux trous correspondants de la poignée (Fig. 7).
8. Si nécessaire, deux tubes en aluminium reliés entre eux peuvent être choisis pour augmenter le rayon d'action (Fig. 8).
9. Raccordez la buse de collecte de l'eau et de la poussière au tube en aluminium (Fig. 9).
10. Branchez le câble d'alimentation (Fig. 10).
11. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation et l'indicateur sur le panneau s'allume (Fig. 11).
12. Appuyez sur l'interrupteur d'aspiration situé sur le panneau principal ou sur la poignée de la télécommande et l'appareil commence à fonctionner. Le mode d'aspiration fonctionne selon deux modes : haut et bas. En mode haut, appuyez sur l'interrupteur d'aspiration et l'aspiration passe en mode bas, appuyez à nouveau sur l'interrupteur et l'aspiration s'arrête (Fig. 12).

LORSQUE LE RÉSERVOIR OU LE SAC EST PLEIN



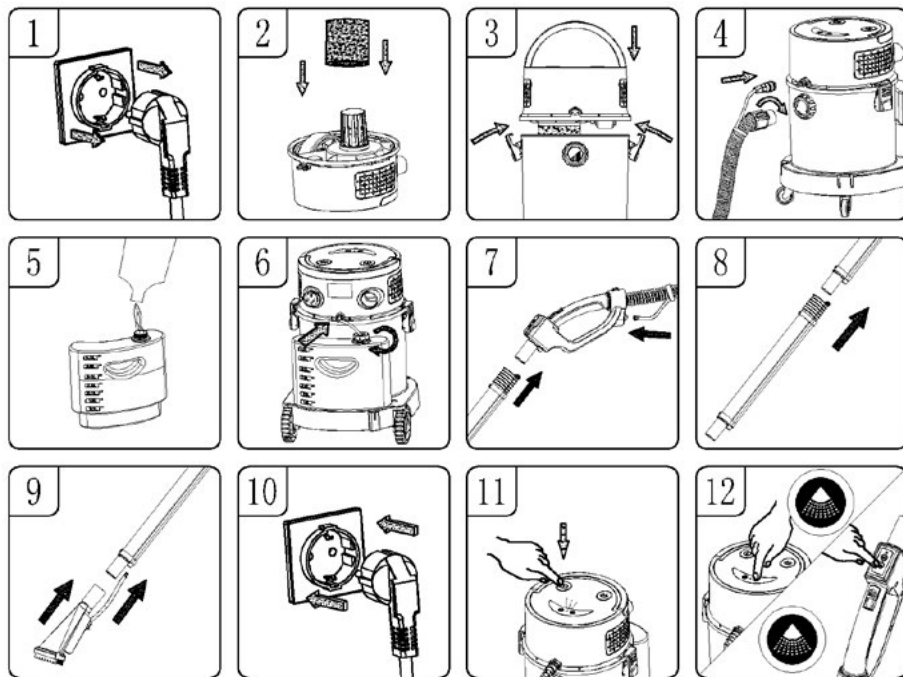
1. Lorsque le réservoir ou le sac est plein (Fig. 1).
2. Appuyez sur l'interrupteur et l'indicateur s'éteint (Fig. 2).
3. Débrancher le câble d'alimentation (Fig. 3).
4. Desserrer les clips (B6) (fig.4).
5. Retirer le couvercle supérieur du réservoir (Fig. 5).
6. Éjecter les déchets du réservoir ou remplacer le sac en papier (Fig. 6 et Fig. 3)

ASPIRATION (COLLECTE) DE LIQUIDES



1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la source d'alimentation (Fig. 1).
2. Mettez en place l'éponge du filtre à eau, en veillant à ce qu'elle couvre toute la surface de la partie saillante du couvercle supérieur (Fig. 2).
3. Placez le couvercle supérieur sur le réservoir et verrouillez-le à l'aide des pinces situées de chaque côté du réservoir (Fig. 3).
4. Installer les accessoires sélectionnés sur le tube en aluminium (Fig. 4).
5. Brancher le cordon d'alimentation (Fig. 5).
6. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation et l'indicateur sur le panneau s'allume (Fig. 6).
7. Le mode d'aspiration est divisé en deux niveaux, haut et bas. Lorsque l'appareil fonctionne en mode haut, appuyez sur le bouton du mode d'aspiration pour passer en mode bas, appuyez à nouveau sur le bouton et l'aspirateur s'arrêtera de fonctionner (Fig. 6-7).
8. Lorsque l'eau a été absorbée au maximum de sa capacité, la soupape de sécurité se déclenche et la buse de collecte des poussières et de l'eau, ainsi que le tube en aluminium, n'aspirent plus de liquides (Fig. 8).
9. Couper l'alimentation électrique, débrancher le cordon d'alimentation de la prise (Fig. 9).
10. Vidange de l'eau sale (Fig. 10).
11. Pour obtenir les meilleures performances en matière d'aspiration humide, retirez l'éponge du filtre à eau (Fig. 11) après que l'aspirateur a fonctionné.
12. Après chaque utilisation de l'aspirateur à eau, l'éponge doit être lavée à l'eau et séchée après le lavage pour pouvoir être réutilisée (Fig. 12).

NETTOYAGE DE TAPIS



1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la source d'alimentation (Fig. 1).
2. Fixez l'éponge du filtre à eau sur la saillie du couvercle supérieur en veillant à ce qu'elle couvre l'ensemble de l'élément (Fig. 2 et Fig. 1).
3. Placez le couvercle supérieur sur le réservoir et verrouillez-le avec les pinces des deux côtés (Fig. 3).
4. Insérez l'extrémité du tuyau d'aspiration et le petit tube attaché au tuyau dans les trous correspondants du réservoir et serrez-les dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 4).
5. Retirez le réservoir de liquide de lavage de la base, puis dévissez le couvercle vers la gauche et remplissez-le d'eau propre et de liquide de lavage dans les proportions recommandées par le fabricant du liquide (Fig. 5).
6. Insérez une extrémité du tube dans le raccord d'entrée du réservoir ; placez l'autre extrémité du tube d'entrée avec le filtre dans le réservoir de liquide de lavage, et serrez le tube dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 6).
7. Insérez le tube de pulvérisation d'eau en aluminium dans la poignée de la télécommande et insérez le tube d'arrivée d'eau dans le connecteur d'arrivée d'eau de la poignée de la télécommande (Fig. 7).
8. Si nécessaire, deux tubes de pulvérisation d'eau en aluminium raccordés peuvent être installés pour augmenter le rayon d'action (Fig. 8).
9. Connectez le grand embout de lavage au tube d'aluminium, insérez le tube de pulvérisation dans l'entrée correspondante (Fig. 9).
10. Branchez le câble d'alimentation (Fig. 10).
11. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation et l'indicateur sur le panneau s'allume (Fig. 11).

12. Appuyez sur l'interrupteur de pulvérisation situé sur le réservoir ou sur le module de commande à distance et le grand embout de lavage commence à pulvériser de l'eau. Lorsque l'on appuie sur l'interrupteur d'aspiration, l'appareil pulvérise de l'eau et absorbe l'eau sale. Une fois le nettoyage terminé, appuyez sur le bouton d'alimentation principale pour éteindre l'appareil, puis débranchez la prise d'alimentation, videz les déchets liquides du réservoir et nettoyez le réservoir (Fig. 12).

ATTENTION!

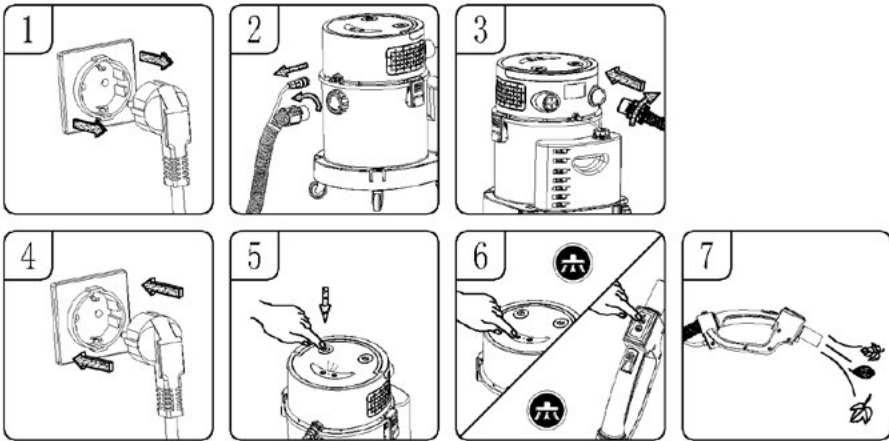
Pour le nettoyage des tapis, utilisez un détergent peu moussant et ajoutez régulièrement un agent antimousse approprié, sinon la sortie d'air risque de provoquer l'éjection de mousse !

Il est recommandé aux utilisateurs de ne pas oublier de vider fréquemment le réservoir à poussière lors du lavage/de la collecte intensive de liquides, afin d'éviter que le niveau de liquide dans le réservoir ne devienne trop élevé et que de la mousse ne soit pulvérisée par la sortie d'air.

En mode nettoyage, lorsqu'il n'y a plus de liquide de nettoyage dans le réservoir de liquide de lavage, le réservoir doit être rempli à nouveau. Ne pas faire fonctionner la pompe à eau au ralenti (sans liquide) pour éviter d'endommager la pompe.

Lorsque le bac à poussière est plein ou que la soupape de sécurité est bloquée, le son du moteur est naturellement plus fort. À ce stade, le réservoir doit être arrêté et vidé immédiatement.

FONCTIONNEMENT DE LA SOUFFLERIE



AVERTISSEMENT ! Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez le souffleur.

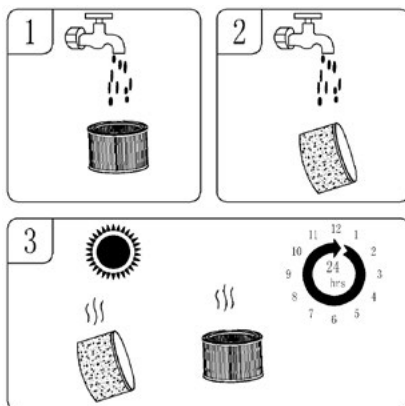
AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas les débris souffler sur les personnes se trouvant à proximité.

Portez un masque anti-poussière si le sablage produit des poussières susceptibles d'être inhalées.

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la source d'alimentation (Fig. 1).
2. Dévissez et retirez le tuyau d'aspiration du réservoir en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Fig. 2).
3. Insérez le tuyau d'aspiration dans la sortie d'air située à l'arrière du réservoir et serrez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 3).
4. Branchez le câble d'alimentation (Fig. 4).
5. Commencez à souffler en appuyant sur l'interrupteur (Fig. 5).
6. Tenez le tuyau d'aspiration en le dirigeant vers les feuilles et autres débris (Fig. 6).

NETTOYAGE DU FILTRE

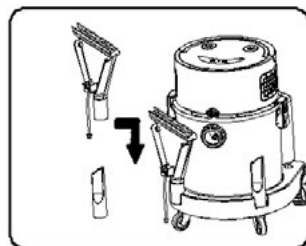
1. Vérifier périodiquement le filtre de nettoyage pour maintenir ses performances.
2. Si la poussière aspirée est très fine, le filtre Hepa peut nécessiter un nettoyage plus fréquent.
3. Lavez l'éponge du filtre à eau avec de l'eau chaude sans détergent (Fig. 1, Fig. 2).
4. Les filtres nettoyés et séchés doivent être stockés dans un endroit sec pendant au moins 24 heures avant d'être réutilisés.
Ne placez pas le filtre dans le lave-vaisselle, le lave-linge, le sèche-linge, le four, le micro-ondes ou une flamme nue (Fig. 3).



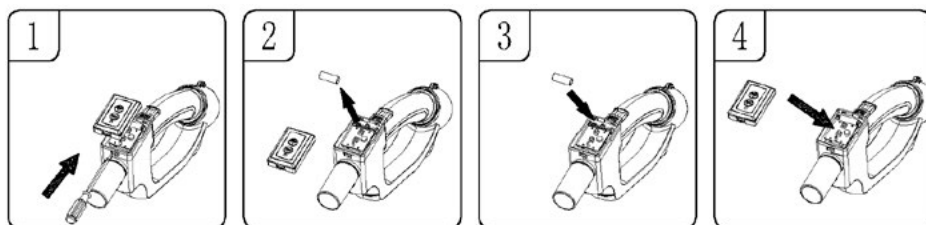
MANIPULATION DES ACCESSOIRES

STOCKAGE DES ACCESSOIRES

- stocker les tubes et les pointes en aluminium dans la base du réservoir



REPLACER LA PILE DU MODULE DE TÉLÉCOMMANDE



1. Le couvercle du compartiment à piles peut être ouvert en appuyant sur l'attache située à l'avant du compartiment à piles à l'aide d'un tournevis (Fig. 1).
2. Retirez les piles usagées du module de télécommande (Fig. 2).
3. Remplacez-la par une nouvelle pile alcaline 23A 12V, en faisant attention à l'anode et à la cathode de la pile pendant l'installation (Fig. 3).
4. Installer le couvercle du module de commande à distance (Fig. 4).

ATTENTION! Le module de télécommande ne peut être utilisé qu'avec une pile alcaline 23A 12V. N'utilisez pas de piles ayant des caractéristiques différentes afin d'éviter d'endommager le module.

CONSERVATION

- Après avoir nettoyé le réservoir, les filtres et les accessoires associés, vérifiez l'absence de fuites. Nettoyez le filtre après chaque utilisation et n'utilisez pas un filtre humide.
- Vérifier la fiche, si elle est endommagée, la remplacer.
- Vérifier que l'entrée d'air n'est pas obstruée, si c'est le cas, la nettoyer.
- Déplacez l'appareil avec précaution, ne le heurtez pas contre les murs.
- Garder l'appareil au sec.
- Si le filtre est couvert de poussière, lavez-le à l'eau froide, si nécessaire, vous pouvez également utiliser un détergent neutre pour le nettoyer, n'utilisez pas d'objets caustiques pour le nettoyage, ne mettez pas l'ensemble de la tête directement dans l'eau.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner pendant de longues périodes, assurez-vous que la durée de fonctionnement ne dépasse pas 2 heures, sinon cela réduira la durée de vie de l'appareil.
- Après une utilisation prolongée, le filtre se couvre de poussière et l'aspiration s'affaiblit. Pour éviter d'affaiblir l'aspiration, nettoyez toujours le filtre.
- En cas de vibrations, de bruits ou d'odeurs inhabituels, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et procédez à son entretien.

PROBLÈMES ET COMMENT LES RÉSOUDRE

AVERTISSEMENT ! Pour réduire le risque d'électrocution - débrancher l'alimentation électrique

Symptôme	Causes possibles	Action corrective
L'aspirateur ne fonctionne pas	Alimentation:	Vérifier l'alimentation électrique - câble, disjoncteurs, fusibles.
	Câble d'alimentation défectueux.	Débranchez et vérifiez le cordon d'alimentation. S'il est endommagé, faites-le réparer par un professionnel.
	Conteneur à poussière plein	Récipient vide.
De la poussière s'échappe du moteur	Le filtre n'est pas installé, le filtre n'est pas en place ou le filtre est endommagé.	Réinstallez le filtre et vérifiez qu'il est bien en place. Si des dommages sont constatés, le filtre doit être remplacé.
Réduction de la productivité et vibration/vitesse du moteur.	La buse, le tuyau ou l'entrée du réservoir est bloquée. Ou un filtre à poussière obstrué par de la poussière fine.	Vérifier la buse, le tuyau et que les entrées du récipient ne sont pas obstruées. Retirer le filtre et le nettoyer. Ou installer un nouveau filtre
Ne pulvérise pas de liquide de nettoyage	Mode de pulvérisation non sélectionné Absence de liquide de nettoyage dans le réservoir de liquide de lavage la conduite de pulvérisation n'est pas installée correctement	Appuyez sur le bouton du mode d'éclairage sur le panneau ou sur la poignée de la télécommande. Réintroduction du liquide de nettoyage Vérifiez que le raccordement de la conduite de pulvérisation est correct et veillez à ce que la conduite de pulvérisation ne soit pas obstruée.
Mousse sortant de l'appareil	Le mauvais liquide de nettoyage (très moussant) a été utilisé.	Changer le produit de lavage et ajouter un agent anti-mousse

Défaillance du module de commande à distance

La pile du support de la télécommande est épuisée.
La connexion entre la poignée de la télécommande et l'aspirateur est incorrecte.

Remplacer la pile dans le support du module de télécommande
Reportez-vous aux instructions relatives à l'appairage du module de commande à distance

*Ce manuel a été traduit à la machine.
En cas de doute, veuillez vous référer à sa version anglaise.*

Mise au rebut (déchets d'équipements électriques et électroniques)



Le marquage sur le produit indique que le produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers à la fin de son utilisation. Les équipements usagés peuvent avoir un effet néfaste sur l'environnement et la santé humaine en raison de la teneur potentielle en substances, mélanges et composants dangereux. Le mélange de déchets électroniques avec d'autres déchets ou leur démontage non professionnel peut entraîner un rejet de substances nocives pour la santé et l'environnement. L'appareil usé doit être déposé dans un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques. Afin d'obtenir des informations détaillées sur des lieux de collecte des déchets électriques et électroniques, l'utilisateur doit contacter le point de collecte des déchets d'équipements municipaux ou l'usine de traitement des déchets d'équipements.

ÚTMUTATÓ A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ:

- Használat előtt figyelmesen olvasd el a használati utasítást.
- Mindig húzd ki a tápvezeték dugóját a hálózati aljzatból, ha nem használod a készüléket, vagy annak tisztítása előtt.
- Az első használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati aljzaton lévő feszültség megfelel-e a porszívónak.
- Ne akaszd a kábelt éles élekre, és ne hagyd, hogy forró felületekkel érintkezzen.
- Soha ne húzza meg a kábelt, hogy leválassza a készüléket az áramforrásról.
- Soha ne hagyja bekapcsolva a porszívót felügyelet nélkül.
- Különösen vigyázz, ha gyermekek tartózkodnak a készülék közelében!
- Ne próbálja meg használni a porszívót, ha bármilyen műszaki hibára gyanakszik.
- Ne használj sérült készüléket, még akkor sem, ha csak a hálózati kábel vagy a dugó sérült - ebben az esetben javítsd meg a készüléket a hivatalos szervizközpontban.
- A gyártó által nem ajánlott tartozékok használata a készülék károsodását, tüzet vagy sérülést okozhat.
- Legyen különösen óvatos, ha a porszívót lépcsőn használja.
- Ne merítse a készüléket, a kábelt vagy a dugót vízbe vagy más folyadékba - a hálózati kábelt és a dugót mindig szárazon kell tartani.
- Ne használja a porszívót gyúlékony és maró folyadékok, oldószerek, gyufa, hamu, cigarettacsikk, olaj, éles tárgyak stb. felszedésére. Ez károsíthatja a készüléket, vagy akár tüzet is okozhat! Ne vákuumozzon gyúlékony folyadékok és anyagok közelében!
- A porszívó műanyag háza miatt a készüléket tartsa távol minden hőforrástól (radiátoroktól, tűzhelyektől stb.).
- Ne zárja el a porszívó be- és kimeneti nyílásait!
- A porszívó kizárólag háztartási használatra készült.
- A berendezést legalább 8 éves korú gyermekek, valamint csökkent fizikai és szellemi képességű személyek, valamint a berendezéssel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást biztosítanak a berendezés biztonságos használatára vonatkozóan, hogy a veszélyek megértésre kerüljenek. Felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek tisztítást és karbantartást a berendezésen.

- Ügyelni kell arra, hogy gyermekek ne játsszanak a berendezéssel/ eszközzel.
- Tartsd a készüléket és annak tápvezetékét 8 év alatti gyermekek elől elzárva.
- Ne porszívózzon embereket vagy háziállatokat, és különösen ügyeljen arra, hogy a szívófejeket ne vigye a szeméhez és a füléhez.
- A berendezés cseréje előtt kapcsolja ki a berendezést, és válassza le az áramellátásról.
- Ne porszívózzon szűrők nélkül, vagy ha azok sérültek.
- Ellenőrizze a csöveket és a slagokat - távolítsa el a bennük lévő törmeléket.
- A porszívót csak beltérben és csak száraz felületek porszívózására használja. A nedvesen tisztított szőnyegek porszívózás előtt megszáradnak.
- A gyermekek biztonsága érdekében kérjük, ne hagyj szabadon hozzáférhető helyen a csomagolás elemet (műanyag zacskókat, kartondobozokat, polisztirolt stb.).
- Ne tartsa a készüléket, illetve ne csatlakoztassa azt nedves kézzel.
- Ne használd a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra.
- A munka megkezdése előtt mindig győződj meg arról, hogy a készülék minden alkatrésze helyesen van-e felerősítve.
- A készüléket nem alkalmas külső időzítővel vagy külön távirányítóval történő működtetésre.
- **FIGYELMEZTETÉS! Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a fóliával. Fulladásveszély!**

TERMÉKLEÍRÁS

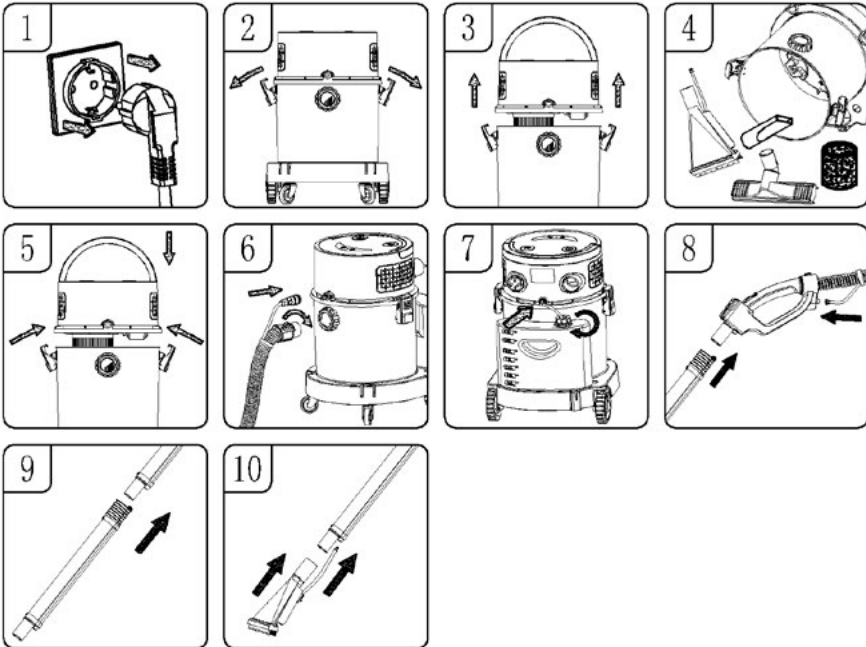
- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1. Szívási üzemmód kapcsoló | 9. Kis kör |
| 2. Spray kapcsoló | 10. Tápkapcsoló |
| 3. Felső borító | 11. Fogantyú |
| 4. Szivattyú kimenet | 12. Levegő kimenet |
| 5. Szívónyílás | 13. Tápkábel |
| 6. Tartálybilincs | 14. Szivattyú bemenet |
| 7. Tározó | 15. Mosófolyadék tartály |
| 8. Bázis | 16. Nagy kerék |

TARTOZÉKOK

A tisztítás típusától függően szerelje fel a megfelelő tartozékokat:

- | | |
|--|--|
| A. A porszívó összecukása | G. Nagy mosóhegy |
| B. Mosófolyadék tartály és csatlakozócső | H. Por- és vízgyűjtő fúvóka |
| C. Rugalmas szívótömlő | I. Slot rögzítés |
| D. Alumínium cső | J. Kis mosási tipp |
| E. HEPA szűrő | K. Szívótömlő fogantyúval, távirányítóval és szórócsővel |
| F. Vízszűrő szivacs | |

A PORSZÍVÓ ÖSSZESZERELÉSE ÉS CSATLAKOZTATÁSA



VIGYÁZAT! Ügyeljen arra, hogy a porszívó összeszerelésekor a tápkábel dugója ki legyen húzva.

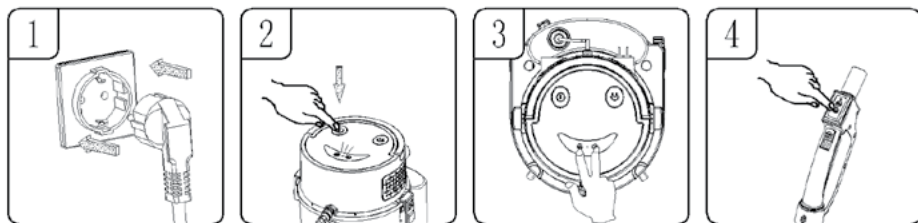
1. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel ki van húzva a hálózati aljzattól (1. ábra).
2. Lazítsa meg a tartály bilincseit (2. ábra).
3. Emelje le a felső fedelet a tartályról (3. ábra).
4. Távolítsa el az összes tartozékot a tartályból (4. ábra).



5. Helyezze a fedelet a tartályra, először helyezzen be egy megfelelő szűrőt (nedves mosáshoz vagy vízgyűjtéshez: helyezze a vízszűrő szivacsát a porszívó kiálló részére (Fotó. 1) vagy telepítsen HEPA-típusú szűrőt (ábra. 2), és helyezzen egy papírzacskót a belső légbeömlőnyílás fölé (ábra. 3) a száraz vákuumozáshoz, és zárja be a bilincseket a tartály mindkét oldalán (5. ábra).



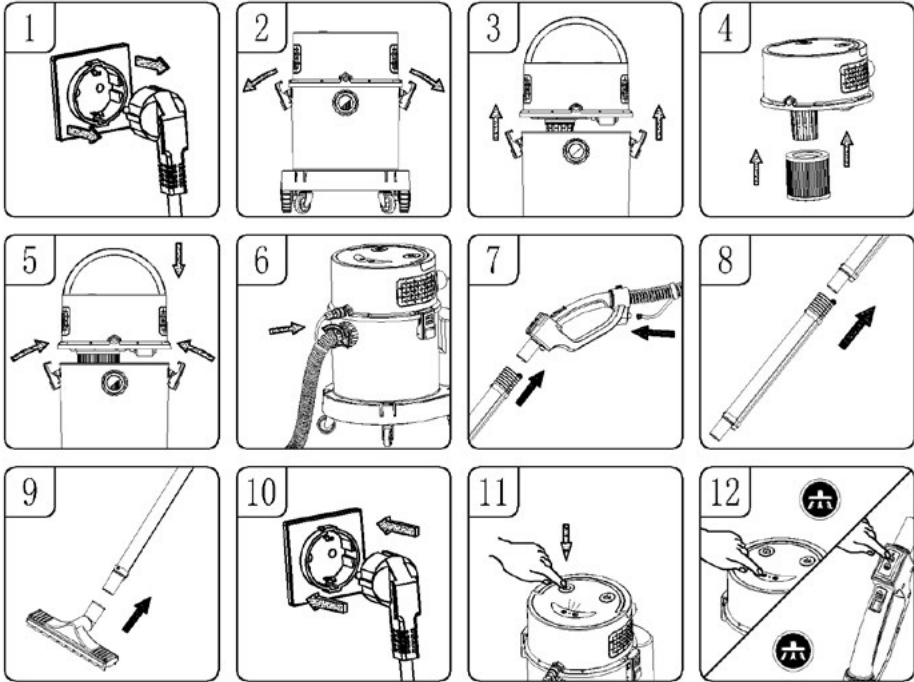
6. Helyezze a szívótömlőt a szívónyílásba, a mosófolyadék csövet pedig a szivattyú kimenetébe, illessze be őket a jobb oldalról, és húzza meg (6. ábra).
7. Szerelje fel a mosófolyadéktartályt a kupak óramutató járásával megegyező irányba történő meghúzásával, csatlakoztassa a folyadéktartályból származó csövet a szivattyú bemenetéhez (7. ábra).
8. Csatlakoztassa az alumíniumcsövet a tartóhoz, és helyezze a gumicsövet a tartóba (8. ábra).
9. Csatlakoztassa a két alumíniumcsövet az ábrának megfelelően (9. ábra).
10. Csatlakoztassa a mosóhegyet az alumíniumcsőhöz, a gumicsövet pedig illessze be a megfelelő csatlakozóba (10. ábra).

A TÁVIRÁNYÍTÓ PÁROSÍTÁSA A PORSZÍVÓVAL

1. Győződjön meg róla, hogy a dugó csatlakoztatva van az áramforráshoz.
2. Nyomja meg a hálózati kapcsolót, és a panelen lévő jelzőfény kigyullad (2. ábra).
3. Nyomja meg egyszerre a szívó üzemmód kapcsolót és a permetezés kapcsolót a felső fedőlapon, és a kijelző kigyullad (3. ábra).
4. Nyomja meg a távirányító fogantyúján lévő gombok egyikét szívó vagy permetező üzemmódban, a főpanelen lévő jelzőfény egyszer felvillan, majd visszatér a normál állapotba, és a távirányító párosítása befejeződik (4. ábra).

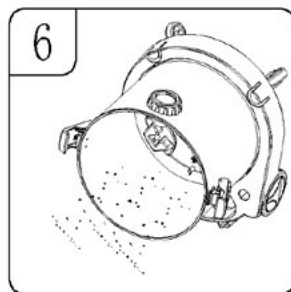
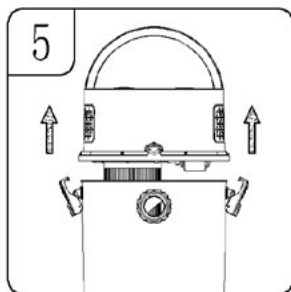
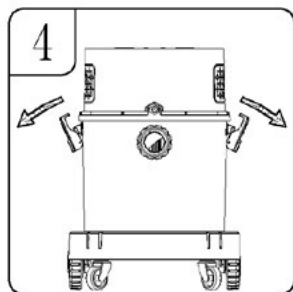
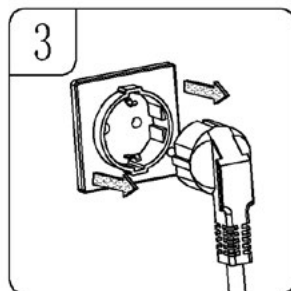
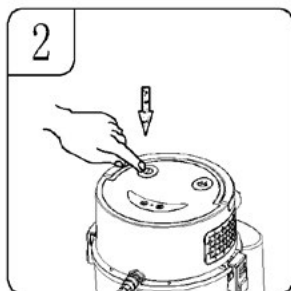
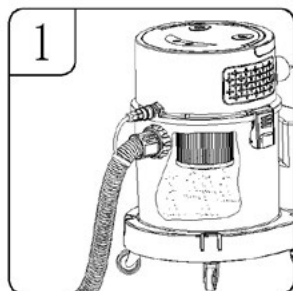
FIGYELEM! A porszívó használata előtt párosítsa a távvezérlő modult a porszívóval!

SZÁRAZ PORSZÍVÓZÁS



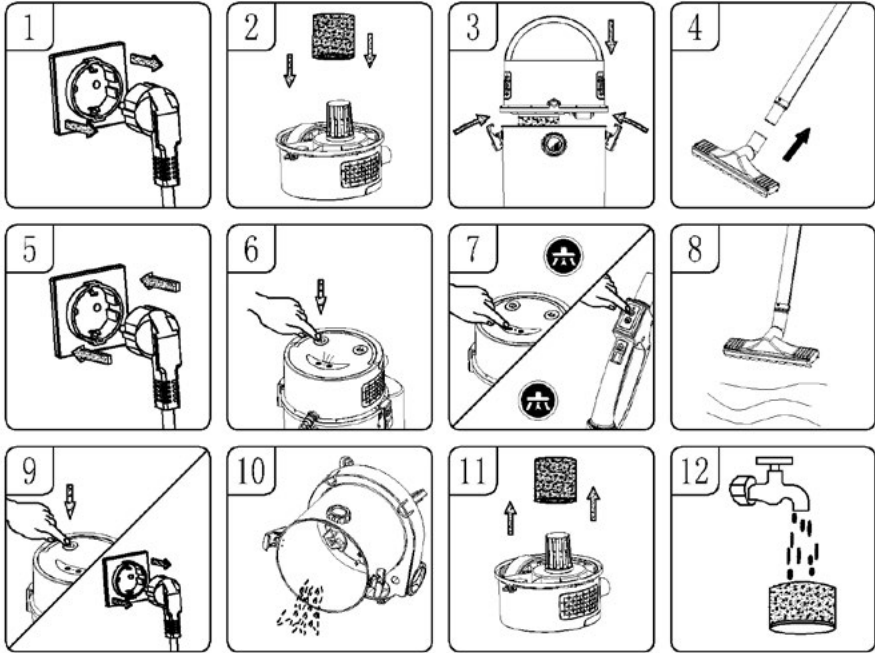
1. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel ki van húzva a hálózati aljzattól (1. ábra).
2. Lazítsa meg a tartály bilincseit (2. ábra).
3. Emelje le a felső fedelet a tartályról (3. ábra).
4. Szerelje be a Hepa-szűrőt a felső fedőszűrőre való erős nyomással (4. ábra), és helyezzen egy papírcsökköt a belső légbeömlőnyílásra (4. ábra). 3
5. Helyezze a felső fedelet a tartályra, és rögzítse azt a porszívó két oldalán lévő tartálybilincsek segítségével (5. ábra).
6. Szerelje be a szívótömlőt a szórócsővel együtt a megfelelő légbeömlőnyílásokba (, illessze be őket, és húzza meg az óramutató járásával megegyező irányban (6. ábra).
7. Csatlakoztassa az alumíniumcsövet a szívótömlővel a fogantyúhoz, a távvezérlő modul és a szórócsövet pedig a fogantyú megfelelő furataihoz (7. ábra).
8. Szükség esetén két összekapcsolt alumíniumcső is választható a hatósugár növeléséhez (8. ábra).
9. Csatlakoztassa a víz- és porgyűjtő fűvókát az alumíniumcsőhöz (9. ábra).
10. Csatlakoztassa a tápkábelt (10. ábra).
11. Nyomja meg a hálózati kapcsolót, és a panelen lévő kijelző kigyullad (11. ábra).
12. Nyomja meg a főpanelen vagy a távirányító fogantyúján lévő szívóüzem kapcsolót, és a készülék működésbe lép. A szívási üzemmód két üzemmódban működik: magas és alacsony, magas üzemmódban a szíváskapcsoló megnyomásával a vákuum átvált alacsony üzemmódba, a kapcsoló ismételt megnyomásával a szívás leáll (12. ábra).

AMIKOR A TARTÁLY VAGY A ZSÁK MEGTELT



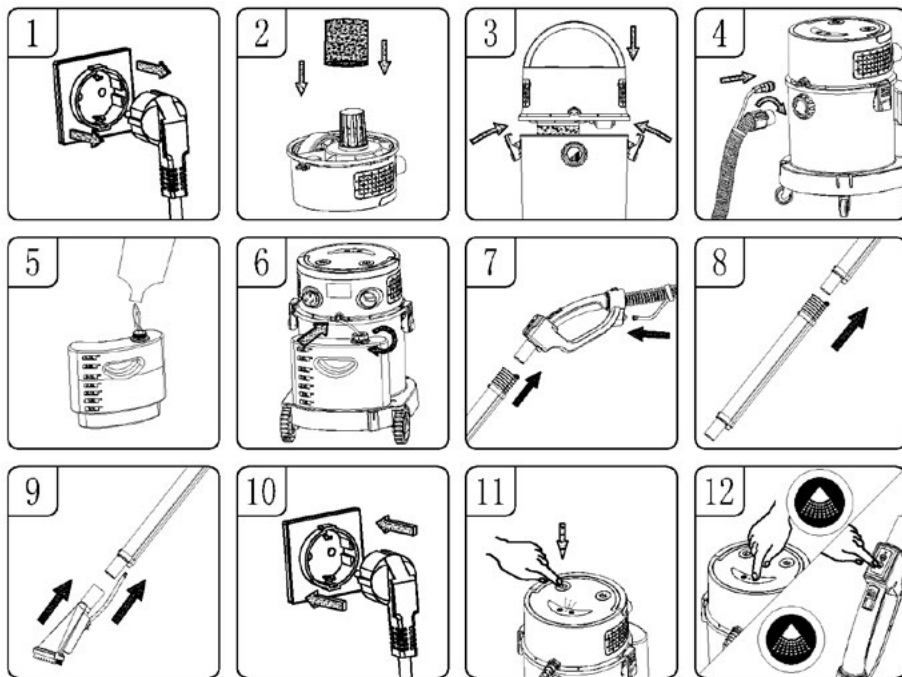
1. Amikor a tartály vagy a zsák megtelt (1. ábra).
2. Nyomja meg a hálózati kapcsolót, és a kijelző kialszik (2. ábra).
3. Húzza ki a tápkábelt (3. ábra).
4. Oldja ki a bilincseket (4. ábra).
5. Távolítsa el a felső fedelet a tartályról (5. ábra).
6. Dobja ki a hulladékot a tartályból, vagy cserélje ki a papírzacsót (6. ábra és 6. ábra). 3

FOLYADÉKOK VÁKUUMOZÁSA (ÖSSZEGYŰJTÉSE)



1. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel ki van húzva az áramforrásból (1. ábra).
2. Helyezze fel a vízszűrő szivacsot , ügyelve arra, hogy az a felső fedélből kiálló rész teljes felületét befedje (2. ábra).
3. Helyezze a felső fedelet a tartályra, és rögzítse a tartály mindkét oldalán lévő bilincsekkel (3. ábra).
4. Szerelje fel a kiválasztott tartozékokat az alumíniumcsőre (4. ábra).
5. Csatlakoztassa a tápkábelt (5. ábra).
6. Nyomja meg a hálózati kapcsolót, és a panelen lévő kijelző kigyullad (6. ábra).
7. nyomja meg a szívási mód gombot a főpanelen vagy a távirányító fogantyúján, és a készülék elkezd működni. a szívási mód magas és alacsony szintre van osztva, ha magas üzemmódban működik, nyomja meg a porszívó üzemmód gombot, amely alacsony üzemmódra vált, nyomja meg újra a gombot, és a porszívó leáll (6-7. ábra).
8. Ha a víz maximálisan felszívta a vizet, a biztonsági szelep működésbe lép, és a por- és vízgyűjtő fűvóka az alumíniumcsővel együtt nem szívja be többé a folyadékot (8. ábra).
9. Kapcsolja ki a tápegységet, húzza ki a tápkábelt a konnektorból (9. ábra).
10. A piszkos víz kiöntése (10. ábra).
11. A legjobb nedves porszívózási teljesítmény érdekében a porszívó működése után vegye ki a vízszűrő szivacsot (11. ábra).
12. A nedves porszívózás minden egyes használata után a szivacsot vízzel ki kell mosni, és a mosás után meg kell szárítani, hogy újra használni lehessen (12. ábra).

SZŐNYEGTISZÍTÁS



1. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel ki van húzva az áramforrásból (1. ábra).
2. Illessze a vízszűrő szivacsot a felső fedél kiálló részéhez, ügyelve arra, hogy az a teljes elemet befedje (2. ábra és 1. ábra).
3. Helyezze a felső fedelet a tartályra, és rögzítse a kétoldali bilincsekkel (3. ábra).
4. Helyezze a szívótömlő végét és a tömlőhöz csatlakozó kis csövet a tartály megfelelő furataiba, és húzza meg őket az óramutató járásával megegyező irányban (4. ábra).
5. Vegye le a mosófolyadéktartályt a talapzatról, majd csavarja le a fedelet balra, és töltsse fel tiszta vízzel és mosófolyadékkal a folyadék gyártója által ajánlott arányban (5. ábra).
6. Helyezze a cső egyik végét a tartály bemeneti csatlakozójába; Helyezze a bemeneti cső másik végét a szűrővel együtt a mosófolyadéktartályba, és húzza meg a csövet az óramutató járásával megegyező irányban (6. ábra).
7. Helyezze az alumínium vízpermetező csövet a távvezérlő fogantyújába, és dugja be a vízbevezető csövet a távvezérlő fogantyún lévő vízbevezető csatlakozóba (7. ábra).
8. Szükség esetén két összekapcsolt alumínium vízpermetező cső is felszerelhető a hatósugár növelésére (8. ábra).
9. Csatlakoztassa a nagy mosócsövet az alumíniumcsőhöz, és helyezze a permetezőcsövet a megfelelő bemenetbe (9. ábra).
10. Csatlakoztassa a tápkábelt (10. ábra).
11. Nyomja meg a hálózati kapcsolót, és a panelen lévő kijelző kigyullad (11. ábra).
12. Nyomja meg a tartályon vagy a távvezérlő modulon lévő permetező kapcsolót, és a nagy mosófej elkezd permetezni a vizet. Amikor a szívó üzemmód kapcsolót megnyomja, a készülék vizet perme-

tez és felszívja a szennyezett vizet. A tisztítás befejeztével nyomja meg a fő bekapcsoló gombot a kikapcsoláshoz, majd húzza ki a hálózati csatlakozót, ürítse ki a folyékony hulladékot a tartályból, és tisztítsa meg a tartályt (12. ábra).

FIGYELEM!

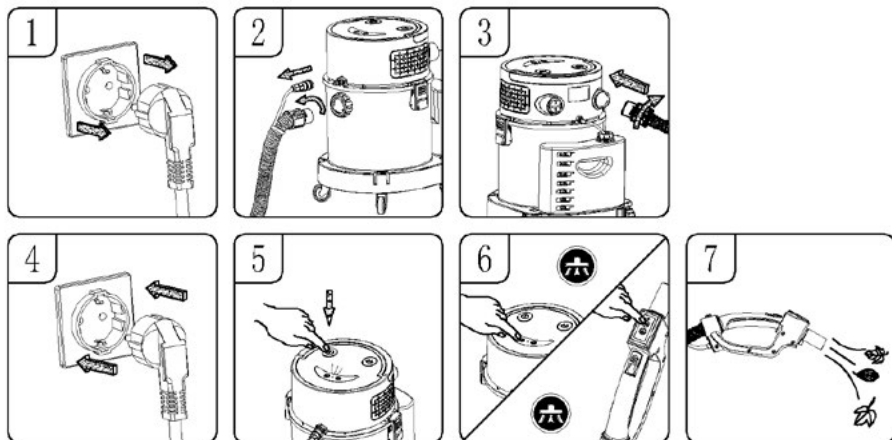
Szőnyegek tisztításakor használjon alacsony habzású mosószert, és egyenletesen adjon hozzá megfelelő habzásgátlót, különben a légkivezetés habkierjedést okozhat!

Javasoljuk, hogy intenzív mosás/folyadékgyűjtés esetén a felhasználóknak ne felejtsek el gyakran üríteni a portartályt, hogy elkerüljék a tartályban lévő folyadékszint túl magasra emelkedését és a hab kifröccsenésének lehetőségét a légkivezető nyíláson.

Tisztítási üzemmódban, ha a mosófolyadéktartályban nincs tisztítófolyadék, a tartályt újra kell tölteni. A szivattyú károsodásának elkerülése érdekében ne működtesse a vízszivattyút üresjáratban (folyadék nélkül).

Ha a portartály megtelt, vagy a biztonsági szelep el van zárva, a motor hangja természetesen hangosabb lesz. Ekkor a tartályt ki kell kapcsolni és azonnal ki kell üríteni.

A FÚVÓ MŰKÖDÉSE



FIGYELMEZTETÉS! A fűvógép használatakor mindig viseljen védőszemüveget.

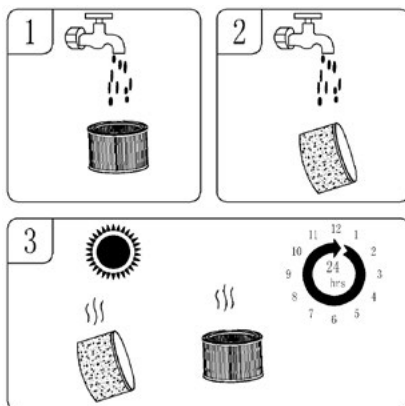
FIGYELMEZTETÉS! Ne engedje, hogy a törmelék a közelben álló emberekre fújjon.

Viseljen porvédő maszkot, ha a robbantás során belelegezhető por keletkezik.

1. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel ki van húzva az áramforrásból (1. ábra).
2. Csavarja le és vegye le a szívótömlőt a tartályról, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva (2. ábra).
3. Helyezze be a szívótömlőt a tartály hátsó részén lévő légkivezető nyílásba, és az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva húzza meg (3. ábra).
4. Csatlakoztassa a tápkábelt (4. ábra).
5. Indítsa el a fűvást a hálózati kapcsoló megnyomásával (5. ábra).
6. Tartsa a szívótömlőt a levelek és egyéb szennyeződések felé tartva (6. ábra).

SZŰRŐ TISZTÍTÁSA

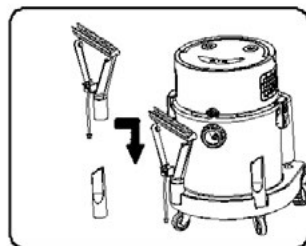
1. Rendszeresen ellenőrizze a tisztítószűrőt a teljesítmény fenntartása érdekében.
2. Ha a beszívott por nagyon finom, a Hepa-szűrő gyakrabban igényelhet tisztítást.
3. Mossa ki a vízsűrő szivacsot meleg vízzel, mosószer nélkül (1. ábra, 2. ábra).
4. A megtisztított és megszáritott szűrőket újrafelhasználás előtt legalább 24 órán át száraz helyen kell tárolni.
Ne tegye a szűrőt mosogatógépbe, mosógépbe, szárítógépbe, sütőbe, mikrohullámú sütőbe vagy nyílt lángba (3. ábra).



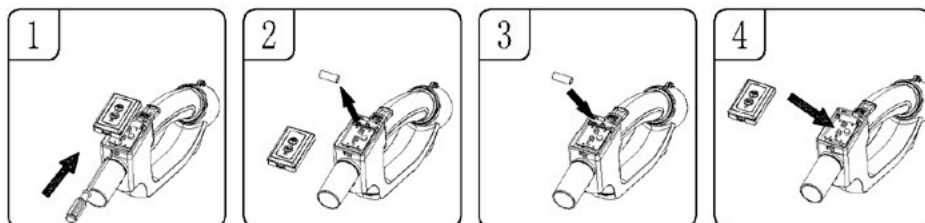
TARTOZÉKKEZELÉS

TARTOZÉKOK TÁROLÁSA

- tárolja az alumíniumcsöveket és -hegyeket a tartály aljában



CSERÉLJE KI AZ ELEMET A TÁVVEZÉRLŐ MODULBAN



1. Az elemtartó fedele az elemtartó elülső részén található rögzítőelem csavarhúzóval történő megnyomásával nyitható ki (1. ábra).
2. Vegye ki a régi elemeket a távirányító modulból (2. ábra).
3. Cserélje ki egy új 23A 12V-os alkáli elemmel, ügyelve az elem anódjára és katódjára a beszerelés során (3. ábra).
4. Szerelje fel a távvezérlő modul fedelét (4. ábra).

FIGYELEM! A távvezérlő modul csak 23A 12V-os alkáli elemmel használható. A modul károsodásának elkerülése érdekében ne használjon eltérő specifikációjú elemeket.

CONSERVATION

1. A tartály, a szűrők és a kapcsolódó tartozékok tisztítása után ellenőrizze a szivárgást. Minden használat után tisztítsa meg a szűrőt, és ne használjon nedves szűrőt.
2. Ellenőrizze a dugót, ha sérült, cserélje ki a dugót.
3. Ellenőrizze, hogy a légbeömlő nem tömődött-e el, ha igen, tisztítsa meg.
4. Óvatosan mozgassa a készüléket, ne ütögesse a falhoz.
5. Tartsa a készüléket szárazon.
6. Ha a szűrőt por borítja, mossa le hideg vízzel, szükség esetén semleges mosószerrel is használhat a tisztításhoz, ne használjon maró tárgyakat a tisztításhoz, ne tegye az egész fejet közvetlenül vízbe.
7. Ne hagyja a készüléket hosszú ideig futni, ügyeljen arra, hogy az üzemi idő ne haladja meg a 2 órát, különben lerövidül a készülék élettartama.
8. Hosszú használat után a szűrőt por borítja, a szívóerő gyengül. A szívóerő gyengülésének elkerülése érdekében mindig tisztítsa meg a szűrőt.
9. Ha szokatlan rezgést, zajt vagy szagot észlel, azonnal hagyja abba a készülék használatát, és végezze el a karbantartást.

PROBLÉMÁK ÉS AZOK MEGOLDÁSA

FIGYELMEZTETÉS! Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében - válassza le a tápegységet.

Tünet	Lehetséges okok	Helyreállító intézkedés
Hoover nem működik	Tápegység	Ellenőrizze az áramellátást - kábel, megszakítók, biztosítékok.
	Hibás tápkábel.	Húzza ki és ellenőrizze a tápkábelt. Ha megsérült, javíttassa meg szakemberrel.
	A porgyűjtő tartály tele	Üres tartály.
Por jön ki a motorból	A szűrő nincs beszerelve, a szűrő nincs a helyén, vagy a szűrő sérült.	Szerelje vissza, és ellenőrizze, hogy a szűrő a helyén van-e. Ha bármilyen sérülést talál, a szűrőt ki kell cserélni.
Csökkent termelékenység és motor/sebesség rezgés.	A fúvóka, a tömlő vagy a tartály bemenete eltömődött. Vagy egy finom por által eltömődött porszűrő.	Ellenőrizze a fúvókát, a tömlőt és azt, hogy a tartályok bemeneti nyílásai nincsenek-e eltömődve. Vegye ki a szűrőt, és tisztítsa meg. Vagy telepítsen új szűrőt
Nem permetez tisztítófolyadékot	A permetezési mód nincs kiválasztva Nincs tisztítófolyadék a mosófolyadék tartályban a szóróvezeték nincs megfelelően felszerelve	Nyomja meg a világítási mód gombot a panelen vagy a távirányító fogantyúján. A tisztítófolyadék újbóli bevezetése Ellenőrizze, hogy a szóróvezeték csatlakozása megfelelő-e, és figyeljen arra, hogy a szóróvezeték ne legyen eltömődve.
A készülékből kijövő hab	Nem megfelelő (erősen habzó) tisztítófolyadékot használtak.	Cserélje ki a mosófolyadékot, és adjon hozzá habzásgátlót.

A távvezérlő modul meghibásodása

A távirányító tartójában lévő elem lemerült.
A távvezérlő fogantyú és a porszívó közötti kapcsolat nem megfelelő

Cserélje ki az elemet a távirányító modulban lévő tartóban.

Lásd a távvezérlő modul párosítására vonatkozó utasításokat.

*Ez a kézikönyv gépi fordításon esett át.
Ha kétségei vannak, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot.*

A termék helyes megsemmisítése (elektromos és elektronikus berendezések hulladéka)



A terméken található jelölés arra utal, hogy a hasznos élettartam végén nem szabad a készüléket más háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az elhasznált berendezések a potenciálisan veszélyes anyagok, keverékek és komponensek miatt negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Az elektronikai hulladékok más hulladékokkal való keverése vagy szakszerűtlen szétszerelése az egészségre és a környezetre káros anyagok kibocsátásához vezethet. Az elhasznált készüléket adja le elektromos és elektronikus hulladékokat gyűjtő pontban. Az elektromos és elektronikai hulladékok visszaküldési helyére vonatkozó részletes információk megszerzése érdekében a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az adott helység elektromos hulladékokat gyűjtő helyével vagy hulladékfeldolgozó üzemével.

INDICAZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA DI UTILIZZO

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto.
- Togliere sempre la spina dalla presa quando non si usa l'apparecchio o prima della pulizia.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi che la tensione nella presa elettrica corrisponda a quella del caricabatterie.
- Non appendere il cavo a spigoli vivi e non permettere che entri in contatto con superfici calde.
- Non tirare mai per il cavo per staccare il caricabatterie dalla sorgente di energia elettrica.
- Non lasciare mai la scopa elettrica accesa incustodita.
- Prestare particolare attenzione se nelle vicinanze sono presenti i bambini.
- Non utilizzare la scopa elettrica se si sospetta che sia danneggiata.
- Non utilizzare mai un apparecchio danneggiato, anche quando è danneggiato il cavo o la spina. In questo caso, affidare la riparazione a un centro di assistenza autorizzato.
- Utilizzare gli accessori non raccomandati dal produttore potrebbe provocare danni all'apparecchio, lesioni o un incendio.
- Prestare particolare attenzione mentre si eseguono i lavori di pulizia con la scopa elettrica sulle scale.
- Non immergere l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi - il cavo di alimentazione e la spina devono essere tenuti sempre asciutti.
- Non utilizzare l'aspirapolvere verticale per raccogliere liquidi facilmente infiammabili e corrosivi, solventi, fiammiferi, cenere, mozziconi, oli, oggetti affilati, ecc. Questo potrebbe danneggiare il dispositivo o causare anche un incendio! È vietato utilizzare l'aspirapolvere in prossimità di liquidi o sostanze infiammabili!
- Tenere la scopa elettrica lontano da ogni fonte di calore (radiatori, fornelli, ecc.) in quanto il suo alloggiamento è in plastica.
- Non coprire i fori di entrata e di uscita della scopa elettrica!
- La scopa elettrica è progettata soltanto per l'uso domestico.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in poi o da persone con capacità fisiche e mentali ridotte e con mancanza di esperienza e conoscenza dell'attrezzatura, qualora venga fornita una supervisione o un'istruzione sull'uso sicuro dell'attrezzatura, in modo tale che i pericoli correlati siano chia-

- ramente compresi. I bambini senza supervisione non dovranno eseguire la pulizia o la manutenzione dell'attrezzatura.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'attrezzatura/dispositivo.
 - Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 8 anni.
 - Non utilizzare la scopa elettrica su persone e animali e prestare particolare attenzione a non avvicinare le bocchette agli occhi e alle orecchie.
 - Prima di sostituire l'apparecchiatura, spegnerla e scollegarla dall'alimentazione.
 - Non utilizzare l'aspirapolvere senza il filtro o se esso risulta danneggiato.
 - Controllare il tubo e le bocchette - rimuovere lo sporco all'interno.
 - Utilizzare l'aspirapolvere solo nei locali e solo per la pulizia delle superfici asciutte. Asciugare i tappeti puliti con acqua prima di procedere con la scopa elettrica.
 - Per la sicurezza dei bambini, si prega di non lasciare parti dell'imballaggio liberamente accessibili (sacchetti di plastica, scatole di cartone, polistirolo, ecc.).
 - Non tenere o collegare il dispositivo con le mani bagnate.
 - Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli per i quali è destinato.
 - Assicurarsi sempre che tutte le parti dell'apparecchio siano montate correttamente prima di iniziare le attività.
 - Il dispositivo non è progettato per il funzionamento con i timer esterni o un separato sistema di controllo da remoto.
 - **AVVERTENZA! Non permettere ai bambini di giocare con la pellicola. Pericolo di soffocamento!**

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

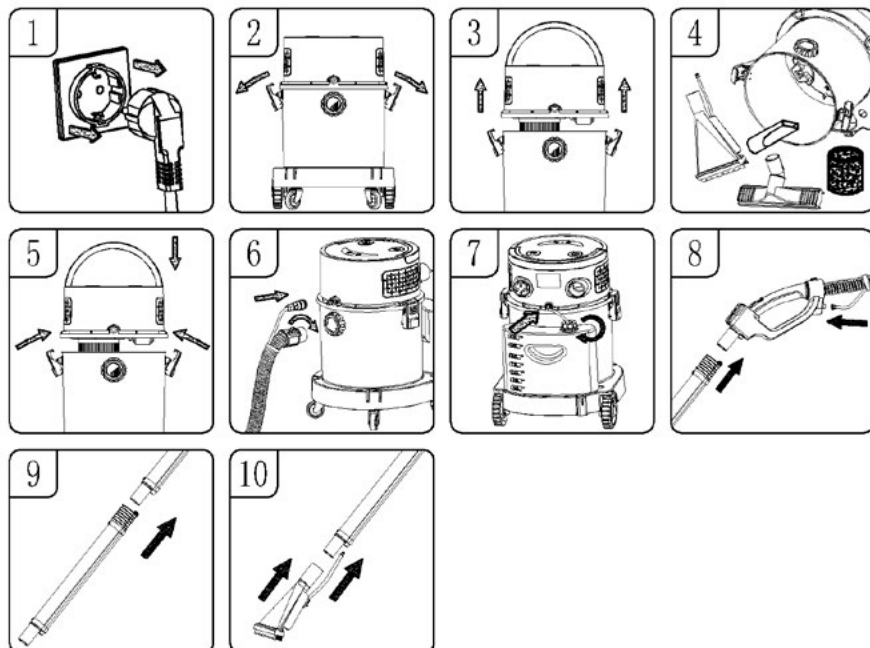
- | | |
|--|---|
| 1. Interruttore di modalità di aspirazione | 9. Cerchio piccolo |
| 2. Interruttore a spruzzo | 10. Interruttore di alimentazione |
| 3. Copertina superiore | 11. Maniglia |
| 4. Uscita della pompa | 12. Uscita aria |
| 5. Ingresso di aspirazione | 13. Cavo di alimentazione |
| 6. Morsetto del serbatoio | 14. Ingresso pompa |
| 7. Serbatoio | 15. Contenitore del liquido di lavaggio |
| 8. Base | 16. Ruota grande |

ACCESSORI

A seconda del tipo di pulizia, installare gli accessori appropriati:

- | | |
|---|--|
| A. Ripiegare l'aspirapolvere | G. Punta di lavaggio grande |
| B. Contenitore del liquido di lavaggio e tubo di collegamento | H. Bocchetta di raccolta della polvere e dell'acqua |
| C. Tubo flessibile di aspirazione | I. Attacco della scanalatura |
| D. Tubo in alluminio | J. Piccola punta di lavaggio |
| E. Filtro HEPA | K. Tubo di aspirazione con impugnatura e telecomando e tubo di spruzzatura |
| F. Spugna per il filtro dell'acqua | |

MONTAGGIO E COLLEGAMENTO DELL'ASPIRAPOLVERE

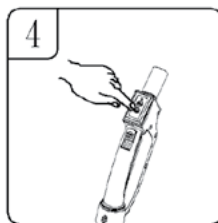
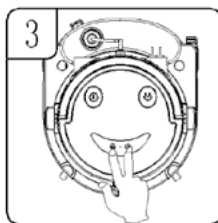
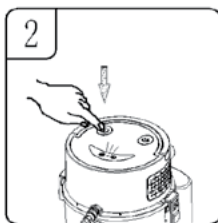
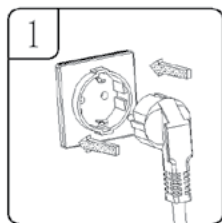


ATTENZIONE! Assicurarsi che la spina del cavo di alimentazione sia scollegata quando si monta l'aspirapolvere.

1. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente (Fig. 1).
2. Allentare i morsetti del serbatoio (Fig. 2).
3. Sollevare il coperchio superiore del serbatoio (Fig. 3).
4. Rimuovere tutti gli accessori dal serbatoio (Fig. 4).
5. Posizionare il coperchio sulla vasca, installando prima un filtro adatto (per il lavaggio a umido o la raccolta dell'acqua: posizionare la spugna del filtro dell'acqua sulla parte sporgente dell'aspirapolvere (Foto. 1) o installare un filtro di tipo HEPA (Fig. 2) e posizionare un sacchetto di carta sopra la presa d'aria interna (Fig. 3) per l'aspirazione a secco e chiudere i morsetti su entrambi i lati del serbatoio (Fig. 5).
6. Inserire il tubo di aspirazione nella bocca di aspirazione e il tubo del liquido di lavaggio nell'uscita della pompa, inserirli dal lato destro e serrare (Fig. 6).
7. Installare il contenitore del liquido di lavaggio stringendo il tappo in senso orario, collegare il tubo dal contenitore del liquido all'ingresso della pompa (Fig. 7).
8. Collegare il tubo di alluminio al supporto e inserire il tubo di gomma nel supporto (Fig. 8).
9. Collegare i due tubi di alluminio come indicato (Fig. 9).
10. Collegare il puntale di lavaggio al tubo di alluminio, inserire il tubo di gomma nel connettore corrispondente (Fig. 10).



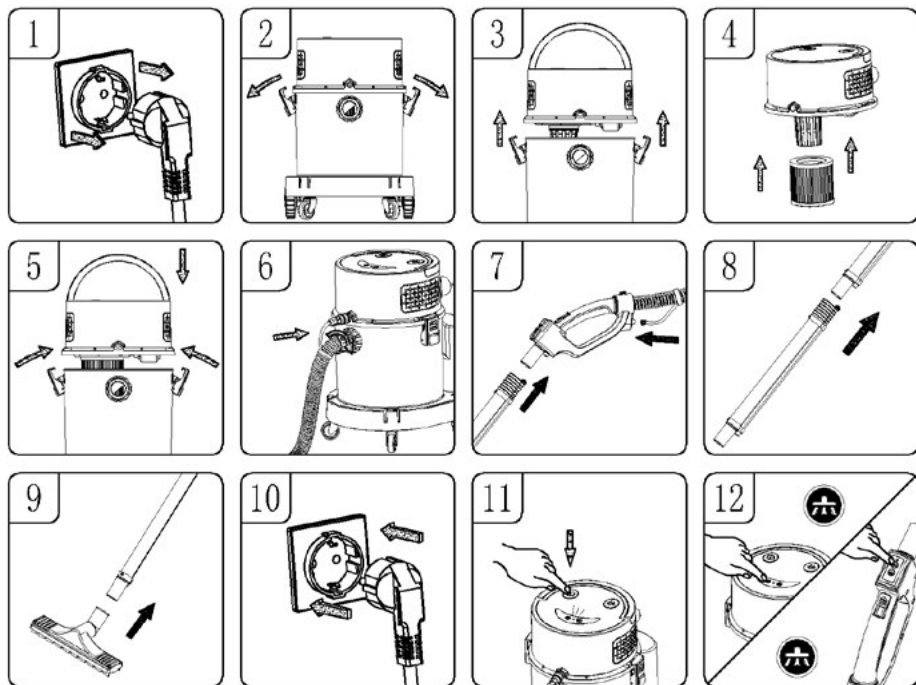
ACCOPIAMENTO DEL TELECOMANDO CON L'ASPIRAPOLVERE



1. Assicurarsi che la spina sia collegata alla fonte di alimentazione.
2. Premere l'interruttore di alimentazione e la spia sul pannello si accende (Fig. 2).
3. Premendo contemporaneamente l'interruttore della modalità di aspirazione e l'interruttore dello spruzzo sul pannello di copertura superiore, l'indicatore si accende (Fig. 3).
4. Premendo uno dei pulsanti sull'impugnatura del telecomando in modalità di aspirazione o spruzzo, la spia sul pannello principale lampeggerà una volta e tornerà normale e l'accoppiamento del telecomando sarà completato (Fig. 4).

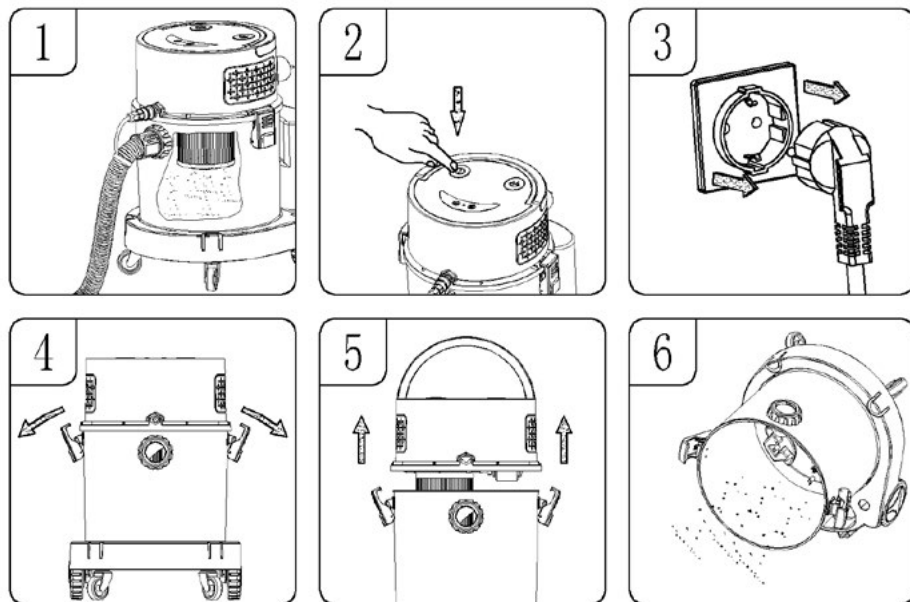
ATTENZIONE! Prima di utilizzare l'aspirapolvere, abbinare il modulo del telecomando all'aspirapolvere!

ASPIRAZIONE A SECCO



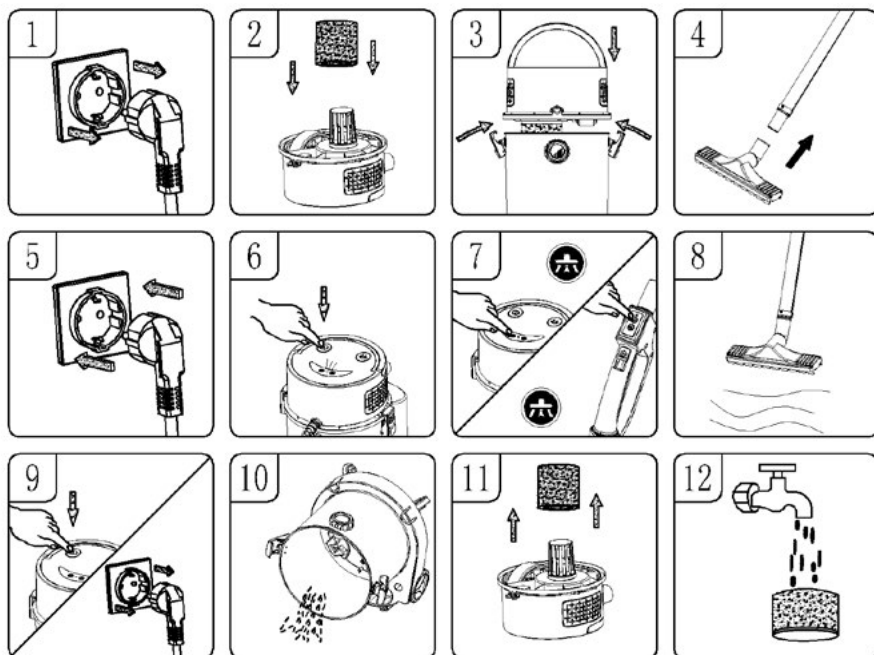
1. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente (Fig. 1).
2. Allentare i morsetti del serbatoio (Fig. 2).
3. Sollevare il coperchio superiore del serbatoio (Fig. 3).
4. Installare il filtro Hepa premendo con forza sul coperchio superiore del filtro (Fig. 4) e posizionare un sacchetto di carta sulla presa d'aria interna (Fig. 4).
5. Posizionare il coperchio superiore sul serbatoio e bloccarlo in posizione utilizzando i morsetti del serbatoio su entrambi i lati dell'aspirapolvere (Fig. 5).
6. Installare il tubo di aspirazione e il tubo di spruzzatura nelle rispettive prese d'aria, inserirli e serrarli in senso orario (Fig. 6).
7. Collegare il tubo di alluminio con il tubo di aspirazione all'impugnatura e il modulo di comando a distanza e il tubo di spruzzatura ai fori corrispondenti dell'impugnatura (Fig. 7).
8. Se necessario, si possono scegliere due tubi di alluminio collegati per aumentare il raggio d'azione (Fig. 8).
9. Collegare l'ugello di raccolta dell'acqua e della polvere al tubo di alluminio (Fig. 9).
10. Collegare il cavo di alimentazione (Fig. 10).
11. Premere l'interruttore di alimentazione e l'indicatore sul pannello si accende (Fig. 11).
12. Premendo l'interruttore di funzionamento dell'aspirazione sul pannello principale o sull'impugnatura del telecomando, l'apparecchio entra in funzione. La modalità di aspirazione funziona in due modi: alta e bassa; in modalità alta, premendo l'interruttore di aspirazione, il vuoto passa alla modalità bassa; premendo nuovamente l'interruttore, l'aspirazione si interrompe (Fig. 12).

QUANDO IL SERBATOIO O LA BORSA SONO PIENI



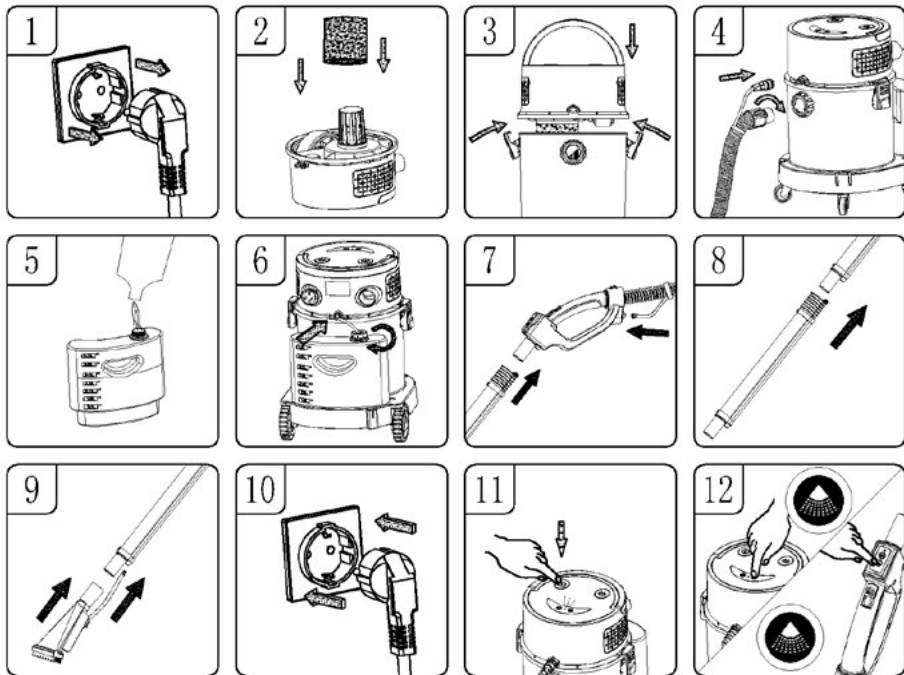
1. Quando il serbatoio o la sacca sono pieni (Fig. 1).
2. Premere l'interruttore di alimentazione e l'indicatore si spegne (Fig. 2).
3. Scollegare il cavo di alimentazione (Fig. 3).
4. Rilasciare i morsetti (Fig. 4).
5. Rimuovere il coperchio superiore del serbatoio (Fig. 5).
6. Espellere i rifiuti dal serbatoio o sostituire il sacchetto di carta (Fig. 6 e Fig. 3)

ASPIRAZIONE (RACCOLTA) DI LIQUIDI



1. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla fonte di alimentazione (Fig. 1).
2. Inserire la spugna del filtro dell'acqua, assicurandosi che copra l'intera superficie della parte sporgente dal coperchio superiore (Fig. 2).
3. Posizionare il coperchio superiore sul serbatoio e bloccarlo con i morsetti su entrambi i lati del serbatoio (Fig. 3).
4. Installare gli accessori selezionati sul tubo di alluminio (Fig. 4).
5. Collegare il cavo di alimentazione (Fig. 5).
6. Premere l'interruttore di alimentazione e l'indicatore sul pannello si accende (Fig. 6).
7. premere il pulsante della modalità di aspirazione sul pannello principale o sull'impugnatura del telecomando e l'apparecchio inizierà a funzionare. la modalità di aspirazione è suddivisa in livelli alti e bassi; quando si opera in modalità alta, premere il pulsante della modalità di aspirazione per passare alla modalità bassa, premere nuovamente il pulsante e l'aspirapolvere smetterà di funzionare (Fig. 6-7).
8. Una volta che l'acqua è stata assorbita al massimo, la valvola di sicurezza si aziona e l'ugello di raccolta della polvere e dell'acqua, insieme al tubo di alluminio, non aspira più liquidi (Fig. 8).
9. Spegnerne l'alimentazione, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa (Fig. 9).
10. Versare l'acqua sporca (Fig. 10).
11. Per ottenere le migliori prestazioni di aspirazione sul bagnato, rimuovere la spugna del filtro dell'acqua (Fig. 11) dopo il funzionamento dell'aspirapolvere.
12. Dopo ogni utilizzo dell'aspirapolvere a umido, la spugna deve essere lavata con acqua e asciugata dopo il lavaggio per poterla riutilizzare (Fig. 12).

PULIZIA DELLA MOQUETTE



1. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla fonte di alimentazione (Fig. 1).
2. Fissare la spugna del filtro dell'acqua alla sporgenza del coperchio superiore, assicurandosi che copra l'intero elemento (Fig. 2 e Fig. 1).
3. Posizionare il coperchio superiore sul serbatoio e bloccarlo con i morsetti su entrambi i lati (Fig. 3).
4. Inserire l'estremità del tubo di aspirazione e il tubicino collegato al tubo nei fori corrispondenti del serbatoio e stringerli in senso orario (Fig. 4).
5. Rimuovere il contenitore del liquido di lavaggio dalla base, quindi svitare il coperchio a sinistra e riempirlo con acqua pulita e liquido di lavaggio nelle proporzioni raccomandate dal produttore del liquido (Fig. 5).
6. Inserire un'estremità del tubo nel raccordo di ingresso del serbatoio; inserire l'altra estremità del tubo di ingresso con il filtro nel contenitore del liquido di lavaggio e stringere il tubo in senso orario (Fig. 6).
7. Inserire il tubo di alluminio del getto d'acqua nell'impugnatura del telecomando e inserire il tubo di ingresso dell'acqua nel connettore di ingresso dell'acqua sull'impugnatura del telecomando (Fig. 7).
8. Se necessario, è possibile installare due tubi di alluminio collegati per aumentare il raggio d'azione (Fig. 8).
9. Collegare l'ugello di lavaggio grande al tubo di alluminio, inserire il tubo di spruzzatura nell'ingresso corrispondente (Fig. 9).
10. Collegare il cavo di alimentazione (Fig. 10).
11. Premere l'interruttore di alimentazione e l'indicatore sul pannello si accende (Fig. 11).

12. Premendo l'interruttore di spruzzatura sulla vasca o sul modulo di comando a distanza, il grande ugello di lavaggio inizierà a spruzzare acqua. Quando si preme l'interruttore di aspirazione, l'unità spruzza acqua e assorbe l'acqua sporca. Al termine della pulizia, premere il pulsante di accensione principale per spegnere, quindi scollegare la spina di alimentazione, svuotare il serbatoio dai residui liquidi e pulire il serbatoio (Fig. 12).

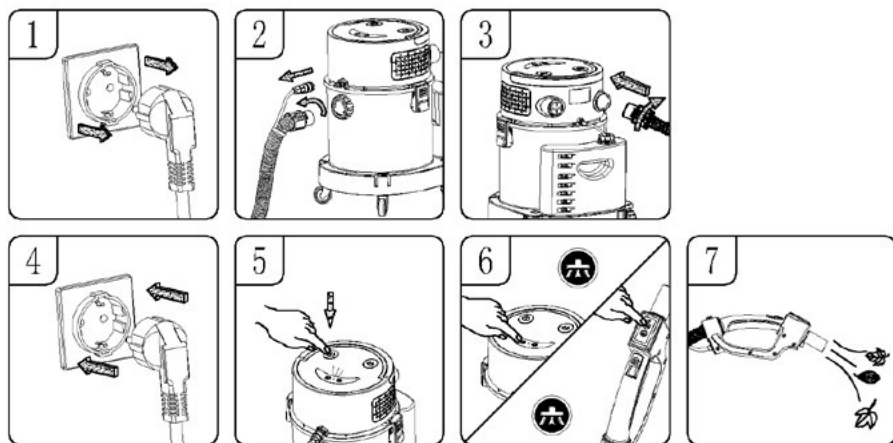
ATTENZIONE!

Per la pulizia dei tappeti, utilizzare un detergente poco schiumogeno e aggiungere uniformemente un agente antischiuma adeguato, altrimenti l'uscita dell'aria potrebbe causare l'espulsione di schiuma!

In caso di lavaggio/raccolta intensiva di liquidi, si consiglia di svuotare frequentemente il serbatoio della polvere per evitare che il livello del liquido nel serbatoio diventi troppo alto e che la schiuma possa fuoriuscire dall'uscita dell'aria.

In modalità di pulizia, se il contenitore del liquido di lavaggio è vuoto, è necessario riempirlo. Non far funzionare la pompa dell'acqua al minimo (senza liquido) per evitare di danneggiare la pompa. Quando il contenitore della polvere è pieno o la valvola di sicurezza è bloccata, il suono del motore sarà naturalmente più forte. A questo punto, il serbatoio deve essere spento e svuotato immediatamente.

FUNZIONAMENTO DELLA SOFFIANTE



AVVERTENZA! Indossare sempre gli occhiali di sicurezza quando si utilizza il soffiatore.

AVVERTENZA! Non lasciate che i detriti colpiscano le persone che si trovano nelle vicinanze.

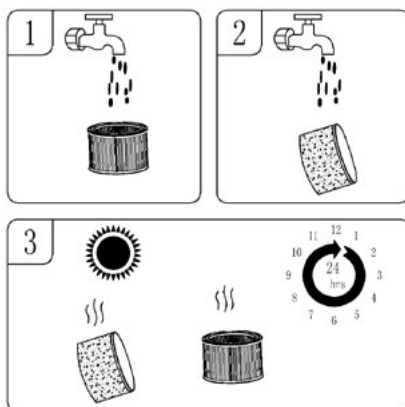
Indossare una maschera antipolvere se la sabbatura produce polvere che può essere inalata.

1. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla fonte di alimentazione (Fig. 1).
2. Svitare e rimuovere il tubo di aspirazione dal serbatoio, ruotandolo in senso antiorario (Fig. 2).
3. Inserire il tubo di aspirazione nell'uscita dell'aria sul retro del serbatoio e serrarlo ruotandolo in senso orario (Fig. 3).
4. Collegare il cavo di alimentazione (Fig. 4).
5. Avviare il soffiaggio premendo l'interruttore di alimentazione (Fig. 5).
6. Tenere il tubo di aspirazione rivolto verso foglie e altri detriti (Fig. 6).

PULIZIA DEL FILTRO

1. Controllare periodicamente il filtro di pulizia per mantenerne le prestazioni.
2. Se la polvere aspirata è molto fine, il filtro Hepa potrebbe richiedere una pulizia più frequente.
3. Lavare la spugna del filtro dell'acqua con acqua tiepida e senza detergente (Fig. 1, Fig. 2).
4. I filtri puliti e asciugati devono essere conservati in un luogo asciutto per almeno 24 ore prima di essere riutilizzati.

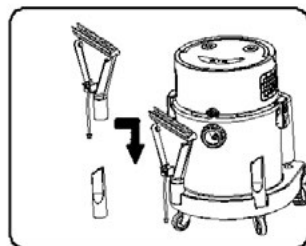
Non mettere il filtro in lavastoviglie, lavatrice, asciugatrice, forno, microonde o fiamme libere (Fig. 3).



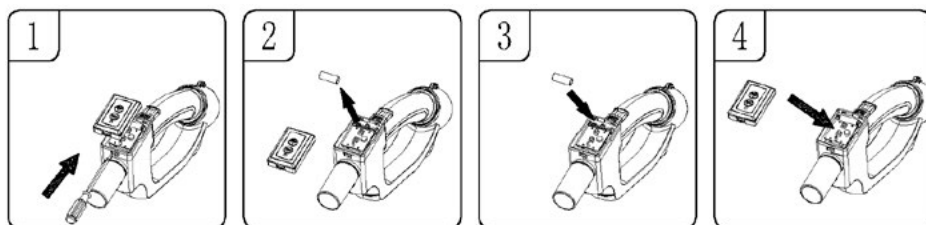
GESTIONE DEGLI ACCESSORI

CONSERVAZIONE DEGLI ACCESSORI

- conservare i tubi e i puntali in alluminio nella base del serbatoio



SOSTITUIRE LA BATTERIA NEL MODULO DEL TELECO-



1. Il coperchio della batteria può essere aperto premendo con un cacciavite l'attacco sulla parte anteriore del vano batteria (Fig. 1).
2. Rimuovere le vecchie batterie dal modulo del telecomando (Fig. 2).
3. Sostituire con una nuova batteria alcalina 23A 12V, facendo attenzione all'anodo e al catodo della batteria durante l'installazione (Fig. 3).
4. Installare il coperchio del modulo di controllo remoto (Fig. 4).

ATTENZIONE! Il modulo di controllo remoto può essere utilizzato solo con una batteria alcalina da 23A 12V. Non utilizzare batterie con specifiche diverse per evitare di danneggiare il modulo.

CONSERVAZIONE

1. Dopo aver pulito il serbatoio, i filtri e i relativi accessori, verificare l'assenza di perdite. Pulire il filtro dopo ogni utilizzo e non utilizzare un filtro bagnato.
2. Controllare la spina, se danneggiata, sostituirla.
3. Controllare che la presa d'aria non sia intasata; in caso affermativo, pulirla.
4. Spostate l'unità con cautela, non sbattetela contro le pareti.
5. Mantenere l'unità asciutta.
6. Se il filtro è coperto di polvere, lavarlo con acqua fredda; se necessario, è possibile utilizzare anche un detergente neutro per la pulizia; non utilizzare oggetti caustici per la pulizia, non mettere l'intera testina direttamente in acqua.
7. Non lasciare l'apparecchio in funzione per lunghi periodi di tempo; assicurarsi che il tempo di funzionamento non superi le 2 ore, altrimenti la durata dell'apparecchio si riduce.
8. Dopo un uso prolungato, il filtro si ricopre di polvere e l'aspirazione si indebolisce. Per evitare di indebolire l'aspirazione, pulire sempre il filtro.
9. In caso di vibrazioni, rumori o odori insoliti, interrompere immediatamente l'uso dell'unità ed eseguire la manutenzione.

POSSIBILI PROBLEMI E RISOLUZIONE

AVVERTENZA! Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare l'alimentazione.

Sintomo	Possibili cause	Azione correttiva
L'aspirapolvere non funziona	Alimentazione:	Controllare l'alimentazione - cavo, interruttori automatici, fusibili.
	Cavo di alimentazione difettoso.	Scollegare e controllare il cavo di alimentazione. Se è danneggiato, fatelo riparare da un professionista.
	Serbatoio per la polvere troppo pieno	Contenitore vuoto.
La polvere esce dal motore	Il filtro non è installato, non è in posizione o è danneggiato.	Reinstallare e controllare che il filtro sia montato in posizione. Se si riscontrano danni, il filtro deve essere sostituito.
Riduzione della produttività e vibrazioni/velocità del motore.	L'ugello, il tubo flessibile o l'ingresso del serbatoio sono bloccati. Oppure un filtro antipolvere ostruito da polveri sottili.	Controllare l'ugello, il tubo flessibile e che gli ingressi del contenitore non siano bloccati. Rimuovere il filtro e pulirlo. Oppure installare un nuovo filtro
Non spruzza il liquido di pulizia	Modalità di spruzzatura non selezionata Nessun liquido di lavaggio nel contenitore del liquido di lavaggio la linea di spruzzatura non è installata correttamente	Premere il pulsante della modalità luce sul pannello o sull'impugnatura del telecomando. Reintroduzione del liquido di pulizia Verificare che il collegamento della linea di spruzzatura sia corretto e fare attenzione che la linea di spruzzatura non sia intasata.
Schiuma che fuoriesce dal dispositivo	È stato utilizzato il liquido di pulizia sbagliato (altamente schiumogeno).	Cambiare il detersivo e aggiungere un agente antischiuma.

Guasto del modulo di controllo remoto	La batteria del supporto del telecomando è esaurita. Il collegamento tra l'impugnatura del telecomando e l'aspirapolvere non è corretto.	Sostituire la batteria nel supporto del modulo di controllo remoto. Consultare le istruzioni per l'accoppiamento del modulo di controllo remoto.
---------------------------------------	---	---

*Questo manuale è stato tradotto a macchina.
In caso di dubbi, consultare la versione in lingua inglese.*

Smaltimento corretto del prodotto (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)



Il marchio apposto sul prodotto indica che il dispositivo non può essere smaltito con gli altri rifiuti domestici alla fine della sua vita tecnica. Per evitare effetti dannosi sull'ambiente e sulla salute umana, derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, si prega di portare il dispositivo usato in un punto di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate o di richiedere il ritiro da casa. Per informazioni più dettagliate su dove e come smaltire in modo sicuro i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il proprio rivenditore locale o il dipartimento ambientale locale. Il prodotto non può essere smaltito con gli altri rifiuti domestici.

NUORODOS SAUGIAM NAUDOJIMUI

- Prieš pradėdami naudoti įrenginį, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
- Visuomet ištraukite kištuką iš lizdo, kai nenaudojate įrenginio arba prieš jo valymą.
- Prieš pirmą kartą naudodami patikrinkite, ar tinklo lizdo įtampa atitinka dulkių siurblio įtampą.
- Nekabinkite laido ant aštrių briaunų ir neleiskite, kad liestų karštus paviršius.
- Niekada netraukite už kabelio, kad atjungtumėte įrenginį nuo maitinimo šaltinio.
- Niekada nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros!
- Būkite itin atsargūs, kai arti įrenginio yra vaikų.
- Nebandykite naudoti dulkių siurblio, jei kyla įtarimų dėl bet kokio techninio gedimo.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio, net ir tuomet, kai pažeistas maitinimo laidas ar kištukas – tokiu atveju jį reikia atiduoti remontui į įgaliotą serviso punktą.
- Aksesuarų, kurių gamintojas nerekomenduoja, panaudojimas gali sugadinti įrenginį, sukelti gaisrą arba kūno sužalojimus.
- Būkite ypač atsargūs naudodami dulkių siurblių ant laiptų.
- Nenardinkite prietaiso, maitinimo laido ir kištuko į vandenį ar kitus skysčius - maitinimo laidas ir kištukas visuomet turi būti sausi.
- Nenaudokite dulkių siurblio degiems ir koroziją sukeliantiems skysčiams, tirpikliams, degtukams, pelenams, cigarečių nuorūkomoms, aliejams, aštriems daiktams ir pan. rinkti. Tai gali sugadinti prietaisą arba net sukelti gaisrą! Be to, nedirbkite su dulkių siurbliu šalia degių skysčių ir medžiagų!
- Kadangi dulkių siurblio korpusas yra plastikinis, laikykite prietaisą atokiau nuo visų šilumos šaltinių (radiatorių, viryklių ir pan.).
- Neuždenkite dulkių siurblio įleidimo ir išleidimo angų!
- Kavinukas skirtas naudoti tik namuose.
- Šiuo įrenginiu gali naudotis vaikai nuo 8 metų ir žmonės su fizine, judėjimo ir protine negalia, žmonės su neatitinkamomis žiniomis ir patirtimi tuomet, kuomet yra prižiūrimi arba buvo paruošti ir apmokyti, o tai pat supranta kylančia grėsme. Vaikai neturėtų atlikti įrenginio valymo ir priežiūros darbų be suaugusiųjų priežiūros.
- Reikia atkreipti dėmesį į tai, kad vaikai nežaistų su įranga/įrenginiu.
- Laikykite įrenginį ir jo laidą vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje.

- Nesiurbkite žmonių ar naminių gyvūnų ir būkite ypač atsargūs, kad siurbimo antgaliai nesiartintų prie akių ir ausų.
- Prieš keisdami įrangą, ją išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo šaltinio.
- Neištraukite dulkių be filtrų arba jei jie pažeisti.
- Patikrinkite vamzdžius ir gniužulus - pašalinkite juose esančias šiukšles.
- Naudokite dulkių siurbį tik patalpose ir tik sausiems paviršiams siurbti. Prieš siurbdami drėgnuuoju būdu išvalytus kilimus išdžiovinkite.
- Vaikų saugumui nepalikite laisvai prieinamų pakuotės sudedamųjų dalių (plastmasinių maišų, kartonų, putų polistirolo ir t. t.).
- Nelaikykite ir nejunkite prietaiso drėgnomis rankomis.
- Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, nei jis sukurtas.
- Visada prieš pradėdami dirbą įsitikinkite, ar visi įrenginio elementai yra teisingai sumontuoti.
- Įranga nėra skirta darbui su išoriniais laikmačiais ar atskirais nuotolinio valdymo pultais.
- **ĮSPĖJIMAS! Neleiskite vaikams žaisti su folija. Pavojus uždusti!**

PRODUKTO APRAŠYMAS

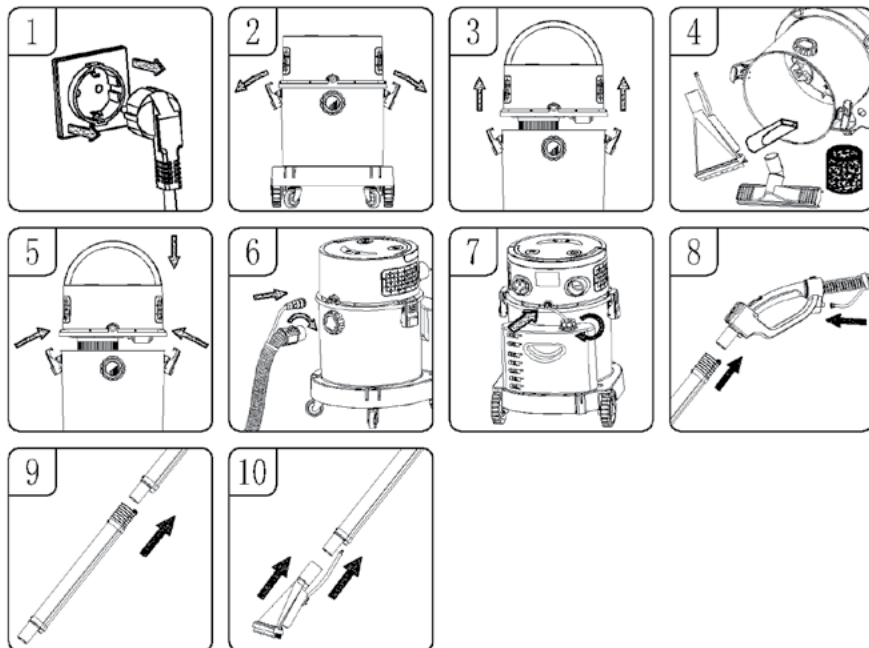
- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Siurbimo režimo jungiklis | 9. Mažas apskritimas |
| 2. Purškimo jungiklis | 10. Maitinimo jungiklis |
| 3. Viršutinis dangtis | 11. Rankena |
| 4. Siurblio išėjimas | 12. Oro išleidimo anga |
| 5. Įsiurbimo įvadas | 13. Maitinimo laidas |
| 6. Bako spaustukas | 14. Siurblio įleidimo anga |
| 7. Rezervuaras | 15. Skalbimo skysčio talpykla |
| 8. Bazė | 16. Didelis ratas |

PRIEDAI

Priklausomai nuo valymo tipo, sumontuokite atitinkamus priedus:

- | | |
|---|---|
| A. Siurblio sulankstymas | G. Didelis skalbimo antgalis |
| B. Skalbimo skysčio talpykla ir jungiamasis vamzdelis | H. Dulkių ir vandens surinkimo antgalis |
| C. Lanksti siurbimo žarna | I. Lizdo tvirtinimas |
| D. Aliuminio vamzdis | J. Mažas skalbimo antgalis |
| E. HEPA filtras | K. Siurbimo žarna su rankena ir nuotolinio valdymo įtaisais bei purškimo vamzdžiu |
| F. Vandens filtro kempinė | |

SIURBLIO SURINKIMAS IR PRIJUNGIMAS



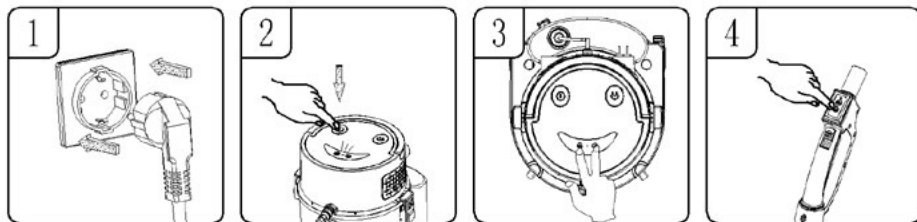
ATSARGIAI! Montuodami dulkių siurbį įsitikinkite, kad maitinimo laido kištukas yra ištrauktas iš elektros tinklo.

1. Įsitikinkite, kad maitinimo laidas yra ištrauktas iš elektros lizdo (1 pav.).
2. Atlaisvinkite bako spaustuvus (2 pav.).
3. Nukelkite viršutinį dangtį nuo bako (3 pav.).
4. Iš bako išimkite visus priedus (4 pav.).
5. Uždėkite dangtį ant rezervuaro, prieš tai uždėję tinkamą filtrą (drėgnam skalbimui arba vandens surinkimui: uždėkite vandens filtro kempinę ant išsikūsiusio dulkių siurblio dalies (nuotr. 1) arba sumontuokite HEPA tipo filtrą (1 pav. 2) ir uždėkite popierinį maišelį ant vidinės oro įsiurbimo angos (2 pav. 3) sausam vakuumavimui ir uždarykite spaustuvus abiejose bako pusėse (5 pav.).
6. Įkiškite siurbimo žarną į siurbimo įleidimo angą, o plovimo skysčio vamzdelį - į siurblio išleidimo angą, įkiškite juos iš dešinės pusės ir priveržkite (6 pav.).
7. Sumontuokite plovimo skysčio talpyklą užsukdami dangtelį pagal laikrodžio rodyklę, prijunkite vamzdelį iš skysčio talpyklos prie siurblio įleidimo angos (7 pav.).
8. Prijunkite aliuminio vamzdelį prie laikiklio ir įkiškite guminį vamzdelį į laikiklį (8 pav.).



9. Sujunkite du aliuminio vamzdelius, kaip parodyta (9 pav.).
10. Prijunkite plovimo antgalį prie aliumininio vamzdelio, guminį vamzdelį įkiškite į atitinkamą jungtį (10 pav.).

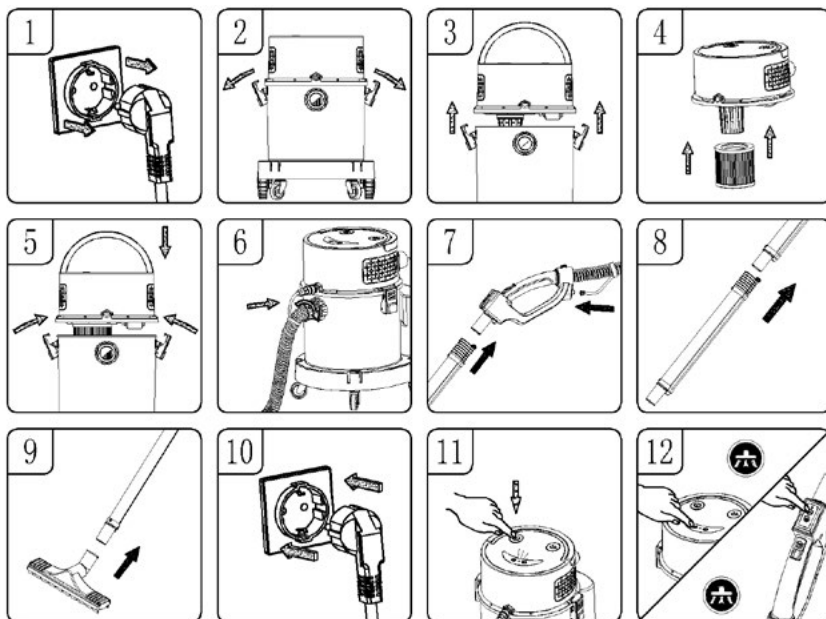
NUOTOLINIO VALDYMO PULTO SUPORAVIMAS SU DULKIŲ SIURBLIU



1. Įsitinkinkite, kad kištukas prijungtas prie maitinimo šaltinio.
2. Paspauskite maitinimo jungiklį ir ant skydelio užsidegs kontrolinė lemputė (2 pav.).
3. Vienu metu paspauskite siurbimo režimo jungiklį ir purškimo jungiklį ant viršutinio dangtelio skyde-lio, ir indikatorius užsidegs (3 pav.).
4. Paspauskite vieną iš mygtukų ant nuotolinio valdymo pulto rankenos siurbimo arba purškimo re-žimu, indikatorius lemputė pagrindiniame skydelyje vieną kartą sumirksės ir vėl taps normali, o nuotolinio valdymo pulto suporavimas bus baigtas (4 pav.).

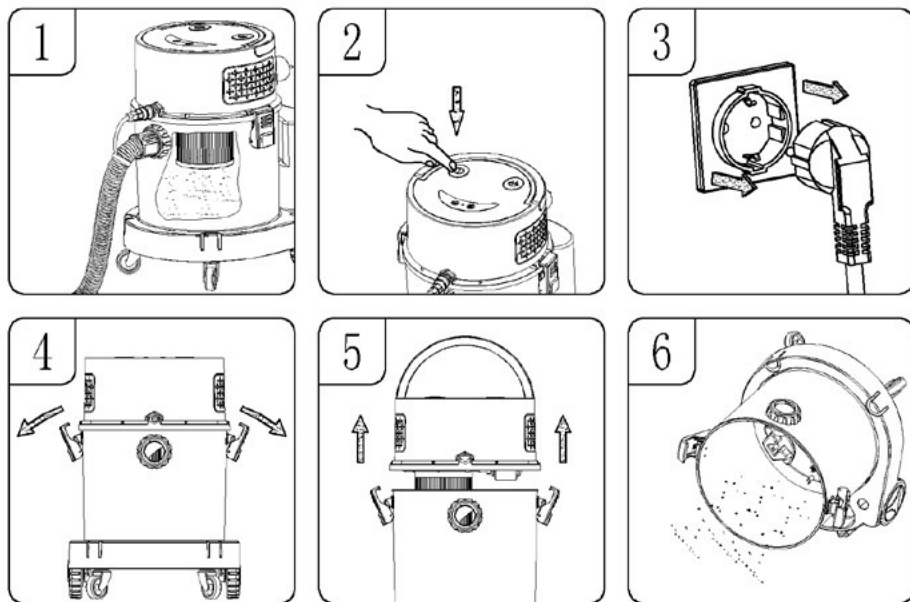
DĖMESIO! Prieš naudodami dulkių siurblį, nuotolinio valdymo modulį sujunkite su dulkių siur-bliu!

SAUSAS SIURBIMAS



1. Įsitinkinkite, kad maitinimo laidas yra ištrauktas iš elektros lizdo (1 pav.).
2. Atlaisvinkite bako spaustuvus (2 pav.).
3. Nukelkite viršutinį dangtį nuo bako (3 pav.).
4. Sumontuokite „Hepa“ filtrą tvirtai spausdami viršutinį dangtelį (4 pav.) ir uždėkite popierinį maišelį ant vidinės oro įleidimo angos (4 pav.). 3
5. Uždėkite viršutinį dangtį ant bako ir užfiksukite jį abiejose dulkių siurblio pusėse esančiais bako spaustukais (5 pav.).
6. Įstatykite įsiurbimo žarną kartu su purškimo vamzdeliu į atitinkamus oro įvadus (, įstatykite juos ir priveržkite pagal laikrodžio rodyklę (6 pav.).
7. Aliuminio vamzdelį su siurbimo žarna prijunkite prie laikiklio, o nuotolinio valdymo modulį ir purkštuvą vamzdelį - prie atitinkamų skylių laikiklyje (7 pav.).
8. Jei reikia, galima pasirinkti du sujungtus aliuminio vamzdelius, kad padidėtų veikimo spindulys (8 pav.).
9. Prijunkite vandens ir dulkių surinkimo antgalį prie aliuminio vamzdžio (9 pav.).
10. Prijunkite maitinimo laidą (10 pav.).
11. Paspauskite maitinimo jungiklį ir skydelyje užsidegs indikatorius (11 pav.).
12. Paspauskite siurbimo veikimo jungiklį pagrindiniame skydelyje arba nuotolinio valdymo pulto rankenėlėje ir įrenginys pradės veikti. Siurbimo režimas veikia dviem režimais: dideliu ir mažu, kai dirbama dideliu režimu, paspauskite siurbimo jungiklį ir vakuumas persijungs į mažą režimą, paspauskite jungiklį dar kartą ir siurbimas sustos (12 pav.).

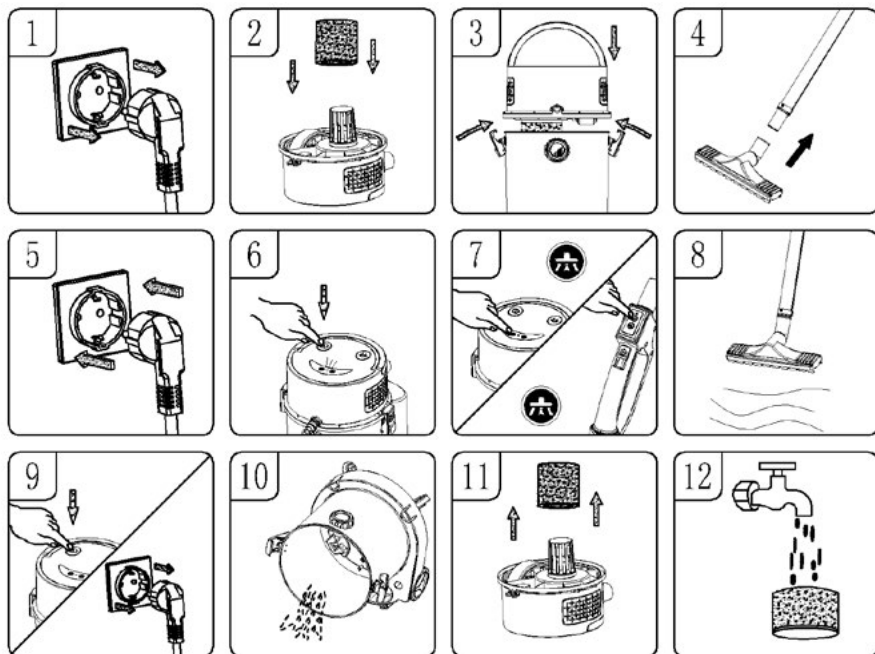
KAI BAKAS ARBA KREPŠYS PILNAS



1. Kai bakas arba krepšys yra pilnas (1 pav.).
2. Paspauskite maitinimo jungiklį ir indikatorius užges (2 pav.).
3. Atjunkite maitinimo laidą (3 pav.).

4. Atlaisvinkite spaustus (4 pav.).
5. Nuimkite viršutinį bako dangtelį (5 pav.).
6. Išmeskite atliekas iš talpyklos arba pakeiskite popierinį maišelį (6 pav. ir 6 pav.). 3

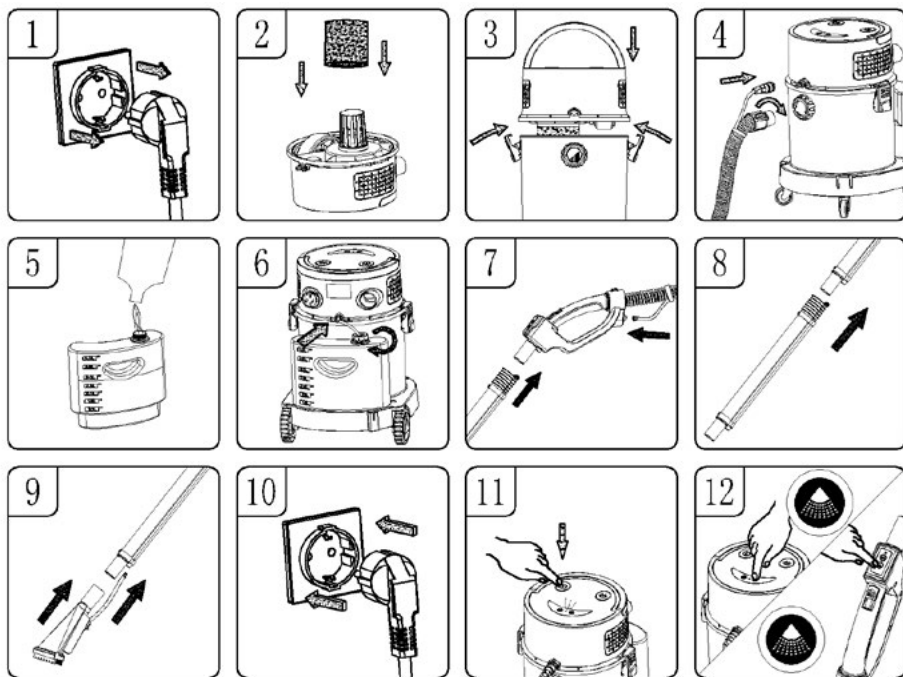
SKYŠČIŲ SIURBIMAS (SURINKIMAS)



1. Įsitikinkite, kad maitinimo laidas yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio (1 pav.).
2. Uždėkite vandens filtro kempinę, įsitikinkite, kad ji uždengia visą viršutinio dangtelio išsikišusios dalies paviršių (2 pav.).
3. Uždėkite viršutinį dangtį ant bako ir užfiksukite jį abiejose bako pusėse esančiais spaustukais (3 pav.).
4. Sumontuokite pasirinktus priedus ant aliuminio vamzdžio (4 pav.).
5. Prijunkite maitinimo laidą (5 pav.).
6. Paspauskite maitinimo jungiklį ir skydelyje užsidegs indikatorius (6 pav.).
7. paspauskite siurbimo režimo mygtuką pagrindiniame skydelyje arba nuotolinio valdymo pulto rąkenėleje ir įrenginys pradės veikti. siurbimo režimas skirstomas į aukštą ir žemą lygį. veikiant aukštu režimu, paspauskite siurbimo režimo mygtuką, perjungiantį į žemą režimą, paspauskite mygtuką dar kartą ir dulkių siurblys nustos veikti (6-7 pav.).
8. Kai vanduo bus sugertas iki maksimalios talpos, suveiks apsauginis vožtuvas ir dulkių bei vandens surinkimo antgalis kartu su aliuminio vamzdeliu nebeįtrauks skysčių (8 pav.).
9. Išjunkite maitinimo šaltinį, ištraukite maitinimo laidą iš lizdo (9 pav.).
10. Nešvaraus vandens išpylimas (10 pav.).
11. Kad drėgnas siurbimas būtų geriausias, ištraukite vandens filtro kempinę (11 pav.), kai dulkių siurblys veikia.

12. Po kiekvieno drėgno siurbimo naudojimo kempinę reikia nuplauti vandeniu ir po plovimo išdžiovinti, kad būtų galima vėl naudoti (12 pav.).

KILIMŲ VALYMAS



1. Įsitinkinkite, kad maitinimo laidas yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio (1 pav.).
2. Pritvirtinkite vandens filtro kempinę prie viršutinio dangtelio išsikišimo ir įsitinkinkite, kad ji uždengia visą elementą (2 pav. ir 1 pav.).
3. Uždėkite viršutinį dangtį ant bako ir užfiksukite jį spaustukais iš abiejų pusių (3 pav.).
4. Įkiškite siurbimo žarnos galą ir prie žarnos pritvirtintą mažą vamzdelį į atitinkamas bako skylės ir priveržkite juos pagal laikrodžio rodyklę (4 pav.).
5. Nuimkite plovimo skysčio talpyklą nuo pagrindo, tada atsukite dangtelį į kairę ir pripildykite ją švaraus vandens ir plovimo skysčio skysčio gamintojo rekomenduojamomis proporcijomis (5 pav.).
6. Vieną vamzdelio galą įkiškite į rezervuaro įleidimo jungtį; kitą įleidimo vamzdelio galą su filtru įkiškite į skalbimo skysčio talpyklą, ir priveržkite vamzdelį pagal laikrodžio rodyklę (6 pav.).
7. Įstatykite aliumininį vandens purkštuvų vamzdelį į nuotolinio valdymo rankeną ir įkiškite vandens įleidimo vamzdelį į vandens įleidimo jungtį ant nuotolinio valdymo rankenos (7 pav.).
8. Jei reikia, galima sumontuoti du sujungtus aliuminio vandens purkštukus, kad padidėtų veikimo spindulys (8 pav.).
9. Prijunkite didįjį plovimo antgalį prie aliuminio vamzdelio, įkiškite purškimo vamzdelį į atitinkamą įleidimo angą (9 pav.).
10. Prijunkite maitinimo laidą (10 pav.).
11. Paspauskite maitinimo jungiklį ir skydelyje užsidegs indikatorius (11 pav.).

12. Paspauskite purškimo jungiklį ant rezervuaro arba ant nuotolinio valdymo modulio, ir didelis plovimo antgalis pradės purkšti vandenį. Paspaudus siurbimo jungiklį, įrenginys purškia vandenį ir sugeria nešvarų vandenį. Baigę valymą, paspauskite pagrindinį maitinimo mygtuką, kad išsijungtų, tada ištraukite maitinimo kištuką, iš bako išpilkite skystas atliekas ir išvalykite baką (12 pav.).

DĖMESIO!

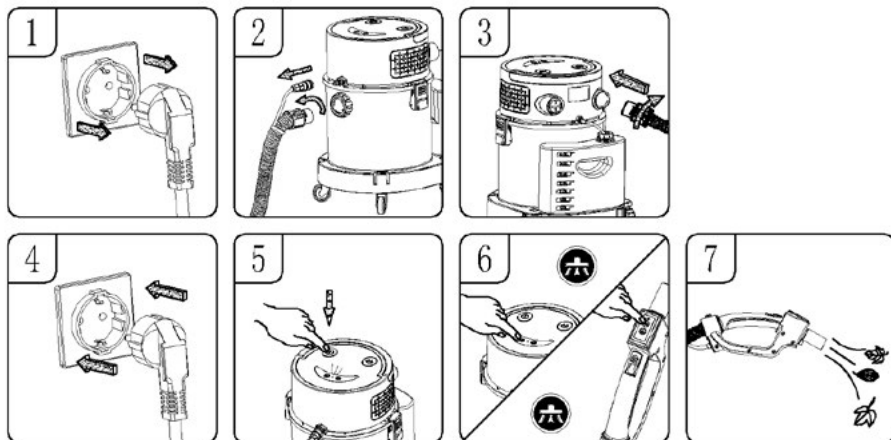
Valydami kilimus, naudokite mažai putojantį ploviklį ir tolygiai įpilkite tinkamos putojimą mažinančios priemonės, kitaip iš oro išleidimo angos gali išsiveržti putos!

Rekomenduojama, kad intensyviai plaunant ir (arba) renkant skysčius naudotojai nepamirštų dažnai ištuštinti dulkių rezervuarą, kad skysčio lygis rezervuare netaptų per aukštas ir iš oro išleidimo angos nepradėtų purkšti putų.

Valymo režimu, kai plovimo skysčio talpoje nėra plovimo skysčio, talpą reikia papildyti. Neleiskite vandens siurbliui veikti tuščiaja eiga (be skysčio), kad nepažeistumėte siurblio.

Kai dulkių talpykla pilna arba apsauginis vožtuvas užblokuotas, variklio garsas, savaime suprantama, bus garsesnis. Tuomet baką reikia nedelsiant išjungti ir ištuštinti.

VENTILIATORIAUS VEIKIMAS



Įspėjimas! Naudodami pūstuvą visada dėvėkite apsauginius akinius.

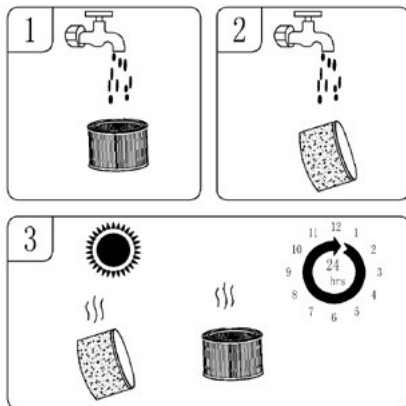
Įspėjimas! Neleiskite, kad nuolaužos patektų ant šalia stovinčių žmonių.

Dėvėkite kaukę nuo dulkių, jei smėliavimo metu susidaro dulkių, kurias galima įkvėpti.

1. Įsitinkinkite, kad maitinimo laidas yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio (1 pav.).
2. Atsukite ir nuimkite siurbimo žarną nuo bako, sukdami ją prieš laikrodžio rodyklę (2 pav.).
3. Įkiškite įsiurbimo žarną į oro išleidimo angą, esančią rezervuaro gale, ir priveržkite ją sukdami pagal laikrodžio rodyklę (3 pav.).
4. Prijunkite maitinimo laidą (4 pav.).
5. Pradėkite pūsti paspausdami maitinimo jungiklį (5 pav.).
6. Laikykite siurbimo žarną nukreipę ją į lapus ir kitas šiukšles (6 pav.).

FILTRŲ VALYMAS

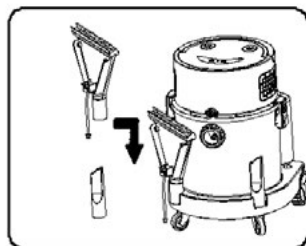
1. Periodiškai tikrinkite valymo filtrą, kad būtų išlaikytas jo veikimas.
2. Jei įsiurbiamos labai smulkios dulkės, „Hepa“ filtrą gali tekti valyti dažniau.
3. Vandens filtro kempinę plaukite šiltu vandeniu be ploviklio (1 pav., 2 pav.)
4. Išvalytus ir išdžiovintus filtrus prieš pakartotinį naudojimą reikia laikyti sausoje vietoje bent 24 valandas.
Nedėkite filtro į indaplovę, skalbimo mašiną, džiovyklę, orkaitę, mikrobangų krosnelę ar atvirą liepsną (3 pav.).



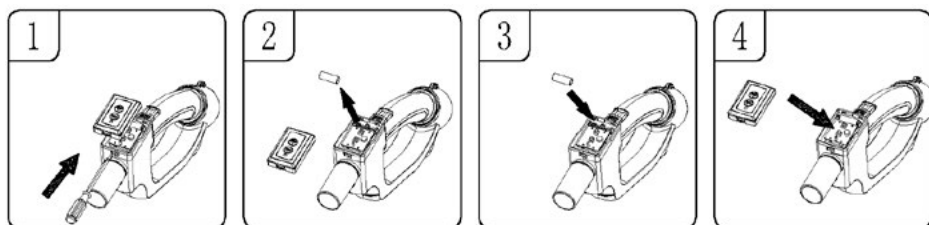
PRIEDŲ TVARKYMAS

PRIEDŲ LAIKYMAS

- laikyti aliuminio vamzdelius ir antgalius rezervuaro dugne.



PAKEISKITE NUOTOLINIO VALDYMO MODULIO BATERIJĄ



1. Akumuliatoriaus dangtelį galima atidaryti atsuktuvu paspaudus akumuliatoriaus skyriaus priekyje esantį priedą (1 pav.).
2. Iš nuotolinio valdymo modulio išimkite senas baterijas (2 pav.).
3. Pakeiskite naują 23 A 12V šarminę bateriją, atkreipdami dėmesį į baterijos anodą ir katodą (3 pav.).
4. Uždėkite nuotolinio valdymo modulio dangtelį (4 pav.).

DĖMESIO! Nuotolinio valdymo modulį galima naudoti tik su 23 A 12V šarminiu akumuliatoriumi. Kad nesugadintumėte modulio, nenaudokite skirtingų specifikacijų baterijų.

KONSERVACIJA

1. Išvalę baką, filtrus ir susijusius priedus, patikrinkite, ar nėra nuotėkio. Po kiekvieno naudojimo išvalykite filtrą ir nenaudokite drėgno filtro.
2. Patikrinkite kištuką, jei jis pažeistas, pakeiskite kištuką.
3. Patikrinkite, ar oro įsiurbimo anga neužsikimšusi, jei taip, išvalykite ją.
4. Įrenginį perkelkite atsargiai, neatsitrenkite jo į sienas.
5. Laikykite įrenginį sausai.
6. Jei filtras padengtas dulėmis, plaukite jį šaltu vandeniu, jei reikia, valymui taip pat galite naudoti neutralų ploviklį, valymui nenaudokite šerdinančių daiktų, nedėkite visos galvutės tiesiai į vandenį.
7. Neleiskite prietaisui veikti ilgą laiką, įsitinkinkite, kad jis veikia ne ilgiau kaip 2 valandas, kitaip sutrum-pės prietaiso eksploataavimo laikas.
8. Po ilgo naudojimo filtras pasidengia dulėmis, susilpnėja siurbimas. Kad nesulpnintumėte siurbimo, visada valykite filtrą.
9. Jei atsiranda nejprasta vibracija, triukšmas ar kvapas, nedelsdami nutraukite įrenginio naudojimą ir atlikite techninę priežiūrą.

PROBLEMAS IR JŲ SPRENDIMO BŪDAI.

Įspėjimas! Kad sumažintumėte elektros smūgio pavojų, atjunkite maitinimo šaltinį

Simptomas	Galimos priežastys	Korekciniai veiksmai
Hoover neveikia	Maitinimas	Patikrinkite maitinimo šaltinį - kabelį, jungiklius, saugiklius.
	Apsisukantis maitinimo laidas	Atjunkite ir patikrinkite maitinimo laidą. Jei jis pažeistas, liepkite jį suremontuoti profesionalams.
	Pilnas dulkių konteineris	Tuščias konteineris.
Iš variklio sklinda dulksės	Filtras neįdėtas, filtras ne vietoje arba filtras pažeistas.	Vėl sumontuokite ir patikrinkite, ar filtras pritvirtintas vietoje. Jei randama pažeidimų, filtrą reikia pakeisti.
Sumažėjęs produktyvumas ir variklio / greičio vibracija.	Užsikimšo purkštukas, žarna arba bako įleidimo anga. Arba dulkių filtras užsikimšęs smulkiomis dulėmis.	Patikrinkite purkštuką, žarną ar ar neužsikimšę talpyklos įleidimo angos. Išimkite filtrą ir jį išvalykite. Arba įdėkite naują filtrą
Nepurškia valymo skysčio	Nepasirinktas purškimo režimas Skalbimo skysčio talpoje nėra valymo skysčio netinkamai įrengta purškimo linija.	Paspauskite šviesos režimo mygtuką ant skydelio arba nuotolinio valdymo pulto rankenos Valymo skysčio pakartotinis įleidimas Patikrinkite, ar teisingai prijungta purškimo linija, ir atkreipkite dėmesį, kad purškimo linija nebūtų užsikimšusi.
Iš prietaiso besiveržiančios putos	Naudotas netinkamas (stipriai putojantis) valymo kystis	Pakeiskite skalbimo kystį ir įpilkite putojimą mažinančios priemonės

Nuotolinio valdymo modulis
gedimas

Išsikrovė nuotolinio valdymo pulto laikiklio
baterija.
Nuotolinio valdymo rankenos ir dulkių siurblio
sujungimas yra neteisingas

Pakeiskite bateriją į nuotolinio valdymo modulis
laikiklį
Žiūrėkite nuotolinio valdymo modulis suporavimo
instrukcijas

*Šis vadovas buvo išverstas mašininu būdu.
Jei kyla abejonių, žr. jo versiją anglų kalba.*

Taisyklingas gaminio atliekų šalinimas (elektrinės ir elektroninės įrangos atliekos)



Ant gaminio pavaizduotas simbolis reiškia, kad šio gaminio atliekų negalima šalinti su kitomis namų ūkyje generuojamomis atliekomis. Siekiant išvengti kenksmingo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kurį kelia nekontroliuojamas atliekų šalinimas, panaudotą gaminį reikia pristatyti į buitinės technikos atliekų priėmimo vietą arba kreiptis dėl atliekų paėmimo iš namų. Dėl išsamesnės informacijos apie saugaus elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo būdus ir vietas naudotojas turi kreiptis į mažmeninės prekybos vietą arba vietos valdžios organo aplinkos apsaugos skyrių. Šios gaminio atliekų negalima šalinti kartu su komunalinėmis atliekomis.

VISPĀRĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
- Vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas, kad ierīce netiek lietota, vai pirms tīrīšanas.
- Pirms pirmās lietošanas reizes pārbaudiet, vai strāvas kontaktligzdas spriegums atbilst putekļsūcēja spriegumam.
- Nekariet barošanas vadu uz asām malām un neļaujiet tam pieskarties karstām virsmām.
- Nekad nevelciet vadu, lai atvienotu ierīci no strāvas avota.
- Nekad neatstājiet ieslēgtu putekļu sūcēju bez uzraudzības.
- Esiet īpaši uzmanīgs, ja ierīces tuvumā atrodas bērni.
- Nemēģiniet izmantot putekļu sūcēju, ja ir aizdomas par kādu tehnisku kļūmi.
- Neizmantojiet bojātu ierīci, pat ja ir bojāts tīkla vads vai kontaktdakša – šādā gadījumā iesniedziet ierīci salabot autorizētā servisa punktā.
- Ražotāja neieteiktu piederumu izmantošana var izraisīt ierīces bojājumus, aizdegšanos vai miesas bojājumus.
- Esiet īpaši uzmanīgi, lietojot putekļu sūcēju uz kāpnēm.
- Neiegremdējiet ierīci, vadu vai kontaktdakšu ūdenī vai citos šķidrumos - tīkla vads un kontaktdakša vienmēr jāuzglabā sausā vietā.
- Neizmantojiet putekļu sūcēju uzliesmojošu un kodīgu šķidrumu, šķīdinātāju, sērskābi, pelnu, cigarešu sodrēju, eļļu, asu priekšmetu utt. savākšanai. Tas var sabojāt ierīci vai pat izraisīt ugunsgrēku! Neveiciet vakuummēšanu viegli uzliesmojošu šķidrumu un vielu tuvumā!
- Sūcēja plastmasas korpusa dēļ ierīci turiet tālu no visiem siltuma avotiem (radiatoriem, plītim utt.).
- Neaizsprostojiet putekļsūcēja ieplūdes un izplūdes atveres!
- Putekļsūcējs ir paredzēts tikai lietošanai mājās.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas ir vismaz 8 gadus veci, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, garīgajām spējām un personas bez pieredzes vai zināšanām par iekārtu, ja tiks nodrošināta uzraudzība vai viņi tiks instruēti par ierīces drošu lietošanu, lai ar to saistīts risks būtu saprotams. Bērni nedrīkst tīrīt vai veikt ierīces apkopi bez uzraudzības.
- Pievērsiet uzmanību bērniem, ar nespēlējās ar aprīkojumu/ierīci.
- Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem līdz 8 gadu vecumam nepieejamā vietā.

- Nesūknējiet ar putekļsūcēju cilvēkus vai mājdzīvniekus, un esiet īpaši uzmanīgi, lai nepietuvinātu sūknēšanas uzgaļus jūsu acīm un ausīm.
- Pirms iekārtas nomaiņas izslēdziet iekārtu un atvienojiet to no strāvas padeves.
- Neveiciet putekļsūknēšanu bez filtriem vai ja tie ir bojāti.
- Pārbaudiet caurules un izspiedējkrānus - noņemiet tajos esošos gružus.
- Putekļsūcēju izmantojiet tikai iekštelpās un tikai sausu virsmu tīrīšanai. Mitri iztīrītus paklājus pirms tīrīšanas ar putekļu sūcēju izžāvējiet.
- Bērnu drošības nolūkos, lūdzu, neatstājiet iepakojuma daļas (plastmasas maisiņi, kartona kastes, polistirols utt.) brīvi pieejamas.
- Neturiet ierīci rokās un neieslēdziet to ar slapjām rokām.
- Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu.
- Pirms darba sākšanas vienmēr pārliecinieties, vai visas ierīces sastāvdaļas tika pareizi uzstādītas.
- Iekārta nav paredzēta darbībai, izmantojot ārējos slēdžu taimerus vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- **BRĪDINĀJUMS! Neļaujiet bērniem spēlēties ar foliju. Nosmakšanas briesmas!**

PRODUKTA APRAKSTS

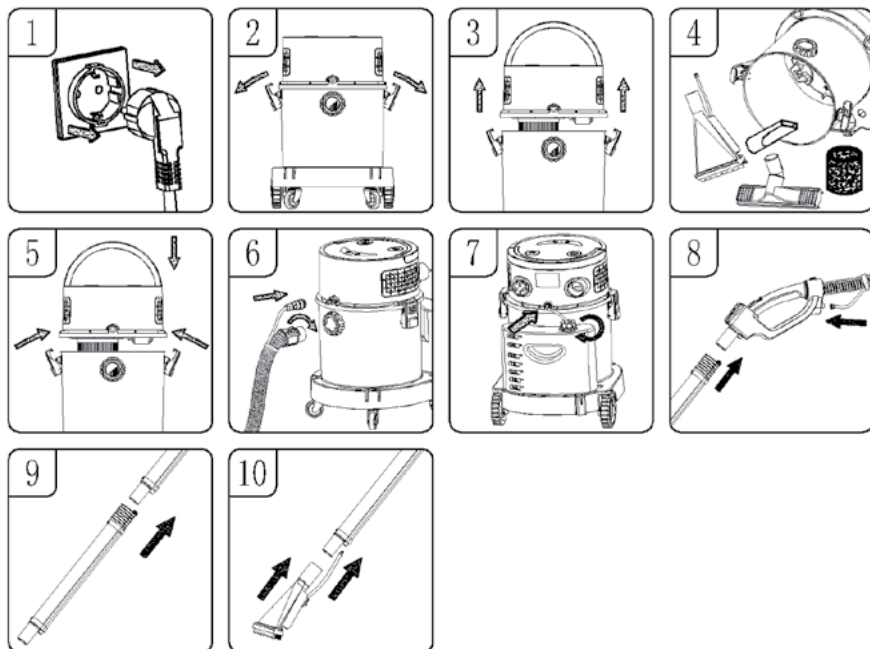
- | | |
|-----------------------------|------------------------------------|
| 1. Sūkšanas režīma slēdzis | 9. Mazais aplis |
| 2. Izsmidzināšanas slēdzis | 10. Barošanas slēdzis |
| 3. Augšējais vāks | 11. Rokturis |
| 4. Sūkņa izejas atvere | 12. Gaisa izplūdes atvere |
| 5. Sūkšanas ieplūdes atvere | 13. Barošanas kabelis |
| 6. Tvertnes skava | 14. Sūkņa ieplūdes atvere |
| 7. Rezervuārs | 15. Mazgāšanas šķidruma konteiners |
| 8. Bāze | 16. Liels ritenis |

AKSESUĀRI

Atkarībā no tīrīšanas veida uzstādiat atbilstošos piederumus:

- | | |
|---|---|
| A. Sūcēja salocīšana | G. Liels mazgāšanas uzgalis |
| B. Mazgāšanas šķidruma tvertne un savienojuma caurule | H. Putekļu un ūdens savākšanas sprausla |
| C. Elastīga iesūkšanas šļūtene | I. Līstes stiprinājums |
| D. Alumīnija caurule | J. Mazs mazgāšanas uzgalis |
| E. HEPA filtrs | K. Sūkšanas šļūtene ar rokturi un tālvadības pulti un smidzināšanas cauruli |
| F. Ūdens filtra sūklis | |

PUTEKĻSŪCĒJA MONTĀŽA UN PIESLĒGŠANA



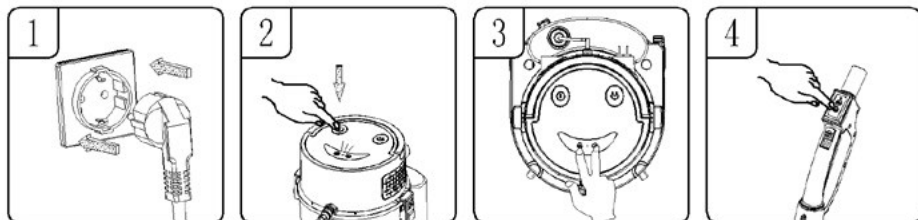
UZMANĪBU! Uzstādot putekļsūcēju, pārliecinieties, ka strāvas vada kontaktdakša kontaktdakša ir atvienota no tīkla.

1. Pārliecinieties, ka strāvas vads ir atvienots no strāvas kontaktligzdas (1. attēls).
2. Atbrīvojiet tvertnes skavas (2. attēls).
3. Paceliet augšējo vāku no tvertnes (3. attēls).
4. Noņemiet visus piederumus no tvertnes (4. attēls).
5. Uzlieciet vāku uz tvertnes, vispirms uzstādot piemērotu filtru (mitrai mazgāšanai vai ūdens savākšanai: ūdens filtra sūkli novietojiet uz putekļsūcēja izvirsītās daļas (sk. 1) vai uzstādīt HEPA tipa filtru (1. attēls). 2) un novietojiet papīra maisiņu virs iekšējās gaisa ieplūdes atveres (2. attēls). 3) sausai vakuumsēšanai un aizveriet skavas abās tvertnes pusēs (5. attēls).
6. Ievietojiet iesūkņēšanas šļūteni iesūkņēšanas ieplūdes atverē un mazgāšanas šķidrums caurulīti sūkņa ieplūdes atverē, ievietojiet tās no labās puses un pievilciet (6. attēls).
7. Uzstādiet mazgāšanas šķidrums tvertni, pievelkot vāciņu pulkstenrādītāja kustības virzienā, savienojiet caurulīti no šķidrums tvertnes ar sūkņa ieplūdes atveri (7. attēls).



8. Pievienojiet alumīnija caurulīti turētājam un ievietojiet gumijas caurulīti turētājā (8. attēls).
9. Savienojiet abas alumīnija caurules, kā parādīts (9. attēls).
10. Pievienojiet mazgāšanas galu alumīnija caurulītei, ievietojiet gumijas caurulīti attiecīgajā savienotājā (10. attēls).

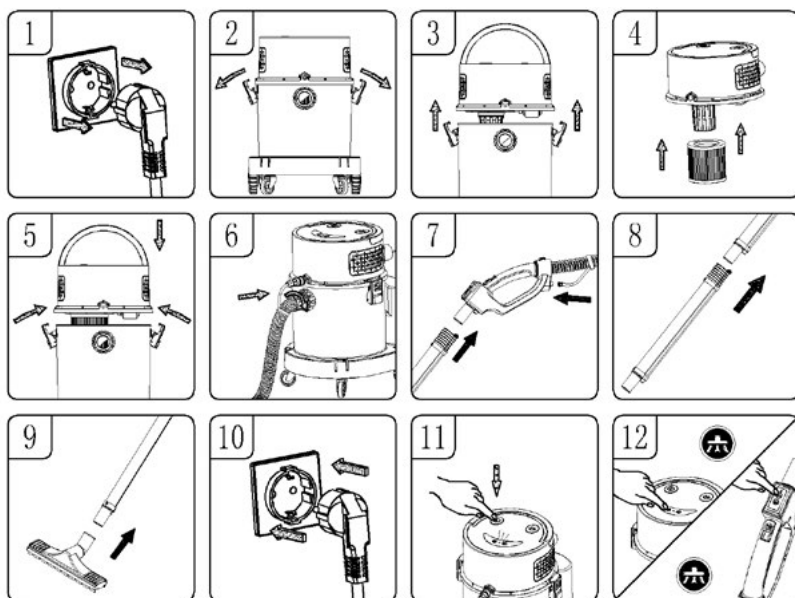
TĀLVADĪBAS PULTS SAVIENOŠANA AR PUTEKĻU SŪCĒJU



1. Pārlicinieties, ka kontaktdakša ir pievienota strāvas avotam.
2. Nospiediet barošanas slēdži, un uz paneļa iedegsies indikatora lampiņa (2. attēls).
3. Vienlaicīgi nospiediet sūkņēšanas režīma slēdži un smidzināšanas slēdži uz augšējā vāka paneļa, un indikators iedegsies (3. attēls).
4. Nospiediet vienu no pogām uz tālvadības pults roktura iesūkšanas vai smidzināšanas režīmā, indikatora gaismiņa uz galvenā paneļa vienu reizi mirgos un atgriezīsies normālā režīmā, un tālvadības pults savienošana tiks pabeigta (4. attēls).

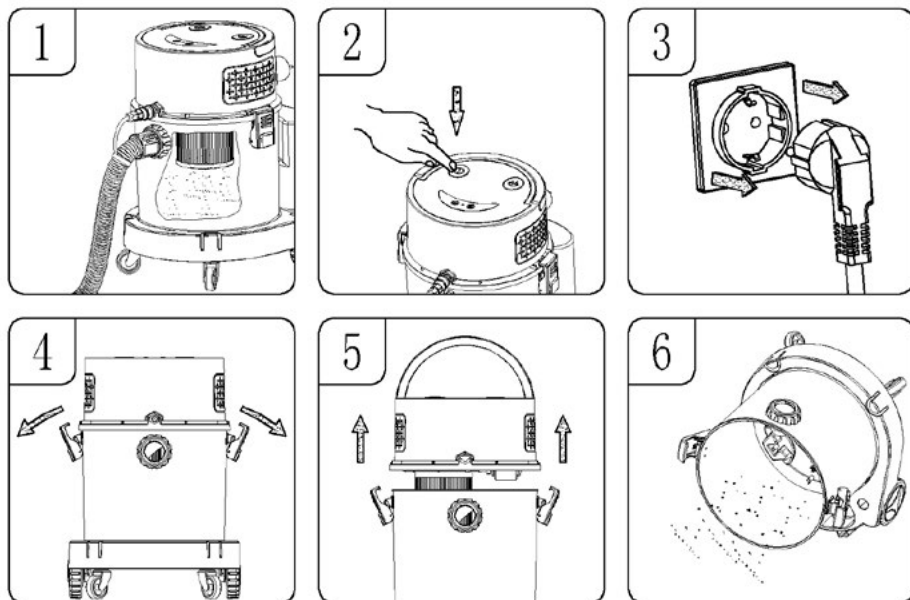
UZMANĪBU! Pirms putekļu sūcēja lietošanas savienojiet tālvadības pults moduli ar putekļu sūcēju!

SAUSĀ PUTEKĻU SŪCINĀŠANA



1. Pārlicinieties, ka strāvas vads ir atvienots no strāvas kontaktligzdas (1. attēls).
2. Atbrīvojiet tvertnes skavas (2. attēls).
3. Paceliet augšējo vāku no tvertnes (3. attēls).
4. Uzstādiet Hepa filtru, stingri piespiežot augšējo vāka filtru (4. attēls) un novietojiet papīra maisiņu virs iekšējās gaisa ieplūdes atveres (4. attēls). 3
5. Uzlieciet augšējo vāku uz tvertnes un nostipriniet to vietā, izmantojot tvertnes skavas abās putekļsūcēja pusēs (5. attēls).
6. Ievietojiet iesūkšanās šļūteni kopā ar smidzināšanas cauruli attiecīgajās gaisa ieplūdes atverēs (ievietojiet tās un pievilciet tās pulksteņrādītāja kustības virzienā (6. attēls).
7. Pievienojiet alumīnija cauruli ar iesūkšanas šļūteni turētājam un tālvadības moduli un smidzināšanas cauruli attiecīgajiem caurumiem turētājā (7. attēls).
8. Ja nepieciešams, var izvēlēties divas savienotas alumīnija caurules, lai palielinātu darbības rādiusu (8. attēls).
9. Pievienojiet ūdens un putekļu savākšanas uzgali alumīnija caurulei (9. attēls).
10. Pievienojiet barošanas kabeli (10. attēls).
11. Nospiediet barošanas slēdzi, un uz paneļa iedegas indikators (11. attēls).
12. Nospiediet iesūkšanas darbības slēdzi uz galvenā paneļa vai tālvadības pults kultura, un ierīce sāks darboties. Sūkšanas režīms darbojas divos režīmos: augstā un zemā, darbojoties augstā režīmā, nospiediet sūkšanas slēdzi, un vakuums pārslēdzas uz zemo režīmu, nospiediet slēdzi vēlreiz, un sūkšana apstāsies (12. attēls).

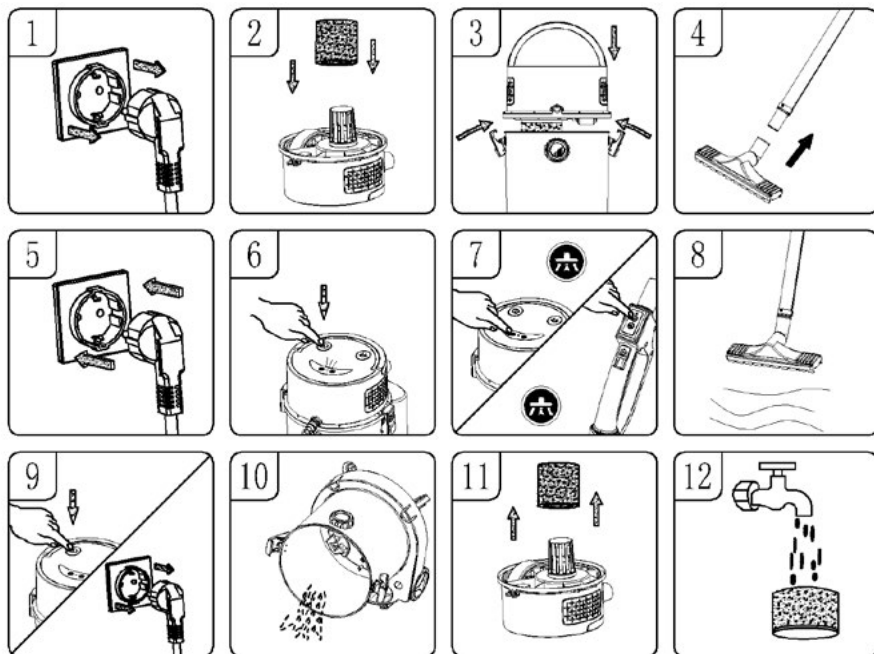
KAD TVERTNE VAI MAISS IR PILNS



1. Kad tvertne vai maiss ir pilns (1. attēls).
2. Nospiediet strāvas slēdzi, un indikators nodziest (2. attēls).
3. Atvienojiet barošanas kabeli (3. attēls).

4. Atbrīvojiet skavas (4. attēls).
5. Noņemiet tvertnes augšējo vāku (5. attēls).
6. Izmetiet atkritumus no tvertnes vai nomainiet papīra maisiņu (6. attēls un 6. attēls). 3

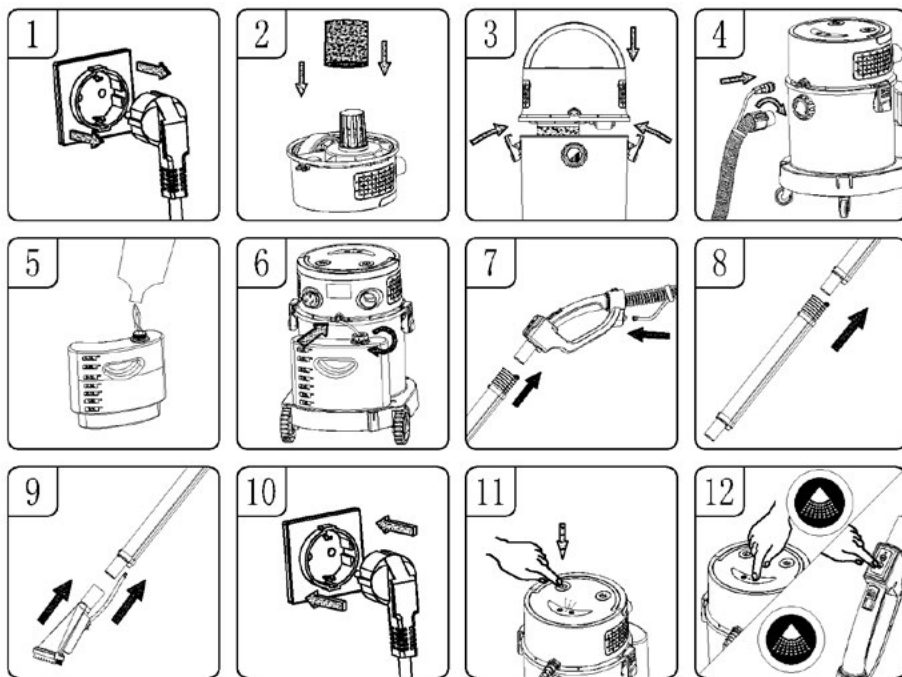
ŠĶIDRUMU VAKUUMĒŠANA (SAVĀKŠANA)



1. Pārlicinieties, ka strāvas vads ir atvienots no strāvas avota (1. attēls).
2. Uzlieciet ūdens filtra sūkli, pārlicinoties, ka tas nosedz visu augšējā vāka izvirzītās daļas virsmu (2. attēls).
3. Uzlieciet augšējo vāku uz tvertnes un nostipriniet to ar skavām tvertnes abās pusēs (3. attēls).
4. Uzstādiat izvēlētos piederumus uz alumīnija caurules (4. attēls).
5. Pievienojiet barošanas kabeli (5. attēls).
6. Nospiediet barošanas slēdzi, un uz paneļa iedegas indikators (6. attēls).
7. Nospiediet iesūkšanas režīma pogu uz galvenā paneļa vai tālvadības pults roktura, un ierīce sāks darboties. Iesūkšanas režīms ir sadalīts augstā un zemā līmenī, darbojoties augstā režīmā, nospiediet vakuuma režīma pogu, pārslēdzoties uz zemo režīmu, nospiediet pogu vēlreiz, un sūcējs pārtrauks darboties (6.-7. attēls).
8. Kad ūdens ir uzsūks līdz maksimālajam tilpumam, iedarbojas drošības vārsts, un putekļu un ūdens savākšanas sprausla kopā ar alumīnija cauruli vairs neiesūc šķidrumus (8. attēls).
9. Izslēdziet strāvas padevi, atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas (9. attēls).
10. Netīrā ūdens izliešana (10. attēls).
11. Lai nodrošinātu vislabāko slāpās putekļsūkšanas veiktspēju, pēc putekļsūcēja darbības beigām izņemiet ūdens filtra sūkli (11. attēls).

12. Pēc katras mitrā putekļsūcēja lietošanas sūknis jānomazgā ar ūdeni un pēc mazgāšanas jāizžāvē, lai to varētu lietot atkārtoti (12. attēls).

PAKLĀJU TĪRĪŠANA



1. Pārlicinieties, ka strāvas vads ir atvienots no strāvas avota (1. attēls).
2. Piestipriniet ūdens filtra sūkli pie augšējā vāka izvirkzjuma, pārlicinoties, ka tas nosedz visu elementu (2. un 1. attēls).
3. Uzlieciet augšējo vāku uz tvertnes un nofiksējiet to ar skavām abās pusēs (3. attēls).
4. Ievietojiet sūknēšanas šļūtenes galu un šļūtenei pievienoto mazo caurulīti attiecīgajos caurumos tvertnē un pievilciet tos pulksteņrādītāja kustības virzienā (4. attēls).
5. Noņemiet mazgāšanas šķidruma tvertni no pamatnes, pēc tam atskrūvējiet vāku pa kreisi un piepildiet to ar tīru ūdeni un mazgāšanas šķidrumu šķidruma ražotāja ieteiktajās proporcijās (5. attēls).
6. Ievietojiet vienu caurules galu tvertnes iekšpusē savienojumā; otru iekšpusē caurules galu ar filtru ievietojiet mazgāšanas šķidruma tvertnē un aizspiediet cauruli pulksteņrādītāja kustības virzienā (6. attēls).
7. Ievietojiet alumīnija ūdens izsmidzināšanas cauruli tālvadības pults rokturī un ievietojiet ūdens iekšpusē caurulīti ūdens iekšpusē savienotājā uz tālvadības pults (7. attēls).
8. Ja nepieciešams, var uzstādīt divas savienotas alumīnija ūdens izsmidzināšanas caurules, lai palielinātu darbības rādiusu (8. attēls).
9. Pievienojiet lielo mazgāšanas uzgalīti alumīnija caurulei, ievietojiet izsmidzināšanas caurulīti attiecīgajā iekšpusē atverē (9. attēls).
10. Pievienojiet barošanas kabeli (10. attēls).

11. Nospiediet barošanas slēdzi, un uz paneļa iedegas indikators (11. attēls).
12. Nospiediet smidzināšanas slēdzi uz tvertnes vai tālvadības pults moduļa, un lielais mazgāšanas uzgalis sāks smidzināt ūdeni. Nospiežot iesūkšanas darbības slēdzi, ierīce izsmidzina ūdeni un uzsūc netīro ūdeni. Kad tīrīšana ir pabeigta, nospiediet galveno barošanas pogu, lai izslēgtos, pēc tam atvienojiet strāvas kontaktdakšu, iztukšojiet šķidruma atkritumus no tvertnes un iztīriet tvertni (12. attēls).

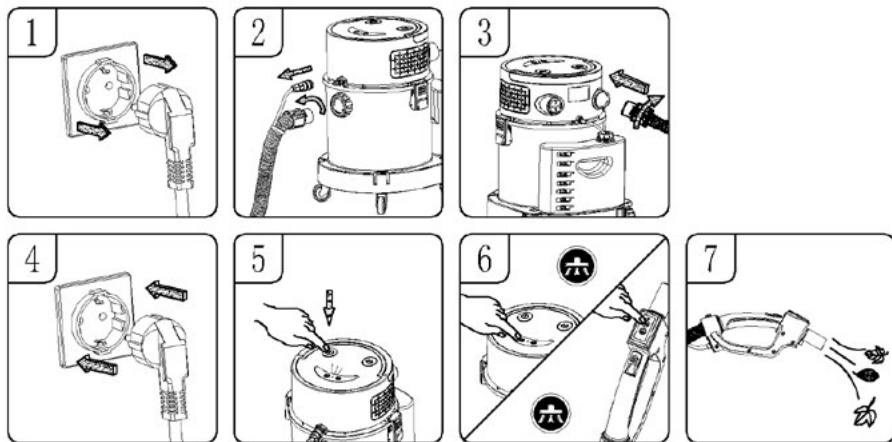
UZMANĪBU!

Tirot paklājus, izmantojiet mazputojošu mazgāšanas līdzekli un vienmērīgi pievienojiet piemērotu pretputošanas līdzekli, pretējā gadījumā gaisa izplūdes atverē var rasties putu izplūšana! Ieteicams, ka intensīvas šķidrumu mazgāšanas/savākšanas gadījumā lietotājiem jāatceras bieži iztukšot putekļu tvertni, lai novērstu šķidruma līmeņa paaugstināšanos tvertnē un putu izšļakstīšanās iespēju no gaisa izplūdes atveres.

Tīrīšanas režīmā, ja mazgāšanas šķidruma tvertnē nav mazgāšanas šķidruma, tā ir jāpapildina. Neiedarbiniet ūdens sūkni tukšgaitā (bez šķidruma), lai novērstu sūkņa bojājumus.

Ja putekļu tvertne ir pilna vai drošības vārsts ir bloķēts, motora skaņa, protams, būs skaļāka. Šajā brīdī tvertne nekavējoties jāizslēdz un jāiztukšo.

PŪTĒJA DARBĪBA



BRĪDINĀJUMS! Lietojot pūtēju, vienmēr lietojiet aizsargbrilles.

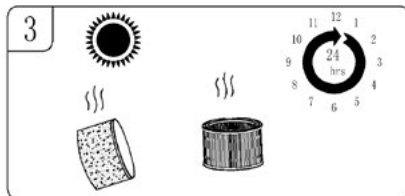
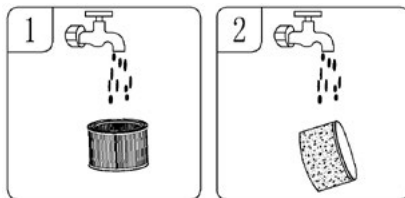
BRĪDINĀJUMS! Neļaujiet gruvešiem uzgāzties uz blakus stāvošiem cilvēkiem.

Ja spridzināšanas laikā rodas putekļi, kurus var ieelpot, jālieto pretputekļu maska.

1. Pārlicinieties, ka strāvas vads ir atvienots no strāvas avota (1. attēls).
2. Atskrūvējiet un noņemiet iesūkšanas šļūteni no tvertnes, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja rādītāja virzienam (2. attēls).
3. Ievietojiet iesūkšanas šļūteni gaisa izplūdes atverē tvertnes aizmugurē un pievilciet to, pagriežot pulksteņrādītāja kustības virzienā (3. attēls).
4. Pievienojiet strāvas vadu (4. attēls).
5. Ieslēdziet pūtēju, nospiežot strāvas slēdzi (5. attēls).
6. Turiet sūkņēšanas šļūteni vērstu pret lapām un citiem gruziem (6. attēls).

FILTRA TĪRĪŠANA

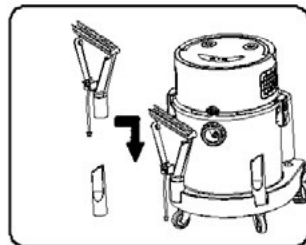
1. Periodiski pārbaudiet tīrīšanas filtru, lai saglabātu tā veiktspēju.
2. Ja iesūktie putekļi ir ļoti smalki, Hepa filtrs var būt jātīra biežāk.
3. Mazgājiet ūdens filtra sūkli ar siltu ūdeni bez mazgāšanas līdzekļa (1. attēls, 2. attēls).
4. Pirms atkārtotas lietošanas iztīrītie un izžāvētie filtri vismaz 24 stundas jāuzglabā sausā vietā.
Neielieciet filtru trauku mazgājamā mašīnā, veļas mašīnā, veļas žāvētājā, cepeškrāsnī, mikroviļņu krāsnī vai atklātā liesmā (3. attēls).



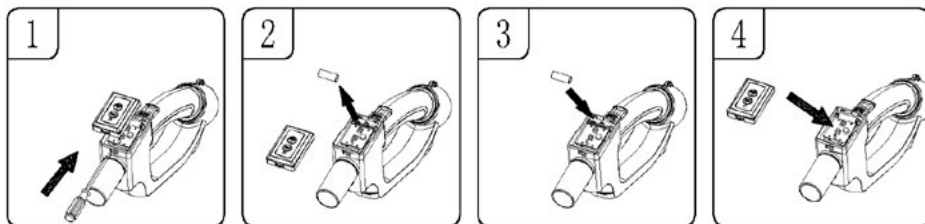
DARBS AR PIEDERUMIEM

PIEDERUMU UZGLABĀŠANA

- uzglabāt alumīnija caurules un uzgaļus tvertnes pamatnē.



NOMAINIET TĀLVADĪBAS PULTS MODUĻA AKUMULATORU



1. Akumulatora vāciņu var atvērt, ar skrūvgriezi piespiežot stiprinājumu akumulatora nodalījuma priekšpusē (1. attēls).
2. No tālvadības pults moduļa izņemiet vecās baterijas (2. attēls).
3. Nomainiet bateriju ar jaunu 23A 12V sārma bateriju, uzstādīšanas laikā pievēršot uzmanību baterijas anodam un katodam (3. attēls).
4. Uzlieciet tālvadības moduļa vāku (4. attēls).

UZMANĪBU! Tālvadības pults moduli var izmantot tikai ar 23 A 12V sārma bateriju. Neizmantojiet baterijas ar atšķirīgām specifikācijām, lai izvairītos no moduļa bojājumiem.

CONSERVATION

1. Pēc tvertnes, filtru un saistīto piederumu tīrīšanas pārbaudiet, vai nav noplūdes. Pēc katras lietošanas reizes iztīriet filtru un nelietojiet mitru filtru.
2. Pārbaudiet kontaktdakšu, ja tā ir bojāta, nomainiet kontaktdakšu.
3. Pārbaudiet, vai gaisa ieplūdes atvere nav aizsērējusi, un, ja tā ir, iztīriet to.
4. Pārvietojiet ierīci uzmanīgi, netrieciet to pret sienām.
5. Uzglabājiet ierīci sausu.
6. Ja filtrs ir pārklāts ar putekļiem, mazgājiet to ar aukstu ūdeni, ja nepieciešams, tīrīšanai varat izmantot arī neitrālu mazgāšanas līdzekli, tīrīšanai neizmantojiet kodīgus priekšmetus, neļaujiet visu galvu tieši ūdenī.
7. Neļaujiet ierīcei darboties ilgu laiku, pārliecinieties, ka darbības laiks nepārsniedz 2 stundas, pretējā gadījumā tas saīsina ierīces kalpošanas laiku.
8. Pēc ilgstošas lietošanas filtrs pārklājas ar putekļiem, sūkšana pavājinās. Lai izvairītos no sūkšanas pavājināšanās, vienmēr tīriet filtru.
9. Ja rodas neparasta vibrācija, troksnis vai smaka, nekavējoties pārtrauciet ierīces lietošanu un veiciet apkopi.

PROBLĒMAS UN TO RISINĀŠANA

BRĪDINĀJUMS! Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku - atvienojiet strāvas padevi.

Simptoms	Iespējamie cēloņi	Korektīvie pasākumi
Hoover nedarbojas	Barošanas avots	Pārbaudiet strāvas padevi - kabeli, slēdzus, drošinātājus.
	Bojāts barošanas kabelis.	Atvienojiet un pārbaudiet strāvas vadu. Ja tas ir bojāts, dodiet to salabot profesionālim.
	Pilns putekļu konteiners	Tukšs konteiners.
No dzinēja izplūst putekļi	Filtrs nav uzstādīts, filtrs nav ievietots vai filtrs ir bojāts.	No jauna uzstādiet un pārbaudiet, vai filtrs ir uzstādīts savā vietā. Ja tiek konstatēti bojājumi, filtrs jānomaina.
Samazināts ražīgums un motora vibrācija/ātrums.	Sprausla, šļūtene vai tvertnes ieplūdes atvere ir bloķēta. Vai arī putekļu filtrs ir aizsērējis ar smalkiem putekļiem.	Pārbaudiet sprauslu, šļūteni un to, vai tvertnes ieplūdes atveres nav aizsprostotas. Izņemiet filtru un iztīriet to. Vai uzstādiet jaunu filtru
Neizsmidzina tīrīšanas šķidrumu	Nav izvēlēts izsmidzināšanas režīms mazgāšanas šķidruma tvertnē nav tīrīšanas šķidruma izsmidzināšanas līnija nav pareizi uzstādīta.	Nospiediet gaismas režīma pogu uz paneļa vai tālvadības pults roktura. Tīrīšanas šķidruma atkārtota ievadīšana Pārbaudiet, vai izsmidzināšanas caurules savienojums ir pareizs, un pievērsiet uzmanību tam, lai izsmidzināšanas līnija nav aizsērējusi.
Putas, kas izplūst no ierīces	Tika izmantots nepareizs (stipri putojošs) tīrīšanas šķidrumus.	Mainiet mazgāšanas šķidrumu un pievienojiet līdzekli pret putu veidošanos.

Tālvadības pults moduļa
atceļe

Tālvadības pults turētāja akumulators ir izlādējies.
Savienojums starp tālvadības pults rokturi un
putekļu sūcēju ir nepareizs.

Nomainiet akumulatoru tālvadības pults moduļa
turētājā.
Skatiet norādījumus par tālvadības pults moduļa
savienošanu pāri.

*Šī rokasgrāmata ir mašīntulkota.
Ja rodas šaubas, lūdzu, skatiet tās versiju angļu valodā.*

Pareiza izstrādājuma utilizācija (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi)



Marķējums uz izstrādājuma norāda, ka pēc tā lietošanas beigām to nedrīkst izmest ar citiem mājāsaimniecības atkritumiem. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi var negatīvi ietekmēt apkārtējo vidi un cilvēku veselību bīstamu vielu, maisījumu un sastāvdaļu potenciāla saturs dēļ. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu sajaukšana ar citiem atkritumiem vai to neprofesionāla demontāža var izraisīt veselībai un apkārtējai videi bīstamu vielu noplūdi. Nogādājiet nolietoto ierīci elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktā. Lai saņemtu sīkāku informāciju par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu nogādāšanas vietu, lietotājam ir jāsaazinās ar vietējo elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktu vai vietējo elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrādes iekārtu.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees eerst de onderstaande gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is of voordat u het gaat schoonmaken.
- Controleer voor het eerste gebruik of de spanning van het lokale stroomnet overeenkomt met de vereisten van de oplader.
- Laat het snoer van de oplader niet over scherpe randen hangen en vermijd dat het in contact komt met hete oppervlakken.
- Trek nooit aan het snoer om de oplader uit de wandcontactdoos te halen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het apparaat in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Gebruik het apparaat niet wanneer u denkt dat het apparaat beschadigd is.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is - moet het worden vervangen door de fabrikant, een gekwalificeerde service of een gekwalificeerde elektricien.
- Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant, kan verwondingen of brand veroorzaken of tot beschadiging van het apparaat leiden.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het apparaat op de trap gebruikt wordt.
- Dompel het apparaat, het snoer of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen - het netsnoer en de stekker moeten te allen tijde droog worden gehouden.
- Gebruik de stofzuiger niet om brandbare en bijtende vloeistoffen, oplosmiddelen, lucifers, as, sigarettenpeuken, olie, scherpe voorwerpen e.d. op te zuigen. Dit kan leiden tot beschadiging van het apparaat of zelfs brand! Gebruik de stofzuiger ook niet in de buurt van brandbare vloeistoffen en substanties!
- Houd het apparaat vanwege de behuizing van kunststof uit de buurt van alle warmtebronnen (ovens, kachels e.d.).
- Blokkeer de in- en uitlaatopeningen van de stofzuiger niet!
- De stofzuiger is bedoeld uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.
- Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke of mentale vermogens of met gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het

- apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen. Het apparaat mag niet door kinderen zonder toezicht worden gereinigd of onderhouden.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
 - Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
 - Houd het apparaat buiten bereik van dieren en menselijke lichaamsdelen wanneer het apparaat is ingeschakeld en let erop om de zuigmond niet dichtbij de ogen en oren te brengen.
 - Schakel de apparatuur uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u apparatuur vervangt.
 - Stofzuig niet zonder het filter of als het beschadigd is.
 - Controleer de buis en zuigmond - verwijder vuil dat binnen blijft zitten.
 - Gebruik de stofzuiger uitsluitend binnenshuis en uitsluitend om droge oppervlakken te reinigen. Nat gereinigde tapijten dienen eerst te worden gedroogd alvorens te stofzuigen.
 - Laat voor de veiligheid van kinderen de verpakkingsonderdelen niet vrij toegankelijk achter (plastic zakken, kartonnen dozen, polystyreen enz.).
 - Houd het apparaat niet vast en sluit het niet aan met natte handen.
 - Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het bedoeld is.
 - **Zorg er altijd voor dat alle apparaat componenten correct zijn geïnstalleerd voordat u met de werkzaamheden begint.**
 - Het apparaat is niet bedoeld om met externe timers of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem worden te bediend.
 - **WAARSCHUWING! Laat kinderen niet met de plastic zakken spelen. Verstikkingsgevaar!**

PRODUCT BESCHRIJVING

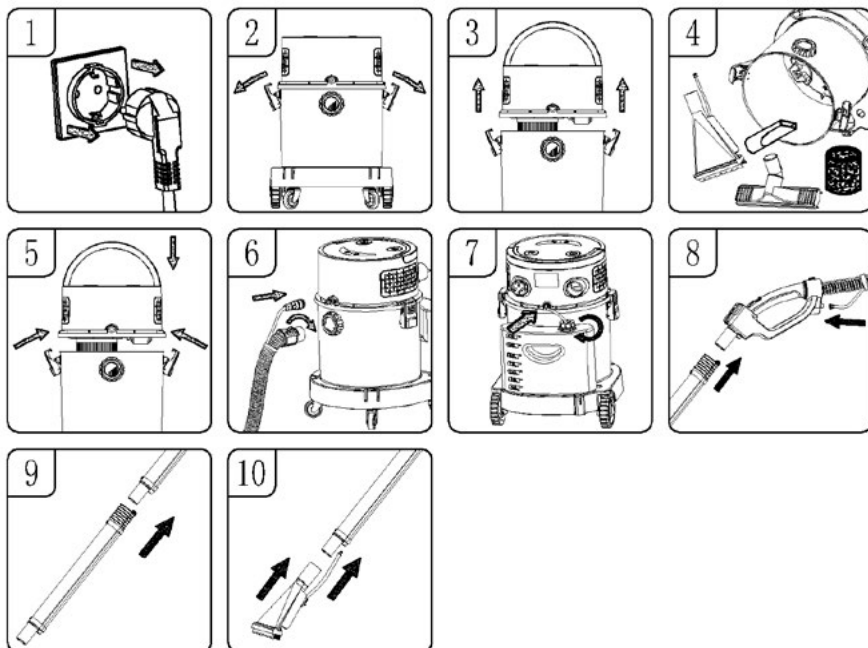
- | | |
|---------------------------|------------------------|
| 1. Aanzuigstandschakelaar | 9. Kleine cirkel |
| 2. Sproeischakelaar | 10. Stroomschakelaar |
| 3. Bovenklep | 11. Handgreep |
| 4. Pompuitlaat | 12. Luchtinlaat |
| 5. Zuiginlaat | 13. Netsnoer |
| 6. Tankklem | 14. Pompinlaat |
| 7. Reservoir | 15. Wasmiddelcontainer |
| 8. Basis | 16. Groot wiel |

ACCESSOIRES

Installeer de juiste accessoires, afhankelijk van het type reiniging:

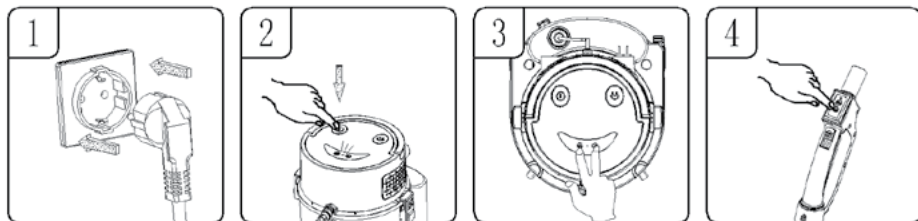
- | | |
|--------------------------------------|---|
| A. De stofzuiger opvouwen | G. Grote wastip |
| B. Wasmiddeltank en verbindingsslang | H. Stof- en wateropvangmondstuk |
| C. Flexibele zuigslang | I. Kierenzuigmondstuk |
| D. Aluminium buis | J. Kleine wastip |
| E. HEPA-filter | K. Zuigslang met handvat en afstandsbediening en sproeibuis |
| F. Water filterspons | |

MONTAGE EN AANSLUITING VAN DE STOFZUIGER



LET OP! Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is wanneer u de stofzuiger in elkaar zet.

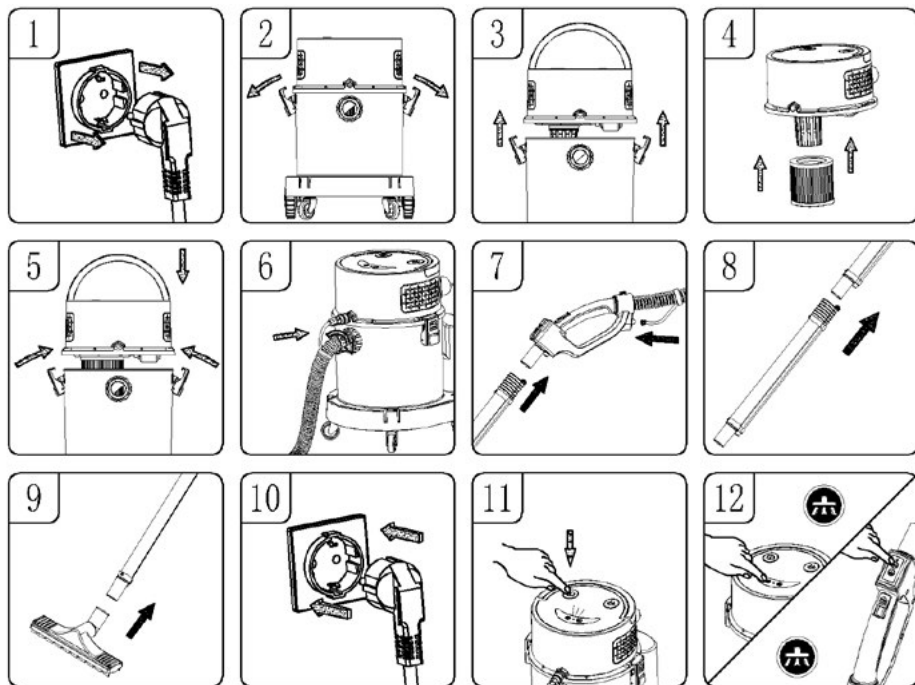
1. Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is (Fig. 1).
2. Maak de tankklemmen los (Fig. 2).
3. Til het bovendeksel van de tank (Afb. 3).
4. Verwijder alle accessoires uit de tank (Afb. 4).
5. Plaats het deksel op de tank en installeer eerst een geschikt filter (voor nat wassen of wateropvang: plaats de spons van het waterfilter op het uitstekende deel van de stofzuiger (Foto. 1) of installeer een HEPA-filter (Fig. 2) en plaats een papieren zak over de interne luchtinlaat (Fig. 3) voor droogzuigen en sluit de klemmen aan beide zijden van de tank (Fig. 5).
6. Steek de aanzuigslang in de aanzuigopening en de wasvloeistofslang in de pompuitlaat, steek ze er vanaf de rechterkant in en draai ze vast (Fig. 6).
7. Installeer het wasvloeistofreservoir door de dop rechtsom vast te draaien, sluit de slang van het vloeistofreservoir aan op de pompinlaat (Fig. 7).
8. Sluit de aluminium buis aan op de houder en steek de rubberen buis in de houder (Fig. 8).
9. Verbind de twee aluminium buizen zoals afgebeeld (Fig. 9).
10. Sluit de wastip aan op de aluminium buis en steek de rubberen buis in de bijbehorende aansluiting (Fig. 10).

**DE AFSTANDSBEDIENING KOPPELEN AAN DE STOFZUIGER**

1. Zorg ervoor dat de stekker in het stopcontact zit.
2. Druk op de aan/uit-schakelaar en het indicatielampje op het paneel gaat branden (Fig. 2).
3. Druk tegelijkertijd op de schakelaar voor de zuigstand en de sproeischaakelaar op het afdepaneel aan de bovenkant en de indicator gaat branden (Afb. 3).
4. Druk op een van de knoppen op het handvat van de afstandsbediening in de zuig- of sproeimodus, het indicatielampje op het hoofdpaneel knippert eenmaal en keert terug naar normaal en het koppelen van de afstandsbediening is voltooid (Fig. 4).

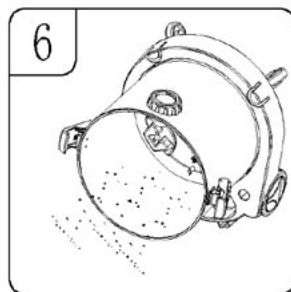
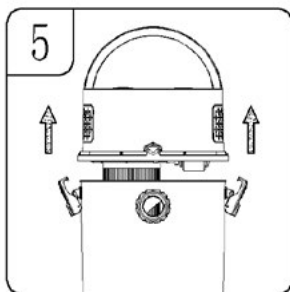
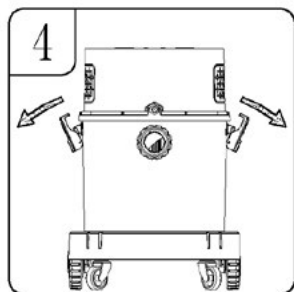
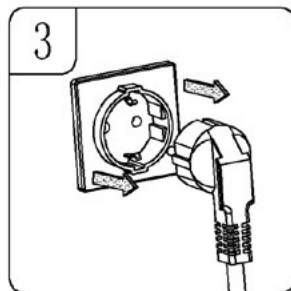
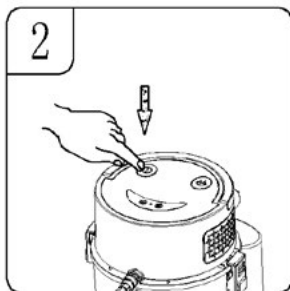
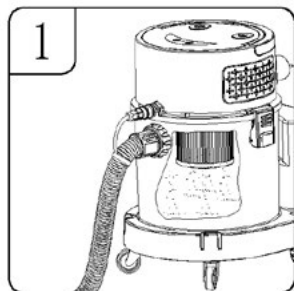
LET OP! Koppel de afstandsbedieningsmodule aan de stofzuiger voordat u deze gebruikt!

DROOG ZUIGEN



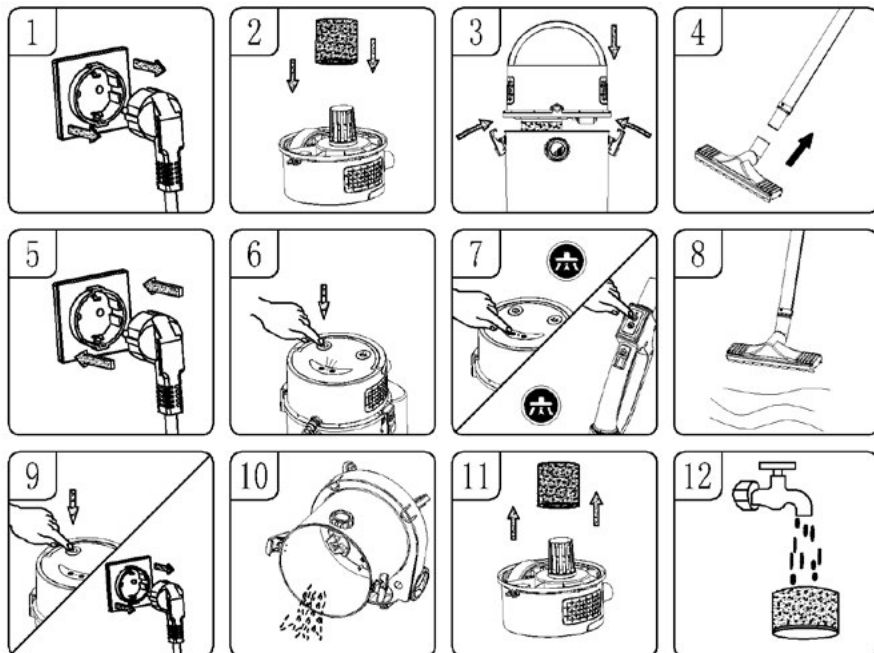
1. Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is (Fig. 1).
2. Maak de tankklemmen los (Fig. 2)
3. Til het bovendeksel van de tank (Afb. 3).
4. Installeer het Hepa-filter door stevig op het filter van de bovenste afdekking te drukken (Fig. 4) en plaats een papieren zak over de interne luchtinlaat (Fig. 5). 3)
5. Plaats het bovendeksel op de tank en zet het vast met de tankklemmen aan beide zijden van de stofzuiger (Fig. 5).
6. Installeer de aanzuigslang samen met de sproeislang in de overeenkomstige luchtinlaten (, steek ze erin en draai ze rechtsom vast (Fig. 6).
7. Sluit de aluminium buis met de zuigslang aan op de houder en de afstandsbedieningsmodule en de sproeislang op de overeenkomstige gaten in de houder (Fig. 7).
8. Indien nodig kunnen twee verbonden aluminium buizen worden gekozen om de actieradius te vergroten (Fig. 8)
9. Sluit het water- en stofopvangmondstuk aan op de aluminium buis (Fig. 9).
10. Sluit de voedingskabel aan (Afb. 10).
11. Druk op de aan/uit-schakelaar en de indicator op het paneel gaat branden (Fig. 11).
12. Druk op de aanzuigschakelaar op het hoofdpaneel of op de hendel van de afstandsbediening en het apparaat begint te werken. De zuigstand werkt in twee standen: hoog en laag, druk in de hoge stand op de zuigschakelaar en het vacuüm schakelt over naar de lage stand, druk nogmaals op de schakelaar en het vacuüm stopt (Fig. 12).

WANNEER DE TANK OF ZAK VOL IS



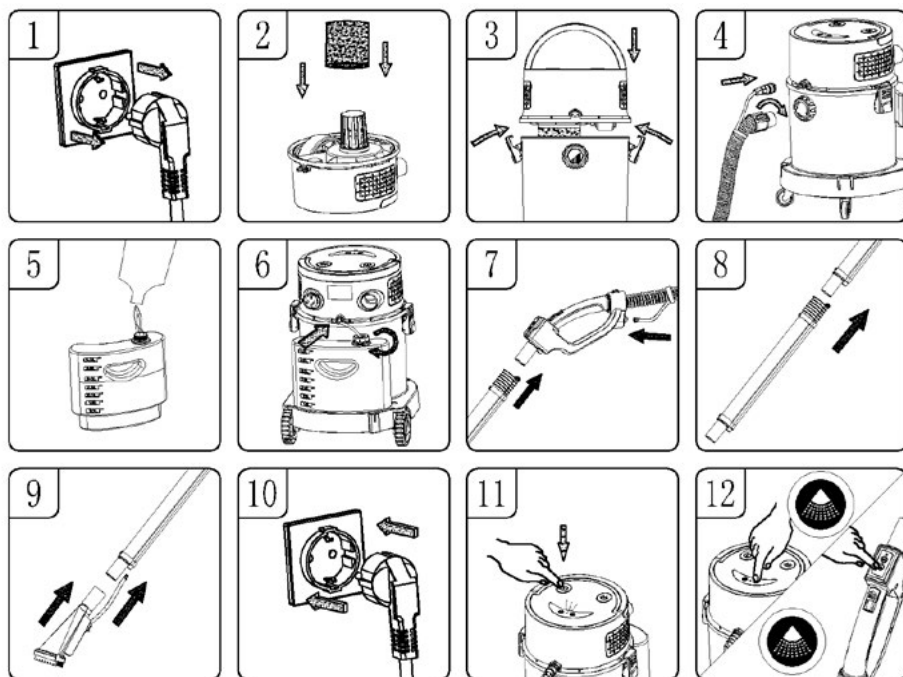
1. Wanneer de tank of zak vol is (Fig. 1).
2. Druk op de aan/uit-schakelaar en de indicator gaat uit (Fig. 2).
3. Koppel de voedingskabel los (Fig. 3).
4. Maak de klemmen los (Fig. 4).
5. Verwijder het bovendeksel van de tank (Afb. 5).
6. Werp het afval uit de tank of vervang de papieren zak (fig. 6 en fig. 7). 3

VLOEISTOFFEN OPZUIGEN (VERZAMELEN)



1. Zorg ervoor dat het netsnoer losgekoppeld is van de stroombron (Afb. 1).
2. Plaats de spons van het waterfilter en zorg ervoor dat deze het hele oppervlak van het uitstekende deel van het bovendeksel bedekt (Fig. 2).
3. Plaats het bovendeksel op de tank en vergrendel het met de klemmen aan beide zijden van de tank (Fig. 3).
4. Installeer de geselecteerde accessoires op de aluminium buis (Fig. 4).
5. Sluit het netsnoer aan (Fig. 5).
6. Druk op de aan/uit-schakelaar en de indicator op het paneel gaat branden (Fig. 6).
7. Druk op de zuigmodustoets op het hoofdpaneel of op de hendel van de afstandsbediening en het apparaat begint te werken. de zuigmodus is verdeeld in een hoog en een laag niveau, druk bij werking in de hoge modus op de zuigmodustoets om over te schakelen naar de lage modus, druk nogmaals op de toets en de stofzuiger stopt met werken (fig. 6-7).
8. Zodra het water maximaal is geabsorbeerd, werkt de veiligheidsklep en zuigt het stof- en wateropvangmondstuk samen met de aluminium buis geen vloeistoffen meer op (Fig. 8).
9. Schakel de voeding uit en trek de stekker uit het stopcontact (Afb. 9).
10. Vuil water uitgieten (Afb. 10).
11. Voor de beste prestaties bij nat stofzuigen verwijdert u de spons van het waterfilter (fig. 11) nadat de stofzuiger heeft gedraaid.
12. Na elk gebruik van nat zuigen moet de spons worden gewassen met water en na het wassen worden gedroogd om hem opnieuw te kunnen gebruiken (afb. 12).

TAPIJTREINIGING



1. Zorg ervoor dat het netsnoer losgekoppeld is van de stroombron (Afb. 1).
2. Bevestig de spons van het waterfilter aan het uitsteeksel van de bovenkap en zorg ervoor dat deze het hele element bedekt (Fig. 2 en Fig.1).
3. Plaats het bovendeksel op de tank en vergrendel het met de klemmen aan beide zijden (Fig. 3).
4. Steek het uiteinde van de aanzuigslang en het slangetje dat aan de slang bevestigd is in de corresponderende gaten in de tank en draai ze rechtsom vast (Fig. 4).
5. Verwijder het wasmiddelreservoir van de basis, schroef het deksel naar links los en vul het met schoon water en wasmiddel in de verhouding die wordt aanbevolen door de fabrikant van de vloeistof (Afb. 5).
6. Steek een uiteinde van de slang in de inlaataansluiting van de tank; plaats het andere uiteinde van de inlaatslang met het filter in de wasmiddeltank en draai de slang rechtsom vast (Fig. 6).
7. Steek de aluminium watersproeislang in de handgreep van de afstandsbediening en steek de waterinlaatbuis in de waterinlaataansluiting op de handgreep van de afstandsbediening (Afb. 7).
8. Indien nodig kunnen twee verbonden aluminium watersproeibuisen worden geïnstalleerd om de actieradius te vergroten (Fig. 8).
9. Sluit de grote wastip aan op de aluminium buis en steek de sproeislang in de bijbehorende inlaat (Fig. 9).
10. Sluit de voedingskabel aan (Afb. 10).
11. Druk op de aan/uit-schakelaar en de indicator op het paneel gaat branden (Fig. 11).
12. Druk op de sproeischakelaar op de tank of op de afstandsbedieningsmodule en de grote wastip begint water te sproeien. Als de aanzuigschakelaar wordt ingedrukt, zal het apparaat water sproeien.

en het vuile water absorberen. Wanneer het reinigen is voltooid, drukt u op de hoofdschakelaar om uit te schakelen, trekt u de stekker uit het stopcontact, leegt u het vloeibare afval uit de tank en reinigt u de tank (Fig. 12).

WAARSCHUWING!

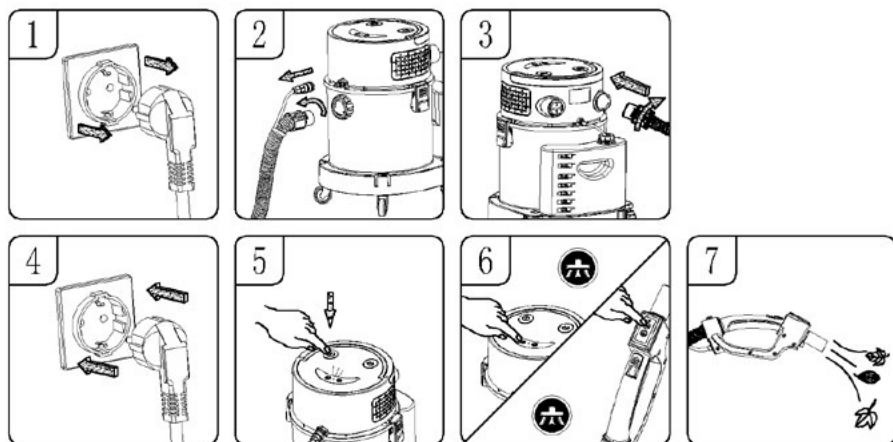
Gebruik bij het reinigen van tapijten een niet-schuimend reinigingsmiddel en voeg gelijkmatig een geschikt antischuimmiddel toe, anders kan er schuim uit de luchtuitlaat komen!

Het wordt aanbevolen om bij intensief wassen/opvangen van vloeistoffen eraan te denken het stofreservoir regelmatig te legen om te voorkomen dat het vloeistofniveau in het reservoir te hoog wordt en er schuim uit de luchtuitlaat kan spuiten.

Als er in de reinigingsmodus geen reinigingsmiddel in de wasmiddeltank zit, moet de tank worden bijgevuld. Laat de waterpomp niet stationair draaien (zonder vloeistof) om schade aan de pomp te voorkomen.

Als het stofreservoir vol is of de veiligheidsklep geblokkeerd is, zal het motorgeluid natuurlijk luider zijn. Op dit punt moet de tank worden uitgeschakeld en onmiddellijk worden geleegd.

WERKING VAN DE VENTILATOR



Waarschuwing! Draag altijd een veiligheidsbril als je de blazer gebruikt.

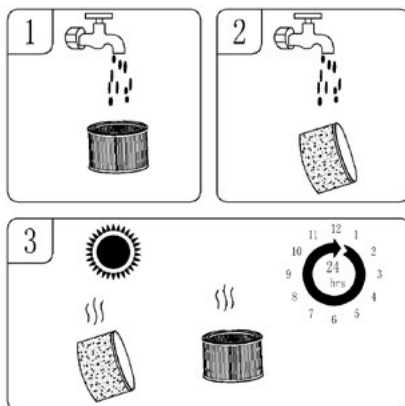
Waarschuwing! Laat geen puin op mensen blazen die in de buurt staan.

Draag een stofmasker als het stralen stof produceert dat kan worden ingeademd.

1. Zorg ervoor dat het netsnoer losgekoppeld is van de stroombron (Afb. 1).
2. Schroef de zuigslang los en verwijder deze uit de tank door hem linksom te draaien (Fig. 2).
3. Steek de aanzuigslang in de luchtuitlaat aan de achterkant van de tank en draai deze vast door rechtsom te draaien (Fig. 3).
4. Sluit de voedingskabel aan (Fig. 4).
5. Start het blazen door op de aan/uit-schakelaar te drukken (Fig. 5).
6. Houd de zuigslang gericht op bladeren en ander vuil (Fig. 6).

FILTERREINIGING

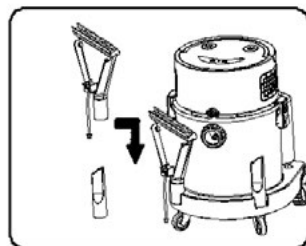
1. Controleer het reinigingsfilter regelmatig om de prestaties op peil te houden.
2. Als het aangezogen stof erg fijn is, moet het Hepa filter mogelijk vaker worden gereinigd.
3. Was de waterfilterspons met warm water zonder afwasmiddel (Fig. 1, Fig. 2)
4. Gereinigde en gedroogde filters moeten minstens 24 uur op een droge plaats worden bewaard voordat ze opnieuw worden gebruikt.
Plaats het filter niet in de vaatwasser, wasmachine, wasdroger, oven, magnetron of open vuur (Fig. 3).



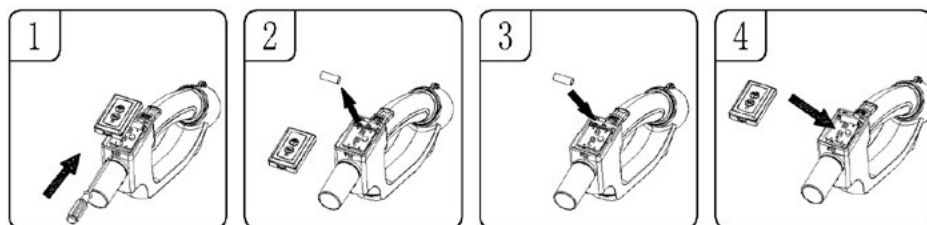
BEHANDELING VAN ACCESSOIRES

OPBERGEN VAN ACCESSOIRES

- berg aluminium buizen en tips op in de bodem van de tank



DE BATTERIJ IN DE AFSTANDSBEDIENINGSMODULE VERVERGEN



1. Het batterijklepje kan worden geopend door met een schroevendraaier op de bevestiging aan de voorkant van het batterijvak te drukken (Fig. 1).
2. Verwijder de oude batterijen uit de afstandsbedieningsmodule (Afb. 2).
3. Vervang de batterij door een nieuwe 23A 12V alkalinebatterij en let daarbij op de anode en kathode van de batterij tijdens het plaatsen (Fig. 3).
4. Installeer het deksel van de afstandsbedieningsmodule (Afb. 4).

WAARSCHUWING! De afstandsbedieningsmodule kan alleen worden gebruikt met een alkalinebatterij van 23A 12V. Gebruik geen batterijen met andere specificaties om beschadiging van de module te voorkomen.

ONDERHOUD

1. Controleer na het reinigen van de tank, filters en bijbehorende accessoires op lekken. Reinig het filter na elk gebruik gebruik geen nat filter.
2. Controleer de stekker. Vervang de stekker als deze beschadigd is.
3. Controleer of de luchtinlaat niet verstopt is, zo ja, maak deze dan schoon.
4. Verplaats het apparaat voorzichtig, stoot het niet tegen de muren.
5. Houd het apparaat droog.
6. Als het filter bedekt is met stof, was het dan met koud water. Indien nodig kunt u ook een neutraal schoonmaakmiddel gebruiken voor het reinigen, gebruik geen bijtende middelen voor het reinigen en leg de hele kop niet rechtstreeks in het water.
7. Laat het apparaat niet gedurende lange perioden werken, zorg ervoor dat de gebruikstijd niet meer dan 2 uur is, anders zal dit de levensduur van het apparaat verkorten.
8. Na langdurig gebruik zal het filter bedekt zijn met stof en zal de zuigkracht verzwakken. Maak het filter altijd schoon om te voorkomen dat de zuigkracht verzwakt.
9. Als er ongewone trillingen, geluiden of geuren zijn, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het apparaat en voer onderhoud uit.

PROBLEMEN EN HOE ZE OP TE LOSSEN

Waarschuwing! Om het risico op elektrische schokken te verkleinen - schakel de stroomtoevoer uit

Symptoom	Mogelijke oorzaken	Corrigerende maatregelen
De stofzuiger werkt niet	Spanning:	Controleer de voeding - kabel, stroomonderbrekers, zekeringen.
	Defecte voedingskabel.	Koppel het netsnoer los en controleer het. Als het beschadigd is, laat het dan repareren door een professional.
	De stofopvangbak is vol.	Leg container.
Er komt stof uit de motor	Het filter is niet geïnstalleerd, het filter is niet op zijn plaats of het filter is beschadigd.	Plaats het filter terug en controleer of het goed op zijn plaats zit. Als er schade wordt gevonden, moet het filter worden vervangen.
Lagere productiviteit en motortrilling/snelheid.	De sproeier, slang of tankinlaat is geblokkeerd. Of een stoffilter dat verstopt is door fijn stof.	Controleer het mondstuk, de slang en of de containerinlaten niet verstopt zijn. Verwijder het filter en maak het schoon. Of installeer een nieuw filter
Verstuift geen reinigingsvloeistof	Sproeimodus niet geselecteerd Geen reinigingsvloeistof in de wasmiddeltank de sproeileiding is niet correct geïnstalleerd	Druk op de lichtmodusknop op het paneel of op de handgreep van de afstandsbediening Herinvoeren van reinigingsvloeistof Controleer of de aansluiting van de sproeileiding correct is en let erop dat de sproeileiding niet verstopt is.
Schuim dat uit het apparaat komt	De verkeerde (sterk schuimende) reinigingsvloeistof is gebruikt	Vervang het wasmiddel en voeg een antischuimmiddel toe

Storing in de afstandsbedieningsmodule

De batterij in de houder van de afstandsbediening is leeg.

De verbinding tussen de handgreep van de afstandsbediening en de stofzuiger is onjuist

Vervang de batterij in de houder in de afstandsbedieningsmodule

Raadpleeg de instructies voor het koppelen van de afstandsbedieningsmodule

*Deze handleiding is machinaal vertaald.
Raadpleeg bij twijfel de Engelstalige versie.*

Correcte verwijdering van dit product (elektrische en elektronische afvalapparatuur)



De markering op het product geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur kan een nadelig effect hebben op het milieu en de menselijke gezondheid vanwege het mogelijke gehalte aan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten. Het mengen van elektronisch afval met ander afval of het onprofessioneel demonteren daarvan kan leiden tot het vrijkomen van stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Een afgedankt apparaat moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om gedetailleerde informatie te verkrijgen over de plaats van het inleveren van elektrisch en elektronisch afval, dient de gebruiker contact op te nemen met het gemeentelijk inzamelpunt voor afval of de verwerkingspunt voor afgedankte apparatuur.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Przed użyciem przeczytaj dokładnie poniższą instrukcję obsługi.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy nie korzystasz z urządzenia lub przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia.
- Przed pierwszym użyciem sprawdź, czy napięcie w gniazdku sieciowym pasuje do odkurzacza.
- Nie wieszaj przewodu na ostrych krawędziach i nie pozwól, aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
- Nigdy nie ciągnij za przewód, aby odłączyć urządzenie od źródła prądu.
- Nigdy nie zostawiaj włączonego odkurzacza bez nadzoru.
- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu znajdują się dzieci.
- Nie próbuj korzystać z odkurzacza w przypadku podejrzeń o jakiegokolwiek uszkodzenie techniczne.
- Nie używaj urządzenia, również wtedy, gdy uszkodzony jest przewód sieciowy lub wtyczka – w takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Użycie akcesoriów niepolecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, obrażenia ciała lub pożar.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy z odkurzaczem na schodach.
- Nie zanurzaj urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub w innych płynach – przewód sieciowy i wtyczka muszą być zawsze suche.
- Nie używaj odkurzacza do zbierania łatwopalnych i korozyjnych płynów, rozpuszczalników, zapalek, popiołu, niedopałków papierosów, olejów, ostrych przedmiotów itp. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub nawet pożar! Nie wolno również odkurzać w pobliżu łatwopalnych płynów i substancji!
- Ze względu na obudowę odkurzacza wykonaną z tworzyw sztucznych, trzymaj urządzenie z dala od wszelkich źródeł ciepła (grzejniki, piecyki, itp.).
- Nie zatykaj otworów wlotowych i wylotowych odkurzacza!
- Odkurzaczn przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby

- związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem/urządzeniem.
 - Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
 - Nie odkurzaj odkurzaczem ludzi ani zwierząt, a szczególnie uważaj, aby nie przybliżyć końcówek ssących do oczu i uszu.
 - Przed wymianą wyposażenia należy wyłączyć sprzęt i odłączyć od zasilania.
 - Nie odkurzaj bez filtrów oraz w przypadku ich uszkodzenia.
 - Sprawdzaj rury i ssawki – znajdujące się wewnątrz nich śmieci usuń.
 - Odkurzacza używaj jedynie wewnątrz pomieszczeń i tylko do odkurzania suchych powierzchni. Dywany wyczyszczone na mokro przed odkurzaniem wysusz.
 - Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).
 - Nie trzymaj i nie podłączaj do sieci urządzenia wilgotnymi rękoma.
 - Nie wykorzystuj urządzenia do innych celów, niż zostało przeznaczone.
 - Zawsze przed przystąpieniem do pracy upewnij się, czy wszystkie elementy urządzenia są prawidłowo zamontowane.
 - Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji
 - **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**

OPIS PRODUKTU

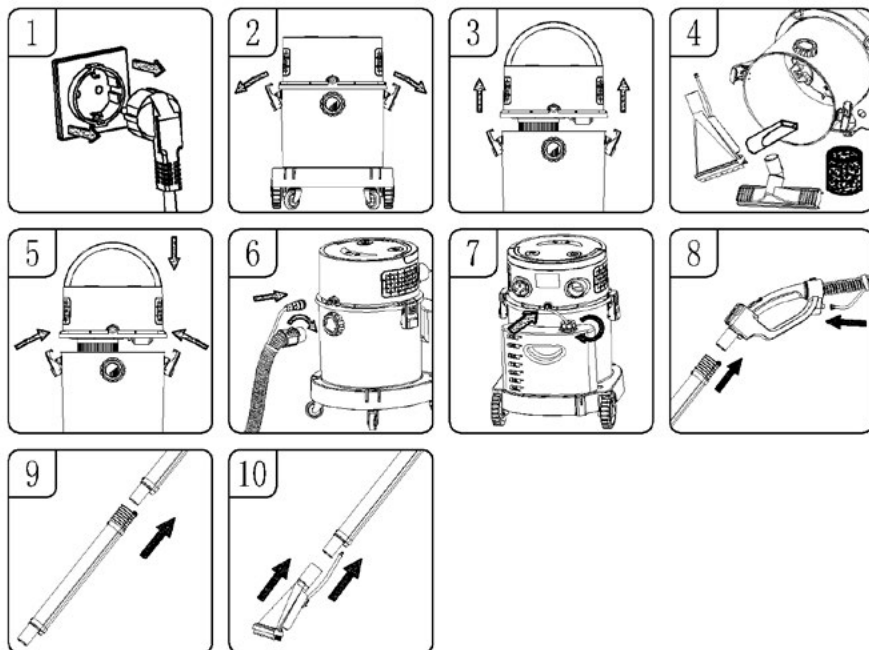
- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. Włącznik trybu ssania | 9. Małe kółko |
| 2. Włącznik natrysku | 10. Włącznik zasilania |
| 3. Pokrywa górna | 11. Rączka |
| 4. Wylot pompy | 12. Wylot powietrza |
| 5. Wlot ssący | 13. Przewód zasilający |
| 6. Zacisk zbiornika | 14. Wlot pompy |
| 7. Zbiornik | 15. Pojemnik na płyn piorący |
| 8. Podstawa | 16. Duże kółko |

AKCESORIA

W zależności od typu sprzętania zainstaluj odpowiednie akcesoria:

- | | |
|---|---|
| A. Składanie odkurzacza | G. Duża końcówka piorąca |
| B. Pojemnik na płyn piorący i rurka łącząca | H. Końcówka do zbierania kurzu i wody |
| C. Wąż ssący | I. Przystawka szczelinowa |
| D. Aluminiowa rura | J. Mała końcówka piorąca |
| E. Filtr typu HEPA | K. Wąż ssący z uchwytem i modulem zdalnego sterowania oraz rurką natryskową |
| F. Gąbka filtra wodnego | |

MONTAŻ I PODŁĄCZENIE ODKURZACZA

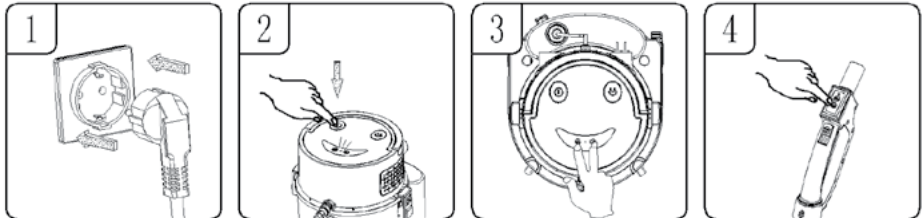


PRZESTROGA! Upewnij się, że wtyczka przewodu zasilającego jest odłączona od zasilania podczas montażu odkurzacza

1. Upewnij się, że przewód zasilający jest odłączony od gniazdka zasilania (Rys. 1).
2. Poluzuj zaciski zbiornika (Rys. 2).
3. Podnieś pokrywę górną ze zbiornika (Rys. 3).
4. Wyjmij wszystkie akcesoria ze zbiornika (Rys. 4).
5. Umieść pokrywę na zbiornik, uprzednio instalując odpowiedni filtr (do prania na mokro lub zbierania wody: załóż gąbkę filtra wodnego na wystający element odkurzacza (Fot. 1) lub zainstaluj filtr typu HEPA (Fot. 2) oraz załóż papierowy worek na wewnętrzny wlot powietrza (Fot. 3) do odkurzania na sucho i zamknij zaciski z obu stron zbiornika (Rys. 5).
6. Włóż wąż ssący do wlotu ssącego oraz rurkę na płyn piorący do wylotu pompy, włóż je z prawej strony i dokręć (Rys. 6).
7. Zainstaluj pojemnik na płyn piorący dokręcając korek w prawo, podłącz rurkę z pojemnika na płyn do do wlotu pompy (Rys. 7).
8. Połącz aluminium rurę z uchwytem i włóż gumową rurkę do uchwyty (Rys. 8).
9. Połącz dwie aluminium rury, jak pokazano na rysunku (Rys. 9).
10. Podłącz końcówkę piorącą do aluminium rury, włóż gumową rurkę do odpowiedniego złącza (Rys. 10).



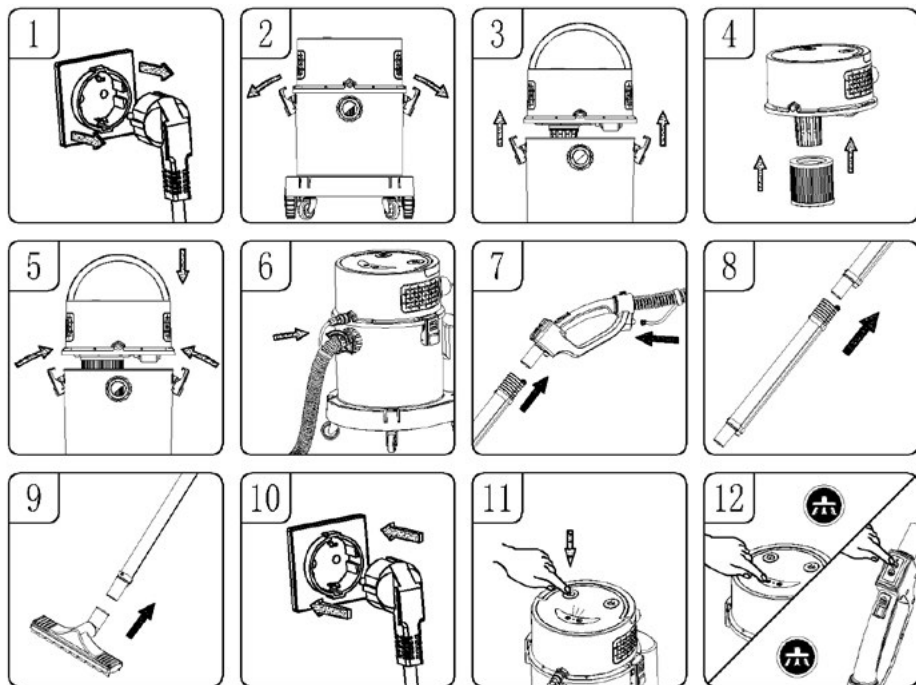
PAROWANIE PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA Z ODKURZACZEM



1. Upewnij się, że wtyczka jest podłączona do źródła zasilania.
2. Naciśnij włącznik zasilania a lampka kontrolna na panelu zaświeci się (Rys. 2).
3. Jednocześnie naciśnij włącznik trybu ssania i włącznik natrysku na panelu pokrywy górnej a wskaźnik zaświeci się (Rys. 3).
4. Naciśnij jeden z przycisków na uchwycie pilota zdalnego sterowania w trybie ssania lub natrysku, lampka kontrolna na panelu głównym mignie raz i powróci do normalnego stanu, a parowanie pilota zdalnego sterowania zakończy się (Rys. 4).

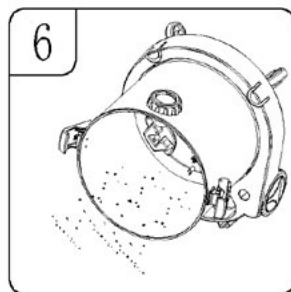
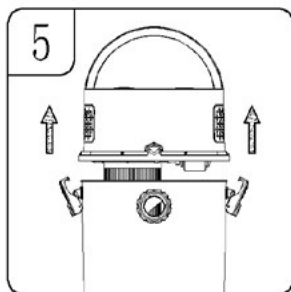
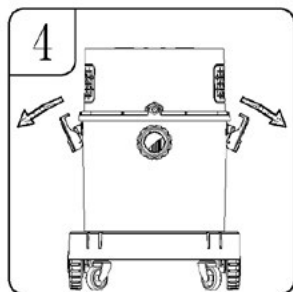
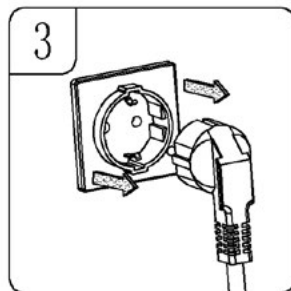
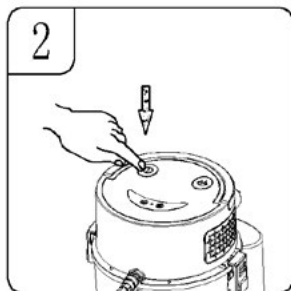
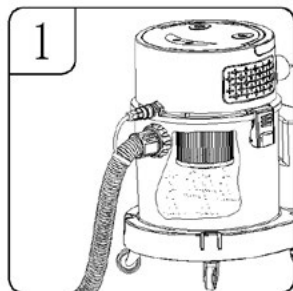
UWAGA! Przed użyciem odkurzacza prosimy o sparowanie modułu zdalnego sterowania z odkurzaczem!

ODKURZANIE NA SUCHO



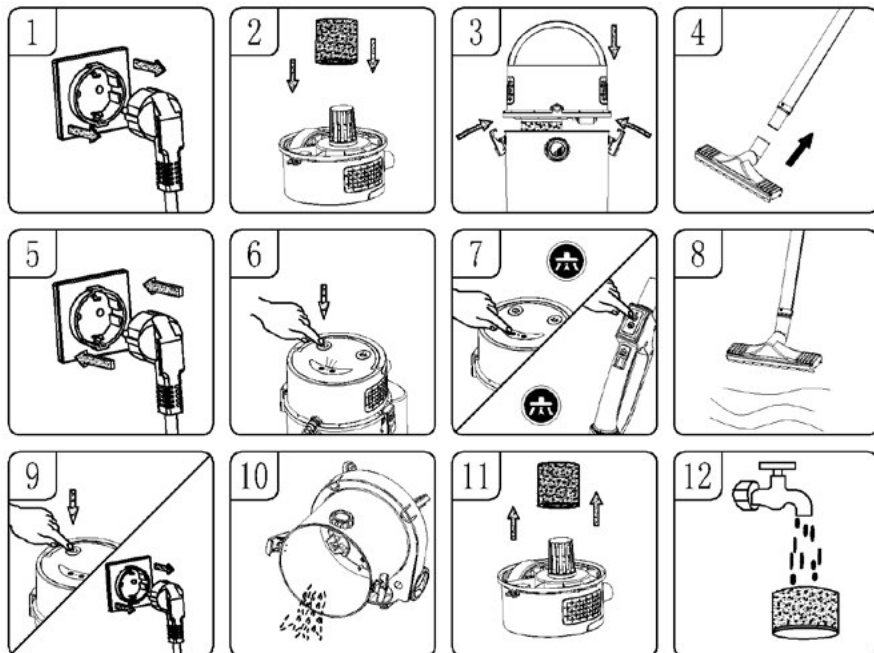
1. Upewnij się, że przewód zasilający jest odłączony od gniazdka zasilania (Rys. 1).
2. Poluzuj zaciski zbiornika (Rys. 2)
3. Podnieś pokrywę górną ze zbiornika (Rys. 3).
4. Zainstaluj filtr typu Hepa, mocno dociskając filtr pokrywy górnej (Rys. 4) oraz załóż papierowy worek na wewnętrzny wlot powietrza (Fot. 3)
5. Umieść pokrywę górną na zbiorniku i zablokuj go używając zacisków zbiornika z dwóch stron odkurzacza (Rys. 5).
6. Zainstaluj wąż ssący wraz z rurką natryskową w odpowiednie wloty powietrza (, włóż je i dokręć w prawo (Rys. 6).
7. Połącz aluminiową rurę z węzłem ssącym z uchwytem i modułem zdalnego sterowania oraz rurką natryskową do odpowiednich otworów w uchwycie (Rys. 7).
8. W razie potrzeby można wybrać dwie połączone aluminiowe rury , aby zwiększyć promień działania (Rys. 8)
9. Podłącz końcówkę do zbierania wody i kurzu do aluminiowej rury (Rys. 9).
10. Podłącz przewód zasilający (Rys. 10).
11. Naciśnij włącznik zasilania, a wskaźnik na panelu zaświeci się (Rys. 11).
12. Naciśnij włącznik pracy ssania na panelu głównym lub uchwycie pilota zdalnego sterowania, a urządzenie zacznie działać. Tryb ssania działa w dwóch trybach: wysokim i niskim, podczas pracy w trybie wysokim, naciśnij włącznik pracy ssania a odkurzanie przełączający na tryb niski, naciśnij przycisk ponownie, a ssanie przestanie działać (Rys. 12).

GDY ZBIORNIK LUB WOREK JEST PEŁNY



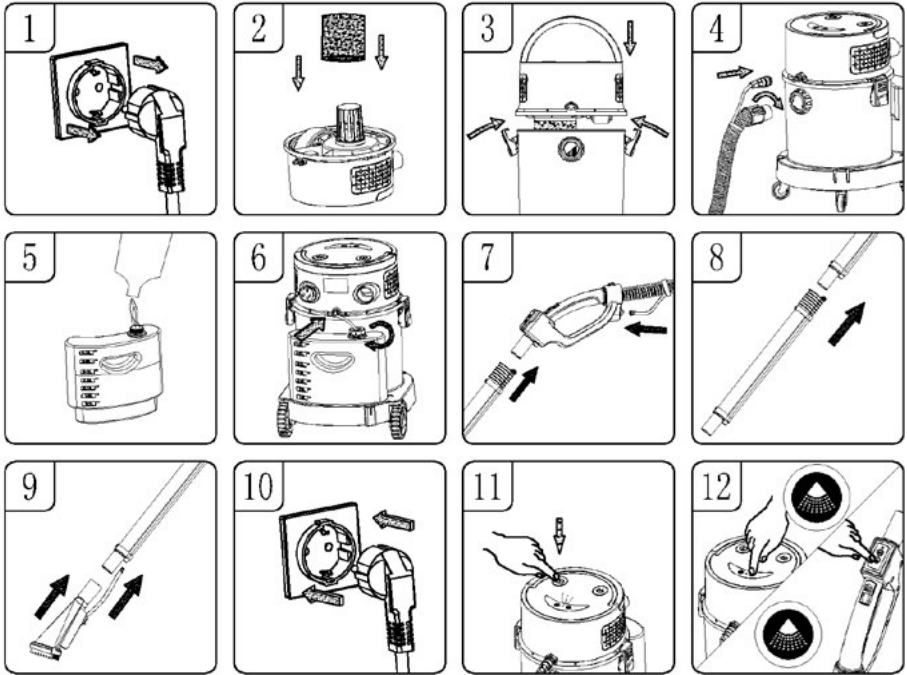
1. Gdy zbiornik lub worek jest pełny (Rys. 1).
2. Naciśnij włącznik zasilania, a wskaźnik zgaśnie (Rys. 2).
3. Odtłącz przewód zasilający (Rys. 3).
4. Zwolnij zaciski (Rys. 4).
5. Zdejmij górną pokrywę ze zbiornika (Rys. 5).
6. Wyrzuć nieczystości ze zbiornika lub wymień worek papierowy (Rys. 6 i Fot. 3).

ODKURZANIE (ZBIERANIE) PŁYNÓW



1. Upewnij się, że przewód zasilający jest odłączony od źródła zasilania (Rys. 1).
2. Załóż gąbkę filtra wodnego, upewniając się, że pokrywa ona całą powierzchnię wystającej części z pokrywy górnej (Rys. 2).
3. Umieść pokrywę górną na zbiorniku i zablokuj go zaciskami po obu stronach zbiornika (Rys. 3).
4. Zainstaluj wybrane akcesoria na rurze aluminiowej (Rys. 4).
5. Podłącz przewód zasilający (Rys. 5).
6. Naciśnij włącznik zasilania, a wskaźnik na panelu zaświeci się (Rys. 6).
7. naciśnięć przycisk trybu ssania na panelu głównym lub uchwycie pilota zdalnego sterowania, po czym urządzenie zacznie działać. tryb ssania jest podzielony na wysoki i niski poziom, podczas pracy w trybie wysokim, naciśnij przycisk trybu odkurzania przełączający na tryb niski, naciśnij przycisk ponownie, a odkurzacz przestanie działać (Rys. 6-7).
8. Gdy woda zostanie wchłonięta do maksymalnej pojemności, zadziała zawór bezpieczeństwa, a końcówka do zbierania kurzu i wody wraz z aluminiową rurą nie będzie już zasysała płynów (Rys. 8).
9. Wyłącz zasilanie, odłącz przewód zasilający od gniazda (Rys. 9).
10. Wylewanie brudnej wody (Rys. 10).
11. Aby zapewnić najlepsze działanie odkurzania na mokro, należy po pracy odkurzacza zdjąć gąbkę filtra wodnego (Rys. 11).
12. Po każdym użyciu odkurzania na mokro, gąbkę należy umyć wodą a po umyciu wysuszyć, aby użyć ją ponownie (Rys. 12).

CZYSZCZENIE DYWANÓW



1. Upewnij się, że przewód zasilający jest odłączony od źródła zasilania (Rys. 1).
2. Załóż gąbkę filtra wodnego na wystający element z pokrywy górnej upewniając się, że pokrywa cały element (Rys. 2 i Fot.1).
3. Umieść pokrywę górną na zbiorniku i zablokuj go zaciskami po obu stronach (Rys. 3).
4. Włóż końcówkę węża ssącego oraz małą rurkę przymocowana do węża do odpowiednich otworów w zbiorniku i dokręć je w prawo (Rys. 4).
5. Zdejmij pojemnik na płyn piorący z podstawy, a następnie odkręć pokrywę w lewo i napełnij je czystą wodą oraz płynem piorącym w proporcjach zgodnych z zaleceniami producenta płynu (Rys. 5).
6. Włóż jeden koniec rurki do złącza wlotowego zbiornika; Umieść drugi koniec rurki wlotowej z filtrem w pojemniku na płyn piorący , a następnie dokręć rurkę w prawo (Rys. 6).
7. Włóż aluminiową rurę natrysku wody do uchwytu zdalnego sterowania i włóż rurę wlotu wody do złącza wlotu wody w uchwycie zdalnego sterowania (Rys. 7).
8. W razie potrzeby można zainstalować dwie połączone aluminiowe rury rozpylające wodę, aby zwiększyć promień działania (Rys. 8)
9. Podłącz dużą końcówkę piorącą do aluminiowej rury, włóż rurkę natryskową do odpowiedniego wlotu (Rys. 9).
10. Podłącz przewód zasilający (Rys. 10).
11. Naciśnij włącznik zasilania, a wskaźnik na panelu zaświeci się (Rys. 11).
12. Naciśnij włącznik natrysku na zbiorniku lub w module zdalnego sterowania, a duża końcówka piorąca zacznie rozpylać wodę. Po naciśnięciu włącznika pracy ssania urządzenie rozpyli wodę i wchłonie brudną wodę. Po zakończeniu czyszczenia naciśnij główny przycisk zasilania, aby wy-

łączyć, a następnie odłączyć wtyczkę zasilania, opróżnij nieczystości płynne ze zbiornika i wyczyść zbiornik (Rys. 12).

UWAGA!

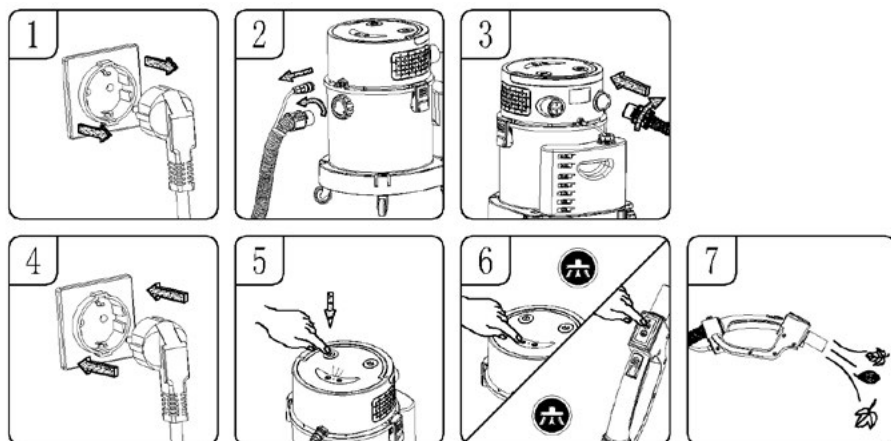
Podczas czyszczenia dywanów należy używać niskopieniącego środka czyszczącego i równomiernie dodawać odpowiedni środek przeciwpieniący, w przeciwnym razie wylot powietrza może spowodować wyrzut piany!

Zaleca się, aby przy intensywnym praniu/zbieraniu płynów, użytkownicy pamiętali o częstym opróżnianiu zbiornika na kurz aby zapobiec zbyt wysokiemu poziomowi płynu w zbiorniku i możliwości rozpylania piany z wylotu powietrza.

W trybie czyszczenia, gdy w pojemniku na płyn piorący nie ma płynu czyszczącego, należy go napełnić. Nie uruchamiaj pompy wodnej na biegu jałowym (bez płynu), aby zapobiec jej uszkodzeniu.

Gdy pojemnik na kurz jest pełny lub zawór bezpieczeństwa jest zablokowany, dźwięk silnika będzie oczywiście głośniejszy. W tym momencie zbiornik powinien zostać natychmiast wyłączony i opróżniony.

DZIAŁANIE DMUCHAWY



Ostrzeżenie! Przy użyciu dmuchawy należy zawsze nosić okulary ochronne.

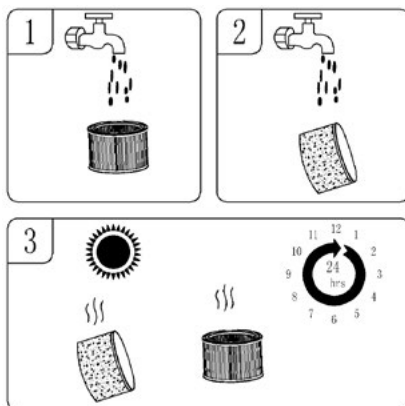
Ostrzeżenie! Nie dopuszczać do przedmuchiwania gruzu na osoby stojące obok.

Nosić maskę przeciwpyłową, jeśli podczas wydmuchiwania powstaje pył, który może być wdychany.

1. Upewnij się, że przewód zasilający jest odłączony od źródła zasilania (Rys. 1).
2. Odkręć i wyjmij wąż ssący ze zbiornika, obracając go w lewo (Rys. 2).
3. Włóż wąż ssący do wylotu powietrza z tyłu zbiornika i dokręć go obracając w prawo (Rys. 3).
4. Podłącz przewód zasilający (Rys. 4).
5. Uruchom dmuchanie przyciskając włącznik zasilania (Rys. 5).
6. Trzymaj wąż ssący kierując go na liście i inne zanieczyszczenia (Rys. 6).

CZYSZCZENIE FILTRA

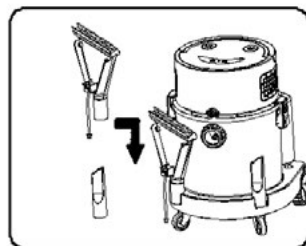
1. Okresowo sprawdzaj filtr czyszczący, aby utrzymać jego wydajność.
2. Jeśli zasasyany pył jest bardzo drobny, filtr typu Hepa może wymagać częstszego czyszczenia.
3. Umyj gąbkę filtra wodnego ciepłą wodą bez użycia detergentu (Rys. 1, Rys. 2)
4. Oczyszczone i osuszone filtry należy przechowywać w suchym miejscu przez co najmniej 24 godziny przed ponownym użyciem.
Nie należy wkładać filtra do zmywarki, pralki, suszarki bębnowej, piekarnika, kuchenki mikrofalowej lub otwartego ognia (Rys. 3).



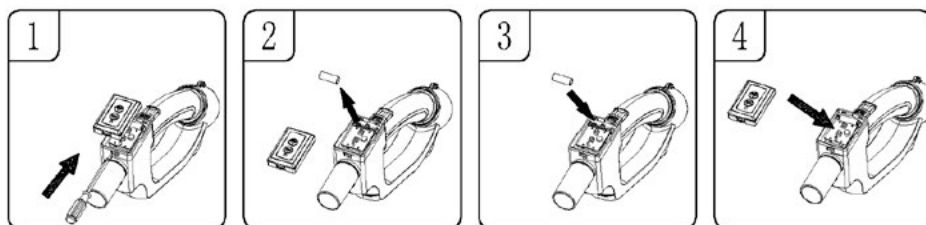
OBSŁUGA AKCESORIÓW

PRZECHOWYWANIE AKCESORIÓW

- przechowuj rury aluminiowe oraz końcówki w podstawie zbiornika



WYMIENIĆ BATERIĘ W MODULE ZDALNEGO STEROWANIA



1. Pokrywkę baterii można otworzyć, naciskając śrubokrętem mocowanie z przodu pojemnika na baterie (Rys. 1).
2. Wyjmij stare baterie z modułu zdalnego sterowania (Rys. 2).
3. Wymień na nową baterię alkaliczną 23A 12V, zwracając uwagę na anodę i katodę baterii podczas instalacji (Rys. 3).
4. Zainstaluj pokrywkę modułu zdalnego sterowania (Rys. 4).

UWAGA! Moduł zdalnego sterowania może być używany tylko z baterią alkaliczną 23A 12V. Nie należy używać baterii o innych parametrach, aby uniknąć uszkodzenia modułu.

KONSERWACJA

- Po wyczyszczeniu zbiornika, filtrów i powiązanych akcesoriów sprawdź, czy nie ma wycieków. Po każdym użyciu wyczyść filtr i nie używaj mokrego filtra.
- Sprawdź wtyczkę, jeśli jest uszkodzona, wymień wtyczkę.
- Sprawdź, czy wlot powietrza nie jest zatkany, jeśli tak, wyczyść go.
- Ostrożnie przesuвай urządzenie, nie obijaj o ściany.
- Utrzymuj urządzenie w stanie suchym.
- Jeśli filtr jest pokryty kurzem, umyć zimną wodą, w razie potrzeby można również użyć neutralnego detergentu do czyszczenia, nie używać żrących przedmiotów do czyszczenia, nie wkładać całej głowicy bezpośrednio do wody.
- Nie pozwól, aby urządzenie pracowało przez długi czas, pamiętaj aby czas pracy wynosił nie dłużej niż 2 godziny, w przeciwnym razie skróci to żywotność urządzenia.
- Po długim użytkowaniu filtr zostanie pokryty kurzem, ssanie zostanie osłabione. Aby uniknąć osłabienia ssania, należy zawsze czyścić filtr.
- Jeśli wystąpią jakiegokolwiek nietypowe wibracje, hałas lub zapach, należy natychmiast przerwać korzystanie z urządzenia i przeprowadzić konserwację.

PROBLEMY I SPOSÓB ICH ROZWIĄZANIA

Ostrzeżenie! Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem – odłącz zasilanie

Symptom	Możliwe przyczyny	Działania naprawcze
Odkurzacz nie działa	Zasilanie	Sprawdź zasilanie – przewód, wyłączniki, bezpieczniki.
	Wadliwy przewód zasilający.	Odłącz i sprawdź przewód zasilający. Jeśli jest uszkodzony, zleć jego naprawę profesjonalście.
	Zapełniony pojemnik na kurz	Pusty pojemnik.
Z silnika wydobywa się pył	Filtr nie jest zainstalowany, filtr nie jest zainstalowany na swoim miejscu lub filtr jest uszkodzony.	Ponownie zainstaluj i sprawdź, czy filtr jest zamontowany na swoim miejscu. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń należy wymienić filtr.
Zmniejszona wydajność i wibracje silnika/prędkości.	Dysza, wąż lub wlot zbiornika są zablokowane. Lub filtr przeciwpyłowy zablokowany przez drobny pył.	Sprawdź dyszę, wąż i czy wloty pojemników nie są zablokowane. Zdejmij filtr i wyczyść go. Lub zainstalować nowy filtr
Nie rozpyła płynu czyszczącego	Tryb natrysku nie został wybrany Brak płynu czyszczącego w pojemniku na płyn piorący przewód natryskowy nie jest prawidłowo zainstalowany	Naciśnij przycisk trybu oświetlenia na panelu lub uchwycie pilota zdalnego sterowania Ponowne wprowadzenie płynu czyszczącego Sprawdź, czy podłączenie przewodu natryskowego jest prawidłowe i zwróć uwagę, czy przewód natryskowy nie jest zapchany.
Piana wydobywająca się z urządzenia	Zastosowano zły (mocno pieniący) płyn czyszczący	Wymień płyn piorący i dodaj środek zapobiegający pienieniu

Awaria modułu zdalnego sterowania

Wyczerpała się bateria w uchwycie pilota zdalnego sterowania.

Wymień baterię w uchwycie w module zdalnego sterowania

Połączenie między uchwycem zdalnego sterowania a odkurzaczem jest nieprawidłowe

Zapoznaj się z instrukcją parowania modułu zdalnego sterowania

Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy wyrzucać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Mieszanie elektroodpadów z innymi odpadami lub ich nieprofesjonalny demontaż może prowadzić do uwolnienia substancji szkodliwych dla zdrowia i środowiska. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca oddawania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z gminnym punktem zbierania zużytego sprzętu lub zakładem przetwarzania zużytego sprzętu.

INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA DE UTILIZARE

- Înainte de utilizare citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.
- Întotdeauna scoateți ștecherul din priză, când nu folosiți dispozitivul sau înainte de a începe curățarea.
- Înainte de prima utilizare, verificați dacă tensiunea de la priza de rețea se potrivește cu cea a aspiratorului.
- Nu agățați cablul de alimentare peste muchii ascuțite și nu lăsați cablul de alimentare să atingă suprafețe fierbinți.
- Nu trageți niciodată de cablu pentru a deconecta unitatea de la sursa de alimentare.
- Nu lăsați niciodată un aspirator pornit nesupravegheat.
- Păstrați prudență deosebită, când în apropierea dispozitivului se găsesc copii.
- Nu încercați să folosiți aspiratorul dacă se suspectează vreo defecțiune tehnică.
- Nu utilizați un dispozitiv defect, mai ales atunci când cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate - în acest caz, solicitați repararea dispozitivului la un centru de serviciu autorizat.
- Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producător poate cauza deteriorarea dispozitivului, incendiu sau vătămare corporală.
- Aveți grijă deosebită atunci când folosiți aspiratorul pe scări.
- Nu scufundați aparatul, cablul sau ștecherul în apă sau în alte lichide - cablul de alimentare și ștecherul trebuie păstrate uscate în permanență.
- Nu utilizați aspiratorul pentru a colecta lichide inflamabile și corozive, solvenți, chibrituri, chibrituri, cenușă, mucuri de țigară, uleiuri, obiecte ascuțite etc. Acest lucru poate deteriora aparatul sau chiar provoca un incendiu! De asemenea, nu aspirați în apropierea lichidelor și substanțelor inflamabile!
- Din cauza carcasei din plastic a aspiratorului, țineți aparatul departe de orice sursă de căldură (radiatoare, aragazuri etc.).
- Nu blocați orificiile de admisie și de evacuare ale aspiratorului!
- Aspiratorul este destinat exclusiv uzului casnic.
- Prezentul dispozitiv poate fi utilizat de către copii cu vârsta cel puțin 8 ani și de persoanele cu abilități fizice, mentale, senzoriale reduse precum și persoanele fără experiență și cunoașterea dispozitivului numai dacă este asigurată supraveghere sau instrucțiunile cu privire la utilizarea dispozitivului în condiții de siguranță, astfel încât riscurile asociate sunt înțelese. Operațiunile de curățare și întreținere nu pot fi efectuate de copii nesupravegheați.

- Trebuie să fiți atenți la copii, pentru ca aceștia să nu se joace cu echipamentul/dispozitivul.
- Dispozitivul și cablul acestuia păstrați într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8.
- Nu aspirați persoane sau animale de companie și aveți grijă în special să nu apropiați vârful de aspirare de ochi și urechi.
- Înainte de a înlocui echipamentul, opriți echipamentul și deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Nu aspirați fără filtre sau dacă acestea sunt deteriorate.
- Verificați țevile și racletele - îndepărtați resturile din interiorul acestora.
- Utilizați aspiratorul numai în interior și numai pentru aspirarea suprafețelor uscate. Covoarele curățate umede se usucă înainte de a fi aspirate.
- Pentru siguranța copiilor, vă rugăm să nu lăsați piese ușor accesibile ale ambalajului (pungi de plastic, cartoane, polistiren, etc.).
- Nu țineți și nu conectați dispozitivul cu mâinile umede.
- Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
- Asigurați-vă întotdeauna că toate componentele dispozitivului sunt instalate corect înainte de a începe lucrul.
- Echipamentul nu este destinat pentru a funcționa folosind temporizatoare externe sau un sistem separat de reglare de la distanță.
- **AVERTIZARE! Nu lăsați copii să se joace cu folia. Pericol de sufocare!**

DESCRIEREA PRODUSULUI

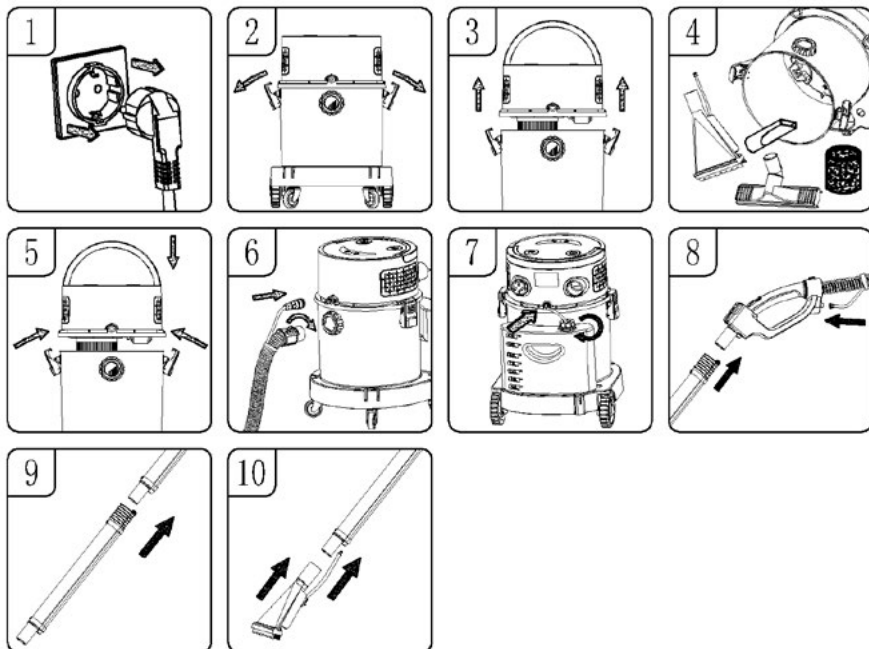
- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Comutator pentru modul de aspirare | 9. Cerc mic |
| 2. Comutator de pulverizare | 10. Comutator de alimentare |
| 3. Capacul superior | 11. Mâner |
| 4. Ieșirea pompei | 12. Ieșire de aer |
| 5. Intrare de aspirație | 13. Cablu de alimentare |
| 6. Clemă de rezervor | 14. Intrarea pompei |
| 7. Rezervor | 15. Recipient pentru lichid de spălare |
| 8. Baza | 16. Roată mare |

ACCESORII

În funcție de tipul de curățare, instalați accesoriile corespunzătoare:

- | | |
|--|--|
| A. Plierea aspiratorului | G. Vârf mare de spălare |
| B. Recipient pentru lichid de spălare și tub de legătură | H. Duză de colectare a prafului și a apei |
| C. Furtun de aspirație flexibil | I. Atașare cu fantă |
| D. Tub de aluminiu | J. Sfat mic de spălare |
| E. Filtru HEPA | K. Furtun de aspirație cu mâner și unitate de control de la distanță și tub de pulverizare |
| F. Burete de filtrare a apei | |

ASAMBLAREA ȘI CONECTAREA ASPIRATORULUI

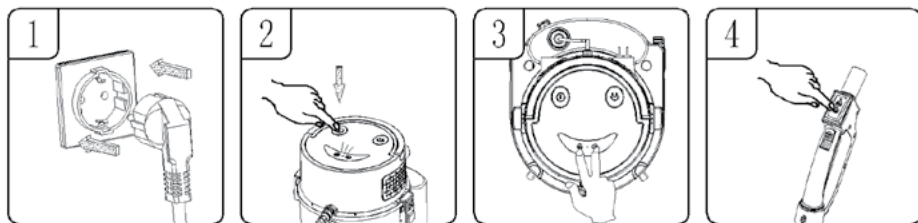


ATENȚIE! Asigurați-vă că ștecherul cablului de alimentare este scos din priză atunci când asamblați aspiratorul

1. Asigurați-vă că cablul de alimentare este deconectat de la priza de alimentare (Fig. 1).
2. Slăbiți clemele rezervorului (Fig. 2).
3. Ridicați capacul superior de pe rezervor (Fig. 3).
4. Scoateți toate accesoriile din rezervor (fig. 4).
5. Așezați capacul pe rezervor, instalând mai întâi un filtru adecvat (pentru spălarea umedă sau colectarea apei: așezați buretele filtrului de apă pe partea proeminentă a aspiratorului (Foto. 1) sau instalați un filtru de tip HEPA (Fig. 2) și plasați o pungă de hârtie peste priza de aer internă (Fig. 3) pentru aspirare uscată și închideți clemele de pe ambele părți ale rezervorului (Fig. 5).
6. Introduceți furtunul de aspirație în orificiul de aspirație și tubul de lichid de spălare în orificiul de ieșire al pompei, introduceți-le din partea dreaptă și strângeți-le (fig. 6).
7. Instalați recipientul de lichid de spălare prin strângerea capacului în sensul acelor de ceasornic, conectați tubul de la recipientul de lichid la admisia pompei (Fig. 7).
8. Conectați tubul de aluminiu la suport și introduceți tubul de cauciuc în suport (figura 8).
9. Conectați cele două tuburi de aluminiu așa cum se arată (fig. 9).
10. Conectați vârful de spălare la tubul de aluminiu, introduceți tubul de cauciuc în conectorul corespunzător (Fig. 10).



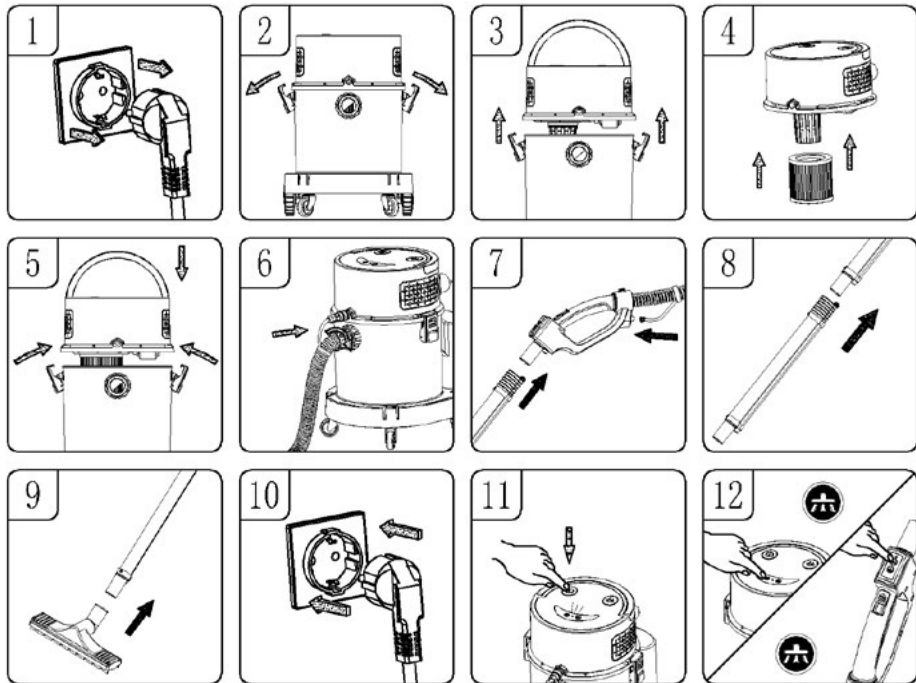
ÎMPERECHEREA TELECOMENZII CU ASPIRATORUL



1. Asigurați-vă că fișa este conectată la sursa de alimentare.
2. Apăsăți întrerupătorul de alimentare, iar indicatorul luminos de pe panou se va aprinde (Fig. 2).
3. Apăsăți simultan comutatorul pentru modul de aspirație și comutatorul de pulverizare de pe panoul capacului superior, iar indicatorul se va aprinde (Fig. 3).
4. Apăsăți unul dintre butoanele de pe mânerul telecomenzii în modul de aspirație sau de pulverizare, indicatorul luminos de pe panoul principal va clipi o dată și va reveni la normal, iar împerecherea telecomenzii se va finaliza (Fig. 4).

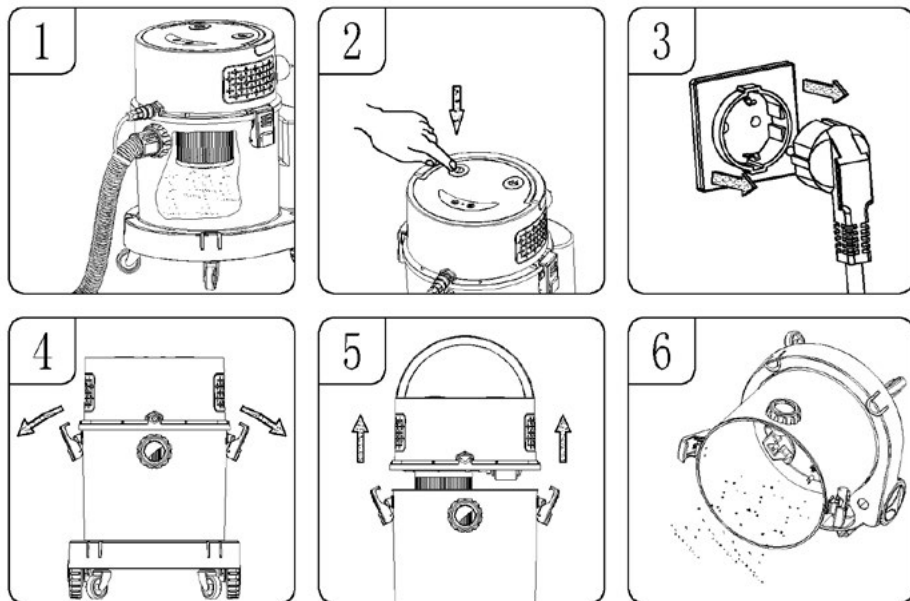
ATENȚIE! Înainte de a utiliza aspiratorul, vă rugăm să asociați modulul de telecomandă cu aspiratorul!

ASPIRARE USCATĂ



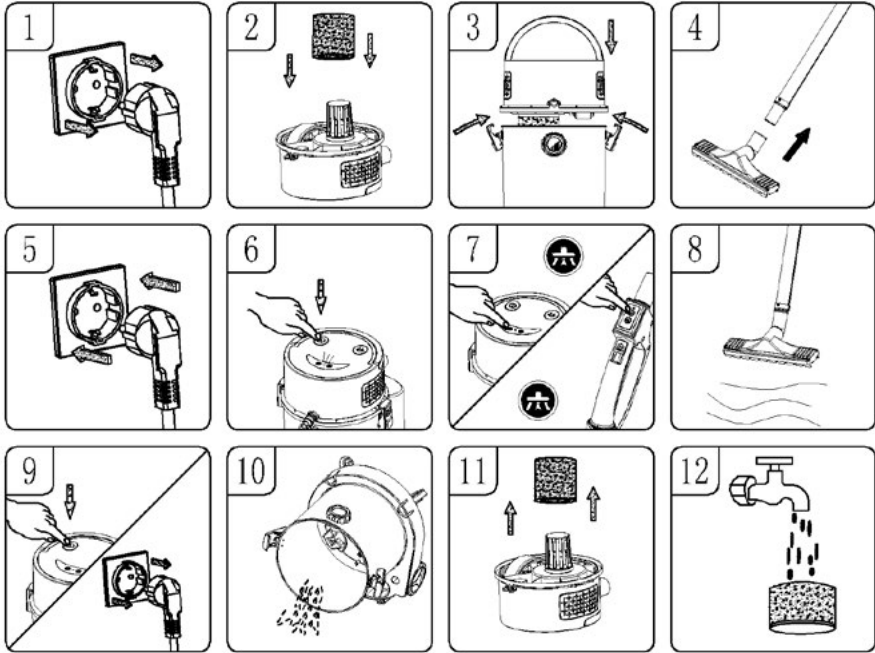
1. Asigurați-vă că cablul de alimentare este deconectat de la priza de alimentare (Fig. 1).
2. Slăbiți clemele rezervorului (Fig. 2).
3. Ridicați capacul superior de pe rezervor (Fig. 3).
4. Instalați filtrul Hepa apăsând ferm pe filtrul capacului superior (Fig. 4) și puneți o pungă de hârtie peste intrarea de aer internă (Fig. 3).
5. Așezați capacul superior pe rezervor și blocați-l în poziție cu ajutorul clemelor rezervorului de pe ambele părți ale aspiratorului (Fig. 5).
6. Instalați furtunul de aspirație împreună cu tubul de pulverizare în intrările de aer corespunzătoare (introduceți-le și strângeți-le în sensul acelor de ceasornic (Fig. 6).
7. Conectați tubul de aluminiu cu furtunul de aspirație la suport, iar modulul de telecomandă și tubul de pulverizare la orificiile corespunzătoare din suport (Fig. 7).
8. Dacă este necesar, se pot alege două tuburi de aluminiu conectate pentru a mări raza de acțiune (Fig. 8).
9. Conectați duza de colectare a apei și a prafului la tubul de aluminiu (Fig. 9).
10. Conectați cablul de alimentare (Fig. 10).
11. Apăsăți comutatorul de alimentare și indicatorul de pe panou se aprinde (Fig. 11).
12. Apăsăți comutatorul de funcționare a aspirației de pe panoul principal sau de pe mânerul telecomenzii și unitatea va începe să funcționeze. Modul de aspirare funcționează în două moduri: ridicat și scăzut, în timp ce în modul ridicat, apăsați comutatorul de aspirare și aspiratorul trece în modul scăzut, apăsați din nou comutatorul și aspirarea se oprește (Fig. 12).

CÂND REZERVORUL SAU SACUL ESTE PLIN



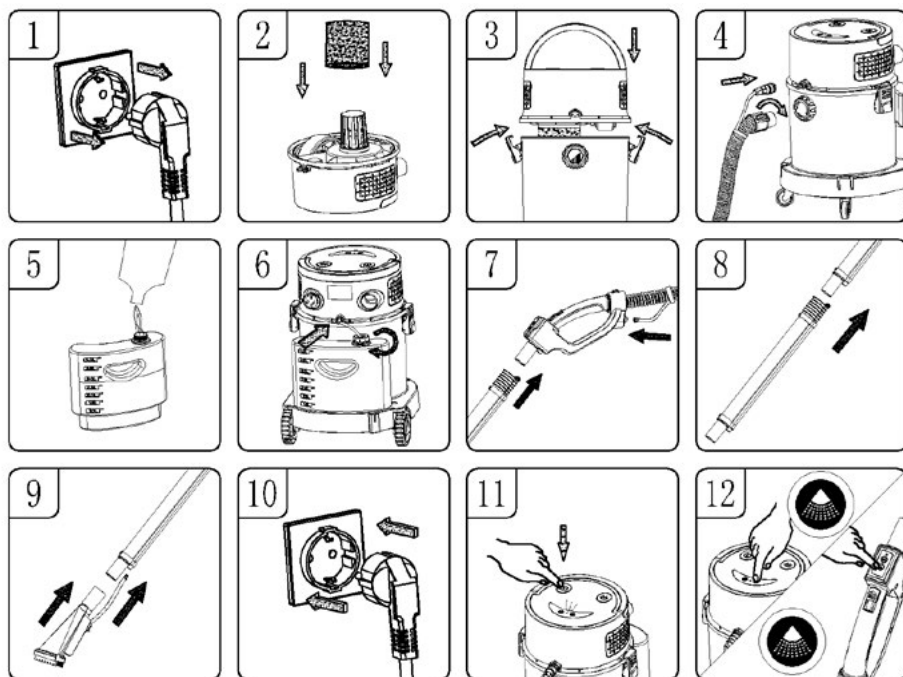
1. Când rezervorul sau sacul este plin (Fig. 1).
2. Apăsăți comutatorul de alimentare și indicatorul se stinge (Fig. 2).
3. Deconectați cablul de alimentare (Fig. 3).
4. Eliberați clemele (Fig. 4).
5. Îndepărtați capacul superior al rezervorului (Fig. 5).
6. Ejectați deșeurile din rezervor sau înlocuiți sacul de hârtie (Fig. 6 și Fig. 3)

ASPIRAREA (COLECTAREA) LICHIDELOR



1. Asigurați-vă că cablul de alimentare este deconectat de la sursa de alimentare (Fig. 1).
2. Montați buretele filtrului de apă , asigurându-vă că acoperă întreaga suprafață a părții proeminente din capacul superior (Fig. 2).
3. Așezați capacul superior pe rezervor și blocați-l cu ajutorul clemelor de pe ambele părți ale rezervorului (Fig. 3).
4. Instalați accesoriile selectate pe tubul de aluminiu (Fig. 4).
5. Conectați cablul de alimentare (Fig. 5).
6. Apăsați comutatorul de alimentare și indicatorul de pe panou se aprinde (Fig. 6).
7. apăsați butonul modului de aspirare de pe panoul principal sau de pe mânerul telecomenzii, iar aparatul va începe să funcționeze. modul de aspirare este împărțit în niveluri înalte și joase, atunci când funcționează în modul înalt, apăsați butonul modului de aspirare trecând la modul scăzut, apăsați din nou butonul și aspiratorul va înceta să funcționeze (Fig. 6-7).
8. Odată ce apa a fost absorbită la capacitatea maximă, supapa de siguranță va funcționa, iar duza de colectare a prafului și a apei, împreună cu tubul de aluminiu, nu vor mai aspira lichide (Fig. 8).
9. Întrerupeți alimentarea cu energie electrică, deconectați cablul de alimentare de la priză (Fig. 9).
10. Vărsarea apei murdare (Fig. 10).
11. Pentru cea mai bună performanță de aspirare a umezelii, scoateți buretele de filtrare a apei (Fig. 11) după ce aspiratorul a funcționat.
12. După fiecare utilizare a aspiratorului umed, buretele trebuie spălat cu apă și uscat după spălare pentru a putea fi utilizat din nou (Fig. 12).

CURĂȚAREA COVOARELOR



1. Asigurați-vă că cablul de alimentare este deconectat de la sursa de alimentare (Fig. 1).
2. Atașați buretele filtrului de apă la proeminența din capacul superior, asigurându-vă că acoperă întregul element (Fig. 2 și Fig.1).
3. Așezați capacul superior pe rezervor și blocați-l cu clemele de pe ambele părți (Fig. 3).
4. Introduceți capătul furtunului de aspirare și tubul mic atașat la furtun în orificiile corespunzătoare din rezervor și strângeți-le în sensul acelor de ceasornic (Fig. 4).
5. Scoateți recipientul pentru lichid de spălare de la bază, apoi deșurubați capacul spre stânga și umpleți-l cu apă curată și lichid de spălare în proporțiile recomandate de producătorul lichidului (Fig. 5).
6. Introduceți un capăt al tubului în racordul de admisie al rezervorului; introduceți celălalt capăt al tubului de admisie cu filtru în recipientul cu lichid de spălare , și strângeți tubul în sensul acelor de ceasornic (Fig. 6).
7. Introduceți tubul de pulverizare a apei din aluminiu în mânerul telecomenzii și introduceți tubul de admisie a apei în conectorul de admisie a apei de pe mânerul telecomenzii (Fig. 7).
8. Dacă este necesar, pot fi instalate două tuburi de pulverizare a apei din aluminiu conectate pentru a mări raza de acțiune (Fig. 8).
9. Conectați vârful mare de spălare la tubul de aluminiu, introduceți tubul de pulverizare în orificiul de admisie corespunzător (Fig. 9).
10. Conectați cablul de alimentare (Fig. 10).
11. Apăsăți comutatorul de alimentare și indicatorul de pe panou se aprinde (Fig. 11).

12. Apăsați comutatorul de pulverizare de pe rezervor sau de pe modulul de telecomandă, iar vârful mare de spălare va începe să pulverizeze apă. Atunci când se apasă comutatorul de funcționare a aspirației, unitatea va pulveriza apă și va absorbi apa murdară. Când curățarea este finalizată, apăsați butonul principal de alimentare pentru a opri aparatul, apoi scoateți fișa de alimentare, goliți deșeurile lichide din rezervor și curățați rezervorul (Fig. 12).

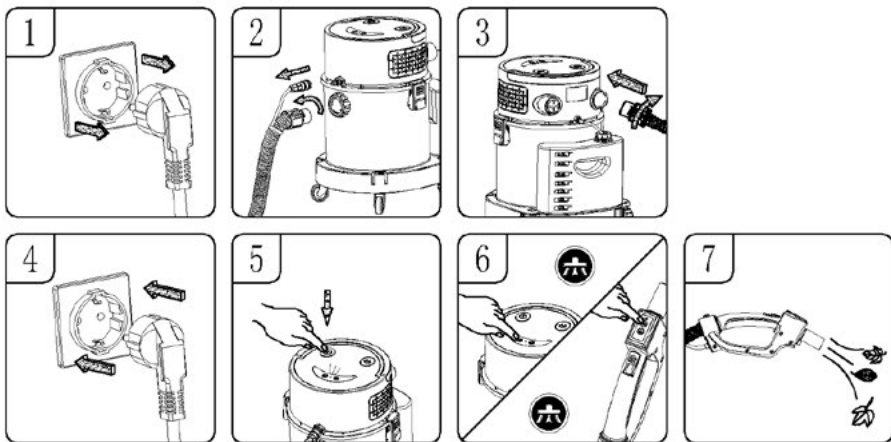
ATENȚIE!

La curățarea covoarelor, utilizați un detergent cu conținut scăzut de spumă și adăugați uniform un agent antispumă adecvat, în caz contrar, ieșirea aerului poate provoca ejectarea de spumă! Se recomandă ca, atunci când spălați/colectați lichide intensiv, utilizatorii să nu uite să golească frecvent rezervorul de praf pentru a preveni ca nivelul lichidului din rezervor să devină prea ridicat și să nu se producă pulverizarea de spumă prin ieșirea de aer.

În modul de curățare, atunci când nu mai există lichid de curățare în recipientul de lichid de spălare, acesta trebuie reumplut. Nu puneți în funcțiune pompa de apă la ralanti (fără lichid) pentru a preveni deteriorarea pompei.

Atunci când recipientul de praf este plin sau supapa de siguranță este blocată, sunetul motorului va fi în mod natural mai puternic. În acest moment, rezervorul trebuie oprit și golit imediat.

FUNCȚIONAREA SUFLANTEI



AVERTIZARE! Purtați întotdeauna ochelari de protecție atunci când folosiți suflanta.

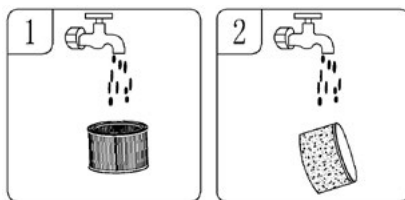
AVERTIZARE! Nu permiteți ca resturile să fie aruncate în aer peste persoanele care se află în apropiere.

Purtați o mască de praf dacă sablarea produce praf care poate fi inhalat.

1. Asigurați-vă că cablul de alimentare este deconectat de la sursa de alimentare (Fig. 1).
2. Deșurubați și scoateți furtunul de aspirare din rezervor, rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic (Fig. 2).
3. Introduceți furtunul de aspirație în orificiul de evacuare a aerului din partea din spate a rezervorului și strângeți-l prin rotirea în sensul acelor de ceasornic (Fig. 3).
4. Conectați cablul de alimentare (Fig. 4).
5. Porniți suflarea apăsând întrerupătorul de alimentare (Fig. 5).
6. Țineți furtunul de aspirare îndreptat spre frunze și alte resturi (Fig. 6).

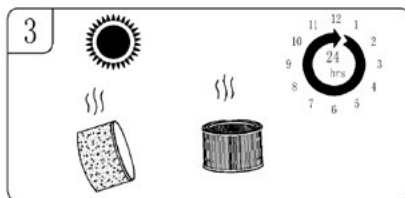
CURĂȚAREA FILTRELOR

1. Verificați periodic filtrul de curățare pentru a menține performanța acestuia.
2. Dacă praful aspirat este foarte fin, este posibil ca filtrul Hepa să necesite o curățare mai frecventă.
3. Spălați buretele filtrului de apă cu apă caldă fără detergent (Fig. 1, Fig. 2)



4. Filtrele curățate și uscate trebuie depozitate într-un loc uscat timp de cel puțin 24 de ore înainte de a fi reutilizate.

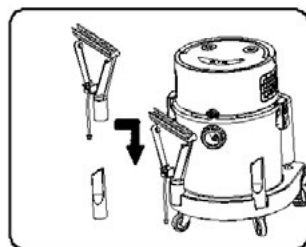
Nu introduceți filtrul în mașina de spălat vase, mașina de spălat, uscătorul de rufe, cuptorul, cuptorul cu microunde sau în flacără deschisă (Fig. 3).



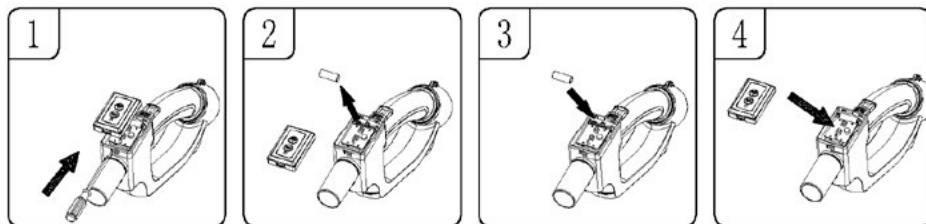
MANIPULAREA ACCESORIILOR

DEPOZITAREA ACCESORIILOR

- depozitați tuburile de aluminiu și vârful în baza rezervorului



ÎNLOCUIȚI BATERIA DIN MODULUL DE TELECOMANDĂ



1. Capacul bateriei poate fi deschis prin apăsarea cu o șurubelniță a dispozitivului de fixare din partea din față a compartimentului bateriei (Fig. 1).
2. Scoateți bateriile vechi din modulul telecomenzii (Fig. 2).
3. Înlocuiți-o cu o nouă baterie alcalină de 23A 12V, acordând atenție anodului și catodului bateriei în timpul instalării (Fig. 3).
4. Montați capacul modulului de telecomandă (Fig. 4).

ATENȚIE! Modulul de telecomandă poate fi utilizat numai cu o baterie alcalină de 12 V de 23A. Nu utilizați baterii cu specificații diferite pentru a evita deteriorarea modulului.

CONSERVARE

1. După curățarea rezervorului, a filtrelor și a accesoriilor asociate, verificați dacă există scurgeri. Curățați filtrul după fiecare utilizare și nu utilizați un filtru umed.
2. Verificați fișa, dacă este deteriorată, înlocuiți-o.
3. Verificați dacă admisia de aer nu este înfundată; dacă este așa, curățați-o.
4. Deplasați aparatul cu grijă, nu-l loviți de pereți.
5. Păstrați unitatea uscată.
6. Dacă filtrul este acoperit de praf, spălați-l cu apă rece, dacă este necesar, puteți folosi și un detergent neutru pentru curățare, nu folosiți obiecte caustice pentru curățare, nu introduceți întregul cap direct în apă.
7. Nu lăsați aparatul să funcționeze pentru perioade lungi de timp, asigurați-vă că timpul de funcționare nu depășește 2 ore, în caz contrar se va scurta durata de viață a aparatului.
8. După o utilizare prelungită, filtrul va fi acoperit de praf, iar aspirația va fi slăbită. Pentru a evita slăbirea aspirației, curățați întotdeauna filtrul.
9. În cazul în care apar vibrații, zgomote sau mirosuri neobișnuite, opriți imediat utilizarea aparatului și efectuați lucrări de întreținere.

PROBLEME ȘI CUM SĂ LE REZOLVĂM

AVERTIZARE! Pentru a reduce riscul de electrocutare - deconectați alimentarea cu energie electrică

Simptome	Cauze posibile	Acțiune corectivă
Hoover nu funcționează	Alimentarea cu energie electrică	Verificați alimentarea cu energie electrică - cablu, întrerupătoare de circuit, siguranțe.
	Cablu de alimentare defect.	Deconectați și verificați cablul de alimentare. În cazul în care este deteriorat, trimiteți-l la un profesionist pentru a-l repara.
	Container de praf plin	Recipient gol.
Din motor iese praf	Filtrul nu este instalat, filtrul nu este la locul lui sau filtrul este deteriorat.	Reinstalați și verificați dacă filtrul este montat la locul lui. În cazul în care se constată deteriorări, filtrul trebuie înlocuit.
Productivitate redusă și vibrațiile motorului/viteza.	Duza, furtunul sau intrarea în rezervor este blocată. Sau un filtru de praf blocat de praful fin.	Verificați duza, furtunul și dacă intrările în recipient nu sunt blocate. Îndepărtați filtrul și curățați-l. Sau instalați un filtru nou
Nu pulverizează lichid de curățare	Modul de pulverizare nu este selectat Nu există lichid de curățare în recipientul de lichid de spălare conducta de pulverizare nu este instalată corect	Apăsăți butonul pentru modul de iluminare de pe panou sau de pe mânerul telecomenzii Reintroducerea lichidului de curățare Verificați dacă racordarea conductei de pulverizare este corectă și asigurați-vă că aceasta nu este înfundată.
Spumă care iese din dispozitiv	A fost folosit un lichid de curățare greșit (foarte spumos)	Schimbați lichidul de spălare și adăugați un agent antispumant

Defecțiune a modului de telecomandă

Bateria din suportul telecomenzii s-a descărcat.
Conexiunea dintre mânerul telecomenzii și aspirator este incorectă

Înlocuiți bateria în suportul din modulul telecomenzii
Consultați instrucțiunile de împerechere a modului de telecomandă

*Acest manual a fost tradus automat.
În cazul în care aveți îndoieli, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a acestuia.*

Eliminarea corectă a produsului (deșeurii de echipamente electrice și electronice)



Marcajul de pe produs indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeurii menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Echipamentele uzate pot avea un efect dăunător asupra mediului și sănătății umane datorită conținutului potențial de substanțe, amestecuri și componente periculoase. Amestecarea deșeurilor electronice cu alte deșeurii sau dezasamblarea lor neprofesională poate duce la eliberarea de substanțe dăunătoare sănătății și mediului. Dispozitivul folosit trebuie livrat la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Pentru a obține informații detaliate despre locul de eliminare a deșeurilor electrice și electronice, utilizatorul trebuie să contacteze punctul municipal de colectare a deșeurilor echipamentelor sau instalația de prelucrare a deșeurilor echipamentelor.

УКАЗАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОСТИ ПОЛЬЗОВАНИЯ

- Перед использованием внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации.
- Обязательно вынимайте вилку из розетки, когда устройство не используется, или перед очисткой.
- Перед первым использованием убедитесь, что напряжение в сетевой розетке соответствует напряжению пылесоса.
- Не вешайте шнур питания на острые края и не допускайте его касания горячих поверхностей.
- Никогда не тяните за шнур, чтобы отключить зарядное устройство от источника питания.
- Никогда не оставляйте включенный пылесос без присмотра.
- Будьте особенно осторожны, когда рядом находятся дети.
- Не пытайтесь использовать пылесос, если вы подозреваете какое-либо техническое повреждение.
- Запрещается использовать поврежденное устройство, в том числе с поврежденным шнуром или вилкой – в этом случае сдайте устройство в ремонт в авторизованный сервисный центр.
- Использование принадлежностей, не рекомендованных производителем, может привести к повреждению устройства, травмам или пожару.
- Будьте предельно осторожны при работе с пылесосом на лестницах.
- Не погружайте устройство, шнур и вилку в воду или другие жидкости, всегда держите шнур питания и вилку в сухом состоянии.
- Не используйте пылесос для сбора легковоспламеняющихся и коррозионных жидкостей, растворителей, спичек, пепла, окурков, масел, острых предметов и т. д. Это может привести к повреждению устройства или даже к пожару! Также запрещено пылесосить рядом с легковоспламеняющимися жидкостями и веществами!
- Ввиду того, что корпус пылесоса выполнен из пластика, храните устройство вдали от любых источников тепла (обогреватели, печки и т.п.).
- Не блокируйте входное и выходное отверстия пылесоса!
- Пылесос предназначен исключительно для домашнего использования.

- Настоящее устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет, лицами с ограниченными физическими, умственными способностями и лицами с недостатком опыта и знаний об устройстве, если обеспечен надзор за ними или если они были предварительно проинструктированы относительно безопасного использования устройства и понимают, в чем состоит опасность. Дети не должны чистить устройство и осуществлять уход за ним без надзора.
- Не позволяйте детям играть с оборудованием/устройством.
- Следует хранить устройство и шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Не чистите пылесосом людей и животных и будьте особенно осторожны, чтобы не приближать всасывающие насадки к глазам и ушам.
- Перед заменой оборудования выключите его и отсоедините от источника питания.
- Не пылесосьте без фильтров или с поврежденными фильтрами.
- Проверяйте трубку и форсунки – удалите мусор, скопившийся внутри.
- Используйте пылесос только в помещении и только для уборки сухих поверхностей. Высушите ковры, прошедшие влажную чистку, перед чисткой пылесосом.
- В целях безопасности детей не оставляйте детали упаковки в свободном доступе (пластиковые пакеты, картонные коробки, пенополистирол и т. п.).
- Не держите и не подключайте устройство к сети мокрыми руками.
- Не используйте устройство не по назначению.
- Перед началом работы всегда проверяйте, чтобы все элементы устройства были правильно установлены.
- Устройство не предназначено для работы с внешним временным выключателем или отдельной системой дистанционного управления.
- **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не разрешайте детям играть пленкой. Опасность удушья!**

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

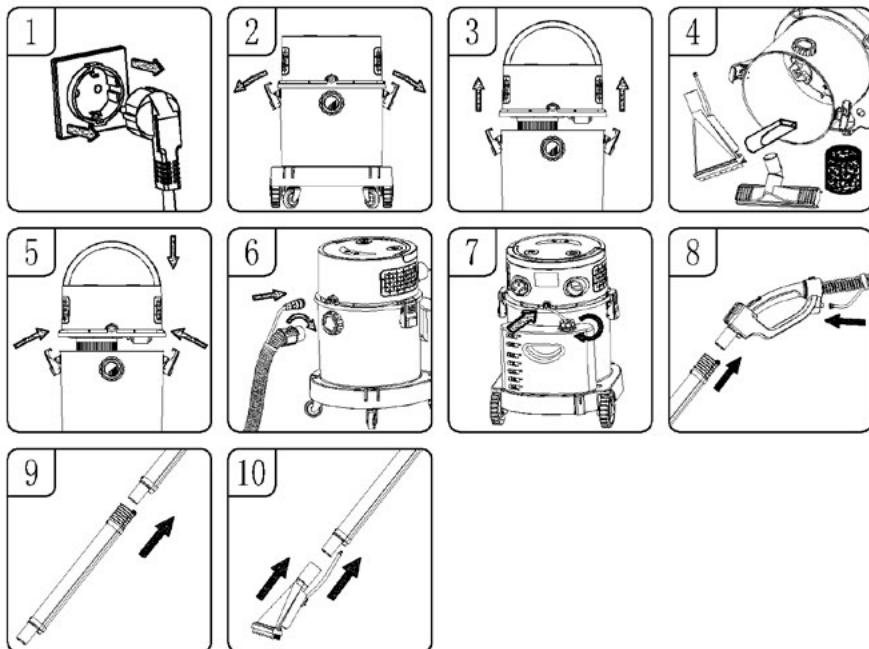
- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Переключатель режима всасывания | 9. Малый круг |
| 2. Распылительный переключатель | 10. Выключатель питания |
| 3. Верхняя крышка | 11. Ручка |
| 4. Выход насоса | 12. Выход воздуха |
| 5. Всасывающий вход | 13. Шнур питания |
| 6. Зажим резервуара | 14. Вход насоса |
| 7. Резервуар | 15. Контейнер для промывочной жидкости |
| 8. База | 16. Большое колесо |

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

В зависимости от типа очистки установите соответствующие принадлежности:

- | | |
|---|--|
| A. Складывание пылесоса | H. Насадка для сбора пыли и воды |
| B. Контейнер для промывочной жидкости и соединительная трубка | I. Крепление пазов |
| C. Гибкий всасывающий шланг | J. Небольшой промывочный наконечник |
| D. Алюминиевая труба | K. Всасывающий шланг с рукояткой и пультом дистанционного управления и распылительная трубка |
| E. HEPA-фильтр | |
| F. Губка для водяного фильтра | |
| G. Большой промывочный наконечник | |

СБОРКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПЫЛЕСОСА

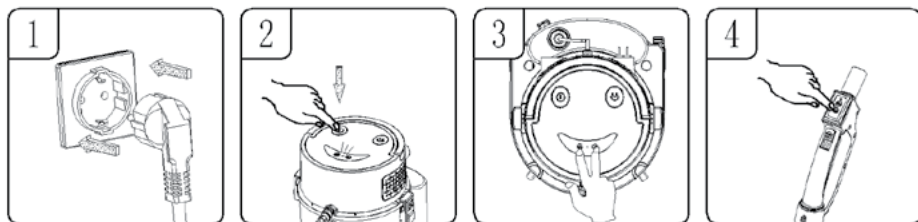


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ПРИ СБОРКЕ ПЫЛЕСОСА УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВИЛКА ШНУРА ПИТАНИЯ ВЫДЕРНУТА ИЗ РОЗЕТКИ

1. Убедитесь, что шнур питания выдернут из розетки (рис. 1).
2. Ослабьте зажимы бака (рис. 2).
3. Снимите верхнюю крышку с бака (рис. 3).
4. Снимите все принадлежности с бака (рис. 4).
5. Установите крышку на бак, предварительно установив подходящий фильтр (для мокрой мойки или сбора воды: поместите губку фильтра для воды на выступающую часть пылесоса (Фото. 1) или установите фильтр типа НЕРА (рис. 2) и поместите бумажный пакет над внутренним воздухозаборником (рис. 3) для сухого вакуумирования и закрыть зажимы с обеих сторон бака (рис. 5).
6. Вставьте всасывающий шланг во всасывающее отверстие, а трубку с моющей жидкостью - в выходное отверстие насоса, вставьте их с правой стороны и затяните (рис. 6).
7. Установите емкость для промывочной жидкости, затянув крышку по часовой стрелке, подсоедините трубку от емкости с жидкостью к входу насоса (рис. 7).
8. Подсоедините алюминиевую трубку к держателю и вставьте в него резиновую трубку (рис. 8).
9. Соедините две алюминиевые трубки, как показано на рисунке (рис. 9).
10. Подсоедините промывочный наконечник к алюминиевой трубке, вставьте резиновую трубку в соответствующий разъем (рис. 10).



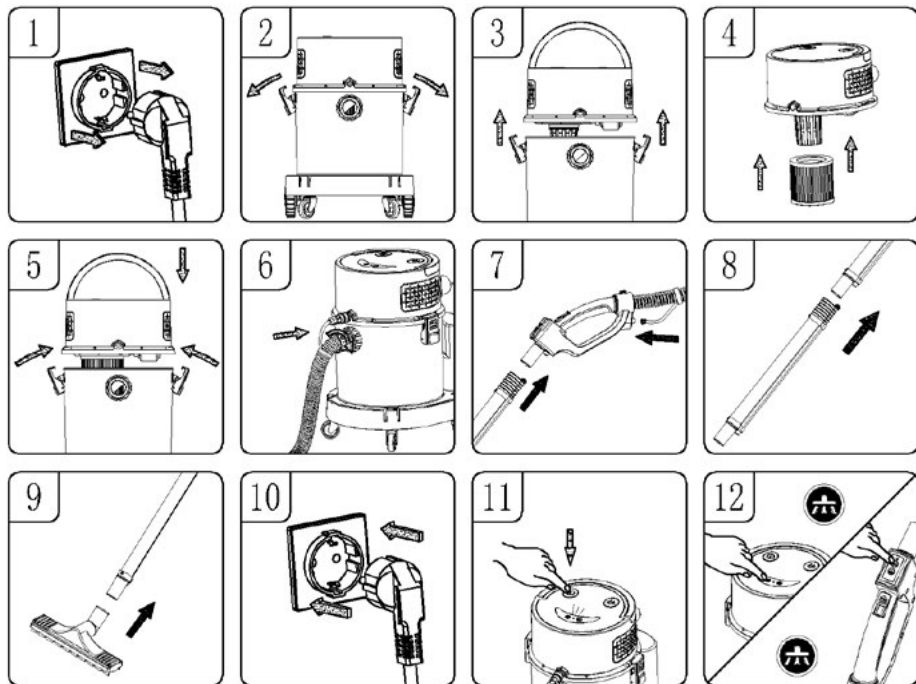
СОПРЯЖЕНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ С ПЫЛЕСОСОМ



1. Убедитесь, что вилка подключена к источнику питания.
2. Нажмите выключатель питания, и на панели загорится индикаторная лампочка (рис. 2).
3. Одновременно нажмите переключатель режима всасывания и переключатель распыления на верхней панели крышки, при этом загорится индикатор (рис. 3).
4. Нажмите одну из кнопок на рукоятке пульта ДУ в режиме всасывания или распыления, индикаторная лампочка на главной панели мигнет один раз и вернется в нормальное состояние, а сопряжение пульта ДУ завершится (рис. 4).

ВНИМАНИЕ!!! Перед использованием пылесоса сопрягите модуль дистанционного управления с пылесосом!

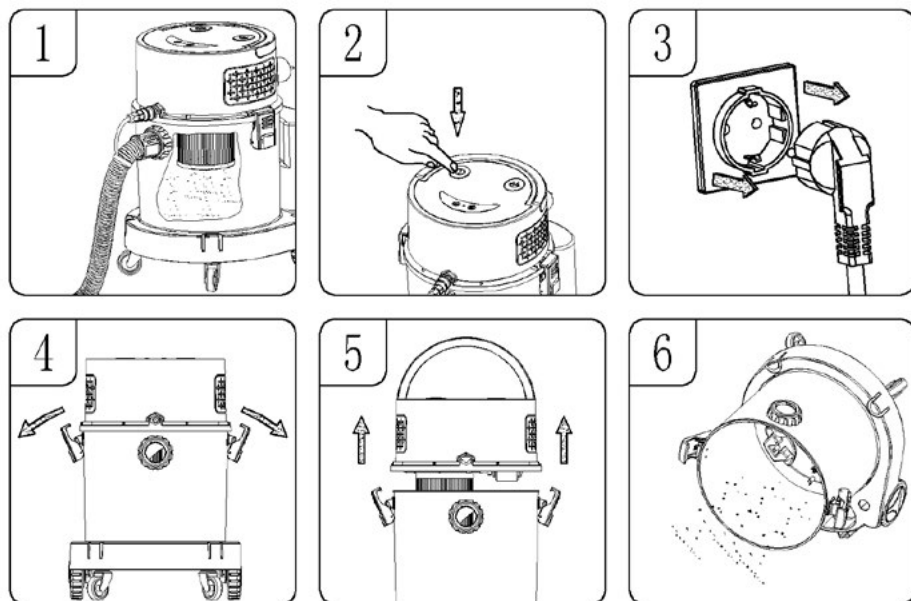
СУХОЕ ВАКУУМИРОВАНИЕ



1. Убедитесь, что шнур питания выдернут из розетки (рис. 1).
2. Ослабьте зажимы бака (рис. 2)
3. Снимите верхнюю крышку с бака (рис. 3).
4. Установите Нера-фильтр, плотно надавив на верхнюю крышку фильтра (рис. 4), и наденьте бумажный пакет на внутреннее воздухозаборное отверстие (рис. 3)
5. Установите верхнюю крышку на бак и зафиксируйте ее с помощью зажимов бака, расположенных с обеих сторон пылесоса (рис. 5).
6. Установите всасывающий шланг вместе с распылительной трубкой в соответствующие воздухозаборники (, вставьте их и затяните по часовой стрелке (рис. 6).
7. Подсоедините алюминиевую трубку с всасывающим шлангом к держателю, а модуль дистанционного управления и распылительную трубку - к соответствующим отверстиям в держателе (рис. 7).
8. При необходимости для увеличения радиуса действия можно выбрать две соединенные алюминиевые трубки (рис. 8)
9. Подсоедините насадку для сбора воды и пыли к алюминиевой трубке (рис. 9).
10. Подключите кабель питания (рис. 10).
11. Нажмите выключатель питания, и на панели загорится индикатор (рис. 11).
12. Нажмите переключатель работы всасывания на главной панели или на рукоятке пульта дистанционного управления, и прибор начнет работать. Режим всасывания работает в двух режимах: высоком и низком, при работе в высоком режиме нажмите на переключатель

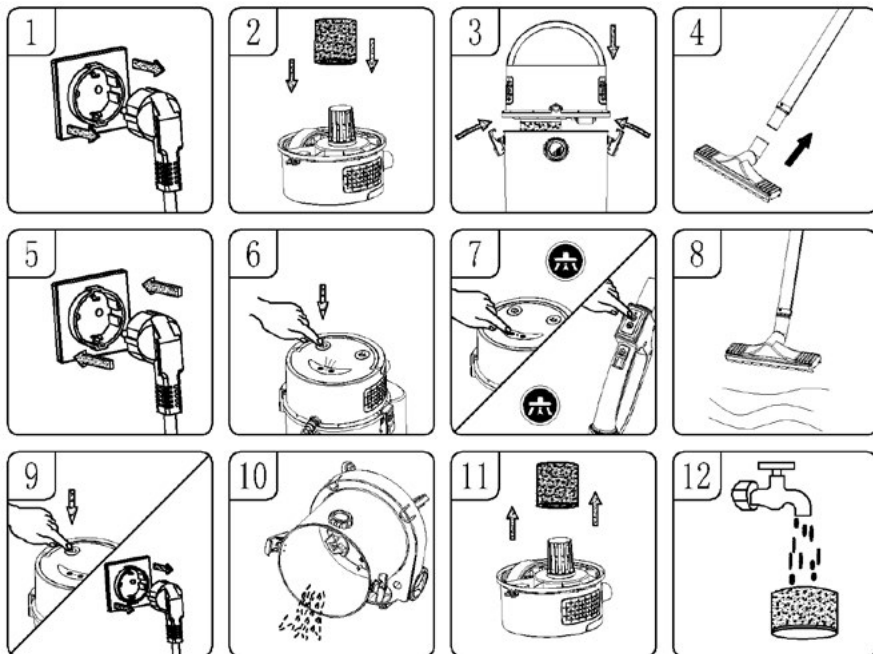
тель всасывания, и вакуум переключится в низкий режим, нажмите на переключатель еще раз, и всасывание прекратится (рис. 12).

КОГДА БАК ИЛИ СУМКА ЗАПОЛНЕНЫ



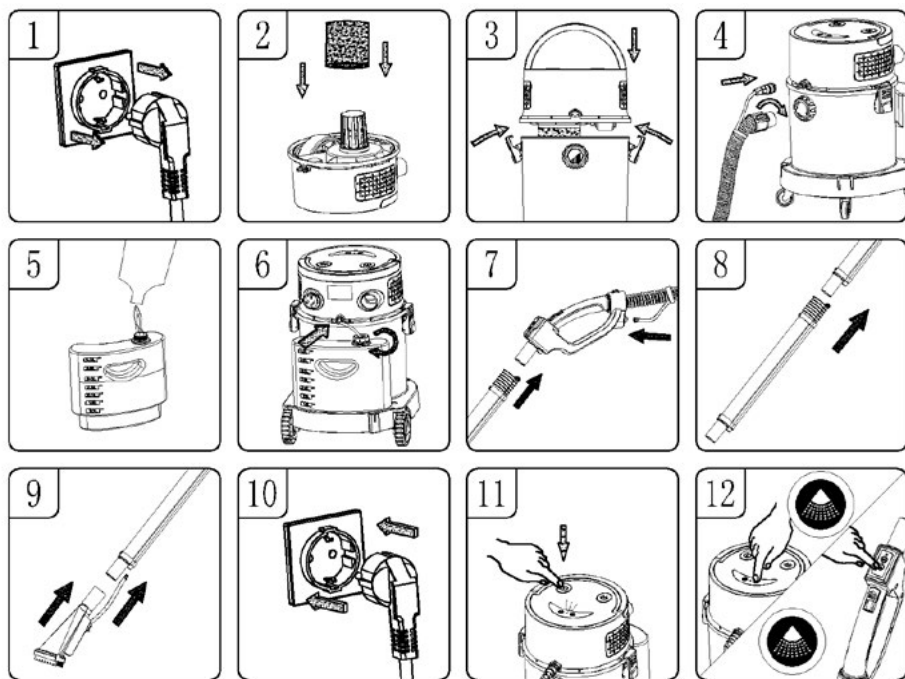
1. Когда бак или сумка заполнены (рис. 1).
2. Нажмите выключатель питания, и индикатор погаснет (рис. 2).
3. Отсоедините кабель питания (рис. 3).
4. Отпустите зажимы (рис. 4).
5. Снимите верхнюю крышку с бака (рис. 5).
6. Выбросьте отходы из бака или замените бумажный пакет (рис. 6 и рис. 3).

ВАКУУМИРОВАНИЕ (СБОР) ЖИДКОСТЕЙ



1. Убедитесь, что шнур питания отсоединен от источника питания (рис. 1).
2. Установите губку водяного фильтра, убедившись, что она полностью покрывает выступающую часть верхней крышки (рис. 2).
3. Установите верхнюю крышку на бак и зафиксируйте ее зажимами с обеих сторон бака (рис. 3).
4. Установите выбранные принадлежности на алюминиевую трубку (рис. 4).
5. Подключите кабель питания (рис. 5).
6. Нажмите выключатель питания, и на панели загорится индикатор (рис. 6).
7. нажмите кнопку режима всасывания на основной панели или на рукоятке пульта дистанционного управления, и прибор начнет работать. режим всасывания делится на высокий и низкий уровни, при работе в высоком режиме нажмите кнопку режима всасывания, переключаясь в низкий режим, нажмите кнопку еще раз, и пылесос прекратит работу (рис. 6-7).
8. После того как вода будет впитана до максимального уровня, сработает предохранительный клапан, и пыле- и водосборная насадка вместе с алюминиевой трубкой перестанут всасывать жидкость (рис. 8).
9. Выключите питание, отсоедините шнур питания от розетки (рис. 9).
10. Выливание грязной воды (рис. 10).
11. Для достижения наилучшей эффективности влажной уборки удалите губку водяного фильтра (рис. 11) после окончания работы пылесоса.
12. После каждого использования влажного пылесоса губку необходимо промыть водой и высушить после промывки, чтобы использовать ее снова (рис. 12).

ЧИСТКА КОВРОВ



1. Убедитесь, что шнур питания отсоединен от источника питания (рис. 1).
2. Прикрепите губку водяного фильтра к выступу на верхней крышке, убедившись, что она полностью закрывает элемент (рис. 2 и рис. 1).
3. Установите верхнюю крышку на бак и зафиксируйте ее с помощью зажимов с обеих сторон (рис. 3).
4. Вставьте конец всасывающего шланга и прикрепленную к нему маленькую трубку в соответствующие отверстия в баке и затяните их по часовой стрелке (рис. 4).
5. Снимите с основания емкость для моющего средства, затем открутите крышку влево и заполните ее чистой водой и моющим средством в пропорциях, рекомендованных производителем жидкости (рис. 5).
6. Вставьте один конец трубки во впускной патрубок бака; другой конец впускной трубки с фильтром поместите в емкость с моющим средством, и затяните трубку по часовой стрелке (рис. 6).
7. Вставьте алюминиевую трубку для распыления воды в ручку пульта управления и вставьте трубку для подачи воды в разъем для подачи воды на ручке пульта управления (рис. 7).
8. При необходимости для увеличения радиуса действия можно установить две соединенные алюминиевые трубки для распыления воды (рис. 8).
9. Подсоедините большой промывочный наконечник к алюминиевой трубке, вставьте распылительную трубку в соответствующее входное отверстие (рис. 9).
10. Подключите кабель питания (рис. 10).
11. Нажмите выключатель питания, и на панели загорится индикатор (рис. 11).

12. Нажмите переключатель распыления на баке или на модуле дистанционного управления, и большой мощный наконечник начнет распылять воду. При нажатии на переключатель всасывания устройство распыляет воду и всасывает загрязненную воду. По окончании очистки нажмите главную кнопку питания для выключения, затем выньте вилку из розетки, вылейте жидкие отходы из бака и очистите бак (рис. 12).

ВНИМАНИЕ!

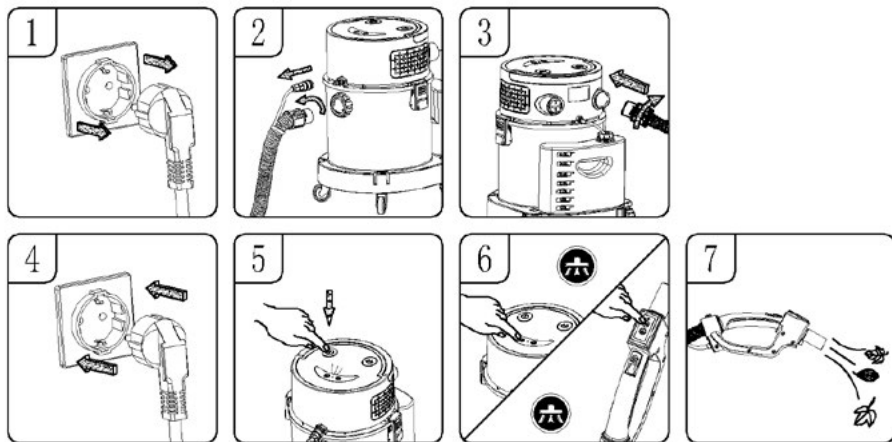
При чистке ковров используйте низкопенящееся моющее средство и равномерно добавляйте подходящее средство против пенообразования, иначе при выходе воздуха может произойти выброс пены!

При интенсивной промывке/сборе жидкостей рекомендуется не забывать часто опорожнять пылесборник, чтобы предотвратить слишком высокий уровень жидкости в баке и возможность распыления пены из воздуховыпускного отверстия.

В режиме очистки, когда в контейнере для моющей жидкости нет чистящего средства, его необходимо долить. Не запускайте водяной насос на холостом ходу (без жидкости) во избежание повреждения насоса.

Если контейнер для пыли переполнен или предохранительный клапан заблокирован, звук двигателя, естественно, будет громче. В этот момент бак следует отключить и немедленно опорожнить.

РАБОТА ВЕНТИЛЯТОРА



Предупреждение! При работе с воздуходувкой всегда надевайте защитные очки.

Предупреждение! Не допускайте попадания обломков на стоящих рядом людей.

Если при дробеструйной обработке образуется пыль, которую можно вдыхать, надевайте противогаз.

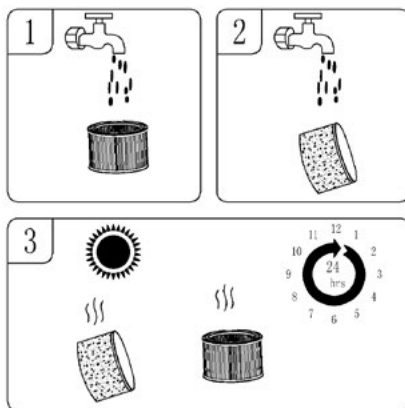
1. Убедитесь, что шнур питания отсоединен от источника питания (рис. 1).
2. Открутите и снимите всасывающий шланг с бака, повернув его против часовой стрелки (рис. 2).
3. Вставьте всасывающий шланг в воздушный патрубок на задней стенке бака и затяните его, повернув по часовой стрелке (рис. 3).
4. Подключите кабель питания (рис. 4).

- Начните продувку, нажав на выключатель питания (рис. 5).
- Держите всасывающий шланг так, чтобы он был направлен на листья и другой мусор (рис. 6).

ОЧИСТКА ФИЛЬТРА

- Периодически проверяйте фильтр очистки для поддержания его работоспособности.
- Если всасываемая пыль очень мелкая, фильтр Нера может потребовать более частой очистки.
- Промойте губку водяного фильтра теплой водой без моющих средств (рис. 1, рис. 2)
- Очищенные и высушенные фильтры перед повторным использованием следует хранить в сухом месте не менее 24 часов.

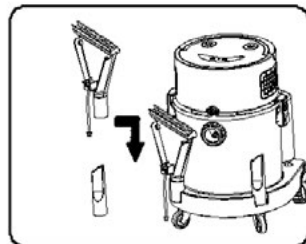
Не помещайте фильтр в посудомоечную или стиральную машину, сушилку, духовку, микроволновую печь или на открытый огонь (рис. 3).



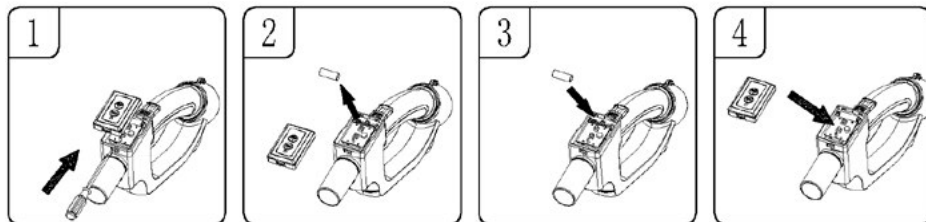
ОБРАЩЕНИЕ С ПРИНАДЛЕЖНОСТЯМИ

ХРАНЕНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

- хранить алюминиевые трубки и наконечники в основании резервуара



ЗАМЕНИТЕ БАТАРЕЮ В МОДУЛЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



- Крышку батарейного отсека можно открыть, нажав отверткой на крепление на передней панели батарейного отсека (рис. 1).
- Извлеките старые батарейки из модуля дистанционного управления (рис. 2).
- Замените его на новую щелочную батарею 23А 12 В, обращая внимание на анод и катод батареи при установке (рис. 3).

4. Установите крышку модуля дистанционного управления (рис. 4).

ВНИМАНИЕ! Модуль дистанционного управления может использоваться только со щелочной батареей 23A 12В. Во избежание повреждения модуля не используйте батареи с различными техническими характеристиками.

КОНСЕРВАЦИЯ

1. После очистки бака, фильтров и сопутствующих принадлежностей проверьте наличие утечек. Очищайте фильтр после каждого использования и не используйте мокрый фильтр.
2. Проверьте штекер, если он поврежден, замените его.
3. Проверьте, не засорен ли воздухозаборник, если да, то очистите его.
4. Перемещайте устройство осторожно, не ударяйте его о стены.
5. Храните устройство в сухом месте.
6. Если фильтр покрыт пылью, промойте его холодной водой, при необходимости можно также использовать для очистки нейтральное моющее средство, не используйте для очистки едкие предметы, не опускайте всю головку непосредственно в воду.
7. Не допускайте длительной работы прибора, следите за тем, чтобы время работы не превышало 2 часов, иначе это приведет к сокращению срока службы прибора.
8. После длительного использования фильтр покрывается пылью, всасывание ослабевает. Во избежание ослабления всасывания всегда очищайте фильтр.
9. При появлении необычной вибрации, шума или запаха немедленно прекратите эксплуатацию устройства и выполните техническое обслуживание.

ПРОБЛЕМЫ И ПУТИ ИХ РЕШЕНИЯ

Предупреждение! Для снижения риска поражения электрическим током - отключите электропитание

Симптом	Возможные причины	Корректирующие действия
Пылесос не работает	Электропитание	Проверьте источник питания - кабель, автоматические выключатели, предохранители.
	Неисправный кабель питания.	Отсоедините и проверьте кабель питания. Если он поврежден, поручите его ремонт специалистам.
	Заполненный пылесборник	Пустой контейнер.
Из двигателя вылетает пыль	Фильтр не установлен, фильтр не на месте или фильтр поврежден.	Установите фильтр на место и убедитесь, что он установлен на место. При обнаружении поврежденного фильтра следует заменить.
Снижение производительности и вибрация/скорость двигателя.	Заблокировано сопло, шланг или входное отверстие бака. Или пылевой фильтр, забитый мелкой пылью.	Проверьте сопло, шланг и отсутствие засорения впускных отверстий контейнера. Снимите фильтр и очистите его. Или установите новый фильтр

Не распыляет чистящую жидкость	Режим распыления не выбран Отсутствие моющей жидкости в контейнере для моющего средства линия распыления установлена неправильно	Нажмите кнопку режима освещения на панели или на рукоятке пульта дистанционного управления Повторное введение очищающей жидкости Проверьте правильность подключения линии распыления и обратите внимание на отсутствие засорения линии распыления.
Пена, выходящая из устройства	Использовалась неправильная (сильно пенящаяся) чистящая жидкость	Заменить промывочное средство и добавить антипеннообразователь
Неисправность модуля дистанционного управления	Батарейка в держателе пульта дистанционного управления разрядилась. Неправильное соединение между ручкой дистанционного управления и пылесосом	Замените батарейку в держателе в модуле дистанционного управления Обратитесь к инструкции по сопряжению модуля дистанционного управления

*Данное руководство было переведено на машинный язык.
В случае сомнений следует обратиться к его англоязычной версии.*

Правильная утилизация продукта (изношенное электрическое и электронное оборудование)



Маркировка на продукте указывает на то, что продукт не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Изношенное оборудование может оказывать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциального содержания опасных веществ, смесей и компонентов. Смешивание отходов в виде изношенного электронного и электрического оборудования с другими отходами или их непрофессиональная разборка может привести к выбросу веществ, вредных для здоровья и окружающей среды. Изношенное устройство необходимо сдать на пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Чтобы получить подробную информацию о месте сдачи электрических и электронных отходов, пользователь должен обратиться в местный пункт сбора оборудования для утилизации или на завод по переработке изношенного оборудования.

POKYNY A TIPY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

- Pred použitím sa dôkladne oboznámte s touto používateľskou príručkou.
- Keď zariadenie nepoužívate, alebo pred čistením zariadenia, vždy vytiahnite zástrčku z el. zásuvky.
- Pred prvým použitím skontrolujte, či sa parametre používaného el. obvodu zhodujú s požiadavkami vysávača.
- Kábel nevešajte na ostrých hranách, a zabráňte, aby sa dotýkal horúcich povrchov.
- Keď zariadenie odpájate od el. napätia, zástrčku nikdy nevyťahujte z el. zásuvky ťahaním za kábel.
- Nikdy neponechávajte spustený vysávač bez dohľadu.
- Zachovávajte mimoriadnu opatrnosť, keď sa v blízkosti nachádzajú deti.
- Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte, ak máte podozrenie, že je akokoľvek technicky poškodené.
- Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte ani vtedy, keď je poškodený napájací kábel alebo zástrčka – v takom prípade zariadenie odovzdajte na opravu do autorizovaného servisu.
- Používanie príslušenstva, ktoré výrobca neodporúča, môže viesť k poškodeniu zariadenia, úrazu, nehode alebo až k požiaru.
- Keď vysávač používate na schodoch, zachovávajte náležitú opatrnosť.
- Zariadenie, kábel a zástrčku v žiadnom prípade neponárajte do vody ani do akejkoľvek inej kvapaliny – napájací kábel a zástrčka musia byť vždy suché.
- Vysávač v žiadnom prípade nepoužívajte na vysávanie ľahko horľavých a korózných tekutín, rozpúšťadiel, zápaliek, popolu, ohorkov, olejov, ostrých predmetov ap. Môže to viesť k poškodeniu zariadenia alebo až k požiaru! Rovnako nevysávajte v blízkosti ľahko horľavých tekutín, látok a materiálov!
- Vzhľadom na plášť vysávača, ktorý je vyrobený z plastov, zariadenie uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla (radiátorov, ohrievačov ap.).
- Žiadnym spôsobom nezapchávajte vstupné (prívodné) ani výstupné (vývodné) otvory vysávača!
- Vysávač je určené výhradne iba na domáce, neprofesionálne použitie.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými a rozumovými

- schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú náležité skúsenosti a dostatočne nepoznajú zariadenie, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak budú predtým príslušne poučené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom, a zároveň chápu riziká späté s používaním tohto zariadenia. Deti bez dozoru dospelaj osoby nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.
- Deti sa v žiadnom prípade nesmú so zariadením hrať.
 - Zariadenie a jeho kábel uchovávajte na mieste mimo dosahu detí vo veku do 8 rokov.
 - Vysávačom nevysávajte ľudí ani zvieratá, predovšetkým dávajte pozor, aby ste sacie koncovky nepriblížili k očiam a k ušiam.
 - Pred výmenou vybavenia najprv zariadenie vypnite a odpojte od el. napätia.
 - V žiadnom prípade nevysávajte bez vrečka, filtrov, a ani vtedy, keď sú poškodené.
 - Kontrolujte trubicu, hubice a nadstavce – ak sú v nich nečistoty, tieto nečistoty vhodným spôsobom odstráňte.
 - Vysávač používajte iba v interiéri a iba na vysávanie suchých povrchov. Koberce, ktoré boli tepované, pred vysávaním najprv vysušte.
 - Kvôli bezpečnosti detí, nenechávajte časti balenia/obalu (plastové obaly, kartóny polystyrén a pod.) voľne dostupné.
 - Zariadenie nedržte ani nezapájajte mokrými rukami.
 - Zariadenie nepoužívajte na iné účely, než na aké je určené.
 - Vždy pred začatím používania, zariadenie skontrolujte, či sú všetky prvky zariadenia správne namontované.
 - Zariadenie nie je určené na používanie s vonkajších časových spínačov alebo osobitného systému diaľkového ovládania.
 - **VAROVANIE! Nedovoľte, aby sa deti hrali s plastovými obalmi. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía!**

OPIS PRODUKTU

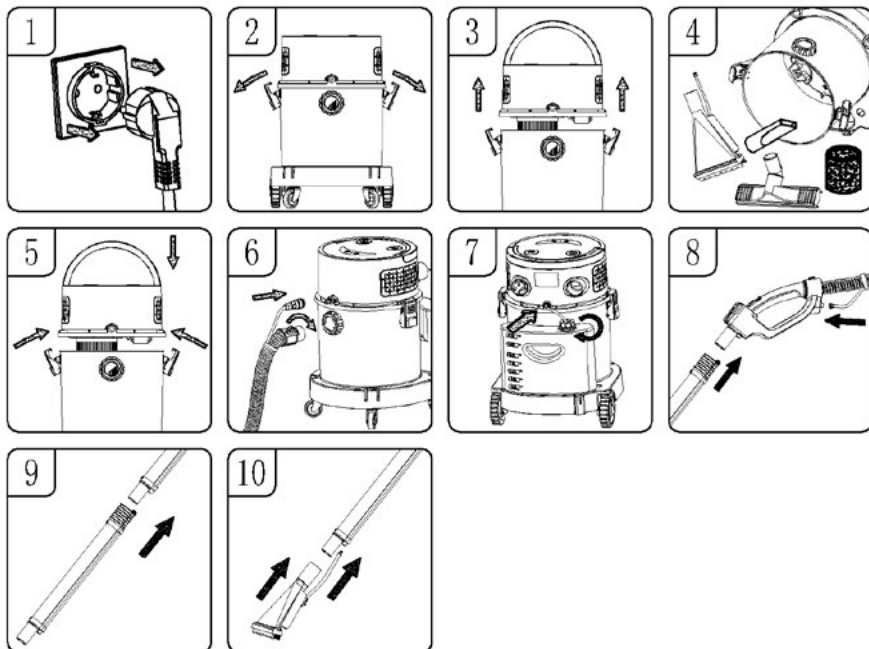
- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1. Prepínač režimu odsávania | 9. Malý kruh |
| 2. Spínač rozprašovania | 10. Vypínač napájania |
| 3. Horná pokrievka | 11. Rukoväť |
| 4. Výstup čerpadla | 12. Výstup vzduchu |
| 5. Sací vstup | 13. Napájací kábel |
| 6. Svorka nádrže | 14. Vstup čerpadla |
| 7. Nádrž | 15. Nádoba na prací prostriedok |
| 8. Základňa | 16. Veľké koleso |

PRÍSLUŠENSTVO

V závislosti od typu čistenia nainštalujte príslušné príslušenstvo:

- | | |
|---|--|
| A. Skladanie vysávača | G. Veľká umývacia špička |
| B. Nádoba na prací kvapalinu a spojovacia hadička | H. Dýza na zachytávanie prachu a vody |
| C. Flexibilná sacia hadica | I. Štrbinový nadstavec |
| D. Hliníková sacia trubica | J. Malý umývaci tip |
| E. Filter HEPA | K. Sacia hadica s rukoväťou a jednotkou diaľkového ovládania a rozprašovacíou trubicou |
| F. Vodná filtračná špongia | |

MONTÁŽ A PRIPOJENIE VYSÁVAČA

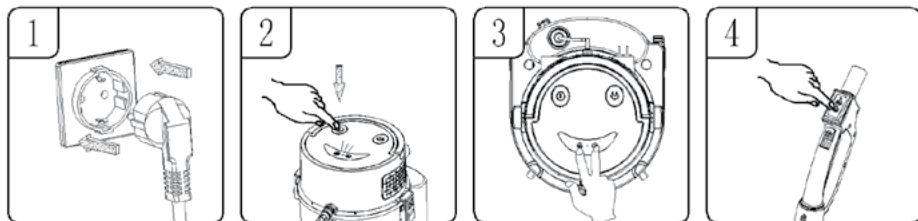


UPOZORNENIE PRI MONTÁŽI VYSÁVAČA SA UISTITE, ŽE JE ZÁSTRČKA NAPÁJACIEHO KÁBLA ODPOJENÁ OD SIETE

1. Uistite sa, že je napájací kábel odpojený zo zásuvky (obr. 1).
2. Uvoľnite svorky nádrže (obr. 2).
3. Zdvihnute horný kryt nádrže (obr. 3).
4. Z nádrže vyberte všetko príslušenstvo (obr. 4).
5. Nasadte veko na nádrž a najprv nainštalujte vhodný filter (na mokré umývanie alebo zber vody: umiestnite hubicu vodného filtra na vyčnievajúcu časť vysávača (Foto. 1) alebo nainštalujte filter typu HEPA (obr. 2) a na vnútorný prívod vzduchu umiestnite papierové vrečko (obr. 3) na suché vysávanie a zatvorte svorky na oboch stranách nádrže (obr. 5).
6. Nasávaciu hadicu zasuňte do nasávacieho vstupu a hadicu s pracou kvapalinou do výstupu čerpadla, zasuňte ich z pravej strany a utiahnite (obr. 6).
7. Nainštalujte nádobu na umývaciu kvapalinu utiahnutím uzáveru v smere hodinových ručičiek, pripojte hadičku z nádoby na kvapalinu k prívodu čerpadla (obr. 7).
8. Pripojte hliníkovú trubicu k držiaku a vložte gumovú trubicu do držiaku (obr. 8).
9. Spojte dve hliníkové rúrky podľa obrázka (obr. 9).
10. Pripojte umývaciu špičku k hliníkovej hadičke, gumovú hadičku zasuňte do príslušného konektora (obr. 10).



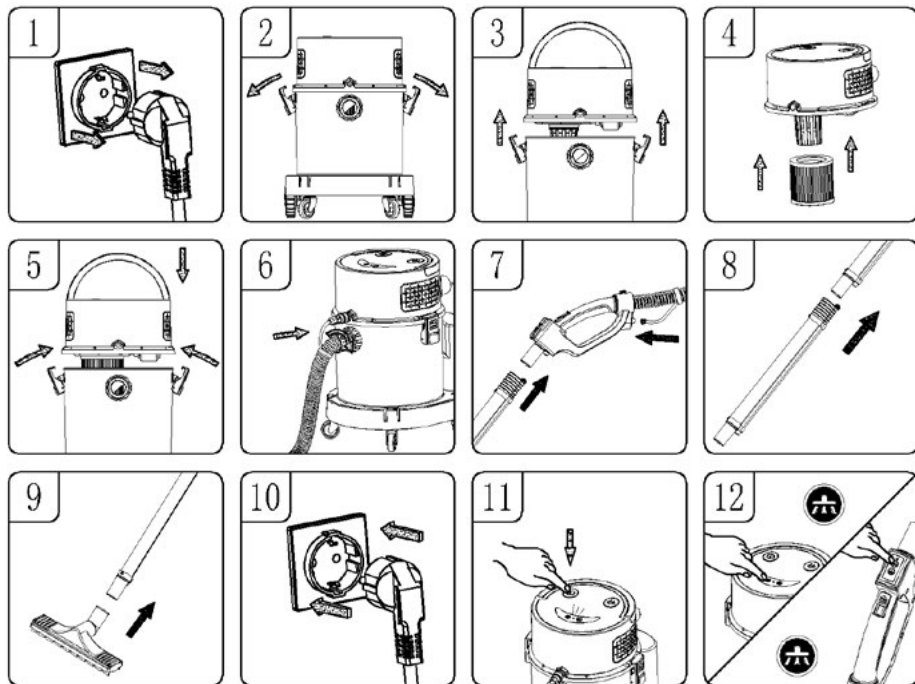
SPÁROVANIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA S VYSÁVAČOM



1. Skontrolujte, či je zástrčka pripojená k zdroju napájania.
2. Stlačte vypínač a na paneli sa rozsvieti kontrolka (obr. 2).
3. Súčasne stlačte spínač režimu odsávania a spínač postreku na hornom kryte a rozsvieti sa indikátor (obr. 3).
4. Stlačte jedno z tlačidiel na rukoväti diaľkového ovládača v režime odsávania alebo striekania, kontrolka na hlavnom paneli raz zabliká a vráti sa do normálneho režimu a párovanie diaľkového ovládača sa dokončí (obr. 4).

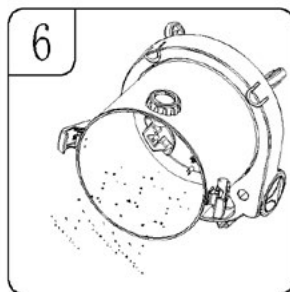
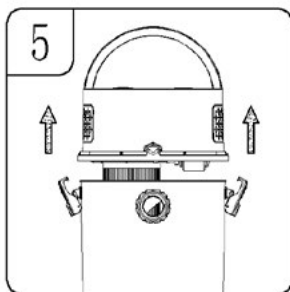
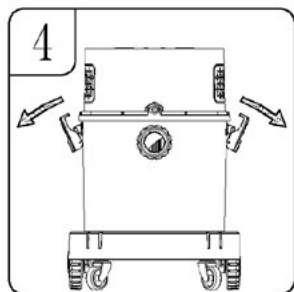
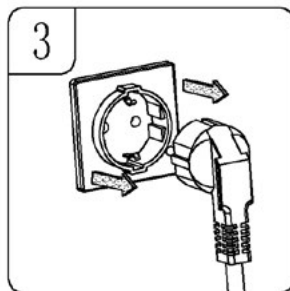
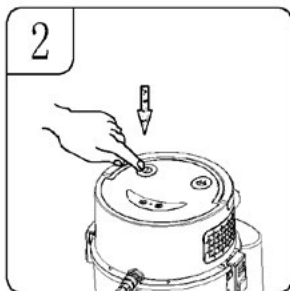
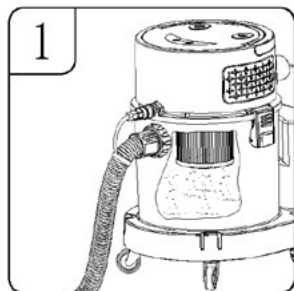
POZOR! Pred použitím vysávača spárujte modul diaľkového ovládania s vysávačom!

SUCHÉ VYSÁVANIE



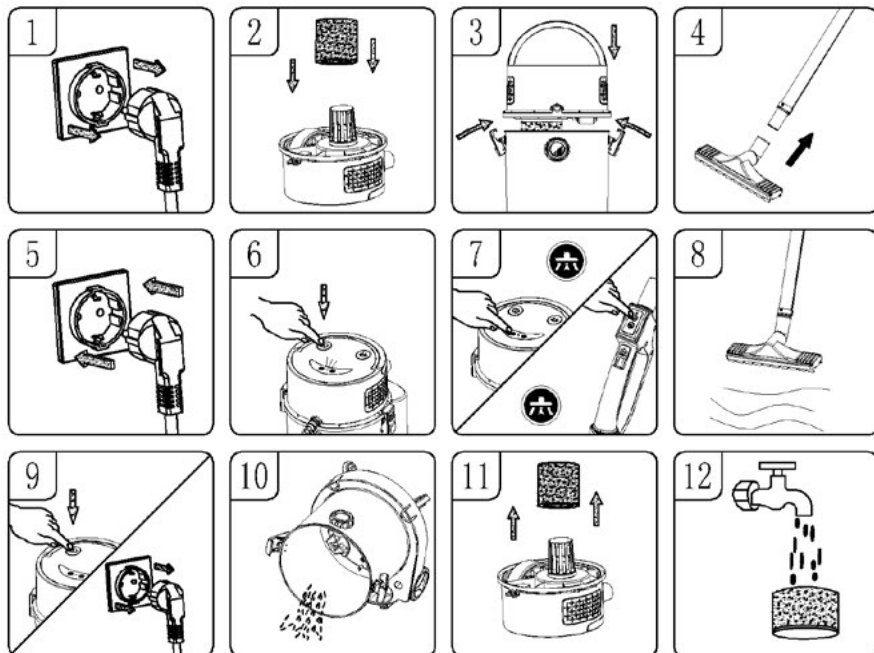
1. Uistite sa, že je napájací kábel odpojený zo zásuvky (obr. 1).
2. Uvoľníte svorky nádrže (obr. 2)
3. Zdvihnete horný kryt nádrže (obr. 3).
4. Hepa filter nainštalujte pevným zatlačením na horný kryt filtra (obr. 4) a na vnútorný prívod vzduchu umiestnite papierové vrečko (obr. 3)
5. Nasadíte horný kryt na nádrž a zaistíte ho pomocou svoriek nádrže na oboch stranách vysávača (obr. 5).
6. Nasajte saciu hadicu spolu s rozprašovacou trubicou do príslušných prívodov vzduchu (, zasuňte ich a utiahnite v smere hodinových ručičiek (obr. 6).
7. Hliníkovú rúrku so sacou hadicou pripojte k držiaku a modul diaľkového ovládania a striekaciu rúrku k príslušným otvorom v držiaku (obr. 7).
8. V prípade potreby možno zvoliť dve spojené hliníkové rúrky, aby sa zväčšil akčný rádius (obr. 8)
9. Pripojte dýzu na zachytávanie vody a prachu k hliníkovej rúrke (obr. 9).
10. Pripojte napájací kábel (obr. 10).
11. Stlačte vypínač a na paneli sa rozsvieti indikátor (obr. 11).
12. Stlačte spínač prevádzky odsávania na hlavnom paneli alebo na rukoväti diaľkového ovládača a jednotka začne pracovať. Režim odsávania pracuje v dvoch režimoch: vysokom a nízkom, pri práci vo vysokom režime stlačte spínač odsávania a odsávanie sa prepne do nízkeho režimu, opätovným stlačením spínača sa odsávanie zastaví (obr. 12).

KEĎ JE NÁDRŽ ALEBO VRECKO PLNÉ



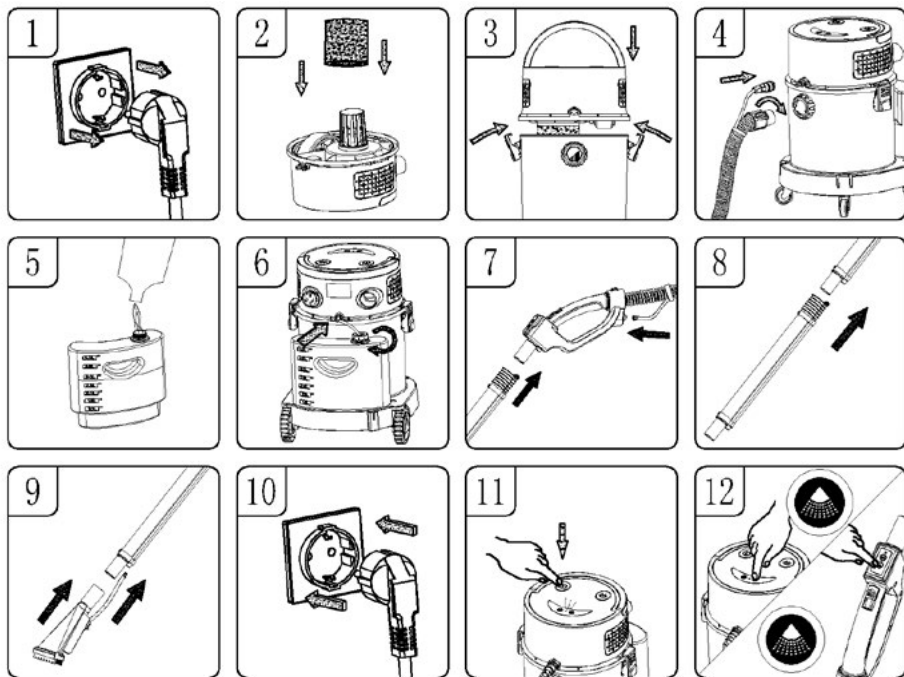
1. Keď je nádrž alebo vrečko plné (obr. 1).
2. Stlačte vypínač a indikátor zhasne (obr. 2).
3. Odpojte napájací kábel (obr. 3).
4. Uvoľnite svorky (obr. 4).
5. Odstráňte horný kryt z nádrže (obr. 5).
6. Vyhodte odpad z nádrže alebo vymeňte papierové vrečko (obr. 6 a obr. 3).

VÁKUOVANIE (ZBER) KVAPALÍN



1. Uistite sa, že je napájací kábel odpojený od zdroja napájania (obr. 1).
2. Nasadíte hubku vodného filtra , pričom sa uistíte, že pokrýva celú plochu vyčnievajúcej časti z horného krytu (obr. 2).
3. Nasadíte horný kryt na nádrž a zaistíte ho svorkami na oboch stranách nádrže (obr. 3).
4. Na hliníkovú rúru nainštalujete vybrané príslušenstvo (obr. 4).
5. Pripojíte napájací kábel (obr. 5).
6. Stlačíte vypínač a na paneli sa rozsvieti indikátor (obr. 6).
7. stlačíte tlačidlo režimu vysávania na hlavnom paneli alebo na rukoväti diaľkového ovládača a zariadenie začne pracovať. režim vysávania je rozdelený na vysokú a nízku úroveň, pri práci vo vysokom režime stlačíte tlačidlo režimu vysávania, čím sa prepne na nízky režim, stlačíte tlačidlo znova a vysávač prestane pracovať (obr. 6-7).
8. Keď sa voda absorbuje na maximálnu kapacitu, bezpečnostný ventil sa aktivuje a dýza na zachytávanie prachu a vody spolu s hliníkovou trubicou už nebude nasávať kvapaliny (obr. 8).
9. Vypnite napájanie, odpojte napájací kábel zo zásuvky (obr. 9).
10. Vylievajte špinavú vodu (obr. 10).
11. Na dosiahnutie najlepšieho výkonu pri mokrom vysávaní vyberte po spustení vysávača hubicu vodného filtra (obr. 11).
12. Po každom použití mokrého vysávania je potrebné hubicu umyť vodou a po umytí ju vysušiť, aby sa mohla znovu použiť (obr. 12).

ČISTENIE KOBERCOV



1. Uistite sa, že je napájací kábel odpojený od zdroja napájania (obr. 1).
2. Pripevnite hubku vodného filtra na výstupok z horného krytu a uistite sa, že pokrýva celý prvok (obr. 2 a obr. 1).
3. Nasadíte horný kryt na nádrž a zaistíte ho svorkami na oboch stranách (obr. 3).
4. Koniec nasávacej hadice a malú hadičku pripojenú k hadici zasuňte do príslušných otvorov v nádrži a utiahnite ich v smere hodinových ručičiek (obr. 4).
5. Odstráňte nádobu na prací prostriedok zo základne, potom odskrutkujte veko doľava a naplňte ju čistou vodou a pracím prostriedkom v pomere odporúčanom výrobcom prostriedku (obr. 5).
6. Jeden koniec hadičky vložte do vstupnej prípojky nádrže; druhý koniec vstupnej hadičky s filtrom vložte do nádoby na praciu kvapalinu , a hadičku utiahnite v smere hodinových ručičiek (obr. 6).
7. Vložte hliníkovú rúrku na rozprašovanie vody do rukoväte diaľkového ovládania a zasuňte rúrku na prívod vody do konektora na prívod vody na rukoväti diaľkového ovládania (obr. 7).
8. V prípade potreby je možné nainštalovať dve spojené hliníkové rozprašovacie rúrky, aby sa zväčšil akčný rádius (obr. 8)
9. Pripojte veľký umývaci hrot k hliníkovej trubici, vložte rozprašovaciú trubicu do príslušného prívodu (obr. 9).
10. Pripojte napájací kábel (obr. 10).
11. Stlačte vypínač a na paneli sa rozsvieti indikátor (obr. 11).
12. Stlačte spínač ostrekovania na nádrži alebo na module diaľkového ovládania a veľká umývacia špička začne striekať vodu. Po stlačení spínača prevádzky odsávania bude jednotka striekať vodu a

absorbovať znečistenú vodu. Po skončení čistenia stlačte hlavné vypínacie tlačidlo, potom odpojte sieťovú zástrčku, vyprázdňte tekutý odpad z nádrže a vyčistite nádrž (obr. 12).

POZOR!

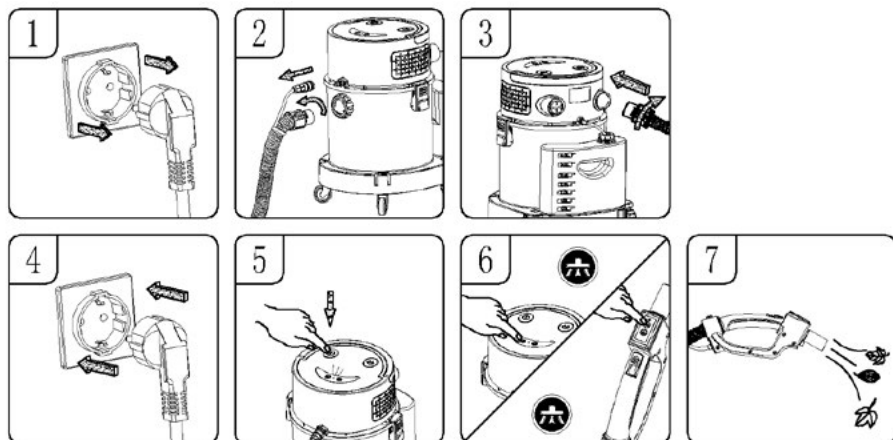
Pri čistení kobercov používajte čistiaci prostriedok s nízkou penivosťou a rovnomerne pridajte vhodný prostriedok proti peneniu, inak môže výstup vzduchu spôsobiť vystreknutie peny!

Pri intenzívnom umývaní/zberaní kvapalín sa odporúča, aby používatelia nezabudli často vyprázdňovať prachovú nádrž, aby sa zabránilo príliš vysokej hladine kvapaliny v nádrži a možnosti vystreknutia peny z výstupu vzduchu.

V režime čistenia, keď v zásobníku na umývací prostriedok nie je žiadna umývacia kvapalina, je potrebné zásobník doplniť. Vodné čerpadlo nespúšťajte na voľnobeh (bez kvapaliny), aby nedošlo k jeho poškodeniu.

Keď je nádoba na prach plná alebo je zablokovaný bezpečnostný ventil, zvuk motora bude prirodzene hlasnejší. V tomto okamihu je potrebné nádrž vypnúť a okamžite vyprázdniť.

PREVÁDZKA DÚCHADLA



Varovanie! Pri používaní dúchadla vždy používajte ochranné okuliare.

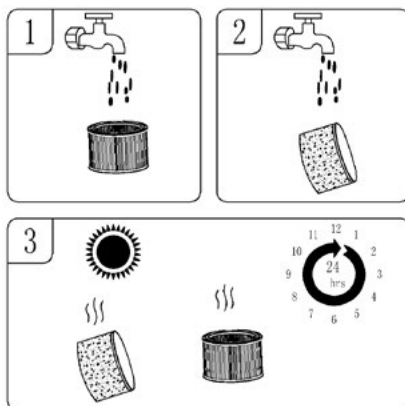
Varovanie! Nedovoľte, aby úlomky fúkali na ľudí stojacich v blízkosti.

Ak pri otryskávaní vzniká prach, ktorý možno vdýchnuť, noste protiprachovú masku.

1. Uistite sa, že je napájací kábel odpojený od zdroja napájania (obr. 1).
2. Odskrutkujte a vyberte saciu hadicu z nádrže, otočte ju proti smeru hodinových ručičiek (obr. 2).
3. Nasávaciu hadicu zasuňte do výstupu vzduchu v zadnej časti nádrže a utiahnite ju otáčaním v smere hodinových ručičiek (obr. 3).
4. Pripojte napájací kábel (obr. 4).
5. Fúkanie spustíte stlačením vypínača (obr. 5).
6. Držte saciu hadicu nasmerovanú na listy a iné nečistoty (obr. 6).

ČISTENIE FILTRA

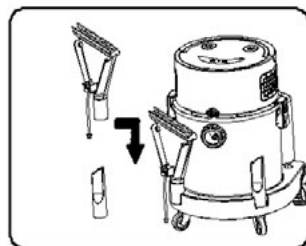
1. Pravidelne kontrolujte čistiaci filter, aby sa zachoval jeho výkon.
2. Ak je nasávaný prach veľmi jemný, Hepa filter môže vyžadovať častejšie čistenie.
3. Umyte hubku na vodný filter teplou vodou bez saponátu (obr. 1, obr. 2)
4. Vyčistené a vysušené filtre by sa mali pred opätovným použitím skladovať na suchom mieste aspoň 24 hodín.
Filter nekladajte do umývačky riadu, práčky, sušičky, rúry, mikrovlnnej rúry ani na otvorený oheň (obr. 3).



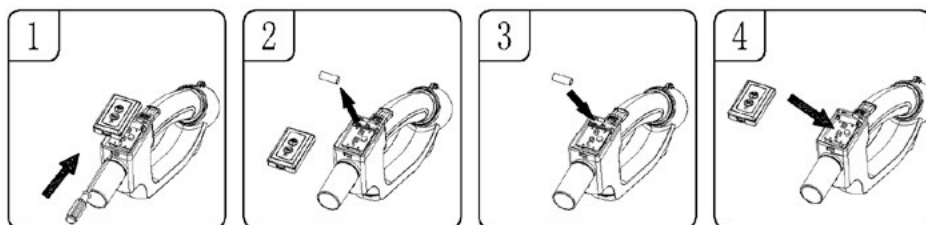
MANIPULÁCIA S PRÍSLUŠENSTVOM

SKLADOVANIE PRÍSLUŠENSTVA

- uložiť hliníkové rúrky a koncovky do základne nádrže.



VYMEŇIŤ BATÉRIU V MODULE DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA



1. Kryt batérie možno otvoriť stlačením nástavca na prednej strane priestoru pre batérie pomocou skrutkovača (obr. 1).
2. Z modulu diaľkového ovládania vyberte staré batérie (obr. 2).
3. Vymeňte batériu za novú alkalickú batériu 23A 12V, pričom pri inštalácii dávajte pozor na anódu a katódu batérie (obr. 3).
4. Nainštalujte kryt modulu diaľkového ovládania (obr. 4).

POZOR! Modul diaľkového ovládania sa môže používať len s alkalickou batériou 23A 12V. Nepoužívajte batérie s odlišnými špecifikáciami, aby nedošlo k poškodeniu modulu.

ÚDRŽBA

- Po vyčistení nádrže, filtrov a súvisiaceho príslušenstva skontrolujte, či nedochádza k únikom. Filter čistite po každom použití a nepoužívajte mokrý filter.
- Skontrolujte zástrčku, ak je poškodená, vymeňte ju.
- Skontrolujte, či nie je upchatý prívod vzduchu, a ak áno, vyčistite ho.
- Jednotku premiestňujte opatrne, neudierajte ňou o steny.
- Jednotku udržiavajte v suchu.
- Ak je filter pokrytý prachom, umyte ho studenou vodou, v prípade potreby môžete na čistenie použiť aj neutrálny čistiaci prostriedok, na čistenie nepoužívajte žieravé predmety, nekladajte celú hlavu priamo do vody.
- Nenechávajte spotrebič dlho v prevádzke, uistite sa, že prevádzkový čas nie je dlhší ako 2 hodiny, inak sa skráti životnosť spotrebiča.
- Po dlhšom používaní sa filter pokryje prachom a sanie sa oslabí. Aby ste zabránili oslabeniu sania, vždy čistite filter.
- Ak sa objavia neobvyklé vibrácie, hluk alebo zápach, okamžite prestaňte zariadenie používať a vykonajte údržbu.

PROBLÉMY A SPÔSOB ICH RIEŠENIA

Varovanie! Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom - odpojte napájanie

Symptóm	Možné príčiny:	Nápravné opatrenie
Hoover nefunguje	Napájanie:	Skontrolujte napájanie - kábel, ističe, poistky.
	Chybný napájací kábel.	Odpojte a skontrolujte napájací kábel. Ak je poškodený, nechajte ho opraviť odborníkom.
	Plná nádoba na prach	Prázdna nádoba.
Z motora vychádza prach	Filter nie je nainštalovaný, filter nie je na svojom mieste alebo je poškodený.	Znovu nainštalujte a skontrolujte, či je filter nasadený na svojom mieste. Ak sa zistí akékoľvek poškodenie, filter by sa mal vymeniť.
Znížená produktivita a vibrácie/otáčky motora.	Tryska, hadica alebo prívod do nádrže je zablokovaný. Alebo prachový filter zablokovaný jemným prachom.	Skontrolujte trysku, hadicu a či nie sú zablokované vstupy do nádoby. Vyberte filter a vyčistite ho. Alebo nainštalujte nový filter
Nestrieka čistiacu kvapalinu	Režim rozprašovania nie je zvolený Žiadna čistiaca kvapalina v nádobe na prací prostriedok rozprašovací potrubie nie je správne nainštalované	Stlačte tlačidlo svetelného režimu na paneli alebo na rukoväti diaľkového ovládania Opätovné zavedenie čistiacej kvapaliny Skontrolujte, či je pripojenie postrekovacieho potrubia správne, a dávajte pozor, aby nebolo upchaté.
Pena vychádzajúca zo zariadenia	Bola použitá nesprávna (vysoko penivá) čistiaca kvapalina	Vymeňte prací prostriedok a pridajte prostriedok proti peneniu

Porucha modulu diaľkového ovládania

Vybila sa batéria v držiaku diaľkového ovládania.
Spojenie medzi rukoväťou diaľkového ovládania a vysávačom je nesprávne

Vymeňte batériu v držiaku v module diaľkového ovládania
Pozrite si pokyny na spárovanie modulu diaľkového ovládania

*Táto príručka bola strojovo preložená.
V prípade pochybností sa obráťte na jeho anglickú verziu.*

Správne odstraňovanie výrobku (opotrebované elektrické a elektronické zariadenia)



Označenie umiestnené na výrobku informuje, že výrobok sa po použití nesmie vyhodit' ako komunálny, netriedený odpad. Opatrebované zariadenie môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie vzhľadom na potenciálny obsah nebezpečných látok, zmesí a komponentov. Miešanie odpadov z elektrických a elektronických zariadení s inými odpadmi, ako aj neprofesionálne vykonaná demontáž, môže viesť k úniku nebezpečných látok škodlivých pre ľudské zdravie a životné prostredie. Opatrebované zariadenie odovzdajte do príslušného zberného miesta, ktoré sa zaoberá zberom opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Bližšie informácie o mieste a spôsobe bezpečného odstraňovania elektrických a elektronických odpadov vám poskytne miestna samospráva, maloobchodné predajné miesta, zberné miesta alebo príslušná pobočka úradu pre ochranu životného prostredia.

ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Перед використанням слід прочитати інструкцію з обслуговування.
- Завжди витягуйте вилку з розетки, коли прилад не використовується або перед очищенням.
- Перед першим використанням перевірте, чи відповідає напруга живлення пилососу.
- Не вішайте кабель живлення на гострі краї та не допускайте контакту з гарячими поверхнями.
- Ніколи не тягніть за шнур, щоб від'єднати пристрій від джерела живлення.
- Ніколи не залишайте увімкнений пилосос без нагляду.
- Будьте особливо обережні, коли поблизу знаходяться діти.
- Не намагайтеся використовувати пилосос, якщо ви підозрюєте будь-які технічні пошкодження.
- Не використовуйте пошкоджений пристрій, зокрема, коли кабель живлення або штепсельна вилка пошкоджені – у цьому випадку зверніться до авторизованого сервісного центру для ремонту пристрою.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих виробником, може призвести до пошкодження пристрою, пожежі або травмування.
- Будьте особливо обережні, працюючи з пилососом на сходах.
- Не занурюйте пристрій, шнур і штепсельну вилку у воду чи інші рідини – завжди тримайте шнур живлення та штепсельну вилку сухими.
- Не використовуйте пилосос для збирання легкозаймистих та корозійних рідин, розчинників, сірників, попелу, недопалків, масел, гострих предметів тощо. Це може пошкодити пристрій або навіть викликати пожежу! Також не працюйте пилососом поблизу легкозаймистих рідин і речовин!
- Враховуючи пластиковий корпус пилососа, тримайте пристрій подалі від джерел тепла (обігрівачів, плит тощо).
- Не закривайте вхідні та вихідні отвори пилососа!
- Пилосос призначений для використання виключно в домашніх умовах.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними та розумовими здібностями, як і люди, які не мають досвіду та знань в області поводження з пристроєм, за умови, що користування

- відбуватиметься під наглядом, було проведено інструктаж щодо безпечного використання пристрою, і якщо їм відомі пов'язані з цим ризики. Діти без нагляду не повинні проводити чистку та технічне обслуговування пристрою.
- Необхідно слідкувати за тим, щоб діти не гралися обладнанням / пристроєм.
 - Пристрій і кабель живлення зберігати в місці, недоступному для дітей віком до 8 років.
 - Не чистите пилососом людей та тварин і виявляйте особливу обережність, щоб не наближати насадок до очей та вух.
 - Вимкніть обладнання та від'єднайте його від джерела живлення перед заміною оснащення.
 - Не використовуйте пилосос без фільтрів або якщо вони пошкоджені.
 - Перевірте всмоктувальний шланг, трубки та насадки – очистіть їх, якщо вони засмічені всередині.
 - Використовуйте пилосос тільки в приміщенні і тільки для прибирання сухих поверхонь. Килими, що були очищені у вологому режимі, слід висушити перед очищенням пилососом.
 - Задля безпеки дітей не залишати частини упаковки у вільному доступі (поліетиленові пакети, картонні коробки, полістирол тощо).
 - Не тримайте пристрій та не підключайте його до мережі мокрими руками.
 - Не використовуйте пристрій не за його прямим призначенням.
 - Перед початком роботи завжди перевіряйте, чи всі компоненти пристрою правильно встановлені.
 - Пристрій не призначений для роботи з використанням зовнішніх таймерів або окремої системи дистанційного керування.
 - **ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не дозволяйте дітям гратися плівкою. Небезпека задухи!**

ОПИС ПРОДУКТУ

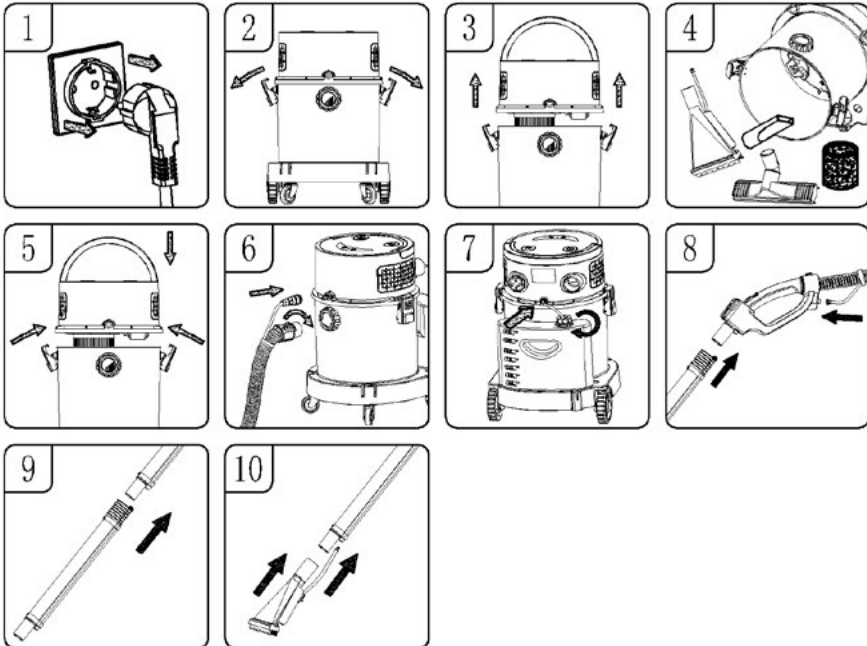
- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Перемикач режиму всмоктування | 9. Мале коло |
| 2. Перемикач розпилення | 10. Вимикач живлення |
| 3. Верхня кришка | 11. Ручка. |
| 4. Вихід насоса | 12. Вихід повітря |
| 5. В8 – Всмоктувальний отвір | 13. Кабель живлення |
| 6. Затискач для бака | 14. Вхід насоса |
| 7. Водосховище | 15. С. Резервуар для мийного розчину. |
| 8. База | 16. Велике колесо |

АКСЕСУАРИ

Залежно від типу очищення встановіть відповідні аксесуари:

- | | |
|---|---|
| A. Складання пілососа | G. Насадка для вологого чищення |
| B. Ємність для миючої рідини та з'єднувальна трубка | H. Насадка для збору пилу та води |
| C. Гнучкий всмоктувальний шланг | I. Щілинна насадка |
| D. Алюмінієва труба | J. Насадка для вологого чищення |
| E. HEPA-фільтр | K. Всмоктувальний шланг з ручкою, пультом дистанційного керування та розпилювальною трубкою |
| F. Губка аквафільтра | |

ЗБІРКА ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ ПИЛОСОСА



ОБЕРЕЖНО! Під час збирання пилососа переконайтеся, що вилка шнура живлення витягнута з розетки

1. Переконайтеся, що шнур живлення витягнутий з розетки (рис. 1).

2. Ослабте затискачі бака (рис. 2).

3. Зніміть верхню кришку з резервуара (рис. 3).

4. Вийміть всі аксесуари з резервуара (рис. 4).

5. Встановіть кришку на бак, попередньо встановивши відповідний фільтр (для вологого прибирання або збору води: покладіть губку водяного фільтра на виступаючу частину пилососа (фото). 1) або встановити фільтр типу НЕРА (мал. 2) і надягніть паперовий пакет на внутрішній повітрязабірник (мал. 3) для сухого прибирання закрийте затискачі з обох боків бака (рис. 5).

6. Вставте всмоктувальний шланг у всмоктувальний отвір, а трубку для промивної рідини - у вихідний отвір насоса, вставте їх з правого боку і затягніть (мал. 6).

7. Встановіть ємність для промивної рідини, закрутивши кришку за годинникову стрілку, під'єднайте трубку від ємності для рідини до впускного отвору насоса (рис. 7).

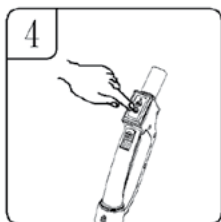
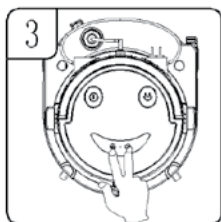
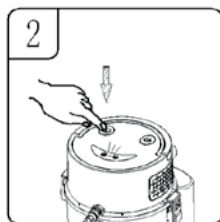
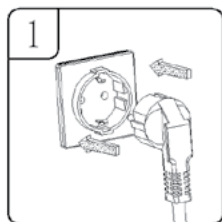
8. З'єднайте алюмінієву трубку з тримачем і вставте гумову трубку в тримач (рис. 8).

9. З'єднайте дві алюмінієві трубки, як показано на малюнку (рис. 9).

10. Підключіть промивний наконечник до алюмінієвої трубки, вставте гумову трубку у відповідний роз'єм (мал. 10).



СПОЛУЧЕННЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ З ПИЛОСОСОМ



1. Переконайтеся, що вилка підключена до джерела живлення.

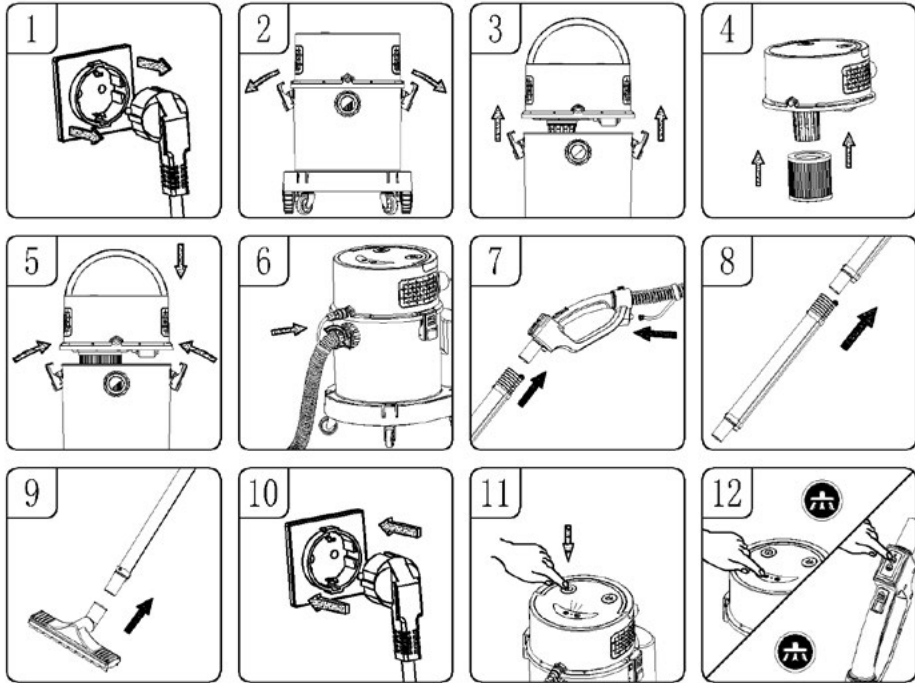
2. Натисніть вимикач живлення, і на панелі загориться індикатор (рис. 2).

3. Одночасно натисніть перемикач режиму всмоктування і перемикач розпилення на верхній панелі кришки, після чого загориться індикатор (рис. 3).

4. Натисніть одну з кнопок на ручці пульта дистанційного керування в режимі всмоктування або розпилення, індикатор на головній панелі блимне один раз і повернеться до нормального стану, а сполучення пульта дистанційного керування завершиться (рис. 4).

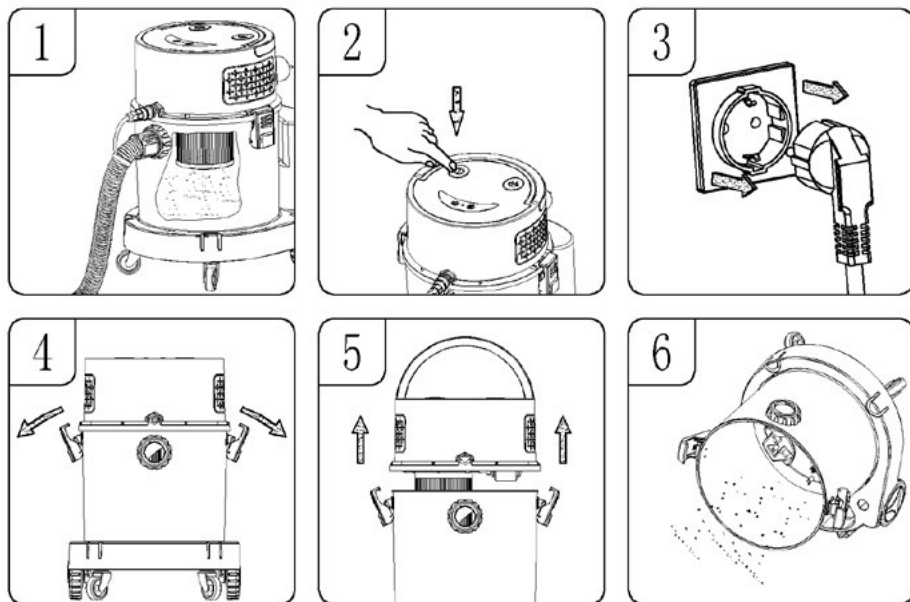
УВАГА! Перед використанням пилососа, будь ласка, з'єднайте модуль дистанційного керування з пилососом!

СУХЕ ПИЛОСОСУВАННЯ



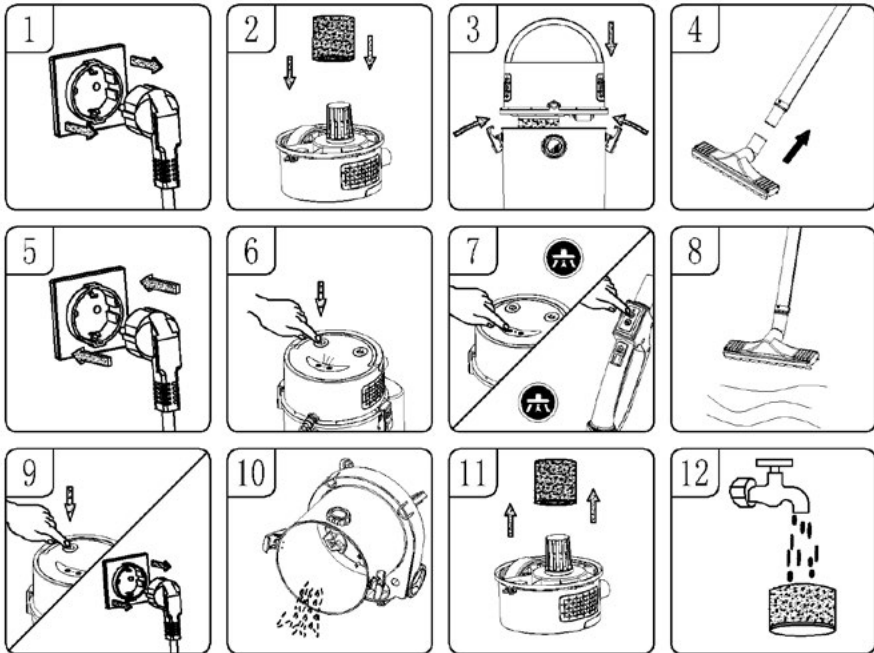
1. Переконайтеся, що шнур живлення витягнутий з розетки (рис. 1).
2. Послабте затискачі бака (рис. 2)
3. Зніміть верхню кришку з резервуара (рис. 3).
4. Встановіть Нера-фільтр, щільно притиснувши його до верхньої кришки (мал. 4), і надягніть паперовий пакет на внутрішній повітрязабірник (мал. 3).
5. Встановіть верхню кришку на бак і зафіксуйте її на місці за допомогою затискачів бака з обох боків пилососа (рис. 5).
6. Встановіть всмоктувальний шланг разом з розпилювальною трубкою у відповідні повітрязабірники (, вставте їх і затягніть за годинниковою стрілкою (мал. 6).
7. Підключіть алюмінієву трубку з всмоктувальним шлангом до ручки, а модуль дистанційного керування та розпилювальну трубку - до відповідних отворів у ручці (мал. 7).
8. За необхідності, для збільшення радіусу дії можна вибрати дві з'єднані алюмінієві трубки (рис. 8)
9. Підключіть насадку для збору води та пилу до алюмінієвої трубки (рис. 9).
10. Вимкніть кабель живлення.
11. Натисніть вимикач живлення, і на панелі загориться індикатор (рис. 11).
12. Натисніть перемикач всмоктування на головній панелі або на ручку пульта дистанційного керування, і пристрій почне працювати. Режим всмоктування працює в двох режимах: високий і низький, в режимі високого всмоктування натисніть перемикач всмоктування, і вакуум переключиться на низький режим, натисніть перемикач ще раз, і всмоктування припиниться (рис. 12).

КОЛИ БАК АБО МІШОК ЗАПОВНЕНИЙ



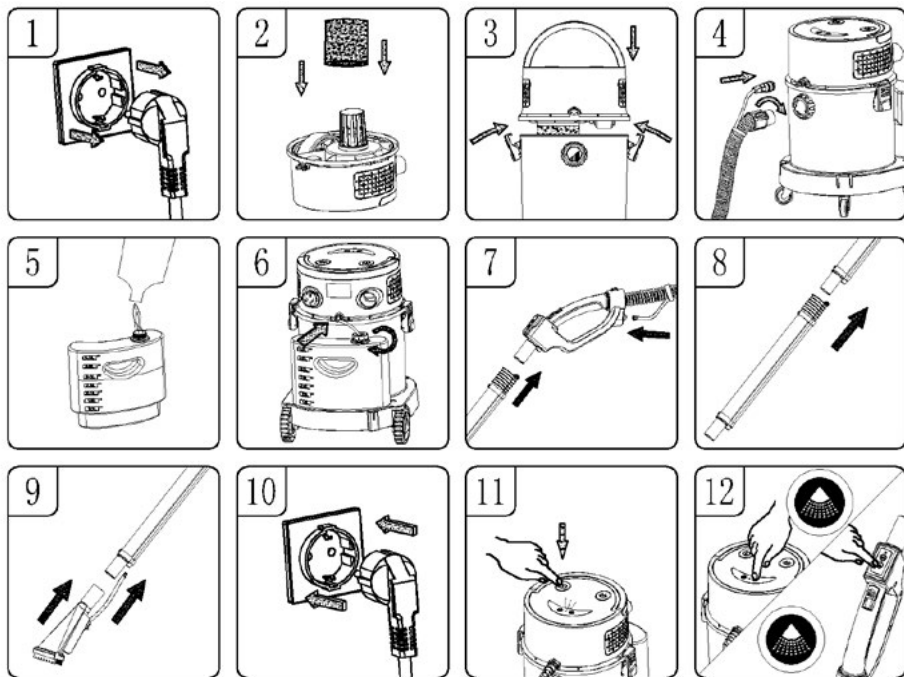
1. Коли бак або мішок заповнений (рис. 1).
2. Натисніть вимикач живлення, і індикатор згасне (рис. 2).
3. Вимкніть кабель живлення.
4. Звільніть затискачі (В6) (рис. 4).
5. Зніміть верхню кришку з резервуара (рис. 5).
6. Вийміть відходи з бака або замініть паперовий пакет (мал. 6 і мал. 3).

ВАКУУМУВАННЯ (ЗБИРАННЯ) РІДИН



1. Переконайтеся, що шнур живлення від'єднаний від джерела живлення (рис. 1).
2. Встановіть губку для фільтрації води, переконавшись, що вона покриває всю поверхню виступаючої частини верхньої кришки (рис. 2).
3. Встановіть верхню кришку на бак і зафіксуйте її за допомогою затискачів з обох боків бака (рис. 3).
4. Встановіть вибрані аксесуари на алюмінієву трубку (рис. 4).
5. Вимкніть кабель живлення.
6. Натисніть вимикач живлення, і на панелі загориться індикатор (рис. 6).
7. натисніть кнопку режиму всмоктування на основній панелі або на ручці пульта дистанційного керування, і пристрій почне працювати. режим всмоктування поділяється на високий і низький рівні, при роботі у високому режимі натисніть кнопку режиму вакууму, переключившись на низький режим, натисніть кнопку ще раз, і пилосос припинить роботу (мал. 6-7).
8. Після того, як вода поглинеться до максимального об'єму, спрацює запобіжний клапан, і пило- та водовідвідна насадка разом з алюмінієвою трубкою більше не будуть всмоктувати рідину (рис. 8).
9. Вимкніть живлення, від'єднайте шнур живлення від розетки (рис. 9).
10. Виливаємо брудну воду (рис. 10).
11. Для найкращої ефективності вологого прибирання після завершення роботи пилососа вийміть губку водяного фільтра (Рис. 11).
12. Після кожного використання вологого прибирання губку слід промити водою і висушити після прання, щоб використовувати її знову (рис. 12).

ЧИСТКА КИЛИМІВ



1. Переконайтесь, що шнур живлення від'єднаний від джерела живлення (рис. 1).
2. Прикріпіть губку для фільтрації води до виступу на верхній кришці, переконавшись, що вона покриває весь елемент (рис. 2 і рис. 1).
3. Встановіть верхню кришку на бак і зафіксуйте її за допомогою затискачів з обох боків (рис. 3).
4. Вставте кінець всмоктувального шланга і маленьку трубку, приєднану до шланга, у відповідні отвори в баку і затягніть їх за годинниковою стрілкою (рис. 4).
5. Зніміть ємність для промивної рідини з основи, потім відкрутіть кришку вліво і наповніть її чистою водою і промивною рідиною в пропорціях, рекомендованих виробником рідини (рис. 5).
6. Вставте один кінець трубки у впускний патрубок бака; помістіть інший кінець впускної трубки з фільтром в ємність для миючої рідини і затягніть трубку за годинниковою стрілкою (рис. 6).
7. Вставте алюмінієву трубку для розпилення води в ручку пульта дистанційного керування та вставте трубку для входу води в роз'єм для входу води на ручці пульта дистанційного керування (рис. 7).
8. За необхідності можна встановити дві з'єднані між собою алюмінієві трубки для розпилення води, щоб збільшити радіус дії (рис. 8).
9. Приєднайте великий миючий наконечник до алюмінієвої трубки, вставте розпилювальну трубку у відповідний вхідний отвір (мал. 9).
10. Вимкніть кабель живлення.

11. Натисніть вимикач живлення, і на панелі загориться індикатор (рис. 11).
12. Натисніть перемикач розпилення на баку або на модулі дистанційного керування, і велика миюча насадка почне розпилювати воду. При натисканні перемикача всмоктування пристрій розпилює воду і всмоктує брудну воду. Після завершення очищення натисніть головну кнопку живлення, щоб вимкнути пристрій, потім витягніть вилку з розетки, вилийте рідкі відходи з резервуара і очистіть резервуар (рис. 12).

УВАГА!

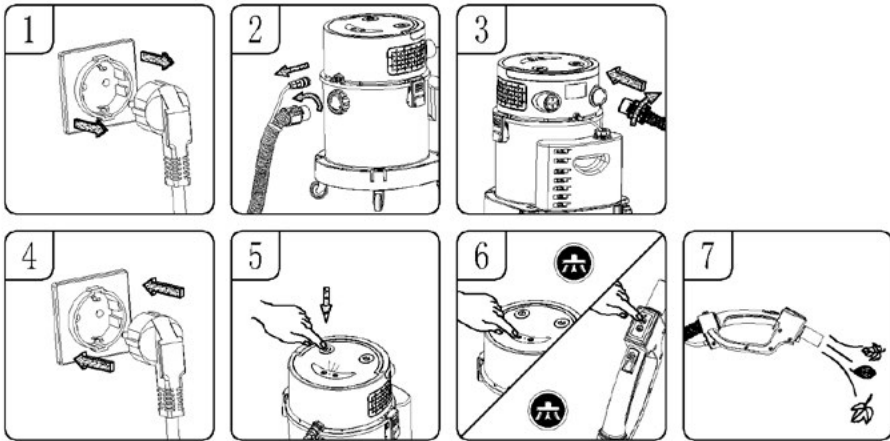
Під час чищення килимів використовуйте миючий засіб з низьким рівнем піноутворення і рівномірно додавайте відповідний піногасник, інакше вихід повітря може спричинити викид піни!

Рекомендується, щоб під час інтенсивного миття/збирання рідини користувачі не забували часто спорожнити пилозбірник, щоб запобігти надмірному підвищенню рівня рідини в баку та можливості розбризкування піни через вихідний отвір для повітря.

У режимі очищення, коли в контейнері для мийної рідини немає мийної рідини, контейнер необхідно заповнити. Не використовуйте водяний насос на холостому ходу (без рідини), щоб запобігти його пошкодженню.

Коли контейнер для пилу заповнений або запобіжний клапан заблокований, звук двигуна, природно, буде гучнішим. У цей момент бак слід негайно вимкнути і спорожнити.

РОБОТА ПОВІТРОДУВКИ



Попередження! Завжди носіть захисні окуляри під час роботи з повітродувкою.

Попередження! Не допускайте, щоб уламки потрапляли на людей, які стоять поруч.

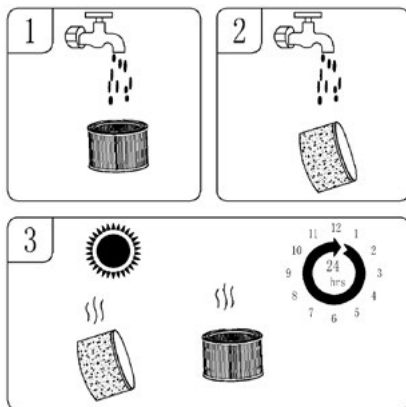
Одягайте протипилову маску, якщо під час вибухових робіт утворюється пил, який можна вдихнути.

1. Переконайтеся, що шнур живлення від'єднаний від джерела живлення (рис. 1).
2. Відкрутіть і зніміть всмоктувальний шланг з бака, повернувши його проти годинникової стрілки (рис. 2).
3. Вставте всмоктувальний шланг у вихідний отвір для повітря в задній частині бака і затягніть його, повернувши за годинниковою стрілкою (рис. 3).
4. Вимкніть кабель живлення.

- Почніть продувку, натиснувши на вимикач живлення (мал. 5).
- Тримайте всмоктувальний шланг, спрямовуючи його на листя та інше сміття (рис. 6).

ОЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРА

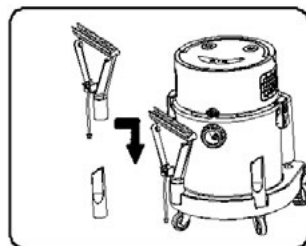
- Періодично перевіряйте очисний фільтр, щоб підтримувати його працездатність.
- Якщо пил, що всмоктується, дуже дрібний, Нера-фільтр може потребувати частішого очищення.
- Промийте губку водяного фільтра теплою водою без миючого засобу (рис. 1, рис. 2)
- Очищені та висушені фільтри слід зберігати в сухому місці принаймні 24 години перед повторним використанням.
Не кладіть фільтр у посудомийну машину, пральну машину, сушильну машину, духовку, мікрохвильову піч або на відкритий вогонь (рис. 3).



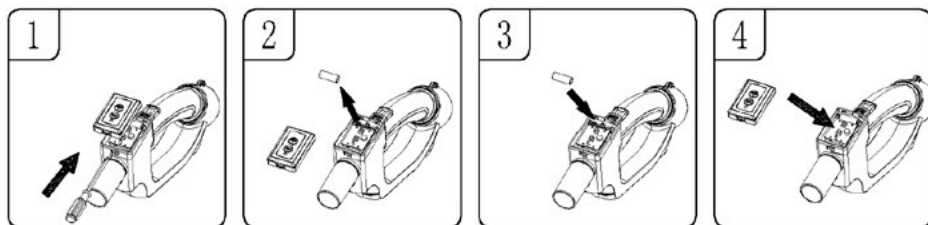
ПОВЕДЖЕННЯ З АКЕСУАРАМИ

ЗБЕРІГАННЯ АКЕСУАРІВ

- зберігати алюмінієві трубки та наконечники в нижній частині бака



ЗАМІНІТЬ БАТАРЕЮ В МОДУЛІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ



- Кришку батарейного відсіку можна відкрити, натиснувши на кріплення на передній панелі батарейного відсіку за допомогою викрутки (рис. 1).
- Вийміть старі батарейки з модуля дистанційного керування (рис. 2).
- Замініть на нову лужну батарею 23A 12В, звертаючи увагу на анод і катод батареї під час встановлення (рис. 3).
- Встановіть кришку модуля дистанційного керування (рис. 4).

УВАГА! Пульта дистанційного керування можна використовувати лише з лужною батареєю 23А 12В. Не використовуйте батареї з різними технічними характеристиками, щоб уникнути пошкодження модуля.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Після очищення бака, фільтрів та аксесуарів перевірте, чи немає витоків. Очищайте фільтр після кожного використання і не використовуйте вологий фільтр.
2. Перевірте штекер, якщо він пошкоджений, замініть його.
3. Перевірте, чи не засмічений повітрязабірник, якщо так, прочистіть його.
4. Переміщайте пристрій обережно, не вдаряйте його об стіни.
5. Тримайте пристрій сухим.
6. Якщо фільтр вкрився пилом, промийте його холодною водою, при необхідності можна також використовувати нейтральний миючий засіб для очищення, не використовуйте їдкі предмети для очищення, не занурюйте всю головку безпосередньо у воду.
7. Не дозволяйте приладу працювати протягом тривалого часу, переконайтеся, що час роботи не перевищує 2 годин, інакше це скоротить термін служби приладу.
8. Після тривалого використання фільтр покривається пилом, всмоктування послаблюється. Щоб уникнути ослаблення всмоктування, завжди очищайте фільтр.
9. У разі появи незвичної вібрації, шуму або неприємного запаху негайно припиніть використання пристрою і виконайте технічне обслуговування.

ПРОБЛЕМИ ТА СПОСІБ ЇХ ВИРІШЕННЯ

Попередження! Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом - відключіть джерело живлення

Симптом	Можливі причини:	Коригувальні дії
Пилосос не працює	Живлення:	Перевірте джерело живлення - кабель, автоматичні вимикачі, запобіжники.
	Вимкніть кабель живлення.	Від'єднайте та перевірте шнур живлення. Якщо він пошкоджений, відремонтуйте його у професіонала.
	заповнений пилосбірник	Порожній контейнер.
З двигуна виходить пил	Фільтр не встановлено, фільтр не на місці або фільтр пошкоджено.	Встановіть фільтр на місце і перевірте, чи він встановлений на місце. Якщо виявлено будь-які пошкодження, фільтр слід замінити.
Зниження продуктивності та вібрація/оберти двигуна.	Заблоковано вхідний отвір форсунки, шланга або бака. Або пиловий фільтр, забитий дрібним пилом.	Перевірте форсунку, шланг і чи не заблоковані вхідні отвори контейнера. Зніміть фільтр і почистіть його. Або встановіть новий фільтр
Не розпилює очищувальну рідину	Режим розпилення не вибрано У контейнері для миючої рідини відсутня рідина для чищення розпилювальна лінія встановлена неправильно	Натисніть кнопку режиму освітлення на панелі або на ручці пульта дистанційного керування Повторне введення очищувальної рідини Перевірте правильність підключення лінії розпилення та зверніть увагу на те, щоб лінія розпилення не була засмічена.

З пристрою виходить піна	Використано невідповідну (сильно пінисту) очищувальну рідину	Замініть пральну рідину та додайте піногасник
Несправність модуля дистанційного керування	Батарейка в тримачі пульта дистанційного керування розрядилася. Неправильне з'єднання між ручкою пульта дистанційного керування та пилососом	Замініть батарею в тримачі в модулі дистанційного керування Зверніться до інструкції зі створення пари для модуля дистанційного керування

Цей посібник є машинним перекладом.

Якщо у вас є сумніви, будь ласка, зверніться до його англomовної версії.

Правильная утилизация продукта (изношенное электрическое и электронное оборудование)



Маркировка на продукте указывает на то, что продукт не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Изношенное оборудование может оказывать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциального содержания опасных веществ, смесей и компонентов. Смешивание отходов в виде изношенного электронного и электрического оборудования с другими отходами или их непрофессиональная разборка может привести к выбросу веществ, вредных для здоровья и окружающей среды. Изношенное устройство необходимо сдать на пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Чтобы получить подробную информацию о месте сдачи электрических и электронных отходов, пользователь должен обратиться в местный пункт сбора оборудования для утилизации или на завод по переработке изношенного оборудования.

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Mamy nadzieję, że spełni on Twoje oczekiwania i będzie służył Ci przez wiele lat.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości na temat funkcjonowania lub awarii produktu prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym. Dołożyliśmy starań, aby procedury reklamacyjne były maksymalnie uproszczone.

Karta gwarancyjna/Warranty card

Data sprzedaży/
Date of sale

Podpis sprzedawcy/
Signature of Seller

Pieczętka sklepu/
Stamp shop

JAK POSTĘPOWAĆ W PRZYPADKU REKLAMACJI

1. ZADZWOŃ

W razie awarii urządzenia skontaktuj się z naszym Serwisem Centralnym pod numerem telefonu +48 (22) 380 52 40 od poniedziałku do piątku w godzinach 7.00-15.00.

2. ZAPAKUJ

Po uwzględnieniu reklamacji zapakuj uszkodzony produkt w oryginalne lub zastępcze opakowanie, które jest niezbędne w czasie transportu. Dołącz kartę gwarancyjną, dowód zakupu oraz krótką notatkę na temat ujawnionej usterki wraz z podaniem numeru kontaktowego.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym:

12-100 Szczytno,
Korpele 71,
+48 (89) 623 11 00
+48 501 79 00 11

serwis@mpm.pl
www.mpm.pl

3. PRZEKAŻ KURIEROWI

Przesyłki są odbierane i dostarczane do Serwisu Centralnego na adres: Korpele 71, 12-100 Szczytno na nasz koszt (dotyczy napraw gwarancyjnych) **za pośrednictwem firmy kurierskiej wskazanej przez Serwis Centralny.**

Przed zgłoszeniem reklamacji prosimy o zapoznanie się z warunkami gwarancji.

Zapoznałem się i akceptuję warunki niniejszej gwarancji.

Czytelny podpis kupującego/
Legible signature of the buyer

OŚWIADCZENIE GWARANCYJNE

1. W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja, której warunki określa niniejsze oświadczenie gwarancyjne nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
2. Gwarancji określonej w niniejszym oświadczeniu gwarancyjnym udziela gwarant – MPM AGD Spółka Akcyjna (KRS nr 0000399132, ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek).
3. Gwarancja dotyczy produktu, do którego niniejsze oświadczenie jest dołączane (nazwa, typ i model produktu widnieje obok).
4. **GWARANCJĄ NIE SĄ OBJĘTE:**
 - a) sznury połączeniowe, wtyki, gniazda, węże ssące, baterie, akumulatory, nożyki itp.;
 - b) uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne i wszystkie inne spowodowane działaniem bądź zaniechaniem użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej (przepięcia w sieci, przekroczone temperatury otoczenia, wyładowania atmosferyczne, używanie niezgodnych z instrukcją obsługi środków eksploatacyjnych lub czyszczących, uszkodzenia spowodowane przez obce przedmioty, które dostały się do wnętrza, np.: wilgoć, korozja, pył, itp.);
 - c) uszkodzenia powstałe wskutek naturalnego częściowego lub całkowitego zużycia zgodnie z właściwościami albo przeznaczeniem produktu; żarówki;
 - d) uszkodzenia wynikłe na skutek:
 - przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie;
 - okoliczności, za które nie odpowiada ani wytwórca, ani sprzedawca, a w szczególności na skutek niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji, użytkowania albo innych przyczyn leżących po stronie użytkownika lub osób trzecich (używania NIEORYGINALNYCH materiałów lub akcesoriów);
 - nieprawidłowego transportu;
 - e) celowe uszkodzenie sprzętu;
 - f) uszkodzenia elementów ze szkła, ceramiki;
 - g) czynności konserwacyjne;
 - h) gwarancja nie obejmuje dokonywania czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt, np.: zainstalowanie, sprawdzenie działania, itp.
5. Gwarancji udziela się na okres 24 miesięcy od daty zakupu. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas trwania naprawy. Gwarancja jest ważna na terytorium Polski.
6. Objęty gwarancją produkt, którego wada ujawni się w okresie gwarancji podlega, w terminie 30 dni, bezpłatnej naprawie lub wymianie na nowy, wolny od wad. Reklamujący ma prawo żądania wymiany produktu na nowy, w przypadku gdy:
 - a) naprawa nie zostanie wykonana w terminie 30 dni od dnia udostępnienia gwarantowi wadliwego produktu lub innym terminie, uzgodnionym z reklamującym,
 - b) w produkcie ujawni się wada uniemożliwiająca jego używanie zgodnie z przeznaczeniem, w sytuacji, gdy uprzednio produkt już pięciokrotnie podlegał naprawie przez gwaranta.
7. Uprawnienia z tytułu gwarancji mogą być realizowane jedynie po przedstawieniu przez reklamującego ważnej karty gwarancyjnej wraz z dowodem zakupu. Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej lub dokonywanie napraw we własnym zakresie powoduje utratę gwarancji. Karta gwarancyjna bez wpisanej nazwy urządzenia, typu, modelu, daty sprzedaży, czytelnego stempla sklepu, (w przypadku kuchni gazowej lub elektrycznej, gwarancja musi posiadać adnotację o podłączeniu do instalacji przez osobę o odpowiednich uprawnieniach) a także bez czytelnego podpisu kupującego jest nieważna.
8. Urządzenia firmy MPM przeznaczone są do używania wyłącznie w gospodarstwie domowym do celów niezwiązanych z działalnością gospodarczą. Używanie produktu niezgodne z takim przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji.
9. Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z produktu powoduje utratę gwarancji
10. Procedura korzystania z gwarancji jest następująca:

W razie ujawnienia się wady produktu reklamujący może – jeżeli nie generuje to dla niego kosztów – dostarczyć produkt do autoryzowanego punktu serwisowego MPM (wykaz punktów serwisowych znajduje się na stronie www.mpm.pl) przekazując przy tym dane kontaktowe umożliwiające komunikację z reklamującym.

Ewentualnie reklamujący może skontaktować się z Serwisem Centralnym MPM w Szczytnie (12-100 Szczytno, Korpele 71) w pod numerem telefonu: +48 (89) 623 11 00 lub +48 501 79 00 11 w godzinach 7.00–15.00 (numer dostępny od poniedziałku do piątku z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy) lub mailowo: serwis@mpm.pl, celem uzgodnienia sposobu odebrania produktu od reklamującego (na koszt gwaranta) – to rozwiązanie jest szczególnie zalecane w przypadku, gdy produkt wymaga fachowego demontażu.

Produkt przekazywany gwarantowi powinien być czysty. Gwarant może odmówić przyjęcia do naprawy sprzętu brudnego lub oczyścić go na koszt reklamującego.
11. Gwarant poświadcza w karcie gwarancyjnej datę naprawy gwarancyjnej.

